

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1973-1974.

14 NOVEMBER 1973.

Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het begrotingsjaar 1974.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3
Ministerie van Verkeerswezen :	
Wetstabellen :	
— Gewone uitgaven	8
— Buitengewone uitgaven	38
— Afzonderlijke sectie	50
Verantwoordingsprogramma's :	
— Gewone uitgaven	56
— Buitengewone uitgaven	106
— Afzonderlijke sectie	131
Tabellen van de personeelsuitgaven	136
Instellingen van openbaar nut :	
<i>Regie der Luchtwezen.</i>	
Bij de wet gevoegde tabellen :	
— Ontvangsten	168
— Uitgaven	170
Verantwoordingsprogramma's :	
— Ontvangsten	175
— Uitgaven	180
— Algemene voorafbeelding der rekeningen	192
Tabellen van de personeelsuitgaven	202

De bijlagen zullen later verschijnen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

14 NOVEMBRE 1973.

Budget du Ministère des Communications
pour l'année budgétaire 1974.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3
Ministère des Communications :	
Tableaux de la loi :	
— Dépenses ordinaires	9
— Dépenses extraordinaires	39
— Section particulière	51
Programmes justificatifs :	
— Dépenses ordinaires	56
— Dépenses extraordinaires	106
— Section particulière	131
Tableaux des dépenses de personnel	137
Organismes d'intérêt public :	
<i>Régie des voies aériennes.</i>	
Tableaux annexés à la loi :	
— Recettes	168
— Dépenses	170
Programmes justificatifs :	
— Recettes	175
— Dépenses	180
— Préfiguration générale des comptes	193
Tableaux des dépenses de personnel	203

Les annexes paraîtront ultérieurement.

5-XIV

(2)

	Blz.		Pages
	—		—
<i>Dienst voor Regeling der Binnenvaart.</i>		<i>Office Régulateur de la Navigation Intérieure.</i>	
Bij de wet gevoegde tabellen :		Tableaux annexés à la loi :	
— Ontvangsten	215	— Recettes	215
— Uitgaven	217	— Dépenses	217
Verantwoordingsprogramma's :		Programmes justificatifs :	
— Ontvangsten	221	— Recettes	221
— Uitgaven	222	— Dépenses	222
— Algemene voorafbeelding der rekeningen	228	— Préfiguration générale des comptes	229
Tabellen van de personeelsuitgaven	236	Tableaux des dépenses de personnel	236
<i>Regie voor Maritiem Transport.</i>		<i>Régie des Transports Maritimes.</i>	
Bij de wet gevoegde tabellen :		Tableaux annexés à la loi :	
— Ontvangsten	237	— Recettes	237
— Uitgaven	238	— Dépenses	238
Verantwoordingsprogramma's :		Programmes justificatifs :	
— Ontvangsten	243	— Recettes	243
— Uitgaven	245	— Dépenses	245
— Algemene voorafbeelding der rekeningen	252	— Préfiguration générale des comptes	253
Tabellen van de personeelsuitgaven	258	Tableaux des dépenses de personnel	259

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Wetenschapsbeleid, van de Oostkantons en van het Toerisme, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie en voor Buitenlandse Handel en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****ARTIKEL 1.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden en in Titel I van de tabel van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Verkeerswezen worden kredieten geopend die de som van 25.177.699.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 7.000.000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten en de aankoop van roerende vermogensgoederen, evenals geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3.000.000 frank voor hulpelden en toelagen van sociale aard (Sectie II : art. 33.02; Sectie VI : art. 11.05); de uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen de 50.000 frank niet overtreffen.

ART. 3.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid en de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie en voor Buitenlandse Handel worden ertoe gemachtigd,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Politique scientifique, des Cantons de l'Est et du Tourisme, de Notre Ministre des Communications et de la Politique portuaire, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Commerce extérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1974 afférentes au Ministère des Communications et énumérées au Titre I du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 25.177.699.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département pour un montant maximum de 7.000.000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les achats de biens non durables et de services et les achats de biens meubles patrimoniaux, ainsi que des avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 de francs pour des secours et allocations à caractère social (Section II : art. 33.02; Section VI : art. 11.05); les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50.000 francs.

ART. 3.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire et le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Commerce extérieur sont autorisés, chacun

elk wat hem betreft, vergoedingen of hulp gelden te verlenen onder de voorwaarden die zij zullen vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafenis kosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van Sectie VIII van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 6.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 6.326.000.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

ART. 7.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 14.353.300.000 frank onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

ART. 8.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in vermindering van de ordonnanceringskredieten verleend voor het begrotingsjaar 1974 op de artikelen 32.11, 81.06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 en 27 (Titel II : Buitengewone uitgaven) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

en ce qui le concerne, à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'ils détermineront, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la Section VIII du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 6.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 6.326.000.000 de francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

ART. 7.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 14.353.300.000 francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

ART. 8.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits d'ordonnancement alloués pour l'année budgétaire 1974 aux articles 32.11, 81.06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 et 27 (Titre II : Dépenses extraordinaires) à concurrence des prestations accomplies par la Société nationale des Chemins de fer belges et non encore remboursées à celle-ci par l'Etat.

ART. 9.

De Koning mag, zo nodig en in het raam der kredieten voor de investeringen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voorzien voor het begrotingsjaar 1974, onder de artikelen 81.06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 en 27 (Titel II : Buitengewone uitgaven), overschrijvingen verrichten tussen vastleggingskredieten en tussen ordonnanceringskredieten.

ART. 10.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de lokale openbare besturen, van de lasten, verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties en dit vanaf het jaar 1972.

Die verbintenissen mogen in 1974 slaan op een leningstotaal van ten hoogste 1.500.000.000 frank.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur van de vastleggingen en aan het Rekenhof.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 11.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het jaar 1974.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 2.211.550.000 frank en voor de uitgaven 2.242.916.000 frank.

De Regie der Luchtwegen is ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds te benutten voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 21.000.000 frank en de uitgaven voor orde op 21.000.000 frank.

ART. 12.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1974.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 120.551.000 frank en voor de uitgaven 120.362.000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 31.000 frank en de uitgaven voor orde op 31.000 frank.

ART. 9.

Le Roi peut en cas de besoin et dans le cadre des crédits pour les investissements de la Société nationale des Chemins de fer belges prévus pour l'année budgétaire 1974, aux articles 81.06, 07, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 et 27 (Titre II : Dépenses extraordinaires), opérer des transferts entre crédits d'engagement et entre crédits d'ordonnancement.

ART. 10.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat de travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations et ce à partir de l'année 1972.

Ces engagements pourront porter en 1974 sur un volume de prêts ne dépassant pas 1.500.000.000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 11.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année 1974 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.211.550.000 francs et pour les dépenses à 2.242.916.000 francs.

La Régie des Voies aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du Fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 21.000.000 de francs et les dépenses pour ordre à 21.000.000 de francs.

ART. 12.

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour l'année 1974 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 120.551.000 francs et pour les dépenses à 120.362.000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 31.000 francs et les dépenses pour ordre à 31.000 francs.

ART. 13.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1974.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 1.720.424.000 frank en voor de uitgaven 1.482.045.000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 212.451.000 frank en de uitgaven voor orde op 212.451.000 frank.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 14.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1.306.395.000 frank voor de ontvangsten en op 1.381.877.000 frank voor de uitgaven.

ART. 15.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 16.

De Schatkist wordt gemachtigd voorschotten te verlenen indien de rekening van het fonds dat het ontwerp is van artikel 600.1.A van Titel IV in debet staat en de nodige proviesies te verstrekken om de betalingen op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren.

Gegeven te Brussel, 14 november 1973.

BOUDEWIJN.

ART. 13.

Est approuvé le budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1974 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.720.424.000 francs et pour les dépenses à 1.482.045.000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 212.451.000 francs et les dépenses pour ordre à 212.451.000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 14.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 1.306.395.000 francs pour les recettes et à 1.381.877.000 francs pour les dépenses.

ART. 15.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 16.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le fonds qui fait l'objet de l'article 600.1.A. du Titre IV du tableau se trouvera en position débitrice, et à verser les provisions nécessaires pour assurer les paiements aux échéances convenues.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1973.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Wetenschapsbeleid, van de Oostkantons
en van het Toerisme,*

Ch. HANIN.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid,

J. RAMAEKERS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

*De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en voor Buitenlandse Handel,*

J. DAEMS.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de la Politique scientifique, des Cantons de l'Est
et du Tourisme,*

Ch. HANIN.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire,

J. RAMAEKERS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Commerce extérieur,*

J. DAEMS.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

DEEL I.

VERKEERSWEZEN.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1.050
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	9.399
Totaal voor § 1		10.449

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	6.972
Totaal voor § 2		6.972
Totaal voor hoofdstuk I		17.421

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren)	50
Totaal voor hoofdstuk III		50

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	280
Totaal voor hoofdstuk V		280

Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister 17.751

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

PARTIE I.

COMMUNICATIONS.

SECTION I.

DÉPENSES DE CABINET DU MINISTRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

995	969	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
9.382	10.933	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
10.377	11.902	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

44	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
7.452	8.897	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.20
7.496	8.897	Total pour le § 2.	
17.873	20.799	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

50	50	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
50	50	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

840 (25)	1.354	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
840 (25)	1.354	Total pour le chapitre V.	
18.763 (25)	22.203	Total pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

SECTIE II.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	227.055
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	7.074
Totaal voor § 1		234.129

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	270
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	5.950
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano-grafische installaties). — Publikaties door het Departement.	5.583
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	550
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	2.085
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	504
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	135
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	2.085
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	8.846
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen)	170

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

SECTION II.

TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
213.867 (623)	173.669		
7.174 (260)	5.736	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
221.041 (883)	179.405	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

270	160	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
5.775 (50)	4.895	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.	12.02
4.900 (497)	4.530 (99)	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
500	500	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
2.325	2.155	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	12.05
490	485	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
135	105	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	12.08
2.070	1.830	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.	12.09
8.000	7.430	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
225	165	Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception)	12.12

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.13	Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen .		2.936
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)		250
12.20	Toelage aan het Nationaal Centrum voor zeilvliegen V.Z.W., ten titel van tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het centrum alsmede in de kosten van aankoop van vliegend materieel en van toekenning van vlieggeld		4.000
12.21	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten		840
12.22	Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premieën der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers)		4.192
12.23	Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden		31.000
12.24	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie		10.000
12.25	Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rij-schooldbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotings-jaren)		22.250
Totaal voor § 2.			101.646
Totaal voor hoofdstuk I.			335.775

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

22.01	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (vroegere art. 22.05 a en b)	4.740.000
Totaal voor hoofdstuk II.		4.740.000

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
2.687	2.559	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
480 (98)	298	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
4.000	4.000	Subvention au Centre national de vol à voile, A.S.B.L., au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du centre ainsi que dans les dépenses d'acquisition de matériel volant et d'octroi d'allocation de vol.	12.20
786	732	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles . . .	12.21
4.485	3.500	Aéronautique : exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).	12.22
39.500	10.413	Office de la circulation routière : plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents.	12.23
8.632	9.098	Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.	12.24
30.000	17.472	Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance des brevets d'école de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	12.25
115.260 (645)	76.327 (99)	Total pour le § 2.	
336.301 (1.528)	255.732 (99)	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

4.144.000 (45.000)	2.915.000 (53.000)	Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (anciens art. 22.05, a et b).	22.01
4.144.000 (45.000)	2.915.000 (53.000)	Total pour le chapitre II.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

31.01	Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de Sabena uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958 en artikel 4 van de wet van 23 juni 1960 (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkost in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen)		220.300
31.02	Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving		675
31.03	Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.		153.727

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	a) Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst (1ste deel).		14.237.000
	b) Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan		814.000
32.07	Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwégmaterieel		402.797
32.21	Tussenkost van de Staat in de lasten voortspuitend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen		120.000

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren)		125
33.02	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen		4.200

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Bijdrage van België als titulair lid van het « Institut du Transport Aérien » (Parijs) . . .		250
-------	--	--	-----

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

1994.300	191.000	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958 et à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).	31.01
827 (35)	966 (40)	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise.	31.02
109.496	69.274	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains.	31.03

Autres subventions aux entreprises.

13.4992.000	12.859.000	a) Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer Belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public (1 ^{er} partie).	32.01
708.000 (23.700)	735.600	b) Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société Nationale des Chemins de fer Belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des ayants droit de celui-ci.	
346.868 (32.825)	201.898	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.	32.07
119.000	100.000	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	32.21

Transferts de revenus aux ménages.

125	125	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
4.200	5.000	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	33.02

Transferts de revenus à l'étranger.

250	145	Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut de Transport Aérien (Paris)	34.01
-----	-----	---	-------

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
34.02	Belgisch aandeel in de werkingskosten van het «Eurocontrol»-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1974 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)		204.008
34.03	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montréal)		15.610
34.04	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montréal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren)		4.350
34.05	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1973 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern		396
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.		
41.01	Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg «Via Secura»		1.000
41.02	Dotatie voor het Permanent Belgisch Secretariaat bij het «Europees Centrum voor de Gemeenschapsbedrijven»		810
	Totaal voor hoofdstuk III		16.179.248
HOOFDSTUK V.			
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.		1.238
74.02	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.		20
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.		940
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land		1.300
	Totaal voor hoofdstuk V		3.498
	Totaal voor sectie II. — Vervoer en Luchtvaart.		21.258.521

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
188.500	142.685	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence «Eurocontrol» (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés. (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1974 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature).	34.02
15.620	15.990	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal)	34.03
4.500	4.021	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	34.04
389	288	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1973 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.	34.05
		Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	
800	638	Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route «Via Secura».	41.01
—	—	Dotation pour le secrétariat permanent belge auprès du «Centre Européen des Entreprises publiques».	41.02
15.184.875 (56.560)	14.326.630 (40)	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

570	1.410	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
100	—	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	74.02
962	1.085	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
1.060	946	Achat de moyens de transport terrestre	74.04
3.692	3.441	Total pour le chapitre V.	
19.668.868 (103.088)	17.500.803 (53.139)	Total pour la section II. — Transports et Aéronautique.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

SECTIE III.

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkonzeval getroffen)	530.579
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	65.816
Totaal voor § 1		596.395

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	1.074
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	2.132
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano-grafische installaties). — Publikaties door het Departement.	2.750
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	1.000
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	840
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	665
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	90
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	4.947
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	21.594
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (niet inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het Departement van Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie aanbelangen) (<i>pro memorie</i>)	—
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen)	9

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

SECTION III.

ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

486.845 (4.472)	447.595	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
62.699 (2.062)	57.363	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
549.544 (6.534)	504.958	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

1.074	923	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles) .	12.01
2.132	1.899	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.	12.02
2.880	2.490	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
1.000	1.480	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
800	648	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	12.05
588	453	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
85	80	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. . . .	12.08
4.072	4.470	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.	12.09
20.842	18.108	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
—	—	Dépenses de formation professionnelle à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (non compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du Département des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones) (pour mémoire).	12.11
9	9	Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception)	12.12

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.13	Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen . . .		7.688
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)		434
12.20	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten		1.400
12.21	Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie		1.000
	Totaal voor § 2		45.623
	Totaal voor hoofdstuk I		642.018

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

- 32.01 Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot (*pro memorie*) —
(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

- 33.01 Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden 75
- 33.02 Toelage aan opvoedende werken ten bate van de zeelieden en van de marine-jeugd . . . 143
- 33.03 Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen 10

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.

- 34.01 Bijdrage van België aan de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (I.M.C.O., Londen) 800
- 34.02 Bijdrage aan de «Association internationale de Signalisation maritime» (Parijs) . . . 62

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

- 41.01 Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 70.000
- 41.02 Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Dienst 7.000
- Totaal voor hoofdstuk III 77.890

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
7.756	6.522	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les Bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments . . .	12.13
455	586	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc).	12.14
1.310	1.220	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles . . .	12.20
1.000	1.000	Subvention de l'Etat au Centre national d'Information maritime . . .	12.21
44.603	39.888	Total pour le § 2.	
594.147 (6.534)	544.846	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (<i>pour mémoire</i>) . . . (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature).	32.01
---	---	--	-------

Transferts de revenus aux ménages.

75	45	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	33.01
143	150	Subvention aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse maritime. . .	33.02
10	—	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	33.03

Transferts de revenus à l'étranger.

600	478	Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I., Londres).	34.01
60	57	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris). . .	34.02

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

60.000	70.000	Subventions à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.	41.01
10.000	—	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office.	41.02
70.888	70.730	Total pour le chapitre III.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	700
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	1.250
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land	218
Totaal voor hoofdstuk V		1.168

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

01.01	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, van de werkhuisen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, publiciteitsuitgaven, representatiekosten, enz.)	216.000
02.01	Bijdrage aan het Fonds bestemd tot dekking van de uitgaven van diensten van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (<i>pro memorie</i>).	—
03.01	Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948)	50
Totaal voor hoofdstuk VI		216.050
Totaal voor sectie III. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart		938.126

SECTIE IV.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	34.348
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	1.201
Totaal voor § 1		35.549

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX,

798	1.282	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
—	—	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
120	—	Achats de moyens de transport terrestre	74.04
918	1.282	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

DIVERS.

213.232	163.636	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc. (y compris toutes les dépenses résultant de l'exploitation des services telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, dépenses de publicité, frais de représentation, etc.).	01.01
—	—	Contribution au Fonds destiné à couvrir les dépenses de services de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (pour mémoire).	02.01
50	50	Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).	03.01
213.282	163.686	Total pour le chapitre VI.	
879.235 (6.534)	780.544	Total pour la section III. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	

SECTION IV.

ENSEIGNEMENT

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

32.099	29.818	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
1.182	902	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
33.281	30.720	Total pour le § 1.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)		375
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies		144
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano-graphische installaties). — Publikaties door het Departement.		66
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		565
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		85
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		8
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		460
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen)		20
Totaal voor § 2			1.723
Totaal voor hoofdstuk I			37.272

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden	3
33.02	Studiebeurzen, prijzen en premieën aan de leerlingen van de zeevaartscholen en de zeevisserijscholen	779

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.02	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs	6.823
44.03	Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Burgerlijke Luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen	39.606
44.04	Toelagen aan de schippersscholen	50
Totaal voor hoofdstuk III		47.261

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972	LIBELLES	Art.
Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)		
		§ 2. — Achats de biens non durables et de services.	
375	293	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
144	120	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.	12.02
61	53	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
565	590	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
85	70	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	12.05
8	2 (17)	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
460	365 (8)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
20	20	Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception)	12.12
1.718	1.513 (25)	Total pour le § 2.	
34.999	32.233 (25)	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

3	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	33.01
779	535	Bourses d'études, prix et primes aux élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche maritime.	33.02
Transferts de revenus à l'enseignement libre.			
6.175 (160)	5.488 (160)	Subventions aux écoles d'enseignement maritime	44.02
40.850	40.500	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avions.	44.03
48	50	Subventions aux écoles de batellerie	44.04
47.855 (160)	46.573 (160)	Total pour le chapitre III.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	25
	Totaal voor hoofdstuk V	25

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

01.01	Zeewezen en Binnenvaart: exploitatie van de zeevaart- en zeevisserijscholen en het oefenschip «Commandant Fourcault». — Onkosten verbonden aan de geleide amarinage (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies en schadeposten). — Materieel, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.)	28.576
	Totaal voor hoofdstuk VI	28.576
	Totaal voor sectie IV. — Onderwijs	113.134

SECTIE V.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het «Institut von Karman de Dynamique des Fluides» (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.	10.707
34.02	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het «Institut von Karman de Dynamique des Fluides» (Sint-Genesius-Rode) te dekken :	
	1. Onderhoud der lokalen	2.165
	2. Algemene Diensten (buiten de internationaal gefinancierde algemene diensten)	2.540
	3. Werking van de installaties	2.000
	4. Uitrustingskosten	2.475
	5. Bibliotheek	220
	Totaal voor hoofdstuk III	9.400
	Totaal voor sectie V. — Wetenschappelijk Onderzoek	20.107
	Totaal voor deel I. — Verkeerswezen	22.347.639

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

18	130	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
18	130	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

DIVERS.

		Marine et Navigation intérieure : exploitation des écoles de navigation et de la pêche maritime ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ». — Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries). — Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.).	01.01
25.341 (317)	18.863 (44)		
25.341 (317)	18.863 (44)	Total pour le chapitre VI.	
108.213 (477)	97.799 (229)	Total pour la section IV. — Enseignement.	

SECTION V.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus à l'étranger.

9.248	7.238	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.	34.01
2.140	1.882	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse)	34.02
2.500	1.893	1. Entretien des locaux.	
1.950	1.841	2. Services Généraux (autres que ceux financés internationalement).	
2.350	2.083	3. Fonctionnement des installations.	
200	171	4. Frais d'équipement.	
		5. Bibliothèque.	
18.388	15.108	Total pour le chapitre III.	
18.388	15.108	Total pour la section V. — Recherche scientifique.	
20.693.467 (110.124)	18.416.457 (53.368)	Total pour la partie I. — Communications.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, EN TOERISME.

SECTIE VI.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, EN TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — *Lonen en sociale lasten.*

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	89.876
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	3.489
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement: Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie)	9.892
Totaal voor § 1		103.257

§ 2. — *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	1.192
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	1.900
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement	5.750
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	200
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	1.122
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	63
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	60
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	355

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, ET AU TOURISME.

SECTION VI.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, ET AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

83.579	66.142	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
3.489 (182)	3.721	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
9.446	6.941	Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones.	11.05
96.514 (182)	76.804	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

1.192	1.290	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestation de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles)	12.01
1.781	1.659	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.	12.02
5.494	5.316	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
200	180	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
1.122	974	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectués à l'intervention de l'O.C.F.	12.05
55	53	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
60	55	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.. . .	12.08
330	306	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées .	12.09

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Credits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) .		1.217
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing bij Verkeerswezen (inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het Departement: Verkeerswezen en Posten, Telegrafie en Telefonie, aanbelangen)		3.935
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen)		55
12.13	Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen . .		6.792
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)		—
12.15	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar, aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (<i>pro memorie</i>)		—
12.20	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fichestelsel «Rijbewijs», de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25 — Sectie I)		46.200
12.22	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties . . .		600
Totaal voor § 2			69.441
Totaal voor hoofdstuk I			172.698

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren)	119
Totaal voor hoofdstuk III		119

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
1.152	1.121	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	12.10
3.681	1.925	Dépenses de formation professionnelle aux Communications (y compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).	12.11
50	50	Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception).	12.12
6.625	6.858	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
169	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	12.14
2.790	—	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).	12.15
44.900	42.374	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 12.25 — Section I).	12.20
—	—	Etude sur les besoins de transports de voyageurs entre grandes agglomérations	12.22
69.601	62.161	Total pour le § 2.	
166.115 (182)	138.965	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

119	119	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
119	119	Total pour le chapitre III.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		per littera par littera	per artikel par article

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	550
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	670
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land	288
Totaal voor hoofdstuk V		1.508
Totaal voor sectie VI. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme		174.325
Totaal voor deel II. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme		174.325

DEEL III.

TOERISME.

SECTIE VII.

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	35.895
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	992
Totaal voor § 1		36.887

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	600
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	1.700

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

600	605	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
733	899	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
93	—	Achat de moyens de transport terrestre	74.04
1.426	1.504	Total pour le chapitre V.	
167.660 (182)	140.588	Total pour la section VI. — Services généraux communs aux Communications et aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	
167.660 (182)	140.588	Total pour la partie II. — Services généraux communs aux Communications et aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	

PARTIE III.

TOURISME.

SECTION VII.

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

33.335 (93)	28.081	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
992	877	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
34.327 (93)	28.958	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

528	450	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
1.400 (162)	1.215	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.	12.02

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecano- grafische installaties). — Publikaties door het Departement.		800
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		50
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		110
12.07	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B..		25
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		20
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen		125
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		1.943
12.13	Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen		1.239
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)		150
12.20	Commissariaat-generaal voor Toerisme : publiciteit, propaganda, tentoonstellingen (met inbegrip van de receptiekosten van dagbladschrijvers, houders van reisagentschappen en Belgische en buitenlandse personaliteiten)		125.000
12.21	Uitgaven voortspruitend uit het ondernemen van marktstudies en bijzondere acties ten voordele van de vakantiespreiding		3.000
Totaal voor § 2			134.762
Totaal voor hoofdstuk I			171.649

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedien- den gepleegde daden (<i>inbegrepen de schuldvoorderingen der vorige begrotingsjaren</i>)	50
-------	---	----

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Toelagen aan nationale en internationale organismen voor toerisme : bijdragen, deel- nemingen, enz.	638
Totaal voor hoofdstuk III		688

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
768 (30) 50	700 62	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
105	100	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	12.05
25	21	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	12.07
20	20	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. . .	12.08
115	115	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.	12.09
1.684	1.709	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
1.126	1.003	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.	12.13
144	148	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
1066.037	109.999	Commissariat général au Tourisme : publicité, propagande, expositions (y compris les frais de réception de journalistes, représentants d'agences de voyages et personnalités belges et étrangères).	12.20
2.880	2.977	Dépenses résultant de la réalisation d'études de marchés et d'actions spéciales en faveur de l'étalement des vacances.	12.21
114.882 (192)	118.519	Total pour le § 2.	
149.209 (285)	147.477	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

50	50	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
----	----	--	-------

Transferts de revenus à l'étranger.

638	530	Subventions aux organismes nationaux et internationaux de tourisme : cotisations, participations, etc.	34.01
688	580	Total pour le chapitre III.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	84
74.02	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	70
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	80
Totaal voor hoofdstuk V		234
Totaal voor sectie VII. — Commissariaat-generaal voor Toerisme		172.571

DEEL IV.

DIVERSE.

SECTIE VIII.

DIVERSE.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie	2.483.164
Totaal voor sectie VIII. — Diverse		2.483.164
TOTAAL VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN		25.177.699

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1972 Uitgaven - Dépenses (vorige jaren) (années antér.)	LIBELLES	Art.
--	--	----------	------

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

100	100	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	74.01
87	99	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	74.02
60	59	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	74.03
247	258	Total pour le chapitre V.	
150.144 (285)	148.315	Total pour la section VII. — Commissariat général au Tourisme.	

PARTIE IV.

DIVERS.

SECTION VIII.

DIVERS.

—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.01
—	—	Total pour la section VIII. — Divers.	
21.011.271 (110.591)	18.705.360 (53.368)	TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.	

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
		Vastleggingen 1972 — Engagements 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente 4	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973 5	
1	2	3	4	5	6

HOOFDSTUK II.

BUITENGEWONE INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Allerlei :

- 32.01 Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1971 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het dienstjaar 1972 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap (*pro memorie*)
- 32.03 Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1971 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het dienstjaar 1973, in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap (*pro memorie*)
- 32.04 Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het jaar 1973 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het jaar 1974 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap
- 32.05 Tussenkost van de Staat in het verlies bij geldwisseling ondergaan door de Sabena in 1963 en 1966 uit hoofde van de devaluaties van de Kongolese munt (*pro memorie*)

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :

- 32.11 Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst (2e deel)

Totalen voor hoofdstuk II

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCERINGEN. — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972 — Ordonnan- nements 1972 7	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974 10		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente 8	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973 9			
				11	12

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS EXTRAORDINAIRES.

Subventions aux entreprises.

Divers :

942.331	—	—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1971, à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'exercice 1972, par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).	32.01
—	—	966.853	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1972 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'exercice 1973, par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).	32.03
—	—	—	825.000	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'année 1973 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'année 1974, par dérogation aux dispositions de l'article 33 c, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société.	32.04
105.800	—	—	—	Intervention de l'Etat dans les pertes de change subies par la Sabena en 1963 et en 1966 du fait des dévaluations de la monnaie congolaise (pour mémoire).	32.05
Société Nationale des Chemins de fer Belges :					
5.176.000	—	5.000.000	5.000.000	Compensation des charges de la Société Nationale des Chemins de fer Belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public (2 ^e partie).	32.11
6.224.131	—	5.966.853	5.825.000	Totaux pour le chapitre II	

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
		Vastleggingen 1972 — <i>Engagements</i> 1972	Machtigingen 1973 — <i>Autorisations</i> 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — <i>Autorisations</i> <i>nouvelles</i> 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — <i>Crédits</i> <i>reportés</i> <i>de l'année</i> <i>budgétaire</i> <i>précédente</i> 4	Aangepaste kredieten 1973 — <i>Crédits</i> <i>adaptés</i> 1973 5	
1	2	3	4	5	6

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Allerlei :

51.01 Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur.

51.03 Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken

Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :

51.04 Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.)-Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn

51.05 Tussenkost van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Regie der Luchtwegen :

61.01 Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen)

Zeevissen :

61.02 Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij

Allerlei :

61.03 Uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuid verbinding (pro memorie)

Totalen voor hoofdstuk III. . . .

23	76	—	—
23	76	9.100	5.000

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCIEREN. — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972 — Ordonnan- cements 1972 7	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974 10		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente 8	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973 9			
				11	12

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Divers :

				Subvention destinée à couvrir la participation de la Société Nationale des Chemins de fer Belges et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructures urbaines	51.01
—	—	—	6.000		
				« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.	51.03
28.924	30.000	130.000	104.000		

Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :

				Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.) — Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle.	51.04
—	—	4.100	—		
				Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus	51.05
—	—	5.000	5.000		

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies Aériennes :

				Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies Aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies Aériennes).	61.01
6 672.000	—	1.020.000	1.088.000		

Marine :

				Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	61.02
84.000	—	365.000	1.164.000		

Divers :

				Dépenses afférentes à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (pour mémoire)	61.03
23	76	—	—		

784.047	30.076	1.524.100	2.367.000	Totaux pour le chapitre III
---------	--------	-----------	-----------	-----------------------------

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
		Vastleggingen 1972 — Engagements 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973	
1	2	3	4	5	6

HOOFDSTUK IV.

Directe Investeringsen.

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Zeewezen :

73.01	Gebouwen, werken, enz. (met inbegrip van omvormingswerken uit te voeren door tussenkomst van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan de gebouwen van het Zeewezen en aanhorigheden te Oostende).	—	—	1.000	—
<i>Luchtvaart :</i>					
73.02	Materieel, gebouwen, werken.	1.233	66	1.400	1.400
<i>Allerlei :</i>					
73.03	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.	730	39	4.200	4.200

Aankoop van duurzaam materieel

Zeewezen :

74.02	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende	—	8.765	—	—
74.04	Bouwen van een loodsvaartuig voor de dienst van het Loodswezen te Oostende	—	—	—	—
74.05	Bouwen van redebotten voor de diensten van de Kust en van de Schelde	10.580	—	18.000	—
74.07	Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde	97.000	—	35.000	280.000
74.08	Bouwen van snelvarende motorboten voor de Diensten der zeevaartpolitie	3.520	3.000	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV.		113.063	11.870	59.600	285.600

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :

81.06	Elektrificering van de lijn Erquelinnes-Herbesthal en antennes (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation).	361.817	120.000	363.900	334.300
-------	---	---------	---------	---------	---------

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCERINGEN. — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972 — Ordonnan- cements 1972	Machtigingen 1973 <i>Autorisations 1973</i>		Nieuwe machtigingen 1974 — <i>Autorisations nouvelles</i> 1974		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar <i>Crédits reportés de l'année budgétaire précédente</i>	Aangepaste kredieten 1973 — <i>Crédits adaptés 1973</i>			
7	8	9	10	11	12

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Marine :

Bâtiments, travaux, etc. (y compris les travaux de transforma- 73.01
tion à effectuer à l'intervention de la Société Nationale des
Chemins de fer Belges, aux bâtiments de la Marine et à leurs
dépendances à Ostende)

8.193 1.500 1.000 —

Aéronautique :

Matériel, bâtiments, travaux 73.02

902 691 1.400 1.400

Divers :

Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réa- 73.03
lisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de
voies d'accès, etc.

1.028 95 2.000 5.000

Achat de matériel durable.

Marine :

Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à 74.02
Ostende.

832 11.725 — —

Construction d'un bateau-pilote pour le Service du pilotage à 74.04
Ostende.

30 — — —

Construction de vedettes de rade pour les Services de la Côte et 74.05
de l'Escaut.

901 9.679 18.000 —

Etablissement le long le l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un 74.07
système de télécommunications.

— 30.000 35.000 303.000

Construction de vedettes rapides pour les Services de la police 74.08
maritime.

— 7.889 — —

11.886 61.579 57.400 309.400

Totaux pour le chapitre IV.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Société Nationale des Chemins de fer Belges :

Electrification de la ligne Erquelines-Herbesthal et antennes (y 81.06
compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménage-
ment à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser
l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation
d'une gare bicourant)

204.999 35.000 476.400 410.000

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
		Vastleggingen 1972 — Engagements 1972	Machtigingen 1973 Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973	
1	2	3	4	5	6
81.07	Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).	76.106	—	91.000	80.000
81.08	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).	199.921	29.000	290.000	273.400
81.10	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen. — Financiering van de spoorwegwerken met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen	81.563	3.353	125.000	128.500
81.11	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotricen).	109.381	—	10.900	71.000
81.12	Aanpassing en modernisering van de lijn Gent Sint-Pieters-Antwerpen (Linker-oever)	681.725	4.385	210.000	189.400
81.13	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens met inbegrip van de lasten voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwegmaterieel betreffende de huurverkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen voor het indienen van de bewijsstukken	3.550	—	3.600	3.600
81.14	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen	5.893	307	10.700	15.500
81.15	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad	43.559	—	47.200	22.900
81.17	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde	48	—	15.000	5.000

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

				Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leur dépendances).	81.07
58.920	10.000	101.000	90.000		
				Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2).	81.08
78.047	2.000	288.000	274.000		
				Extension du port d'Anvers : Plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet.	81.10
77.144	10.000	131.000	115.000		
				Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).	81.11
43.455	12.000	37.000	55.000		
				Aménagement et modernisation de la ligne Gand Saint-Pierre-Anvers (Rive gauche).	81.12
640.421	35.000	434.000	325.000		
				Intervention de l'Etat au profit de la Société Nationale des Chemins de fer Belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer Belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société Nationale des Chemins de fer Belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieures), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives.	81.13
3.538	—	3.600	3.600		
				Port de Gand : Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.	81.14
23.241	1.000	17.000	11.000		
				Anvers : Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville.	81.15
35.507	30.000	28.000	39.400		
				Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut	81.17
14.790	1.000	18.000	5.000		

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
		Vastleggingen 1972 — Engagements 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973	
1	2	3	4	5	6

81.18	Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1).	1.984	3.000	—	25.000
81.19	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling	—	—	10.000	16.000
81.20	Inrichting en uitrusting van de gemeenschappelijke wegstations voor autobussen met inbegrip van de inrichting van de parkeerplaatsen wegens de aanwezigheid van de voertuigen van de vervangingslijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen alsmede de tussenkost in de kosten van de inrichting, verwezenlijkt door de gemeentebesturen.	8.044	7.955	28.000	39.600
81.21	Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel	21.423	—	3.000	—
81.23	Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het Universitair Centrum en verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies	284.795	—	100.000	74.000
81.24	Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit	205.716	—	400.000	442.900
81.25	Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen	4.829	6.000	6.000	6.500
81.26	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid	—	—	—	—
81.27	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende : Uitbreiding van de spoorweginstallaties	11.178	—	19.000	8.000

Bevordering van het stedelijk vervoer

- 81.28 Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties met inbegrip van :
- de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigers-verkeersstromingen in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;
 - de beheerskosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;
 - de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's;

(Er milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCIERINGEN. — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972 — Ordonnan- cements 1972 7	Machtigingen 1973 — <i>Autorisations</i> 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — <i>Autorisations</i> nouvelles 1974 10		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar <i>Crédits reportés de l'année budgétaire précédente</i> 8	Aangepaste kredieten 1973 — <i>Crédits adaptés</i> 1973 9			
				11	12

499	3.000	—	14.000	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1).	81.18
32	2.000	8.000	11.000	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.	81.19
8.091	7.000	30.000	29.000	Aménagement et équipement des gares routières communes pour autobus, y compris l'aménagement des places de stationnement rendu nécessaire par la présence des véhicules des lignes de substitution de la Société nationale des Chemins de fer Belges ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.	81.20
23.956	—	11.000	—	Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.	81.21
14.293	20.000	165.000	164.000	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre universitaire et aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies.	81.23
72.959	20.000	218.000	425.000	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité.	81.24
1.016	3.000	8.000	5.000	Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer Belges. — Réparation d'immeubles.	81.25
—	2.000	—	1.900	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes.	81.26
15.725	2.000	16.000	16.000	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires.	81.27
<i>Promotion des transports urbains :</i>					
Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris :					81.28
— les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci; — les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses; — l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;					

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

		VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
Art.	TEKSTEN	Vastleggingen 1972 — Engagements 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente 4	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973	
				5	
1	2	3	4	5	6
	— de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd;				
	— de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro;				
	— de lasten van leningen (reservatiecommissie, interesten en afschrijvingen) betreffende de prefinanciering der pre-metrowerken . .	3.778.236	100.000	4.213.000	4.291.100
Allerlei :					
81.29	Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken	3.000	—	11.000	8.700
Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.					
Luchtvaart :					
83.01	Terugvorderbaar voorschot ten gunste van het Agentschap «Eurocontrol» met het oog op de prefinanciering van de onteigening van twee gebouwen gelegen n ^{rs} 53 en 55, Jozef II straat te Brussel (<i>pro memorie</i>).	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk V		5.882.768	274.000	5.957.300	6.035.400
Totalen voor Titel II — Buitengewone uitgaven		5.995.854	285.946	6.026.000	6.326.000

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCERINGEN. — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972 — Ordonnan- cements 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973			
7	8	9	10	11	12

2.485.443 300.000 4.088.000 3.850.000

- l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc., pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;
- l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro;
- les charges d'emprunts (commission de réservation, intérêts et amortissements) afférentes au préfinancement des ouvrages de pré-métro.

Divers :

Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains. 81.29

4.417 — 6.000 8.000

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

Aéronautique :

Avance récupérable au profit de l'Agence «Eurocontrol» en vue du préfinancement de l'expropriation de deux immeubles sis 53 et 55, rue Joseph II à Bruxelles (pour mémoire). 83.01

— 30 — —

3.806.493 495.030 6.084.000 5.851.900

Totaux pour le chapitre V.

10.827.457 586.685 13.632.353 14.353.300

Totaux pour le Titre II — Dépenses extraordinaires.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{er} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	-------	-----------------------	---------	---	--

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

600	1	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).		
			1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C :		
			Saldo's.	20.000	
			Ontvangsten :		
			— toegewezen fiscale ontvangsten.		142.000
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
			2. Tussenkost van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz., voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur :		
			Saldo's.	57.582	
			Ontvangsten :		
			— overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A. van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken		—
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
			3. Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen :		
			Saldo's.	—	
			Ontvangsten :		
			— overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A. van de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken		—
			Uitgaven :		
			— niet-patrimoniale		
600	2	A	Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948) :		
			Saldo's.	—	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.02 van de buitengewone begroting).		1.164.000
			Uitgaven :		
			— patrimoniale		
600	3	A	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b) :		
			Saldo's.	8.474	

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
---	---	----------	------	-------	--------------------------------

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

		Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).	600	1	A
		1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1, lettre C :			
	2.000	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — recettes fiscales affectées,			
160.000		<i>Dépenses :</i> — non patrimoniales.			
		2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains, ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique :			
	—	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — transfert de crédits de l'article 600.1.A du budget du Ministère des Affaires économiques.			
57.582		<i>Dépenses :</i> — non patrimoniales.			
		3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles :			
	—	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — transfert de crédits de l'article 600.1.A. du budget du Ministère des Affaires Economiques :			
	—	<i>Dépenses :</i> — non patrimoniales.			
		Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948) :	600	2	A
	—	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — d'origine budgétaire (art. 61.02 du budget extraordinaire).			
1.164.000		<i>Dépenses :</i> — patrimoniales.			
		Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1, litt. b) :	600	3	A
	8.584	<i>Soldes.</i>			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{er} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
			<i>Ontvangsten :</i> — van budgettaire oorsprong (art. 03.01 van de gewone begroting, Sectie II) 50 — bijzondere : patrimoniale 60 		110
			<i>Uitgaven :</i> — patrimoniale		
600	4	A	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor 'orde) : <i>Saldo's.</i> 994 <i>Ontvangsten :</i> <i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale		—
600	5	A	Fonds bestemd tot dekking van de uitgaven van de diensten van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (<i>pro memorie</i>) : <i>Saldo's.</i> — <i>Ontvangsten :</i> <i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale		—
Totalen voor hoofdstuk I				87.050	1.306.110
HOOFDSTUK III.					
FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
660	1	C	Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen : <i>Saldo's.</i> — <i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : niet-patrimoniale 285 <i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniale		
Totalen voor hoofdstuk III.				—	285
Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie				87.050	1.306.395

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
			<i>Recettes :</i>			
			— d'origine budgétaire (art. 03.01 du budget ordinaire, Section II)	50		
			— particulières : patrimoniales	60		
			<i>Dépenses :</i>			
			— patrimoniales.			
			Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour ordre) :	600	4	A
		984	<i>Soldes.</i>			
			<i>Recettes.</i>			
10			<i>Dépenses :</i>			
			— non patrimoniales.			
			Fonds destiné à couvrir les dépenses de services de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (<i>pour mémoire</i>) :	600	5	A
			<i>Soldes.</i>			
			<i>Recettes.</i>			
			<i>Dépenses :</i>			
			— non patrimoniales.			
1.381.592		11.568	Totaux pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

			Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux :	660	1	C
			<i>Soldes.</i>			
			<i>Recettes :</i>			
			— particulières : non patrimoniales.			
			<i>Dépenses :</i>			
			— non patrimoniales.			
285						
285		—	Totaux pour le chapitre III.			
1.381.877		11.568	Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
14 november 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Wetenschapsbeleid, van de Oostkantons
en van het Toerisme,*

Ch. HANIN.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid,

J. RAMAEKERS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

*De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en voor Buitenlandse Handel,*

J. DAEMS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 novembre 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de la Politique scientifique, des Cantons de l'Est
et du Tourisme,*

Ch. HANIN.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire

J. RAMAEEKERS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Commerce extérieur,*

J. DAEMS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

ART. 5 van het wetsontwerp.

Waar in 1973 een enkel globaal provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, was ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, wordt in 1974 in elke begroting die kredieten omvat welke aanleiding kunnen geven tot een aanpassing, een krediet opgenomen tot dekking van de uitgaven ingevolge de indexschommelingen en tevens van deze die zullen voortvloeien uit de sociale programmatie.

Gelijklopend met deze beslissing, neemt artikel 5 van dit ontwerp, in een aangepaste vorm, de beschikkingen over van artikel 8 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1973 waarbij aan de Koning machtiging werd verleend om het krediet waarvan sprake, volgens de behoeften, over de passende artikelen van de verschillende begrotingen te verdelen.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE DEEL.

Verkeerswezen.

SECTIE I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Verkeerswezen.

EERSTE HOOFDSTUK.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.**Economische classificatie :*

	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	1.050.000	995.000	969.000

Aangepast krediet in functie van de stijging van de index.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

	1974	1973	1972
F	9.399.000	9.382.000	10.933.000

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	6.335.000	6.130.000	7.055.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	—	—	—
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	(426.000)	(433.000)	(473.000)

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

ART. 5 du projet de loi.

Alors qu'en 1973 un seul crédit provisionnel global, destiné à couvrir les charges à résulter, pour l'ensemble des budgets, de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation, était inscrit au budget du Ministère des Finances, un crédit couvrant à la fois les fluctuations de l'index et les dépenses à découler de la programmation sociale est inscrit pour 1974 dans chaque budget portant des crédits susceptibles de devoir être adaptés.

Parallèlement à cette décision, l'article 5 du présent projet de budget reprend, sous une forme adaptée, les dispositions de l'article 8 du budget du Ministère des Finances pour 1973 qui autorisaient le Roi à répartir, selon les besoins, le crédit en question entre les articles appropriés des différents budgets.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

PARTIE I.

Communications.

SECTION I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Communications.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.**Classification économique :*

	1974	1973	1972
111 Salaire proprement dit.	1.050.000	995.000	969.000

Crédit adapté en fonction de la hausse de l'index.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.**Classification économique :*

	1974	1973	1972
111 Salaire proprement dit	6.335.000	6.130.000	7.055.000
dont :			
— retenue veuves et orphelins.	—	—	—
— retenues sécurité sociale.	(426.000)	(433.000)	(473.000)

	1974	1973	1972	
	—	—	—	
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baræmabezoldigingen	5.287.000	5.428.000	6.441.000	Traitements barémiques.
Verhoging index	908.000	565.000	464.000	Majoration index.
Haard- en standplaatsstoelagen	120.000	124.000	140.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	20.000	13.000	10.000	Majoration index.
Totalen . . . F	6.335.000	6.130.000	7.055.000	Totaux.
112 Directe toelagen F	2.424.000	2.632.000	3.168.000	112 Allocations directes.
<i>Samenvatting :</i>				<i>Décomposition :</i>
Kabinetsvergoedingen	1.821.000	2.130.000	2.670.000	Indemnités de cabinet.
Verlofgeld	220.000	220.000	230.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	60.000	60.000	70.000	Allocations familiales.
Verhoging index	323.000	222.000	198.000	Majoration index.
Totalen . . . F	2.424.000	2.632.000	3.168.000	Totaux.
113 Wergeversbijdragen sociale verzekering- gen F	640.000	620.000	710.000	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen . . . F	9.399.000	9.382.000	10.933.000	Totaux généraux.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

A. Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

	Effectief — Effectif	A	B
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i> F	1	125.000	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	95.000	—
Kabinetssecretaris-adviseur. — <i>Conseiller - Secrétaire de Cabinet</i>	1	85.000	—
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	2	170.000	—
Privé secretaris. — <i>Secrétaire particulier</i>	1	50.000	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	100.000	—
Uitvoeringspersoneel. — <i>Personnel d'exécution</i>	44	910.000	5.000.000
Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'auto</i>	2	166.000	—
	54	1.701.000	5.000.000
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeurs et concierge</i>		120.000	1.200.000
Verhoging van de index (17,17). — <i>Augmentation de l'index (17,17)</i>		313.000	1.065.000
TOTALEN. — TOTAUX . . . F		2.134.000	7.265.000
ALGEMEEN TOTAAL. — TOTAL GENERAL . . . F			9.399.000

Tabel betreffende de getalsterkte van het Kabinet op 1 mei 1973 en de desbetreffende vooruitzichten voor 1974 (bijlage : art. 11.02).

Tableau concernant l'effectif du Cabinet au 1^{er} mai 1973 et les prévisions correspondantes pour 1974 (annexe : art. 11.02).

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong — Secteur d'origine								TOTAAL — TOTAL	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé			
	1.5.73	1974	1.5.73	1974	1.5.73	1974	1.5.73	1974	1.5.73	1974
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Adjunct-kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet-adjoint</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	—	—	1	1	1	1	—	—	2	2
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	2	2	1	1	—	—	4	4
Bedienden. — <i>Personnel de bureau</i>	11	14	25	25	—	—	2	2	38	41
Autobestuurders en kamerwachters. — <i>Chauffeurs d'autos et huissiers</i>	1	1	4	4	—	—	—	—	5	5
Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i>	—	—	2	2	—	—	—	—	2	2
Werklieden. — <i>Ouvriers</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i>	1	1	1	1	—	—	1	1	3	3
Huisbewaarder. — <i>Concierge</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
TOTAAL. — TOTAL	17	20	36	36	2	2	3	3	58	61

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	—	44.000	—

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	6.972.000	7.452.000	8.897.000

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

1. Erclonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen — — 120.000
2. Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies 1.400.000 1.440.000 1.417.000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen 2.300.000 2.770.000 4.000.000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Classification économique :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances.
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers.

	1974	1973	1972	
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . . .	130.000	130.000	130.000	4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.
5. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	410.000	410.000	370.000	5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	75.000	100.000	110.000	7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	50.000	70.000	100.000	8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen . . .	500.000	565.000	874.000	9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures loués.
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnements)	691.000	656.000	820.000	10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
11. Uitgaven voor beroepsscholing . . .	—	—	—	11. Dépenses de formation professionnelle.
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister (of Staatssecretaris)	200.000	200.000	200.000	12. Frais de réception, frais de représentation du Cabinet du Ministre (Secrétaire d'Etat)
13. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	1.216.000	1.111.000	756.000	13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Totalen . . . F	6.972.000	7.452.000	8.897.000	Total.

HOOFDSTUK III.

Inkomstenoverdrachten.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
33.61 1 Andere overdrachten gezinnen . F	50.000	50.000	50.000

Het aangevraagd krediet moet de renten en vergoedingen dekken, die voortvloeien uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen hetzij in 1974 hetzij tijdens vorige jaren.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

33.61 Autres transferts ménages.

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1974 soit au cours des années antérieures.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.**Economische classificatie :*

	1974	1973	1972
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel F	280.000	840.000 (25.000)	1.354.000
Het aangevraagd krediet is samengesteld als volgt :			
Vermogensuitgaven van het Kabinet.			
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	100.000	150.000	440.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	80.000	80.000	603.000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. .	100.000	110.000	111.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .	—	500.000 (25.000)	200.000
Totaal . . . F	280.000	840.000 (25.000)	1.354.000

SECTIE II.

Vervoer en luchtvaart.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

	1974	1973	1972
	—	—	—
F	227.055.000	213.867.000 (623.000)	173.669.000
<i>Economische classificatie :</i>			
	1974	1973	1972
	—	—	—
111 Eigenlijk loon F	201.001.000	188.785.000 (623.000)	153.239.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	(10.579.000)	(9.358.000)	(8.480.000)
— werknemersbijdragen Sociale Zeker- heid	(5.400.000)	(5.070.000)	(4.200.000)
Samenstelling :			
Barema bezoldigingen F	156.028.000	153.160.000 (623.000)	123.743.000
Sociale programmatie	4.914.000	4.900.000	4.400.000
Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen	4.400.000	8.538.000 (1)	4.000.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.**Classification économique :*

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Dépenses patrimoniales du Cabinet.

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Achat de moyens de transport terrestre.

Totaux.

SECTION II.

Transports et aéronautique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

dont :

- retenue veuves et orphelins.
- retenues sécurité sociale.

Décomposition :

Traitements barémiques.

Programmation sociale.

Promotion de grade et augmentations barémiques.

(1) Inbegrepen de achterstallen betreffende de periode van 1 april 1972 tot 31 december 1972 betaald in 1973 en aangerekend ten laste van de kredieten voor 1973.

(1) Y compris les arriérés se rapportant à la période du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1972 payés en 1973 et imputés à charge des crédits de 1973.

	1974	1973	1972	
Toegepaste aanwervingen binnen de perken				Recrutements autorisés dans les limites des cadres.
van de kaders	2.180.000	215.000	6.850.000	
Terugbetaling aan de R.T.T.	370.000	370.000	350.000	Remboursements à la R.T.T.
Verhoging index	27.971.000	16.854.000	9.716.000	Majoration index.
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor hogere functies (1)	1.483.000	1.400.000	1.300.000	Allocations pour fonctions supérieures (1).
Haard- en standplaatstoelagen	2.900.000	2.900.000	2.600.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	755.000	448.000	280.000	Majoration index.
Totalen . . . F	201.001.000	188.785.000 (623.000)	153.239.000	Totaux.
112 Directe toelagen F	18.134.000	17.422.000	14.230.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld F	8.780.000	8.600.000	6.000.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	7.800.000	7.800.000	7.500.000	Allocations familiales.
Gebortevergoedingen	215.000	210.000	190.000	Indemnités de naissance.
Verhoging index	1.339.000	812.000	540.000	Majoration index.
Totalen . . . F	18.134.000	17.422.000	14.230.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen sociale verzeker- ringen F	7.920.000	7.660.000	6.200.000	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen . . . F	227.055.000	213.867.000 (623.000)	173.669.000	Totaux généraux.

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de bevorderingen in graad en de normale weddeverhogingen, uit de stijging van de index evenals uit de toegestane aanwervingen binnen de perken van het kader.

De tabellen I tot III geven het detail van de gevraagde kredieten.

La majoration des crédits résulte des promotions de grade et augmentations barémiques normales, de la hausse de l'index ainsi que des recrutements autorisés dans les limites du cadre.

Les tableaux I à III donnent le détail des crédits sollicités.

(1) \ Verdeling der hogere functies :

a) Bestuur van het Vervoer (1.315.500) :

Directeur	2
Adjunct-adviseur	1
Hoofd-technisch ingenieur	1
Eerst-aanwezend inspecteur	1
Bestuurssecretaris	12
Adjunct-inspecteur eerste klasse	1
Bestuurschef	4
Adjunct-inspecteur tweede klasse	2
Administratief adjunct	10
Rekenplichtig opsteller	1
Opsteller	12
Speciaal controleur A	2
Eerste klerk steno-typiste	1
Totaal	50

b) Bestuur der Luchtvaart (166.500) :

Adviseur	1
Adjunct-adviseur-dienstchef	1
Eerst-aanwezend inspecteur-dienstchef	1
Eerst-aanwezend inspecteur	1
Eerst-aanwezend tekenaar	1
Eerst-aanwezend klerk-typiste	1
Werkman	1
Hulpwerkman	1
Totaal	8

(1) Répartition des fonctions supérieures :

a) Administration des Transports (1.315.500) :

Directeur	2
Conseiller adjoint	1
Ingénieur technicien en chef	1
Inspecteur principal	1
Secrétaire d'administration	12
Inspecteur adjoint de première classe	1
Chef administratif	4
Inspecteur adjoint de deuxième classe	2
Adjoint administratif	10
Rédacteur comptable	1
Rédacteur	12
Contrôleur spécial A	2
Commis-sténodactylographe principal	1
Totaal	50

b) Administration de l'Aéronautique (166.500) :

Conseiller	1
Conseiller adjoint chef de service	1
Inspecteur principal chef de service	1
Inspecteur principal	1
Dessinateur principal	1
Commis steno-dactylographe principal	1
Ouvrier	1
Aide-ouvrier	1
Totaal	8

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.**Economische classificatie :**Classification économique :*

	1974	1973	1972	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon F	7.074.000	7.174.000 (260.000)	5.736.000	111 Salaire proprement dit.

Het krediet is samengesteld als volgt:

Le crédit se décompose comme suit :

DIENSTEN — SERVICES	Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premiën. Kasver- goedingen — Indemnités pour travaux supplémen- taires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse	Toelagen voor luchtprestaties — Allocations pour prestations aériennes	Verkeers- faciliteiten — Facilités de circulation	Totaal — Total
Bestuur van het Vervoer. — <i>Administration des Transports</i> F	486.000	—	4.088.000	4.574.000
Bestuur der Luchtvaart. — <i>Administration de l'Aéronautique</i>	50.000	700.000	1.750.000	2.500.000
TOTALEN. — TOTAUX . . . F	536.000	700.000	5.838.000	7.074.000

Krediet aangepast in functie van de luchtprestaties (vliegtuelagen).

Crédit adapté en fonction du nombre des prestations aériennes (allocations de vol).

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

*Economische classificatie :**Classification économique :*

	1974	1973	1972	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten F	270.000	270.000	160.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :		Les prévisions se décomposent comme suit :	
Bestuur van het Vervoer F	70.000	Administration des Transports F	70.000
Bestuur der Luchtvaart	200.000	Administration de l'Aéronautique	200.000
	F 270.000		F 270.000

Het ongewijzigd krediet houdt inzonderheid rekening met de behoeften inzake vergoedingen aan personen die hun medewerking verlenen als deskundige in de schoot van de jurys van het examen dat toegang verleent tot de licenties en kwalifikaties van het varend personeel (bedrag volledig terugvorderbaar bij wege van de inschrijvingsrechten der examinandi).

Le crédit qui reste inchangé tient notamment compte des nécessités en matière d'allocations à des personnes apportant leur collaboration en qualité d'experts au sein des jurys d'examen donnant accès aux licences et qualifications du personnel navigant (somme entièrement récupérable par les droits d'inscription des récipiendaires).

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruikskosten. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Economische classificatie :

		1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F		5.950.000	5.775.000 (50.000)	4.895.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :

Les crédits ont été calculés sur la base des prévisions suivantes :

DIENTEN		Water, stoom — Eau, vapeur	Gas, elektriciteit, enz. — Gaz, électricité etc.	Frankering van dienststukken — Affranchissement de correspondances	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphones	Vervoer — Transports	Retributies — Redevances	Totaal — Total
SERVICES								
Bestuur van het Vervoer. — Administration des Transports F		1.625.000	1.400.000	100.000	1.700.000	80.000	140.000	5.045.000
Bestuur der Luchtvaart. — Administration de l'Aéronautique		40.000	240.000	50.000	550.000	25.000	—	905.000
TOTALEN. — TOTAUX . . . F		1.665.000	1.640.000	150.000	2.250.000	105.000	140.000	5.950.000

Het et krediet werd vermeerderd inzonderheid wegens de verhoging van het aantal telefoongesprekken.

Le crédit est augmenté en raison notamment de l'accroissement du nombre des communications téléphoniques.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Economische classificatie :

		1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F		5.583.000	4.900.000 (497.000)	4.530.000 (99.000)

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet werd geraamd als volgt :

Le crédit est évalué comme suit :

DIENTEN		Uitgaven voor onderhoud van lokalen enz. — Dépenses d'entretien de locaux etc.	Huur van roerende goederen — Location de biens mobiliers	Bureau benodigdheden — Fournitures de bureau	Drukwerken — Impressions	Inbindingen — Reliures	Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties — Abonnements aux journaux et publications officielles	Aanschaffen van werken — Acquisition d'ouvrages	Aansluitingen van administratief belang — Affiliations à des organisations d'intérêt administratif	Totaal — Total
SERVICES										
Bestuur van het Vervoer. — Administrations des Transports F		3.138.000	450.000	570.000	30.000	20.000	35.000	70.000	80.000	4.393.000
Bestuur der Luchtvaart. — Administration de l'Aéronautique		485.000	5.000	250.000	200.000	15.000	100.000	85.000	50.000	1.190.000
TOTALEN. — TOTAUX . . . F		3.623.000	455.000	820.000	230.000	35.000	135.000	155.000	130.000	5.583.000

Het krediet is vastgesteld inzonderheid rekening gehouden met de verhoging van de onderhoudskosten, alsmede met de noodzakelijkheid sommige lokalen van het Bestuur der Luchtvaart in goede staat te stellen.

Le crédit est établi compte tenu notamment de l'augmentation des frais d'entretien ainsi que de la nécessité de remettre en état certains locaux de l'Administration de l'Aéronautique.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	550.000	500.000	500.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is aangepast inzonderheid rekening gehouden met de behoeften van de Dienst Controle van het vliegend materieel te Haren.

Le crédit est adapté en tenant compte notamment des besoins du Service de Contrôle du matériel volant à Haren.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	2.085.000	2.325.000	2.155.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

Bestuur van het Vervoer F	1.785.000	Administration des Transports F	1.785.000
Bestuur der Luchtvaart	300.000	Administration de l'Aéronautique	300.000
	<u>F 2.085.000</u>		<u>F 2.085.000</u>

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften van de verschillende diensten.

Crédit adapté aux besoins réels des différents services.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	504.000	490.000	485.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

Bestuur van het Vervoer F	475.000	Administration des Transports F	475.000
Bestuur der Luchtvaart	29.000	Administration de l'Aéronautique	29.000
	<u>F 504.000</u>		<u>F 504.000</u>

Het krediet is bestemd voor de uniformuitrusting der autobestuurders en kamerbewaarders evenals van de bijzondere wegcontroleurs bij het Bestuur van het Vervoer.

Le crédit est destiné à l'équipement en uniformes des chauffeurs et huissiers, ainsi que des contrôleurs spéciaux de la route à l'Administration des Transports.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	135.000	135.000	105.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

Bestuur van het Vervoer F	109.000	Administration des Transports F	109.000
Bestuur der Luchtvaart	26.000	Administration de l'Aéronautique	26.000
	<u>F 135.000</u>		<u>F 135.000</u>

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de prijs der onderhoudsprodukten en met de uitbreiding van lokalen bij het Bestuur van het Vervoer.

Crédit majoré compte tenu de l'augmentation du prix des produits de nettoyage et de l'extension des locaux à l'Administration des Transports.

ART. 12.09. — Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.

ART. 12.09. — Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

Economische classificatie :

Classification économique :

		1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten F		2.085.000	2.070.000	1.830.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

DIENTEN — SERVICES	Kosten van verbruik, brand- en smeerstoffen — Frais de consommation, carburants, lubrifiants	Onderhoudskosten — Frais d'entretien	Aankoop van materieel, gereedschappen en banden — Achat de matériel d'outillage et de pneumatiques	TOTAAL — TOTAL
Vervoer. — Transports F	940.000	580.000	225.000	1.775.000
Luchtvaart. — Aéronautique	120.000	140.000	50.000	310.000
TOTALEN. — TOTAUX F	1.060.000	720.000	305.000	2.085.000

De : verhoging is te wijten aan de toenemende kosten voor verbruik, herstelling en onderhoud der voertuigen, inzonderheid deze van de controlediensten van het Bestuur van het Vervoer.

L'augmentation du crédit est due à l'accroissement des frais de consommation, de réparation et d'entretien des véhicules, notamment ceux des services de contrôle de l'Administration des Transports.

ART. 12.10. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijk lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven als medede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de St Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

ART. 12.10. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Economische classificatie :

Classification économique :

		1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten F		8.846.000	8.000.000	7.430.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De vo voorstellen zijn samengesteld als volgt :

Les prévisions se décomposent comme suit :

DIENTEN — SERVICES	Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnementen — Titres de transports et autres frais de transports. Abonnements	Kilometer- vergoedingen — Indemnités kilométriques	Reis- en verblijf kosten — Frais de route et de séjour	Opdrachten in het buitenland — Missions à l'étranger	Schade- vergoeding ongevallen — Dédomme- gements accidents	Totaal — Total
Bestuur van het Vervoer. — Administration des Transports F	1.966.000	1.557.000	2.426.000	760.000	10.000	6.719.000
Bestuur der Luchtvaart. — Administration de l'Aéronautique	200.000	—	300.000	1.622.000	5.000	2.127.000
TOTALEN. — TOTAUX F	2.166.000	1.557.000	2.726.000	2.382.000	15.000	8.846.000

Het krediet is verhoogd in hoofdzaak rekening gehouden met de behoeften der inspectie- en controlediensten van het Bestuur van het Vervoer, evenals met het programma der zendingen naar het buitenland, inzonderheid deze van het Bestuur der Luchtvaart.

Le crédit est majoré compte tenu, en ordre principal, des besoins des services d'inspection et de contrôle de l'Administration des Transports, ainsi que du programme des missions à l'étranger, notamment de l'Administration de l'Aéronautique.

ART. 12.12. — Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen).

ART. 12.12. — Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception).

Economische classificatie :

Classification économique :

		1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten F		170.000	225.000	165.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet moet dienen voor het dekken van de kosten voor aanbesteding van autobus- en autocardiens, de levering van platen voor het gemachtigd vervoer, de kosten van gebruik van private en openbare weegtoestellen.

Le crédit est destiné à couvrir les frais de mise en adjudication des services d'autobus et d'autocars, fourniture de plaques pour transports autorisés, frais d'utilisation de bascules privées et publiques.

ART. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts frappant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
122 Huur van gebouwen en land . . . F	2.936.000	2.687.000	2.559.000

Classification économique :

122 Location de bâtiments et terrains.

Het krediet is geraamd als volgt :

De huur van gebouwen voor :

— het Bestuur van het Vervoer F	2.099.000
— het Bestuur der Luchtvaart	837.000
	<u>F 2.936.000</u>

Le crédit est évalué comme suit :

Location d'immeubles pour :

— l'Administration des Transports F	2.099.000
— l'Administration de l'Aéronautique	837.000
	<u>F 2.936.000</u>

Het krediet stemt overeen met de huurkosten van onroerende goederen (garages inbegrepen) ten behoeve van de diensten van het Vervoer en van de Luchtvaart, rekening gehouden met de binding aan het indexcijfer van sommige huurprijzen.

Le crédit correspond aux charges locatives d'immeubles (y compris les garages) pour les besoins des services des Transports et de l'Aéronautique, compte tenu de la liaison à l'index de certains loyers.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, ect.).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	250.000	480.000 (98.000)	298.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is bestemd voor de aankoop van verstelbare wanden voor de lokalen van het Bestuur van het Vervoer, waar het effectief in uitbreiding is.

Le crédit est destiné à l'acquisition de cloisons du type mobile pour les locaux de l'Administration des Transports dont l'effectif est en extension.

ART. 12.20. — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor zeilvliegen V.Z.W., ten titel van tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het centrum alsmede in de kosten van aankoop van vliegend materieel en van toekenning van vlieggeld.*

ART. 12.20. — *Subvention au Centre national de vol à voile, A.S.B.L. au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du centre ainsi que dans les dépenses d'acquisition de matériel volant et d'octroi d'allocations de vol.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut F	4.000.000	4.000.000	4.000.000

Classification économique :

126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.

Nationaal Centrum voor zeilvliegen V.Z.W. :

Deelneming :

1. in de lonen en sociale lasten F	3.200.000
2. in de exploitatieuitgaven, onderhoud van het materieel, enz.	800.000
	<u>F 4.000.000</u>

Centre national de vol à voile, A.S.B.L. :

Participation :

1. dans les rémunérations et charges sociales . . . F	3.200.000
2. dans les dépenses d'exploitation, d'entretien du matériel, etc.	800.000
	<u>F 4.000.000</u>

Het krediet is bestemd om de beoefening van het zweefvliegen door de Belgische jeugd aan te moedigen met het oog op het bevorderen van de aanwerving van vliegend personeel.

Le crédit est destiné à encourager la pratique du vol à voile par la jeunesse belge dans le but de favoriser le recrutement de personnel navigant.

ART. 12.21. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radio-verbindingen van de mobiele diensten.*

ART. 12.21. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut F	840.000	786.000	732.000

Classification économique :

126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.

Het bedrag van het krediet is vermeerderd, rekening gehouden met de indexschommelingen.

Le montant du crédit est majoré pour tenir compte des fluctuations de l'index.

ART. 12.22. — *Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premien der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers).*

ART. 12.22. — *Aéronautique : exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
123 Sp Specifieke aankopen F	4.192.000	4.485.000	3.500.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

a) Exploitatie van de dienstvliegtuigen F	2.585.000
b) Kosten der verzekeringen onderschreven ten bate van de agenten die geroepen zijn vliegprestaties of reizen per vliegtuig te verrichten	200.000
c) Gereedschap en bevoorrading in grondstoffen, enz. voor de Controledienst van het vliegend materieel .	1.407.000
F	4.192.000

a) Exploitation des avions de service F	2.585.000
b) Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	200.000
c) Outillage et approvisionnement en matières premières, etc. pour le Service de Contrôle du matériel volant .	1.407.000
F	4.192.000

Een gedeelte van de uitgaven, geraamd op 1.400.000 frank, is terugvorderbaar naar aanleiding van vluchten die uitgevoerd worden voor rekening van derden.

Une partie des dépenses évaluées à 1.400.000 francs est récupérable à l'occasion des vols effectués pour le compte de tiers.

ART. 12.22.23. — *Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop op betrekking hebbende bescheiden.*

ART. 12.23. — *Office de la Circulation routière : plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
123 Specifieke aankopen F	31.000.000	39.500.000	16.413.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van reflecterende platen voor auto's en motorfietsen en inschrijvingsboekjes van voertuigen evenals van duplicata.

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques d'immatriculation réflectorisées pour autos et pour motos, de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata.

Te noteren dat de te verwachten ontvangsten voor 1974, voortvloeiende uit de aflevering van platen en inschrijvingsboekjes 204.500.000 frank zullen bedragen.

A noter que les recettes escomptées pour 1974 et provenant de la délivrance des marques et certificats d'immatriculation s'élèveront à 204.500.000 francs.

ART. 12.24. — *Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend, met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden, aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.*

ART. 12.24. — *Office de la Circulation routière : édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
123 Specifieke aankopen F	10.000.000	8.632.000	9.098.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

— Secretariaat van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid, verzekerd door Via Secura	F 6.000.000
— Opvoeding en propaganda ten bate van de verkeersveiligheid	2.000.000
— Wegsignalisatie (wet betreffende de politie van het wegverkeer) :	
— signalisatie van agglomeraties die verschillende gemeenten omvatten	1.500.000
— maatregelen van ambtswege die voor een aangepaste wegsignalisatie nodig blijken	500.000
	F 10.000.000

Het krediet is verhoogd wegens het intensifiëren van de propaganda en van de maatregelen ten bate van de wegveiligheid, noodzakelijk omwille van het toenemend aantal verkeersongevallen ingevolge de aangroei van het motorvoertuigenpark.

Bovendien moet het krediet de onkosten dekken van de werking van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid.

ART. 12.25. — *Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rijkschoolbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotingsjaren.*

Le crédit se ventile comme suit :

— Secrétariat du Conseil supérieur de la Sécurité routière, assuré par Via Secura	F 6.000.000
— Education et propaganda en faveur de la Sécurité routière	2.000.000
— Signalisation routière (loi relative à la police de la circulation routière) :	
— signalisation des agglomérations englobant plusieurs communes	1.500.000
— exercice de l'action d'office des mesures que réclame une signalisation routière adéquate	500.000
	F 10.000.000

Le crédit est majoré en raison de l'intensification de la propaganda et des mesures en faveur de la sécurité routière, rendue nécessaire par l'augmentation du nombre des accidents de la circulation, ensuite de l'accroissement du parc des véhicules automoteurs.

En outre, le crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de la Sécurité routière.

ART. 12.25. — *Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
123 Specifieke aankopen	F 22.250.000	30.000.000	17.472.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt :

Terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling der rijbewijzen en leervergunningen	F 19.990.000
Vergoedingen aan de leden van het college der examencommissarissen van het rijbewijs	500.000
Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissies voor bekwaamheidsexamens opgelegd aan de rijkschooldirecteurs en -instructeurs	1.660.000
Drukwerken en kleine uitgaven	100.000
	F 22.250.000

Het krediet is vastgesteld op basis van statistische elementen ingezameld over het jaar 1972 en rekening gehouden met het aantal jaarlijks afgeleverde vergunningen en rijbewijzen.

HOOFDSTUK II.

Rente en verliezen.

Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

ART. 22.01. — *Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (vroegere art. 22.05, a en b).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
222 Bijdragen in exploitatieverliezen van openbare bedrijven	F 4.740.000.000	4.144.000.000 (45.000.000)	2.915.000.000 (53.000.000)

Les prévisions se décomposent comme suit :

Remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis de conduire et licences d'apprentissage	F 19.990.000
Indemnités aux membres du collège des commissaires aux examens du permis de conduire	500.000
Indemnités aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examens d'aptitude des dirigeants et instructeurs des écoles de conduite	1.660.000
Imprimés et menues dépenses	100.000
	F 22.250.000

Le crédit est établi sur base d'éléments statistiques recueillis pour 1972 et compte tenu du nombre de licences et de permis délivrés annuellement.

CHAPITRE II.

Intérêts et pertes.

Contribution à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

ART. 22.01. — *Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (anciens art. 22.05, a et b).*

Classification économique :

222 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.
--

Het krediet is samengesteld als volgt :

— Maatschappijen voor stedelijk vervoer	F 3.153.000.000
— Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	1.587.000.000
	F 4.740.000.000

Bijdrage van de Staat tot het evenwicht van de exploitatierekeningen der betrokken maatschappijen rekening gehouden, eensdeels, met de exploitatieresultaten van 1972 en van de eerste maanden van het jaar 1973, evenals met de ontoereikendheid der ontvangsten van het vervoer; anderdeels met de lasten voortvloeiend uit de stijging der personeelsuitgaven en, ten slotte, de aanvullende dotaties aan het Vernieuwingsfonds die de belanghebbende maatschappijen toelaten de dienst te verzekeren der leningen aangegaan in 1973 en in de loop der vorige jaren.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

ART. 31.01. — *Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de Sabena uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958 en artikel 4 van de wet van 23 juni 1960 (met inbegrip van de schuldenvorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkomst in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maaier ter beschikking gehouden leningen).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
311 Openbare bedrijven F	220.300.000	194.300.000	191.000.000

Krediet nodig tot dekking van de tussenkomst van de Staat in 1974 in de interestenlasten van de leningen door de Sabena uitgegeven of uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel of voor de aanschaffing van de eerste dotatie voor wisselstukken, normaal verschaft bij de levering van het vliegend materieel en de uitrusting, in eerste aanleg, van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel.

ART. 31.02. — *Tussenkomst van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel onder staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
311 Openbare bedrijven F	675.000	827.000 (35.000)	966.000 (40.000)

Het krediet is vastgesteld in functie van het nog terug te betalen kapitaal op 1 januari 1974 en van de huidige rentevoet.

ART. 31.03. — *Tussenkomst van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
311 Openbare bedrijven F	153.727.000	109.496.000	69.274.000

Le crédit se décompose comme suit :

— Sociétés de transports urbains	F 3.153.000.000
— Société nationale des Chemins de fer vicinaux	1.587.000.000
	F 4.740.000.000

Contribution de l'Etat à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés intéressées compte tenu, d'une part, des résultats d'exploitation des sociétés intéressées compte tenu, d'une part, des résultats d'exploitation de 1972 et des premiers mois de l'année 1973 ainsi que de l'insuffisance des recettes du trafic; d'autre part, des charges résultant de la majoration des dépenses de personnel, et enfin des dotations complémentaires au Fonds de renouvellement permettant aux sociétés concernées d'assurer le service des emprunts contractés en 1973 et au cours des années antérieures.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

ART. 31.01. — *Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958 et à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).*

Classification économique :

311 Entreprises publiques.

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat en 1974 dans les charges d'intérêts des emprunts émis ou à émettre par la Sabena pour l'achat de matériel volant ou pour l'acquisition de la dotation initiale en rechanges normalement fournis lors de la livraison de matériel volant et des équipements, en premier établissement, des ateliers d'entretien et de révision du matériel volant.

ART. 31.02. — *Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise.*

Classification économique :

311 Entreprises publiques.

Le crédit est établi en fonction du capital restant à rembourser au 1^{er} janvier 1974 et du taux d'intérêt actuel.

ART. 31.03. — *Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains.*

Classification économique :

311 Entreprises publiques.

De tussenkomst van de Staat vastgesteld voor elk geval afzonderlijk bij wege van koninklijk besluit, is bepaald op de helft der interestlasten, met een maximum van 3 pct.; het verschil blijft ten laste van de belanghebbende intercommunale maatschappijen.

Het krediet is vermeerderd rekening gehouden met de omvang van de leningen, afgesloten of af te sluiten in 1973 en in 1974 en waarvan de vervaldagen zich in 1974 situeren.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — a) *Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst (eerste deel).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
321 Openbare bedrijven	F 14.237.000.000	13.492.000.000	12.859.000.000

b) *Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze maatschappij en van de rechthebbenden hiervan.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
321 Openbare bedrijven	F 814.000.000	708.000.000 (23.700.000)	735.600.000

De kredieten aangevraagd onder de artikelen 32.01 a en 32.01 b, hierboven, hetzij 14.237 miljoen + 814 miljoen = 15.051 miljoen frank, maken het eerste deel uit van de globale compensatie, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het Besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Het tweede deel van deze compensatie — hetzij 5.000 miljoen frank — is ingeschreven onder artikel 32.11 van titel II — Buitengewone uitgaven.

Het totaal bedrag van 20.051 miljoen frank, voor 1974 voorzien bij wijze van tussenkomst ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende :

1. de gemeenschappelijke regels voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (Verordening E.E.G. nr. 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);
2. het optreden van de Lid-Statens ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. nr. 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);
3. de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. nr. 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

Het bedrag van de gevraagde kredieten zal nader verantwoord worden in een document dat aan het huidige begrotingsontwerp zal worden gehecht en dat later zal worden gepubliceerd.

De verantwoording van het totaal bedrag van 20.051 miljoen frank maakt het voorwerp uit van de hiernavolgende opgave van de compensaties te verlenen aan de maatschappij in het raam van de normalisatie van de rekeningen; de spreiding over de verschillende posten is evenwel slechts van voorlopige aard.

L'intervention de l'Etat fixée pour chaque cas par voie d'arrêté royal correspond à la moitié des charges d'intérêt avec maximum de 3 p.c., la différence restant à charge des sociétés intercommunales intéressées.

Le crédit est majoré compte tenu du volume des emprunts contractés ou à contracter en 1973 et en 1974 et dont les échéances se situent en 1974.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — a) *Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public (première partie).*

Classification économique :

321 Entreprises publiques.

b) *Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette société et des ayants droit de celui-ci.*

Classification économique :

321 Entreprises publiques.

Les crédits sollicités sous les articles 32.01 a et 32.01 b, ci-dessus, soit 14.237 millions + 814 millions = 15.051 millions de francs, constituent la première partie de la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 13 mai 1965.

La deuxième partie — soit 5.000 millions de francs — de cette compensation est inscrite sous l'article 32.11 du titre II — Dépenses extraordinaires.

Le montant total de 20.051 millions de francs prévu pour 1974 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatrices à allouer à ladite société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1971 et relatifs :

1. aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemin de fer (Règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969);
2. à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969);
3. aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

Le montant des crédits sollicités sera justifié plus en détail dans un document qui sera annexé au présent projet de budget, et qui sera publié ultérieurement.

La justification du montant global de 20.051 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après des compensations à allouer à la société dans le cadre de la normalisation des comptes, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

Omschrijving van de posten	Bedrag (in miljoenen frank)
<i>I. Compensatie van de lasten.</i>	
1. Opgelegde sociale lasten die zwaarder drukken op de spoorwegen dan op zijn concurrenten, onderscheidenlijk in de volgende domeinen :	
a) arbeidsongevallen	52
b) gezondheidszorgen (1)	814
c) kinderbijslag	120
2. Aan de N.M.B.S. voorgeschreven voorzieningen ten bate van het personeel uit hoofde van nationale erkentelijkheid, onder andere voorwaarden dan die welke voor de ondernemingen van de overige takken van vervoer gelden	41
3. Pensioenlasten door de N.M.B.S. gedragen onder andere voorwaarden dan die welke voor de ondernemingen van de overige vervoertakken gelden	6.733
4. Lasten voortvloeiend uit de niet-normalisatie in heet verleden :	
1. financiële lasten	2.070
2. lasten voortvloeiend uit de oorlog	—
5. Deel van de lasten inzake kruisingsinstallaties die ten laste van de andere vervoertakken moeten komen	203
6. Vrijstelling van diverse belastingen (negatieve compensatie)	-21
Totaal van de compensatie der lasten	10.012
II. Gedeeltelijke compensatie voor de ongelijkheid tussen de takken van vervoer, inzake de toerekening van de infrastructuurkosten	1.888
<i>III. Compensaties inzake opbrengsten.</i>	
Compensatie voor de economische nadelen voortvloeiend uit de opgelegde verplichtingen inzake tarieven :	
1. reizigerstrafiek :	
a) schoolabonnementen	971
b) sociale abonnementen	3.170
c) gewone abonnementen	1.017
d) opgelegde individuele verminderingen	539
e) biljetten tegen volle prijs en gelijkgestelde	1.693
2. goederentrafiek (internationale verdragen) :	
a) tarieven E.G.K.S.	530
b) tarieven BL 1 België-Luxemburg	18
c) tarieven Zeeuws-Vlaanderen	1
3. vervoer van reizigers per aanvullende autobus	212
Totaal der compensaties inzake opbrengsten	8.151
TOTAAL I + II + III	20.051

(1) Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging (zie artt. 32.01 b).

Libellé des postes	Montant (en millions de francs)
<i>I. Compensations des charges.</i>	
1. Charges sociales imposées, pesant sur le chemin de fer plus lourdement que sur ses concurrents, respectivement dans les domaines suivants :	
a) accidents du travail	52
b) soins de santé (1)	814
c) allocations familiales	120
2. Mesures en faveur du personnel, imposées à la S.N.C.B., à titre de reconnaissance nationale, dans des conditions différentes de celles en vigueur pour les entreprises des autres modes de transport	41
3. Charges de retraites et pensions supportées dans des conditions différentes de celles en vigueur pour les entreprises des autres modes de transport	6.733
4. Charges résultant du défaut de normalisation dans le passé :	
1. charges financières	2.070
2. charges résultant de faits de guerre	—
5. Part des charges des installations de croisement incombant aux autres modes de transport	203
6. Exonération de taxes diverses (compensation négative)	-21
Total des compensations des charges	10.012
II. Compensation partielle pour l'inégalité dans l'imputation des charges d'infrastructure des divers modes de transport	1.888
<i>III. Compensations des produits.</i>	
Compensation des désavantages économiques résultant d'obligations tarifaires imposées :	
1. dans le trafic des voyageurs :	
a) abonnements scolaires	971
b) abonnements sociaux	3.170
c) abonnements ordinaires	1.017
d) réductions individuelles imposées	539
e) billets à prix plein et assimilés	1.693
2. dans le trafic des marchandises (traités internationaux) :	
a) tarifs C.E.C.A.	530
b) tarifs BL 1 Belgique-Luxembourg	18
c) tarifs « Flandre-Zélandaise »	1
3. Transport des voyageurs par autobus de complément	212
Total des compensations des produits	8.151
TOTAL I + II + III	20.051

(1) Intervention directe au bénéfice de la Caisse des soins de santé (voir art. 32.01 b).

ART. 32.07. — *Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel.*

ART. 32.07. — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	Classification économique :
321 Openbare bedrijven F	402.797.000	346.868.000 (32.825.000)	201.898.000	321 Entreprises publiques.

Het krediet moet de lasten dekken verbonden aan de leningen (aflossingen en interesten) aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwegmaterieel; het bedrag is vastgesteld volgens de vervaldagen van 1974.

Le crédit est destiné à couvrir les charges des emprunts (amortissements et intérêts) contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée selon les échéances de 1974.

ART. 32.21. — *Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

ART. 32.21. — *Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	Classification économique :
321 Openbare bedrijven F	120.000.000	119.000.000	100.000.000	321 Entreprises publiques.

De toelage aan de N.M.V.B. behelst de compensatie van de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen aan deze maatschappij opgelegd ten gunste van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers.

La subvention allouée à la S.N.C.V. constitue la compensation des charges résultant des réductions tarifaires imposées à cette société en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés.

Krediet vastgesteld op basis van statistieken, betreffende de reizigers die genieten van verlaagde tarieven.

Crédit fixé sur la base de statistiques concernant les voyageurs bénéficiaires de tarifs réduits.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	Classification économique :
33.61 Andere overdrachten : gezinnen F	125.000	125.000	125.000	33.61 Autres transferts : ménages.

Onderverdeling van het krediet :

— Bestuur van het Vervoer F	100.000
— Bestuur der Luchtvaart	25.000
F	125.000

Ventilation du crédit :

— Administration des Transports F	100.000
— Administration de l'Aéronautique	25.000
F	125.000

Het aangevraagd krediet moet de renten en vergoedingen dekken, die voortvloeien uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen hetzij in 1974 hetzij tijdens vorige jaren.

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1974 soit au cours des années antérieures.

ART. 33.02. — *Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.*

ART. 33.02. — *Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents de travail.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	Classification économique :
33.11 Sociale steun : gezinnen F	4.200.000	4.200.000	5.000.000	33.11 Aide sociale : ménages.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbenden en nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere bestuur der spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Bijdrage van België als titulaire lid van het « Institut du Transport aérien » (Parijs).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
342 Internationale instellingen in het buitenland F	250.000	250.000	145.000

Het krediet stemt overeen met het bedrag van de Belgische bijdrage, die de Directie Vervoer van het Bestuur der Luchtvaart toelaat de onmisbare documentatie te bekomen.

ART. 34.02. — *Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol » bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1974 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
341 Internationale instellingen in het binnenland F	204.008.000	188.500.000	142.685.000

Aandeel dat België bijdraagt in de werkingskosten van het bureau « Eurocontrol » opgericht op 1 maart 1963.

ART. 34.03. — *Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montreal).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
342 Internationale instellingen in het buitenland F	15.610.000	15.620.000	15.990.000

De bijdrage van België in de exploitatiekosten van de oceaanscheepen is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.

ART. 34.04. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de burgerlijke luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de burgerlijke luchtvaart (E.C.B.L., Montréal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
342 Internationale instellingen in het buitenland F	4.350.000	4.500.000	4.021.000

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.

Crédit fixé compte tenu du nombre de bénéficiaires et nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer ou à leurs ayants droit du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris).*

Classification économique :

342 Organisations internationales à l'étranger.

Le crédit correspond au montant de la contribution belge laquelle permet d'obtenir la documentation indispensable à la Direction du Transport de l'Administration de l'Aéronautique.

ART. 34.02. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1974 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

Classification économique :

341 Organisations internationales établies dans le pays.

Part contributive de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » créée le 1^{er} mars 1963.

ART. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal).*

Classification économique :

342 Organisations internationales à l'étranger.

La part contributive de la Belgique dans les frais d'exploitation des navires océaniques est fixée par voie d'accords internationaux.

ART. 34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

342 Organisations internationales à l'étranger.

Exécution de la Convention de Chicago du 7 décembre 1944.

ART. 34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1973 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.*

ART. 34.05. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1973 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
342 Internationale instellingen in het buitenland F	396.000	389.000	288.000

Classification économique :

342 Organisations internationales à l'étranger.

Wet van 4 maart 1964, houdende goedkeuring van de internationale conventies, betreffende goederen-, reizigers- en bagagevervoer per spoorweg.

De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

Loi du 4 mars 1964 tenant approbation des Conventions internationales relatives au transport de marchandises, de voyageurs et bagages par chemin de fer.

Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura ».*

ART. 41.01. — *Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura ».*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
410 Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter F	1.000.000	800.000	638.000

Classification économique :

410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Toelage bestemd voor de propaganda ten bate van de wegveiligheid.

Het bedrag wordt verhoogd met het oog op een meer doorgedreven actie, verantwoord door het steeds stijgend aantal verkeersongevallen.

Subvention destinée à la propaganda en faveur de la sécurité routière.

Le montant est augmenté en vue d'une action renforcée et justifiée par le nombre toujours croissant des accidents de roulage.

ART. 41.02. — *Dotatie voor het permanent Belgisch secretariaat bij het « Europees Centrum voor de gemeenschapsbedrijven ».*

ART. 41.02. — *Dotation pour le secrétariat permanent belge auprès du « Centre européen des entreprises publiques ».*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
410 Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter F	810.000	—	—

Classification économique :

410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Aandeel van het departement in de werkingskosten van het permanent Belgisch secretariaat bij het « Europees Centrum voor gemeenschapsbedrijven, opgericht op het niveau van de E.E.G.

Participation du département aux frais de fonctionnement du secrétariat permanent belge auprès du « Centre européen des entreprises publiques » créé au niveau de la C.E.E.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel F	1.238.000	1.570.000	1.410.000

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Onderverdeling van het krediet :

— Bestuur van het Vervoer	F	1.138.000
— Bestuur der Luchtvaart		100.000
	F	1.238.000

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de geleidelijke vervanging van meubilair en bureaumaterieel dat sinds verschillende jaren in gebruik is en niet meer beantwoordt aan de werkingsbehoeften.

ART. 74.02. — Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.

Ventilation du crédit :

— Administration des Transports	F	1.138.000
— Administration de l'Aéronautique		100.000
	F	1.238.000

Le crédit doit permettre de remplacer progressivement du mobilier et du matériel de bureau en service depuis plusieurs années et ne répondant plus aux nécessités fonctionnelles.

ART. 74.02. — Achat de machines non livrables par l'O.C.F.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
742 Aankoop ander materieel F	20.000	100.000	—

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Krediet noodzakelijk voor de aankoop van verschillende machines (dictafonen, triermachine, rekenmachine voor de statistieken van het luchtverkeer, enz.).

ART. 74.03. — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Crédit nécessaire pour l'acquisition de diverses machines (dictaphones, trieuse, machine à calculer pour les statistiques du transport aérien, etc.).

ART. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
742 Aankoop ander materieel F	940.000	962.000	1.085.000

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Het krediet is samengesteld als volgt :

— Bestuur van het Vervoer	F	226.000
— Bestuur der Luchtvaart		714.000
	F	940.000

Krediet bestemd voor de aankoop van meubilair voor het ministerieel kabinet, alsmede van materieel voor het Bestuur van het Vervoer (weegtoestellen, controle- en signalisatiematerieel) en voor het Bestuur der Luchtvaart (proeven en controleuitrusting, registreren van het geluid veroorzaakt door de vliegtuigen).

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Le crédit se décompose comme suit :

— Administration des Transports	F	226.000
— Administration de l'Aéronautique		714.000
	F	940.000

Crédit destiné à l'acquisition de mobilier pour le cabinet ministériel ainsi que de matériel pour l'Administration des Transports (basculs, appareils de contrôle et de signalisation) et l'Administration de l'Aéronautique (équipement d'essais et de contrôle — enregistrement du bruit provoqué par les avions).

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
741 Aankoop vervoermaterieel F	1.300.000	1.060.000	946.000

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Het krediet is samengesteld als volgt :

— Bestuur van het Vervoer	F	1.180.000
— Bestuur der Luchtvaart		120.000
	F	1.300.000

Het krediet is bestemd voor de periodieke en noodzakelijke vervanging van wagens en voertuigen der inspectie- en controlediensten van het Bestuur van het Vervoer.

Le crédit se décompose comme suit :

— Administration des Transports	F	1.180.000
— Administration de l'Aéronautique		120.000
	F	1.300.000

Le crédit est destiné au remplacement périodique et nécessaire de voitures et véhicules des services d'inspection et de contrôle de l'Administration des Transports.

SECTIE III.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

EERSTE HOOFDSTUK.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

	1974	1973	1972
	530.579.000	486.845.000 (4.472.000)	447.595.000
<i>Economische classificatie :</i>			
	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	473.730.000	432.745.000 (4.472.000)	398.561.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	(18.450.000)	(16.528.000)	(15.149.000)
<i>Samenstelling :</i>			
Baremabezoldigingen	285.073.000	285.073.000 (4.472.000)	216.771.000
Veranderlijke bezoldiging loodsen . . .	71.005.000	78.930.000	52.000.000
Programmatietoelage	9.914.000	9.772.000	8.910.000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	13.094.000	3.629.000	1.803.000
Aanwervingen	25.734.000	11.689.000	8.092.000
Verhoging index	63.387.000	38.271.000	99.474.000
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (1)	394.000	554.000	579.000
Haard- en standplaatstoelagen	4.320.000	4.320.000	3.200.000
Verhoging index	809.000	507.000	7.732.000
Totaal . . . F	473.730.000	432.745.000 (4.472.000)	398.561.000
112 Directe toelagen F	42.899.000	41.200.000	38.167.000
<i>Samenstelling :</i>			
Verlofgeld	15.427.000	15.313.000	12.647.000
Kinderbijslagen	23.000.000	23.000.000	17.578.000
Geboortevergoedingen	405.000	405.000	300.000
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten	41.000	41.000	30.000
Verhoging index	4.026.000	2.441.000	7.612.000
Totaal . . . F	42.899.000	41.200.000	38.167.000
113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen F	13.950.000	12.900.000	10.867.000
Algemene totalen . . . F	530.579.000	486.845.000 (4.472.000)	447.595.000

SECTION III.

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

Classification économique :

111 Salaire proprement dit :

dont :

— retenue veuves et orphelins.

Décomposition :

Traitements barémiques.

Remises aux pilotes.

Programmation sociale.

Promotions de grade et augmentations barémiques.

Recrutements.

Majoration index.

Allocations pour fonctions supérieures (1).

Allocations de foyer et de résidence.

Majoration index.

Totaux.

112 Allocations directes.

Décomposition :

Pécule de vacances.

Allocations familiales.

Indemnités de naissance.

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.

Majoration index.

Totaux.

113 Contributions patronales aux assurances sociales.

Totaux généraux.

(1) Toepassing van het koninklijk besluit van 22 juli 1964.

Vast kader :

Hoofdwaterschout	1
Chef-loods	2
Bestuurschef	1
Eerste Luitenant der Zeevaartpolitie	3
Administratief adjunct	5
Eerste brigadier der Zeevaartpolitie	2
Opperschipper	1
	15

(1) Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1964.

Cadre définitif :

Commissaire maritime en chef	1
Chef-pilote	2
Chef administratif	1
Premier Lieutenant de la police maritime	3
Adjoint administratif	5
Premier brigadier de la police maritime	2
Patron en chef	1
	15

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de bevorderingen in graad en normale weddeverhogingen, uit de stijging van de index en uit de toegestane aanwervingen.

Tabel IV geeft het detail van de aangevraagde kredieten.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	65.816.000	62.699.000 (2.062.000)	57.363.000
Het krediet is samengesteld als volgt :			
Vergoedingen, presentiegelden voor deelnemingen aan commissies (1) F	177.000		
Premies voor motoristen	151.000		
Toelagen voor nachtwerk	3.054.000		
Buitengewone prestaties	41.541.000		
Zeegeld	384.000		
Toelagen voor beloodsen van vaartuigen van meer dan 15.000 t	11.927.000		
Vervoerbewijzen	8.557.000		
Andere toelagen	25.000		
	<u>F 65.816.000</u>		

De verhoging van het krediet is te wijten aan de stijging van het indexcijfer.

§ 12. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 122.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	1.074.000	1.074.000	923.000
Het krediet is samengesteld als volgt :			
Erelonen der deskundigen en geneesheren van de Dienst voor Landsverhuizing F	144.000		
Presentiegelden	704.000		
Reis- en verblijfkosten	226.000		
	<u>F 1.074.000</u>		

De vermeerdering van het krediet is voornamelijk te wijten aan de stijging van de index.

(1) Onderzoeksraad voor de Zeevaart, Commissie voor het verlenen van Rijnschipperspatenten en Commissie voor onderzoek van Rijnschepen.

La majoration des crédits résulte des promotions de grade et augmentations barémiques normales, de la hausse de l'index et des recrutements autorisés.

Le tableau IV donne le détail des crédits sollicités.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
111 Salaire proprement dit.			
Le crédit a été évalué comme suit :			
Indemnités, jetons de présence pour participations à des commissions (1) F	177.000		
Primes aux motoristes	151.000		
Indemnités de nuit	3.054.000		
Prestations extraordinaires	41.541.000		
Frais de mer	384.000		
Allocation de pilotage des bateaux de plus de 15.000 t	11.927.000		
Titres de transport	8.557.000		
Autres indemnités	25.000		
	<u>F 65.816.000</u>		

La majoration du crédit est due à la hausse de l'index.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			
Le crédit se ventile comme suit :			
Honoraires d'experts et de médecins du Service de l'Immigration F	144.000		
Jetons de présence	704.000		
Frais de route et de séjour	226.000		
	<u>F 1.074.000</u>		

L'augmentation du crédit est due en ordre principal à la hausse de l'index.

(1) Conseil d'enquête maritime, Commission pour la délivrance des patentes de bateliers du Rhin et Commission de visite des bateaux du Rhin.

ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten F	2.132.000	2.132.000	1.899.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Water	F	73.000
Gas, elektriciteit, enz.		1.172.000
Frankering van dienststukken		20.000
Telegrammen		5.000
Telefoonabonnementen en gesprekken		842.000
Vervoer		10.000
Retributies, belastingen		10.000
	F	2.132.000

Krediet behouden op hetzelfde peil als in 1973.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

Le crédit se décompose comme suit :

Eau	F	73.000
Gaz, électricité, etc.		1.172.000
Affranchissement de correspondances		20.000
Télégrammes		5.000
Abonnements et communications téléphoniques		842.000
Transports		10.000
Rétributions, impositions		10.000
	F	2.132.000

Crédit maintenu au même niveau qu'en 1973.

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten F	2.750.000	2.880.000	2.490.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	2.180.000
Aanschaffen van werken en publikaties	70.000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties . .	80.000
Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, enz.	40.000
Huur van roerende goederen (de mecanografische installaties inbegrepen)	40.000
Publikaties van het Bestuur van het Zeewezen (plans, hydrografische kaarten, reglementen, enz.)	340.000
	F 2.750.000

De vermeerdering van het krediet spruit voort uit de verfraaiingswerken uit te voeren in het Centraal Bestuur en in het loodswezengebouw.

ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Ventilation du crédit :

Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	F	2.180.000
Acquisition d'ouvrages et de publications		70.000
Abonnements aux journaux et publications officielles . .		80.000
Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, etc.		40.000
Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques)		40.000
Publications de l'Administration de la Marine (plans, cartes hydrographiques, règlements, etc.)		340.000
	F	2.750.000

L'augmentation du crédit résulte des travaux de rafraîchissement à effectuer à l'Administration centrale et au bâtiment du pilotage.

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten F	1.000.000	1.000.000	1.480.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het bedrag van het krediet werd vastgesteld op basis van het vermoedelijk verbruik in 1973.

Le montant du crédit est établi sur base de la consommation probable en 1973.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	840.000	800.000	648.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Krediet aangepast rekening gehouden met de groeiende behoeften inzake benodigheden, drukwerken en produkten voor fotokopie.

Crédit adapté compte tenu de l'accroissement des besoins en matière de fournitures, d'impressions et de produits pour photocopie.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	665.000	588.000	453.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

De vermeerdering van het krediet is verantwoord door de stijging van de kostprijs der kledingstukken.

La majoration du crédit se justifie par l'augmentation du prix de revient des pièces d'habillement.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	90.000	85.000	80.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is aangepast aan de groeiende behoeften van de verschillende diensten.

Le crédit est adapté aux besoins accrus des différents services.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	4.947.000	4.672.000	4.470.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Samenstelling van het krediet :

Verbruikskosten : brand- en smeestoffen F	127.000
Huren van voertuigen (loodswezen, scheepsbouw) . . .	4.185.000
Vervoer van het personeel (loodswezen, scheepsbouw) in het Antwerps havengebied	635.000
F	4.947.000

Décomposition du crédit :

Frais de consommation : carburants, lubrifiants . . . F	127.000
Location de voitures (pilotage, génie maritime) . . .	4.185.000
Transport du personnel (pilotage, génie maritime dans l'enceinte du port d'Anvers	635.000
F	4.947.000

De verhoging van het krediet en onder meer de vervoerkosten der loodszen is het gevolg van een toename van de maritieme trafiek.

La majoration du crédit notamment les frais de transport des pilotes résulte d'un accroissement du trafic maritime.

ART. 12.10.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreezen en de verzekeringspremiën der afgevaardigden aan het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	21.594.000	20.842.000	18.108.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Samenstelling van het krediet :

Verkeersvoordelen en reis- en verblijfkosten	F	9.649.000
Verblijfsvergoeding Vlissingen		6.921.000
Uniformvergoeding		3.740.000
Kilometervergoeding		509.000
Opdrachten buitenland		730.000
Standplaatsverandering		40.000
Materiële schade		5.000
	F	21.594.000

Krediet verhoogd ingevolge de stijging van het indexcijfer, de aangroei van het aantal zendingen naar het buitenland en de verhoging van de verblijfsvergoeding van het personeel met standplaats Vlissingen.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (niet inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het Departement van Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie aanbelangen) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	—	—	—

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	9.000	9.000	9.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
122 Huur van gebouwen en land . . . F	7.688.000	7.756.000	6.522.000

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende de huur van de gebouwen voor de diensten van het Hoofdbestuur en van de diensten gevestigd te Nieuwpoort, Zeebrugge, Gent en Antwerpen, evenals van andere onroerende goederen, zoals burelen, garages, terreinen.

De verhoging is te wijten aan de weerslag van de index op de huurprijs van sommige onroerende goederen.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	434.000	455.000	586.000

Het krediet is bestemd tot dekking van :

— de delging van de opstellingskosten van de scheidingswanden in het gebouw bezet door het Centraal Bestuur (404.000 frank).

— sommige kosten voor uitrusting (luiken en gordijnen) in de nieuwe vleugel van het Loodswezengebouw te Zeebrugge.

Décomposition du crédit :

Facilités de transport et frais de voyage et indemnités de séjour	F	9.649.000
Indemnités de séjour à Flessingue		6.921.000
Indemnité pour port d'uniforme		3.740.000
Indemnités kilométriques		509.000
Missions à l'étranger		730.000
Indemnités de changement de résidence		40.000
Indemnités pour dommage matériel		5.000
	F	21.594.000

Crédit majoré en raison de la hausse de l'index, de l'accroissement du nombre des missions à l'étranger et de l'augmentation de l'indemnité de séjour du personnel résidant à Flessingue.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (non compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du Département des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones) (pour mémoire).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9.000	9.000	9.000

Crédit inchangé.

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts frappant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
122 Location de bâtiments et terrains.	7.688.000	7.756.000	6.522.000

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la location d'immeubles pour les besoins de l'Administration centrale et des services installés à Nieuport, Zeebrugge, Gand, Ostende et Anvers ainsi que d'autres biens immobiliers tels que bureaux, garages, terrains.

L'augmentation est due à l'incidence de l'index sur le prix de location de certains immeubles.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	434.000	455.000	586.000

Le crédit est destiné à couvrir :

— l'amortissement des frais de construction des cloisons dans le bâtiment occupé par l'Administration centrale (404.000 francs).

— certains frais d'équipement (volets et rideaux) dans la nouvelle aile du bâtiment du pilotage à Zeebrugge.

ART. 12.20. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.*

ART. 12.20. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
123 Specifieke aankopen F	1.400.000	1.310.000	1.220.000	123 Achats spécifiques.

De verhoging van het krediet is verantwoord door de stijging van de werkingskosten van het Centrum ingevolge de stijging van het indexcijfer.

L'augmentation du crédit se justifie par l'accroissement des frais de fonctionnement du Centre ensuite de la hausse de l'index.

ART. 12.21. — *Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.*

ART. 12.21. — *Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
123 Specifieke aankopen F	1.000.000	1.000.000	1.000.000	123 Achats spécifiques.

Het krediet is bestemd voor propaganda-acties om de normale aflossing te verzekeren van de bemanningsleden van de koopvaardij.

Le crédit est destiné à des actions de propagande pour assurer la relève normale des hommes d'équipage dans la marine marchande.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.0101. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het et opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. n.*

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen . F	75.000	75.000	45.000	33.61. Autres transferts : ménages.

Krediet: ongewijzigd.

Crédit inchangé.

ART. 33.022. — *Toelage aan opvoedende werken ten bate van de zee-
lieden en van de marinejeugd.*

ART. 33.02. — *Subvention aux œuvres éducatives en faveur des marins
et de la jeunesse maritime.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
33.62 Andere overdrachten : instellingen F	143.000	143.000	150.000	33.62 Autres transferts : institutions.

Het krediet moet toelaten een subsidie te verlenen aan de V.Z.W. « Marinejeugd ».

Crédit devant permettre d'octroyer une subvention en faveur de l'A.S.B.L. « Jeunes Maritimes ».

ART. 33.03.03. — *Verlies voortvloeiend uit tekorten van de rekenplich-
tingen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

ART. 33.03. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat
ainsi que d'événements extraordinaires.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen . F	10.000	10.000	—	33.61 Autres transferts : ménages.

Zelfde krediet als voor 1973.

Même crédit qu'en 1973.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Bijdrage van België aan de Intergouvernementele maritieme consultatieve organisatie (I.M.C.O., Londen).*

ART. 34.01. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation maritime consultative intergouvernementale (O.M.C.I., Londres).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972
	—	—	—
342 Internationale instellingen in het buitenland F	600.000	600.000	478.000

342 Organisations internationales à l'étranger.

Het krediet is bestemd om de bijdrage van België aan de I.M.C.O. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de overeenkomst betreffende gezegde organisatie) in verband met de internationale conventies inzake verontreiniging van de zee, de veiligheid van de scheepvaart en de voorkoming van aanvaringen op zee.

Le crédit est destiné à couvrir la contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (exécution de la loi du 26 juin 1951 portant approbation de la Convention relative à ladite organisation) en relation avec les conventions internationales en matière de pollution des mers, de sécurité de la navigation et de prévention des abordages en mer.

De bijdrage is gedeeltelijk berekend volgens de bruto-tonnemaat van de vloot van elk land.

La contribution est calculée partiellement d'après le tonnage brut de la flotte de chaque pays.

ART. 34.02. — *Bijdrage aan de « Association internationale de signalisation maritime » (Parijs).*

ART. 34.02. — *Cotisation à l'Association internationale de signalisation maritime (Paris).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972
	—	—	—
342 Internationale instellingen in het buitenland F	62.000	60.000	57.000

342 Organisations internationales à l'étranger.

Krediet aangepast in functie van de wisselkoers.

Crédit adapté en fonction du cours du change.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953.*

ART. 41.01. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972
	—	—	—
412 Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter F	70.000.000	60.000.000	70.000.000

412 Transferts de revenus au fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

De toelage moet de Dienst voor Regeling der Binnenvaart toelaten zijn opdracht te vervullen bestaande in de studie en de toepassing van de maatregelen tot verbetering van de binnenvaart tussen België en het Rijnbecken.

Subvention devant permettre à l'Office régulateur de la Navigation intérieure d'accomplir sa mission consistant en l'étude et l'application des mesures propres à améliorer la navigation intérieure entre la Belgique et le bassin du Rhin.

Het krediet moet weer gebracht worden op het vroeger peil rekening gehouden met de evolutie van de Rijntrafiek naar de havens van Antwerpen en Gent.

Il est nécessaire de rétablir le crédit à son niveau antérieur compte tenu de l'évolution du trafic rhénan vers les ports d'Anvers et de Gand.

ART. 41.02. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Dienst.*

ART. 41.02. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972
	—	—	—
222 Bijdragen in exploitatieverliezen van openbare bedrijven F	7.000.000	10.000.000	—

222 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

De resultaten van het financieel saneringsplan uitgewerkt voor de D.R.B. zullen zich maar geleidelijk doen gevoelen. Een toelage van 7 miljoen frank is nog nodig om de statutaire ontvangsten en uitgaven van de Dienst in evenwicht te stellen.

Les résultats du plan d'assainissement financier élaboré pour l'O.R.N.I. ne se manifesteront que progressivement. Une subvention de 7 millions de francs est encore nécessaire afin d'équilibrer les recettes et les dépenses statutaires de l'Office en 1974.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
742 Aankoop ander materieel . . . F	700.000	798.000	1.282.000

Het aangevraagd krediet moet toelaten de uitrusting van het Hoofdbestuur en de verschillende diensten van het Zeewezen aan te vullen of te vervangen.

ART. 74.03 — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
742 Aankoop ander materieel . . . F	1.250.000	—	—

Het krediet is bestemd voor de vervanging van de volledig versleten telefooncentrale bij het Centraal Bestuur van het Zeewezen.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
741 Aankoop vervoermaterieel . . . F	218.000	120.000	—

Krediet bestemd voor de aankoop van een derde wagen voor het dienstvervoer van het personeel van de Zeevaartpolitie te Antwerpen en voor de vervanging van een ingevolge ongeval totaal vernielde wagen bij de zeevaartpolitie te Gent.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

ART. 01.01. — Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, van de werkhuizen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie, zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, publiciteitsuitgaven, representatiekosten, enz.).

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
01 Niet-economisch verdeeld . . . F	216.000.000	213.232.000	163.636.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit sollicité doit permettre de compléter ou de remplacer l'équipement des bureaux de l'Administration Centrale et des différents services de la Marine.

ART. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit est destiné au remplacement du central téléphonique entièrement usé à l'Administration Centrale de la Marine.

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Crédit destiné à l'acquisition d'une troisième voiture pour le transport en service du personnel de la police maritime à Anvers et au remplacement d'une voiture totalement accidentée à la police maritime à Gand.

CHAPITRE VI.

Divers.

ART. 01.01. — Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc. (y compris toutes les dépenses résultant de l'exploitation des services, telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, dépenses de publicité, frais de représentation, etc.).

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Energie	F	8.600.000
b) Radaroperatoren		150.000
c) Terugbetaling wedden, vergoedingen, enz. met inbegrip van voorzieningen voor arbeidsongevallen, van het varende personeel, ter beschikking gesteld door de Regie voor Maritiem Transport		79.040.000
d) Contracten, verplichtingen, oliën, water, enz.		27.130.000
e) Wrakken, averijen, enz.		4.950.000
f) Leveringen en werken		86.930.000
g) Concessies		9.200.000
	F	216.000.000

De verhoging van het krediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de verhogingen voortspruitend enerzijds uit de stijging van de kosten van de vaar- en onderhoudsprestaties uitgevoerd door het personeel van de Regie voor Maritiem Transport voor rekening van het Bestuur en, anderzijds, uit de herziening inzake de concessie van de veerdienst Hoboken - Kruikeke.

ART. 03.01. — Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
03 Interne verrichtingen F	50.000	50.000	50.000

Het krediet is bestemd om het waarborgfonds te spijzen dat voorkomt onder artikel 600.3.A van Titel IV (Afzonderlijke Sectie) van de begroting.

SECTIE IV.

Onderwijs.

EERSTE HOOFDSTUK.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersonneel, in dienst door werkongeval getroffen).

1974	1973	1972
34.348.000	32.099.000	29.818.000

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	30.096.000	28.032.000	25.311.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen	(1.546.000)	(1.440.000)	(1.191.000)

Le crédit se décompose comme suit :

a) Energie	F	8.600.000
b) Opérateurs radar		150.000
c) Remboursement de traitements, indemnités, etc. y compris les prévisions pour accidents de service, pour le personnel navigant mis à la disposition par la Régie des Transports maritimes		79.040.000
d) Contrats, obligations, huiles, eau, etc.		27.130.000
e) Epaves, avaries, etc.		4.950.000
f) Fournitures et travaux		86.930.000
g) Concessions		9.200.000
	F	216.000.000

L'augmentation du crédit doit permettre de faire face aux majorations résultant d'une part de la hausse du coût des prestations de navigation et d'entretien effectuées par le personnel de la Régie des Transports maritimes pour compte de l'Administration et, d'autre part, de la révision du prix de la concession Hoboken - Kruikeke.

ART. 03.01. — Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par des organismes publics de crédit (art. 1^{er} de la loi du 1^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).

Classification économique :

03 Opérations internes.

Le crédit est destiné à alimenter le fonds de garantie figurant sous l'article 600.3.A. du titre IV (Section particulière) du budget.

SECTION IV.

Enseignement.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Classification économique :

	1974	1973	1972
111 Salaire proprement dit.			
dont :			
— retenue veuves et orphelins.			

	1974	1973	1972	
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	23.723.000	23.723.000	16.389.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	387.000	124.000	64.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recruterings	844.000	723.000	718.000	Recrutements.
Verhoging wedden met 3 %	—	—	445.000	Majoration traitements de 3 %.
Programmatietoelage	691.000	685.000	594.000	Allocation de programmation.
Verhoging index	4.139.000	2.483.000	6.459.000	Majoration index.
Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	16.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatsvergoedingen	266.000	266.000	136.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	46.000	28.000	490.000	Majoration index.
Totaal . . . F	30.096.000	28.032.000	25.311.000	Totaux.
112 Directe toelagen F	3.213.000	3.085.000	3.514.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	1.141.000	1.133.000	982.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1.629.000	1.629.000	1.662.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	91.000	91.000	75.000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begraveniskosten	48.000	48.000	40.000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Verhoging index	304.000	184.000	755.000	Majoration index.
Totaal . . . F	3.213.000	3.085.000	3.514.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen F	1.039.000	982.000	993.000	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen . . . F	34.348.000	32.099.000	29.818.000	Totaux généraux.

De verhoging van de kredieten is te wijten aan de graadbevorderingen en de weddeverhogingen, alsmede aan de stijging van de index en de toegestane recruterings.

Het krediet is onderverdeeld in tabel V.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

L'accroissement des crédits est dû aux promotions de grade et augmentations barémiques, à la hausse de l'index et aux recrutements autorisés.

Le crédit est décomposé au tableau V.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972	
111 Eigenlijk loon F	1.201.000	1.182.000	902.000	111 Salaire proprement dit.
Onderverdeling van het krediet :		Ventilation du crédit :		
Zeegeld F	45.000	Frais de mer F	45.000	
Bijkomende en bijzondere prestaties	263.000	Prestations supplémentaires et spéciales	263.000	
Toelagen voor nachtwerk	18.000	Indemnités de nuit	18.000	
Verkeersfaciliteiten	833.000	Facilités de circulation	833.000	
Presentiegelden	38.000	Jetons de présence	38.000	
Vergoeding van sociale promotie	4.000	Indemnité de promotion sociale	4.000	
F	1.201.000	F	1.201.000	

Het krediet is verhoogd rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer.

Le crédit est majoré compte tenu de la hausse de l'index.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	375.000	375.000	293.000
Onderverdeling van het krediet :			
Presentiegelden aan examenjury's F	326.000		
Reis- en verblijfskosten	39.000		
Vergoedingen aan lesgevers	5.000		
Erelonen van advocaten en geneesheren	5.000		
	<u>F 375.000</u>		

Het krediet werd gebracht op het peil van de werkelijke behoeften.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	144.000	144.000	120.000
Het krediet is samengesteld als volgt :			
Water F	20.000		
Gas, elektriciteit	65.000		
Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoon, enz.	53.000		
Vervoer, belastingen	6.000		
	<u>F 144.000</u>		

Krediet behouden op het peil van 1973.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	66.000	61.000	53.000
Onderverdeling van het krediet :			
Onderhoud van lokalen, meubilair, enz. :			
Hogere Zeevaartschool Antwerpen F	21.000		
Zeevaartschool Oostende	14.000		
	<u>35.000</u>		
Aanschaffen van werken en publikaties	14.000		
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	9.000		
Kleine uitgaven voor materieel, enz.	2.000		
Huur van roerende goederen	6.000		
	<u>F 66.000</u>		

Krediet is verhoogd in functie van de stijging der prijzen.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			
Ventilation du crédit :			
Jetons de présence aux jurys d'examens F	326.000		
Frais de route et de séjour	39.000		
Indemnités aux chargés de cours	5.000		
Honoraires des avocats et médecins	5.000		
	<u>F 375.000</u>		

Le crédit est porté au niveau des besoins réels.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			
Le crédit se décompose comme suit :			
Eau F	20.000		
Gaz, électricité	65.000		
Affranchissement de correspondances, télégrammes, téléphones, etc.	53.000		
Transports, impositions	6.000		
	<u>F 144.000</u>		

Crédit maintenu au niveau de 1973.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			
Ventilation du crédit :			
Entretien de locaux, mobilier, etc. :			
Ecole supérieure de la Navigation à Anvers F	21.000		
Ecole de Navigation à Ostende	14.000		
	<u>35.000</u>		
Acquisition d'ouvrages et de publications	14.000		
Abonnements aux journaux et publications officielles	9.000		
Menues dépenses de matériel, etc.	2.000		
Location de biens mobiliers	6.000		
	<u>F 66.000</u>		

Le crédit est majoré en fonction de la hausse des prix.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	565.000	565.000	590.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Krediet behouden op het peil van 1973.

Crédit maintenu au niveau de 1973.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	85.000	85.000	70.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Krediet nodig voor de behoeften aan bureaubenodigdheden en aan drukwerken eigen aan de exploitatie van de zeevaartscholen.

Crédit nécessaire pour les besoins de fournitures de bureau et d'impressions propres à l'exploitation des écoles de navigation.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	8.000	8.000	2.000 (17.000)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Krediet vastgesteld op hetzelfde peil als in 1973.

Crédit fixé au même niveau qu'en 1973.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	460.000	460.000	365.000 (8.000)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

Verkeersfaciliteiten, vervoerkosten en verblijfsvergoedingen F	198.000
Uniformvergoedingen	240.000
Kilometervergoedingen	10.000
Vergoeding wegens standplaatsverandering	8.000
Vergoeding wegens materiële schade	4.000
F	460.000

Facilités de circulation, frais de transport et indemnités de séjour F	198.000
Indemnités pour port d'uniforme	240.000
Indemnités kilométriques	10.000
Indemnité de changement de résidence	8.000
Indemnité pour dommage matériel	4.000
F	460.000

Krediet gebracht op het peil van de werkelijke behoeften.

Crédit porté au niveau des besoins réels.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen).*

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	20.000	20.000	20.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
33.61 Andere overdrachten : gezinnen . F	3.000	3.000	—

Ongewijzigd krediet.

ART. 33.02. — *Studiebeurzen, prijzen en premies aan de leerlingen van de zeevaartscholen en de zeevisserij scholen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
33.31 Culturele doeleinden : gezinnen . F	779.000	779.000	535.000

Koninklijke besluiten van 7 februari 1958 en 18 februari 1964.

Ministeriële besluiten van 28 april 1959, 19 februari 1964, 7 juli 1964 en 23 september 1968.

Onderverdeling van het krediet :

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :

33.61 Autres transferts : ménages.

Crédit inchangé.

ART. 33.02. — *Bourses d'études, prix et primes aux élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche maritime.*

Classification économique :

33.31 Fins culturelles: ménages.

Arrêtés royaux des 7 février 1958 et 18 février 1964.

Arrêtés ministériels des 28 avril 1959, 19 février 1964, 7 juillet 1964 et 23 septembre 1968.

Ventilation du crédit :

SCHOLEN. — ECOLES	Studie- beurzen — Bourses d'études	Prijzen en premies — Prix et primes	Totaal — Total
Hogere Zeevaartschool te Antwerpen. — <i>Ecole supérieure de Navigation à Anvers</i> . . . F	354.000	15.000	369.000
Zeevaartschool te Oostende. — <i>Ecole de Navigation à Ostende</i>	180.000	—	180.000
Hogere radio-navigatieschool te Brussel. — <i>Ecole supérieure de radio-navigation à Bruxelles</i>	230.000	—	230.000
TOTALEN. — TOTAUX . . . F	764.000	15.000	779.000

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.02. — *Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
F	6.823.000	6.175.000 (160.000)	5.488.000 (160.000)

441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen . . . F

5.443.000

—

—

443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs

1.380.000

—

—

Totaal . . . F

6.823.000

—

—

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.02. — *Subventions aux écoles d'enseignement maritime.*

Classification économique :

441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.

443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Total.

Wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969.

Loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par la loi du 27 mai 1969.

Krediet nodig om toelagen te verlenen voor :

a) wedden	F 5.443.000
b) werkingskosten	1.080.000
c) uitrusting	300.000
	F 6.823.000

Het krediet werd berekend rekening gehouden met de stijging van de index op de bezoldiging van het onderwijzend personeel alsook met het aantal leerlingen en met de uitrustingsprogramma's ingediend door de verschillende instellingen.

ART. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
440 Niet economisch verdeeld F	39.606.000	40.850.000	40.500.000

Overeenkomsten Staat-Sabena van 3 oktober 1956 en 31 juli 1962.

Krediet bestemd om bij wege van toelagen, de uitgaven te dekken betreffende de inrichting van cursussen met het oog op de vorming van boordbevelhebbers en adjunct-vliegtuigbestuurders, door de Sabena gevraagd, enz.

Het krediet is vastgesteld in functie van de uren vlucht gewijd aan het elementair of gevorderd en operationeel onderwijs.

ART. 44.04. — *Toelage aan de schippersscholen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van h het vrij onderwijs F	50.000	48.000	50.000

Krediet er bestemd voor de aankoop van didactisch beroepsmaterieel voor de verschillende scholen voor schipperskinderen :

— « Ecole Saint-Jacques des Bateliers » te Namen	F 10.000
— « Pensionnat pour Enfants de Bateliers » te Mont-sur-Marchienne	10.000
— Kostschool voor Schipperskinderen te Hoboken	10.000
— Kostschool voor Schipperskinderen te Klein-Willebroek	10.000
— Vrije Schippersschool te Brugge	10.000
	F 50.000

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
742 Aankoop ander materieel F	25.000	18.000	130.000

Het krediet is bestemd voor de onontbeerlijke vervanging van verouderd meubilair in de zeevaartscholen.

Crédit nécessaire pour accorder des subventions :

a) de traitement	F 5.443.000
b) de fonctionnement	1.080.000
c) d'équipement	300.000
	F 6.823.000

Le crédit est calculé compte tenu de la hausse de l'index sur les rémunérations du personnel enseignant ainsi que du nombre des élèves et des programmes d'équipement introduits par les différents établissements.

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avions.*

Classification économique :

440 Non réparti économiquement.

Conventions Etat-Sabena des 3 octobre 1956 et 31 juillet 1962.

Crédit destiné à couvrir, par voie de subsides, les dépenses afférentes à l'organisation de cours en vue de la formation de commandants de bord et de copilotes d'avions, demandés par la Sabena, etc.

Le crédit est établi en fonction des heures de vol consacrées à l'instruction élémentaire ou avancée et opérationnelle.

ART. 44.04. — *Subventions aux écoles de batellerie.*

Classification économique :

443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Crédit destiné à l'achat de matériel didactique professionnel des différentes écoles pour enfants de bateliers :

— Ecole Saint-Jacques des Bateliers à Namur	F 10.000
— Pensionnat pour Enfants de Bateliers à Mont-sur-Marchienne	10.000
— « Kostschool voor Schipperskinderen » à Hoboken	10.000
— « Kostschool voor Schipperskinderen » à Klein-Willebroek	10.000
— « Vrije Schippersschool » à Bruges	10.000
	F 50.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit est destiné au remplacement indispensable du mobilier vétuste des écoles de navigation.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

ART. 01.01. — Zeewezen en binnenvaart : exploitatie van de zeevaart- en zeevisserijscholen en het oefenschip « Commandant Fourcault ».
— Onkosten verbonden aan de geleide amarinage (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies- en schadeposten).
— Materieel, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.).

CHAPITRE VI.

Divers.

ART. 01.01. — Marine et navigation intérieure : exploitation des écoles de navigation et de la pêche maritime ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ». — Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huiles, graisses, entretien, réparations, pertes et avaries). — Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.).

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
123 Specifieke aankopen F	28.576.000	25.341.000 (317.000)	18.863.000 (44.000)

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

	Hogere Zeevaartschool Antwerpen — Ecole supérieure de Navigation Anvers	Zeevaartschool Oostende — Ecole de Navigation Ostende	Totalen — Totaux
a) Energie : brandstoffen, gas, enz. — <i>Energie : carburant, gaz, etc.</i>	220.000	562.000	782.000
b) Kosten van amarinage van de leerlingen dek ter koopvaardij. — <i>Frais afférents à l'amarinage des élèves de pont à la marine marchande</i>	10.000.000	—	10.000.000
c) Oliën, vetten, water, levensmiddelen, onderhoud, contracten radar en decca, enz. — <i>Huiles, graisses, eau, vivres, entretien, contrats radar et decca, etc.</i>	3.270.000	2.051.000	5.321.000
d) Aankopen, uitrusting, onderhoud en herstellingen. — <i>Achats, équipement, entretien et réparations</i>	2.035.000	1.667.000	3.702.000
e) Ter beschikking stellen van de Zeevaatschool te Oostende, van varend personeel en werken uitgevoerd voor rekening van deze instelling door de Regie voor Maritiem Transport — <i>Mise à la disposition de l'Ecole de Navigation à Ostende de personnel navigant et travaux effectués pour compte de cet établissement par la Régie des Transports maritimes</i>	—	8.546.000	8.546.000
f) Verzekering van de leerlingen. — <i>Assurance des élèves</i>	160.000	65.000	225.000
Totalen. — <i>Totaux</i>	15.685.000	12.891.000	28.576.000

Het krediet werd berekend op basis van het leerlingencontingent in amarinage en rekening gehouden met de er op betrekking hebbende onkosten, de behoeften in didactisch- en uitrustingsmaterieel (inzonderheid de aankoop van een radarsimulator voor de Zeevaatschool te Oostende) evenals met de onderhouds- en herstellingskosten der installaties.

Le crédit est calculé selon le contingent des élèves en amarinage et compte tenu des frais y afférents, des besoins en matériel didactique et d'équipement (notamment l'acquisition d'un simulateur de radar pour l'Ecole de Navigation à Ostende) ainsi que des dépenses relatives à l'entretien et à la réparation des installations.

SECTIE V.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
341 Internationale instellingen in het binnen-land F	10.707.000	9.248.000	7.238.000

De Belgische bijdrage, vastgesteld op 42 pct. van de totale begroting van het Instituut, beloopt 12.538.000 frank waarvan wordt afgetrokken een bedrag van 1.831.000 frank, zijnde de bezoldiging van het bij het Instituut gedetacheerd personeel van de Staat.

ART. 34.02. — *Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken.*

1. Onderhoud van de lokalen F	2.165.000
2. Algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	2.540.000
3. Werking van de installaties	2.000.000
4. Uitrustingskosten	2.475.000
5. Bibliotheek	220.000
F	9.400.000

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
341 Internationale instellingen in het binnen-land F	9.400.000	9.140.000	7.870.000

Het krediet is bestemd om, bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken.

DEEL II.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.

SECTIE VI.

Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme.

EERSTE HOOFDSTUK.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van*

SECTION V.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.*

Classification économique :

341 Organisations internationales établies dans le pays.

La contribution belge, fixée à 42 p.c. du budget total de l'Institut, s'établit à 12.538.000 francs, desquels est déduite une somme de 1.831.000 francs représentant le montant des rémunérations du personnel de l'Etat détaché auprès de l'Institut.

ART. 34.02. — *Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse).*

1. Entretien des locaux F	2.165.000
2. Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	2.540.000
3. Fonctionnement des installations	2.000.000
4. Frais d'équipement	2.475.000
5. Bibliothèque	220.000
F	9.400.000

Classification économique :

341 Organisations internationales établies dans le pays.

Le crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut.

PARTIE II.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

SECTION VI.

Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paie-*

deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

ment de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

	1974	1973	1972	
	—	—	—	
	89.876.000	83.579.000	66.142.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1974	1973	1972	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon F	80.683.000	74.891.000	59.366.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	(3.969.000)	(3.614.000)	(2.964.000)	— Retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	(2.160.000)	(2.010.000)	(1.740.000)	— Retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	62.323.000	61.447.000	48.687.000	Traitements barémiques.
Sociale programmatie	1.923.000	1.900.000	1.800.000	Programmation sociale.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	1.900.000	2.620.000 (1)	1.400.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders	960.000	70.000	2.064.000	Recrutements autorisés dans les limites des cadres.
Terugbetalingen aan de R.T.T.	300.000	270.000	260.000	Remboursements à la R.T.T.
Verhoging index	11.243.000	6.707.000	3.772.000	Majoration index.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (2)	896.000	860.000	620.000	Allocations pour fonctions supérieures (2).
Haard- en standplaatstoelagen	840.000	840.000	670.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	298.000	177.000	93.000	Majoration index.
Totaal F	80.683.000	74.891.000	59.366.000	Totaux.
112 Directe toelagen F	5.593.000	5.308.000	4.207.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	3.180.000	3.030.000	2.100.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2.000.000	2.000.000	1.900.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	70.000	70.000	70.000	Indemnités de naissance.
Verhoging index	343.000	208.000	137.000	Majoration index.
Totaal F	5.593.000	5.308.000	4.207.000	Totaux.
113 Wergeversbijdragen sociale verzekeringen F	3.600.000	3.380.000	2.569.000	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen F	89.876.000	83.579.000	66.142.000	Totaux généraux.

(1) Inbegrepen de achterstallen betreffende de periode van 1 april 1972 tot 31 december 1972 en aangerekend ten laste van de kredieten voor 1973.

(2) Uitgeoefende hogere functies (896.000) :

Bestuursdirecteur	2
Directeur	1
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	1
Adjunct-adviseur	1
Eerstaanwendend inspecteur	1
Bestuurssecretaris	1
Programmeringsanalist	1
Hoofdprogrammeur	1
Programmeur 1 ^e klasse	1
Onderbureauchef	1
Programmeur 2 ^e klasse	2
Vertaler	1
Hoofdoperateur mechanograaf 1 ^e klasse	1
Hoofdoperateur mechanograaf 2 ^e klasse	1
Operateur mechanograaf 1 ^e klasse	3
Hoofdklerk	1
Totaal	20

(1) Y compris les arriérés se rapportant à la période du 1 avril 1972 au 31 décembre 1972 et imputés à charge des crédits de 1973.

(2) Fonctions supérieures exercées (896.000) :

Directeur d'Administration	2
Directeur	1
Inspecteur principal-chef de service	1
Conseiller adjoint	1
Inspecteur principal	1
Secrétaire d'administration	1
Analyste de programmation	1
Chef programmeur	1
Programmeur de 1 ^{re} classe	1
Sous-chef de bureau	1
Programmeur de 2 ^e classe	2
Traducteur	1
Chef opérateur mécanographe de 1 ^{re} classe	1
Chef opérateur mécanographe de 2 ^e classe	1
Opérateur mécanographe 1 ^{re} classe	3
Commis-chef	1
Total	20

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de normale bevorderingen in graad en baremaverhogingen, uit de indexverhoging evenals uit de aanwervingen, toegestaan binnen de perken van de kaders.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	3.489.000	3.489.000 (182.000)	3.721.000
Onderverdeling van het krediet :			
Toelagen voor bijzondere prestaties en voor deelneming aan de werkzaamheden van commissies F	237.000		
Verkeersfaciliteiten	3.252.000		
	F 3.489.000		

Krediet ongewijzigd.

ART. 11.05. — *Allehande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
115 Loon in natura F	9.892.000	9.446.000	6.941.000
Onderverdeling van het krediet :			
A. Huilpgelden :			
Hulpgeldeen bij uitzonderlijke toestand aan in dienst zijnde agenten, gewezen agenten en aan hun rechthebbenden. Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongevallen. Hulpelden aan oud-ambtenaren en aan de rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden F	3.418.000		
Hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden en rechthebbenden van het vroeger Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-Zuidverbinding	327.000		
B. Sociale werken :			
Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » voor de uitgaven rechtstreeks door deze vereniging verricht in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 september 1947 evenals voor het ontspanningscentrum	3.717.000		
C. Diverse uitgaven :			
Onderhoud en vernieuwing van het materieel der mess, kantienen, refters en centra voor preventieve geneeskunde evenals van het ontspanningscentrum	540.000		
D. Terugbetaling :			
Terugbetaling van de kostprijs der maaltijden geleverd door de Sociale Dienst der Posterijen aan de agenten van de besturen van het Ministerie van Verkeerswezen, die gebruik maken van de refters beheerd door de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen »	1.890.000		

La majoration des crédits résulte des promotions de grade et augmentations barémiques normales, de la hausse de l'index ainsi que des recrutements autorisés dans les limites des cadres.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
111 Salaire proprement dit.			
Ventilation du crédit :			
Allocations pour prestations spéciales et pour participation aux travaux de commissions F	237.000		
Facilités de circulation	3.252.000		
	F 3.489.000		

Crédit inchangé.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
115 Salaire en nature.			
Ventilation du crédit :			
A. Secours :			
Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs ayants droit. Indemnités et secours aux victimes d'accidents. Secours à d'anciens agents et aux ayants droit d'agents décédés par suite de faits de guerre F	3.418.000		
Secours en faveur des agents pensionnés et ayants droit de l'ancien Office national pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi	327.000		
B. Œuvres sociales :			
Subventions à l'A.S.B.L. « Service social des Communications » pour les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 ainsi que pour le centre récréatif	3.717.000		
C. Dépenses diverses :			
Entretien et renouvellement du matériel des mess, cantines, réfectoires et centres de médecine préventive ainsi que du centre récréatif	540.000		
D. Remboursements :			
Remboursements du prix de revient des repas fournis par le Service sociale des Postes aux agents des administrations du Ministère des Communications fréquentant des mess gérés par l'A.S.B.L. « Service social des Communications »	1.890.000		

De verhoging vloeit voort uit :

- een voortdurende uitbreiding van sommige activiteiten, o.m. inzake curatieve geneeskunde en bijzondere hulp bij zware ziekten;
- de verhoging van de tarieven en prijzen inzake dienstverstrekingen en leveringen;
- de terugbetaling van de kostprijs der maaltijden, geleverd door de Sociale Dienst der Posterijen.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	1.192.000	1.192.000	1.290.000

Het krediet is samengesteld als volgt :

— Advocaten, deskundigen, geneesheren en andere prestaties van derden F	500.000
— Reisgelden en verplaatsingen van de advocaten	500.000
— Presentiegelden aan leden niet-ambtenaren van het Nationaal Comité voor Verkeerspolitiek	192.000
F	1.192.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	1.900.000	1.781.000	1.659.000

Het krediet is samengesteld als volgt :

Water, stoom F	150.000
Gas en elektriciteit	120.000
Frankering van dienststukken	40.000
Telegrammen en telefoon	890.000
Retributies	700.000
F	1.900.000

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	5.750.000	5.494.000	5.316.000

L'augmentation résulte :

- de l'évolution constante de certaines activités notamment en matière de médecine curative et de l'assistance spéciale dans le cas de maladies graves;
- de la hausse des tarifs et des prix en matière de prestations et de fournitures;
- du remboursement du prix de revient des repas fournis par le Service social des Postes.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.	1.290.000
---	-----------

Le crédit se décompose comme suit :

— Avocats, experts, médecins et autres prestations de tiers	500.000
— Frais de route et de déplacement des avocats	500.000
— Jetons de présence des membres non fonctionnaires du Comité national de la politique des Transports	192.000
F	1.192.000

Crédit inchangé.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.	1.659.000
---	-----------

Le crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur F	150.000
Gaz, électricité	120.000
Affranchissement de correspondances	40.000
Télégrammes et téléphones	890.000
Redevances	700.000
F	1.900.000

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mecanographiques). — Publications par le Département.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5.316.000	5.494.000	5.750.000

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoudsuitgaven der lokalen, enz.	F	1.200.000	
Kleine uitgaven voor materieel, bureaubeno- digdheden, enz.		635.000	
Toetreding tot organismen van administra- tief belang		45.000	
Documentatie, tijdschriften, enz.		80.000	
			1.960.000

Publikaties :

Bijwerking van :			
— « Reglement van het Personeel »	F	775.000	
— « Reglement in gebruik bij het Bestuur van het Vervoer »		665.000	
— de « Verzameling wetten en besluiten betreffende de Rijkscomptabiliteit »		70.000	
— Algemene Orders		300.000	
			1.810.000

Tijdschrift Echo's van Verkeerswezen en diverse publikaties		415.000	
--	--	---------	--

Centrale bibliotheek :

Inbindingen		32.000	
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties		132.000	
Aanschaffen van werken en tijdschriften		1.401.000	
			1.565.000

F 5.750.000

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk het gevolg van onver-
mijdelijke onderhoudsuitgaven en van de verhoging van de prijs van
de boeken en van de abonnementen op publikaties en tijdschriften.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemid-
deling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten	F 200.000	200.000	180.000

Krediet ongewijzigd.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen,
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten	F 1.122.000	1.122.000	974.000

Onderverdeling van het krediet :

Algemene diensten	F	1.000.000	
Centrale bibliotheek		122.000	
	F	1.122.000	

Krediet : ongewijzigd.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten	F 63.000	55.000	53.000

Krediet is bestemd voor de aankoop van dienstkledij voor de auto-
voerders en en kamerbewaarders.

Le crédit se décompose comme suit :

Dépenses d'entretien des locaux, etc.	F	1.200.000	
Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, etc.		635.000	
Affiliation à des organismes d'intérêt admi- nistratif		45.000	
Documentation, revues, etc.		80.000	
			1.960.000

Publications :

Mises à jour :			
— du « Règlement du personnel »		775.000	
— du « Règlement en usage à l'Administra- tion des Transports »		665.000	
— du « Recueil des lois et arrêtés sur la Comptabilité de l'Etat »		70.000	
— Ordres généraux		300.000	
			1.810.000

Périodique Echos des Communications et publications diverses		415.000	
---	--	---------	--

Bibliothèque centrale :

Reliures		32.000	
Abonnements aux journaux et publications officielles		132.000	
Acquisition d'ouvrages et de périodiques		1.401.000	
			1.565.000

F 5.750.000

L'augmentation du crédit est justifiée en ordre principal par des
dépenses inévitables d'entretien et par la majoration du prix des
ouvrages et des abonnements aux publications et périodiques.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention
de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			

Crédit inchangé.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures,
effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			

Ventilation du crédit :

Services généraux	F	1.000.000	
Bibliothèque centrale		122.000	
	F	1.122.000	

Crédit inchangé.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.			

Crédit destiné à l'achat des uniformes des chauffeurs et des huissiers.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	60.000	60.000	55.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet werd behouden op hetzelfde peil als in 1973.

Le crédit est maintenu au même niveau qu'en 1973.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	355.000	330.000	306.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

Kosten van verbruik, brand- en smeestoffen . . . F	220.000
Onderhoudskosten	100.000
Aankoop van materieel, gereedschap en banden . . .	35.000
F	355.000

Frais de consommation, carburants, lubrifiants . . . F	220.000
Frais d'entretien	100.000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques . . .	35.000
F	355.000

Het krediet is verhoogd in functie van de kosten van herstelling en onderhoud der voertuigen en van de prijs van de benzine.

Le crédit est augmenté en fonction du coût des frais de réparation et d'entretien des voitures et du prix de l'essence.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.217.000	1.152.000	1.121.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

Kilometervergoedingen F	97.000
Reis- en verblijfkosten	56.000
Opdrachten in het buitenland	715.000
Schadevergoeding ongevallen	10.000
Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. — Abonnementen	339.000
F	1.217.000

Indemnités kilométriques F	97.000
Frais de route et de séjour	56.000
Missions à l'étranger	715.000
Dédommagement accidents	10.000
Titres de transport et autres frais de transport. — Abonnements	339.000
F	1.217.000

De verhoging van het krediet houdt rekening met het stijgend aantal zendingen naar het buitenland.

L'augmentation du crédit tient compte du nombre croissant des missions à l'étranger.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing bij Verkeerswezen (inbegrepen de cursussen van algemene aard die het geheel van het personeel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie aanbelangen).*

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle aux Communications (y compris les cours d'ordre général intéressant l'ensemble des agents du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
121 Algemene werkingskosten . . . F	3.935.000	3.681.000	1.925.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Taalleergangen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. en van de andere departementen	F	2.800.000
Cursussen van algemene en administratieve vorming		1.135.000
	F	3.935.000

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index (honoraria van de leraren taalleergangen) alsmede uit de betaling van vergoedingen voor sociale promotie (koninklijk besluit van 21 augustus 1970).

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven (de receptiekosten inbegrepen).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	55.000	50.000	50.000

Uitgaven voor « public relations ».

Krediet verhoogd ten gevolge van de uitbreiding der activiteiten op nationaal en internationaal plan.

ART. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
122 Huur van gebouwen en land . . . F	6.792.000	6.625.000	6.858.000

De verhoging van het krediet is te wijten aan de weerslag van de indexkoppeling van sommige huurgelden.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	—	169.000	—

ART. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar, aan de door het departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	—	2.790.000	—

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het centrum voor informatieverwerking wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fischestelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25 — Sectie I).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
123 Specifieke aankopen F	46.200.000	44.900.000	42.374.000

Le crédit se décompose comme suit :

Cours de langues pour le personnel du Ministère des Communications et des P.T.T. et des autres départements	F	2.800.000
Cours de formation générale et administrative		1.135.000
	F	3.935.000

La majoration résulte de la hausse de l'index (honoraires des professeurs des cours de langues) ainsi que du paiement des indemnités de promotion sociale (arrêté royal du 21 août 1970).

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception.)*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	55.000	50.000	50.000

Dépenses de « public relations ».

Crédit augmenté en raison de l'accroissement des activités sur les plans national et international.

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts frappant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
122 Location de bâtiments et terrains.	6.792.000	6.625.000	6.858.000

L'augmentation du crédit est due à l'effet de la liaison de certains loyers à l'index.

ART. 12. 14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	169.000	—

ART. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat propriétaire, exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat occupés par le département à l'intervention de la Régie des bâtiments (pour mémoire).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	2.790.000	—

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 12.25 — Section I).*

Classification économique :

	1974	1973	1972
123 Achats spécifiques.	46.200.000	44.900.000	42.374.000

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :

Huur van 2 ordinateuren en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om een bestendige verbinding te verzekeren met de nieuwe ordinator van de rijkswacht	F 34.520.000
Dienstverhuuringscontract (ponserpersoneel onder contract)	9.730.000
Kaarten, linten, magnetische banden, platen, papier, enz. Vervoerkosten	1.500.000
Luchtverversingssysteem en automatische beveiliging tegen brand. Verandering aan de elektrische installatie . .	450.000
	F 46.200.000

Het krediet werd verhoogd, rekening gehouden met de verhoging der loonlasten alsmede met het tot stand brengen van een vaste verbinding tussen de ordinateuren van het Centrum en de nieuwe ordinator van de rijkswacht.

ART. 12.22. — *Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
123 Specifieke aankopen F	600.000	—	—

Het krediet moet België toelaten deel te nemen aan de prospectieve studie ondernomen onder de bescherming van de O.E.S.O. en die tot doel heeft op Europees niveau de vraag naar vervoer tussen de grote agglomeraties te bepalen in het perspectief van het jaar 1980.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
33.61 Andere overdrachten : gezinnen . F	119.000	119.000	119.000

Ongewijzigd krediet.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel F	550.000	600.000	605.000

Het krediet is bestemd tot vervanging van schrijfmachines alsmede tot de aankoop van meubilair ingevolge de verhoging van het effectief.

Les crédits ont été calculés sur la base des prévisions suivantes :

Location de 2 ordinateurs et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec le nouvel ordinateur de la gendarmerie	F 34.520.000
Contrat de main-d'œuvre (personnel poinçonneur sous contrat)	9.730.000
Cartes, rubans, bandes magnétiques, disques, papier, etc. Frais de transport	1.500.000
Conditionnement d'air et protection automatique contre l'incendie. — Transformations à l'installation électrique .	450.000
	F 46.200.000

Le crédit est augmenté compte tenu de la hausse des charges salariales ainsi que de l'établissement d'une liaison permanente entre les ordinateurs du Centre et le nouvel ordinateur de la gendarmerie.

ART. 12.22. — *Etude sur les besoins de transports de voyageurs entre grandes agglomérations.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Le crédit doit permettre à la Belgique de participer à l'étude prospective entreprise sous l'égide de l'O.C.D.E. et ayant pour but de définir la demande de transport au niveau européen entre les grandes agglomérations à l'horizon 1980.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

33.61 Autres transferts : ménages.

Crédit inchangé.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit est destiné au remplacement nécessaire de machines à écrire devenant vétustes ainsi qu'à l'acquisition de mobilier en raison de l'augmentation de l'effectif.

ART. 74.03. — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

ART. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
742 Aankoop ander materieel F	670.000	733.000	899.000
Het krediet is samengesteld als volgt :			
a) Algemene diensten F	420.000		
b) Sociale dienst :			
— Aanschaffen van materieel voor de mess, kantines, refters, de medische centra en het ontspanningscentrum	250.000		
	F 670.000		

Het krediet is bestemd tot aankoop van meubilair en bureelmateriaal alsmede keukenmateriaal voor de refters.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
741 Aankoop vervoermaterieel F	288.000	93.000	—

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de vervanging, oorspronkelijk voorzien voor 1973, van de wagen van de Secretaris-generaal.

DEEL III.

Toerisme.

SECTIE VII.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

EERSTE HOOFDSTUK.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

	1974	1973	1972
F	35.895.000	33.335.000 (93.000)	28.081.000

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
111 Eigenlijk loon F	31.581.000	29.294.000 (93.000)	24.528.000
waarvan :			
— Afhouding weduwen en wezen . .	(1.551.000)	(1.475.000)	(1.360.000)
— Werknemersbijdragen sociale zekerheid	(980.000)	(885.000)	(715.000)
Samenstelling :			
Barema bezoldigingen	23.844.000	23.470.000 (93.000)	20.584.000
Sociale programmatie	701.000	650.000	620.000

Classification économique :

	1974	1973	1972
742 Achat d'autre matériel.			
Le crédit se décompose comme suit :			
a) Services généraux F	420.000		
b) Service social :			
— Acquisition de matériel pour les mess, cantines, réfectoires, les centres de médecine et le centre récréatif	250.000		
	F 670.000		

Le crédit est destiné à l'acquisition de mobilier et de matériel de bureau ainsi que matériel de cuisine pour les réfectoires.

ART. 74.04 — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :

	1974	1973	1972
741 Achat de matériel de transport.			

Le crédit doit permettre le remplacement — primitivement prévu en 1973 — de la voiture du Secrétaire général.

PARTIE III.

Tourisme.

SECTION VII.

Commissariat général au Tourisme.

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Classification économique :

	1974	1973	1972
111 Salaire proprement dit			
dont :			
— Retenues veuves et orphelins.			
— Retenues sécurité sociale.			
Décomposition :			
Traitements barémiques.			
Programmation sociale.			

	1974	1973	1972	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	840.000	1.407.000 (1)	700.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Toegestane aanwervingen binnen de perken der kaders	550.000	—	—	Recrutements autorisés dans les limites des cadres.
Terugbetalingen aan de R.T.T.	50.000	45.000	80.000	Remboursements à la R.T.T.
Verhoging index	4.341.000	2.596.000	1.538.000	Majoration index.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (2)	786.000	760.000	700.000	Allocations pour fonctions supérieures (2).
Haard- en standplaatstoelage	285.000	260.000	240.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	184.000	106.000	66.000	Majoration index.
Totalen . . . F	31.581.000	29.294.000 (93.000)	24.528.000	Totaux.
112 Directe toelagen F	2.950.000	2.781.000	2.433.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	1.275.000	1.200.000	900.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1.400.000	1.400.000	1.400.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	35.000	35.000	35.000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten	—	—	—	Indemnité pour dernière maladie et de funérailles.
Verhoging index	240.000	146.000	98.000	Majoration index.
Totalen . . . F	2.950.000	2.781.000	2.433.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen F	1.364.000	1.260.000	1.120.000	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen . . . F	35.895.000	33.335.000 (93.000)	28.081.000	Totaux généraux.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.**Economische classificatie :**Classification économique :*

	1974	1973	1972	
111 Eigenlijk loon F	992.000	992.000	877.000	111 Salaire proprement dit.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de stijging van de index, aan de wedde- en graadbevorderingen, evenals aan de reeds toegestane aanwervingen.

Tabel VI geeft het detail van de gevraagde kredieten.

L'augmentation du crédit est due à la hausse de l'index, aux promotions de grade et augmentations barémiques, ainsi qu'aux recrutements déjà autorisés.

Le tableau VI donne le détail des crédits sollicités.

(1) Inbegrepen de achterstallen met betrekking tot de periode van 1 april 1972 tot 31 december 1972 en aangerekend ten laste van de kredieten voor 1973.

(1) Y compris les arriérés se rapportant à la période du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1972 et imputées à charge des crédits de 1973.

(2) Uitgeoefende hogere functies : (786.000) :

(2) Fonctions supérieures exercées : (786.000) :

Adjunct commissaris generaal	2
Adviseur	1
Directeur	1
Adjunct adviseur - hoofd van dienst	1
Adjunct adviseur	1
Eerstaanwendend inspecteur	1
Adjunct inspecteur 1 ^{ste} klasse	1
Publiciteitstechnicus	1
Administratief adjunct	1
Eerste klerk steno typiste	1
Eerste klerk typiste	1
Hofmeesteres	4

Totaal : 16

Commissaire général adjoint	2
Conseiller	1
Directeur	1
Conseiller adjoint-chef de service	1
Conseiller adjoint	1
Inspecteur principal	1
Inspecteur principal de 1 ^{re} classe	1
Technicien en publicité	1
Adjoint administratif	1
Commis steno dactylographe principal	1
Commis dactylographe principal	1
Hôtesse	4

Total : 16

Het krediet is samengesteld als volgt :

Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties	F	36.000
Verkeersfaciliteiten		956.000
	F	992.000

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

Le crédit se décompose comme suit :

Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales	F	36.000
Facilités de circulation		956.000
	F	992.000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts, étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten	F 600.000	528.000	450.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Honoraria van raadgevende architecten	F	100.000
Presentiegelden		300.000
Reis- en verblijfskosten		200.000
	F	600.000

De kredietverhoging vloeit voort uit een aanpassing der presentiegelden toegekend aan de voorzitters van de Hoge Raden voor Toerisme en Sociaal Toerisme.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruikskosten. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Le crédit se décompose comme suit :

Honoraires d'architectes-conseils	F	100.000
Jetons de présence		300.000
Frais de route et de séjour		200.000
	F	600.000

L'augmentation du crédit résulte d'une adaptation des jetons de présence accordés aux présidents et membres des Conseils Supérieurs du Tourisme et du Tourisme Social.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Economiseische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten	F 1.700.000	1.400.000 (162.000)	1.215.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Water, stoom, gas, elektriciteit, enz.	F	450.000
Telegrammen en telefoon		890.000
Huren		160.000
Kleine uitgaven		200.000
	F	1.700.000

Het krediet is vermeerderd onder meer rekening gehouden met het stijgend aantal telefoonabonnementen en verbindingen, evenals met de verwarmingskosten.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Le crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur, gaz, électricité, etc.	F	450.000
Télégrammes et téléphones		890.000
Locations		160.000
Menues dépenses		200.000
	F	1.700.000

Le crédit est augmenté compte tenu notamment de l'accroissement du nombre des abonnements et communications téléphoniques ainsi que des frais de chauffage.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten	F 800.000	768.000 (30.000)	700.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Uitgaven voor onderhoud en inrichting van lokalen, enz.	F	550.000
Bureaubenodigdheden		105.000
Onderhoud van machines en meubilair		110.000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties		35.000
	F	800.000

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de onderhoudskosten en van de prijs der bureaubenodigdheden.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	50.000	50.000	62.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	110.000	105.000	100.000

Krediet verhoogd rekening gehouden met de stijging van de prijs der benodigdheden.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	25.000	25.000	21.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	20.000	20.000	20.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten F	125.000	115.000	115.000

Het krediet is samengesteld als volgt :

Kosten van verbruik, brand- en smeerstoffen F	75.000
Onderhoudskosten	50.000
	F 125.000

Lichte verhoging van het krediet, rekening gehouden met de stijging van de benzineprijs en van de wisselstukken, evenals van de lonen.

Le crédit se décompose comme suit :

Dépenses d'entretien et d'aménagement de locaux, etc.	F	550.000
Fournitures de bureau		105.000
Entretien des machines et du mobilier		110.000
Abonnements aux journaux et publications officielles		35.000
	F	800.000

Le crédit est augmenté compte tenu de la hausse des frais d'entretien et du prix des fournitures de bureau.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Crédit inchangé.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Crédit majoré compte tenu de l'augmentation du prix des fournitures.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Crédit inchangé.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Crédit inchangé.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Le crédit se décompose comme suit :

Frais de consommation, carburants, lubrifiants F	75.000
Frais d'entretien	50.000
	F 125.000

Légère augmentation compte tenu de la hausse du prix de l'essence et des pièces de rechange, ainsi que des salaires.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	1.943.000	1.684.000	1.709.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Reisbewijzen en andere vervoerkosten. — Abonnements F	583.000
Kilometervergoedingen	600.000
Reis- en verblijfkosten	450.000
Opdrachten in het buitenland	300.000
Schadevergoeding ongevallen	10.000
F	1.943.000

De verhoging van het krediet is in hoofdzaak te wijten aan de aanpassing van het kredietgedeelte betreffende de reis- en verblijfkosten waarvan het bedrag geïndexeerd is, evenals aan het stijgend aantal inspectieopdrachten.

ART. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Le crédit se décompose comme suit :

Titres de transports et autres frais de transports. — Abonnements F	583.000
Indemnités kilométriques	600.000
Frais de route et de séjour	450.000
Missions à l'étranger	300.000
Dédommagements accidents	10.000
F	1.943.000

L'augmentation du crédit est due principalement à l'adaptation de la quotité afférente aux frais de route et de séjour dont le taux est lié à l'index, ainsi qu'au nombre croissant des missions d'inspection.

ART. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts frappant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
122 Huur van gebouwen en land . . . F	1.239.000	1.126.000	1.003.000

Classification économique :

122 Location de bâtiments et terrains.

Het krediet is verhoogd wegens de koppeling van sommige huurprijzen aan de index.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)*

Le crédit est augmenté en raison de la liaison de certains loyers à l'index.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
121 Algemene werkingskosten . . . F	150.000	144.000	148.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het gevraagde krediet moet dienen voor de voortzetting van de schilderwerken evenals voor het aanbrengen van een voorhang en zonblindes in sommige lokalen van het Commissariaat-generaal.

ART. 12.20. — *Commissariaat-generaal voor Toerisme: Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen (met inbegrip van de receptiekosten van dagbladschrijvers, houders van reisagentschappen en Belgische en buitenlandse personaliteiten).*

Le crédit sollicité doit permettre la continuation des travaux de peinture, ainsi que le placement de draperies et de persiennes dans certains locaux du Commissariat Général.

ART. 12.20. — *Commissariat Général au Tourisme: Publicité, propagande, expositions (y compris les frais de réception de journalistes, représentants d'agences de voyage et personnalités belges et étrangères).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
123 Specifieke aankopen F	125.000.000	106.037.000	109.999.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1. Publiciteit op nationaal vlak en in het buitenland, « Public relations » en andere promotionele activiteiten F	40.075.000
2. Allerhande edities en publikaties	17.805.000
3. Deelnemingen aan beurzen, tentoonstellingen en verschillende manifestaties	7.110.000
4. Films en foto's	5.850.000
5. Huizen in het buitenland	49.620.000
6. Vervoer, verpakking, stockering	2.560.000
7. Clichés, kleine modellen	1.980.000
	F 125.000.000

De verhoging van het krediet moet toelaten :

- de promotionele activiteiten van de bureau's in het buitenland op te voeren, inzonderheid te Parijs, Düsseldorf, Amsterdam en New-York, de toeristische prospectie in te richten in Nederland, de Bondsrepubliek en Groot-Britannië, en tegemoet te komen in de stijgende werkingskosten van al deze bureau's;
- in 1974 over te gaan tot het heruitgeven van de Hotelgids en tot het uitgeven van een brochure « Kunststeden ».

ART. 12.21. — *Uitgaven voortspruitend uit het ondernemen van marktstudies en bijzondere acties ten voordele van de vakantiespreiding.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
123 Specifieke aankopen F	3.000.000	2.880.000	2.977.000

Het gevraagde krediet moet het voortzetten en de uitvoering toelaten van studieprogramma's :

- over de toestand van de hotelmarkt in de grote steden van het land;
- over de ontleding van de potentiële markten, voort te zetten ten bate van de twee landsgebieden;
- over de vakantiespreiding in een type-industriesector;
- over de reorganisatiemodaliteiten van een waterkuuroord, rekening gehouden met de nieuwe praktische vereisten inzake thermalisme.

HOOFDSTUK III.

Inkomstenoverdrachten.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
33.61 Andere overdrachten : gezinnen F	50.000	50.000	50.000

Ongewijzigd krediet.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Publicité sur le plan national et à l'étranger, relations publiques et autres activités promotionnelles . . . F	40.075.000
2. Editions et publications diverses	17.805.000
3. Participations aux foires, expositions et manifestations diverses	7.110.000
4. Films et photos	5.850.000
5. Maisons à l'étranger	49.620.000
6. Transports, emballages, stockage	2.560.000
7. Clichés, maquettes	1.980.000
	F 125.000.000

L'augmentation du crédit doit permettre :

- de renforcer les activités promotionnelles des bureaux à l'étranger, notamment à Paris, Düsseldorf, Amsterdam et New-York, d'organiser la prospection touristique aux Pays-Bas, en Allemagne Fédérale et en Grande-Bretagne, et de subvenir aux frais croissants de fonctionnement de tous ces bureaux;
- de procéder, en 1974, à la réédition du Guide d'Hôtels et à l'édition d'une brochure « Villes d'Arts ».

ART. 12.21. — *Dépenses résultant de la réalisation d'études de marchés et d'actions spéciales en faveur de l'étalement des vacances.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Le crédit sollicité doit permettre de poursuivre et d'exécuter des programmes d'études :

- sur la situation du marché hôtelier dans les grandes villes du pays;
- sur l'analyse des marchés potentiels au bénéfice des deux régions du pays;
- sur l'étalement des vacances dans un secteur industriel type;
- sur les modalités de réorganisation d'une station thermale en tenant compte des nouvelles conditions de pratique du thermalisme.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Classification économique :

33.61 Autres transferts :
ménages.

Crédit inchangé.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.		Transferts de revenus à l'étranger.		
ART. 34.01. — Toelagen aan nationale en internationale organismen voor toerisme: bijdragen, deelnemingen, enz.		ART. 34.01. — Subventions aux organismes nationaux et internationaux tourisme: cotisations, participations, etc.		
	1974	1973	1972	
	—	—	—	
F	638.000	638.000	530.000	
Economische classificatie:		Classification économique:		
	1974	1973	1972	
	—	—	—	
341 Internationale instellingen in het binnenland. F	180.000	180.000	161.000	341 Organisations internationales établies dans le pays.
342 Internationale instellingen in het buitenland.	458.000	458.000	369.000	342 Organisations internationales à l'étranger.
F	638.000	638.000	530.000	

Het krediet is samengesteld als volgt:

Bijdragen van het Commissariaat-generaal voor Toerisme:

a) Aan diverse internationale organismen F	180.000
b) Aan de « Union Internationale des Offices officiels de Tourisme » te Genève	458.000
F	638.000

Het krediet is bepaald door het bedrag van de bijdragen.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie:

	1974	1973	1972
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel F	84.000	100.000	100.000

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de aankoop van meubilair en materieel voor de nieuw aangeworven personeelsleden, evenals voor de persdienst.

ART. 74.02. — Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.

Economische classificatie:

	1974	1973	1972
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel F	70.000	87.000	99.000

Het krediet is bestemd voor de aankoop van speciaal materieel (dicteertoestel, rotatieve glaceermachine, enz.)

ART. 74.03. — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Economische classificatie:

	1974	1973	1972
	—	—	—
742 Aankoop ander materieel F	80.000	60.000	58.907

Het krediet moet dienen voor de aankoop van meubelen nodig voor de uitrusting der lokalen.

Le crédit se ventile comme suit:

Cotisations du Commissariat Général au Tourisme:

a) A divers organismes internationaux F	180.000
b) A l'Union Internationale des Offices officiels de Tourisme à Genève	458.000
F	638.000

Le crédit est fixé selon le montant des cotisations.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique:

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit sollicité doit permettre l'acquisition de mobilier et de matériel pour les agents nouvellement recrutés, ainsi que pour le service de presse.

ART. 74.02. — Achat de machines non livrables par l'O.C.F.

Classification économique:

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit doit permettre l'acquisition de matériel fonctionnel (dictaphone, glaceuse rotative, etc.).

ART. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Classification économique:

742 Achat d'autre matériel.

Le crédit est destiné à l'acquisition de mobilier, nécessaire pour l'équipement des locaux.

DEEL IV.

Diverse.

SECTIE VIII.

Diverse.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Economische classificatie :

	1974	1973
01 Niet economisch verdeeld F	2.483.164.000	—

Provisie bestemd om :

- de bijkomende lasten te dekken welke voortvloeien uit de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen op de bezoldiging en sommige andere uitgaven;
- de toekenning van voordelen in het raam van de sociale programmatie.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

Buitengewone inkomensoverdrachten.

Subsidies aan bedrijven.

Allerlei.

ART. 32.01. — *Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1971 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het dienstjaar 1972 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, 2° lid, van de statuten van vermelde vennootschap (pro memorie).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige F	—
Ordonnanceringen 1972	942.331.055
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	—
Ordonnanceringsplafon F	942.331.055

ART. 32.03. — *Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1972 te vereffenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het dienstjaar 1973 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, 2° lid, van de statuten van vermelde vennootschap (pro memorie).*

PARTIE IV.

Divers.

SECTION VIII.

Divers.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

Provision destinée à couvrir :

- la charge supplémentaire découlant de la répercussion sur les rémunérations et certaines autres dépenses, de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation;
- l'octroi d'avantages dans le cadre de la programmation sociale.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

Transferts de revenus extraordinaires.

Subventions aux entreprises.

Divers.

ART. 32.01. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1971 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'exercice 1972 par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, 2° alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1972	942.331.055
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'ordonnancement F	942.331.055

ART. 32.03. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1972 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'exercice 1973 par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, 2° alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1972	—	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	—
Aangepaste kredieten 1973	966.853.438	—
Nieuwe machtigingen 1974	—	—
Ordonnanceringsplafon	F	966.853.438

ART. 32.04. — *Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het jaar 1973 te verrekenen per tranches en vóór goedkeuring van de balans gedurende het jaar 1974 in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, 2° lid, van de statuten van vermelde vennootschap.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1972	—	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	—
Aangepaste kredieten 1973	—	—
Nieuwe machtigingen 1974	F	825.000.000
Ordonnanceringsplafon	F	825.000.000

ART. 32.05. — *Tussenkost van de Staat in het verlies bij geldwisseling ondergaan door de Sabena in 1963 en 1966 uit hoofde van de devaluaties van de Kongolese munt (pro memorie).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	318.000.000
Ordonnanceringen 1972	105.800.000	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	—
Aangepaste kredieten 1973	—	—
Nieuwe machtigingen 1974	—	—
Ordonnanceringsplafon	F	423.800.000

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

ART. 32.11. — *Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst (2° deel).*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1972	—	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	—
Crédits ajustés 1973	966.853.438	—
Autorisations nouvelles 1974	—	—
Plafond d'ordonnement	F	966.853.438

ART. 32.04. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'année 1973 à liquider par tranches et avant approbation du bilan au cours de l'année 1974 par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, 2° alinéa, des statuts de ladite Société.*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1972	—	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	—
Crédits ajustés 1973	—	—
Autorisations nouvelles 1974	825.000.000	—
Plafond d'ordonnement	F	825.000.000

ART. 32.05. — *Intervention de l'Etat dans les pertes de change subies par la Sabena en 1963 et en 1966 du fait des dévaluations de la monnaie congolaise (pour mémoire).*

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	318.000.000
Ordonnancements 1972	105.800.000	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	—
Crédits ajustés 1973	—	—
Autorisations nouvelles 1974	—	—
Plafond d'ordonnement	F	423.800.000

Société nationale des Chemins de fer belges.

ART. 32.11. — *Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et de servitudes inhérentes à la notion de service public (2° partie).*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 3.800.000.000
Ordonnanceringen 1972	5.176.000.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	5.000.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	5.000.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 18.976.000.000

Het krediet ingeschreven onder artikel 32.11 vertegenwoordigt de aanvulling van datgene voorkomend onder artikel 32.01, a, van Titel I — Gewone Uitgaven.

Deze aanvulling stemt in feite overeen met het krediet dat, tot in 1970, voorkwam in onderhavige Titel II onder de tekst « Tussenkost van de Staat in de dotatie voor vernieuwing en modernisering van het rollend materieel en van de vaste installaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ».

De aanrekening van deze aanvulling werd behouden onder Titel II — Buitengewone Uitgaven — in afwachting van de vaststelling, door de Raad van de Europese Gemeenschappen, van het reglement betreffende de financiële relaties tussen de spoorwegondernemingen en de Staten, overeenkomstig artikel 8 van de beslissing van de Raad van 13 mei 1965.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Allerlei .

ART. 51.01. — *Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan private bedrijven.

Programma : 6.000.000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1972	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	6.000.000
Ordonnanceringsplafon	F 6.000.000

De oprichting van een « Vennootschap van de studie en de verwezenlijking van uitrusting voor stedelijk vervoer en infrastructuur » is ontworpen op initiatief van de Dienst voor nijverheidsbevordering, organisme opgericht bij de wet van 15 juli 1970 tot inrichting van de economische planificatie en decentralisatie.

De op te richten vennootschap — onder de vorm van coöperatieve vennootschap — zou voor doel hebben te adviseren inzake massa-

Classification économique :

321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 3.800.000.000
Ordonnancements 1972	5.176.000.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	5.000.000.000
Autorisations nouvelles 1974	5.000.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 18.976.000.000

Le crédit inscrit à l'article 32.11 représente le complément de celui figurant à l'article 32.01, a, du Titre I — Dépenses ordinaires.

Ce complément correspond, en fait, au crédit qui jusqu'en 1970 figurait au présent Titre II sous le libellé « Intervention de l'Etat dans la dotation de renouvellement et de modernisation du matériel roulant et des installations fixes de la Société nationale des Chemins de fer belges ».

L'imputation de ce complément a été maintenue au Titre II — Dépenses extraordinaires — en attendant que le Conseil des Communautés européennes arrête le règlement relatif aux relations financières entre les entreprises de chemin de fer et les Etats, conformément à l'article 8 de la décision du Conseil du 13 mai 1965.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Divers.

ART. 51.01. — *Subvention destinée à couvrir la participation de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructures urbaines.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Programme : 6.000.000 de francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1972	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	6.000.000
Plafond d'ordonnement	F 6.000.000

La création d'une « Société d'études et de réalisation d'équipements de transports et d'infrastructures urbaines » est envisagée à l'initiative de l'Office de promotion industrielle, organisme créé par la loi du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique.

La Société à créer — sous forme de société coopérative — aurait pour objet le conseil en matière de transports de masse urbains, sub-

vervoer in de steden, naar de omgeving ervan en tussen de steden onderling, de algemene of bijzondere studie van ontwerpen betreffende dit vervoer (met inbegrip van de infrastructuur, het materieel en de exploitatie), de eventuele verwezenlijking der ontwerpen en de nodige bijstand tijdens de fase waarin ze worden getoetst. De vennootschap zou trachten bij die activiteiten de nationale technieken en produkten te bevorderen.

Het bedrag van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap is op 12 miljoen frank geraamd, en bestaat uit een inbreng van 50 pct. door de openbare sector (25 pct. te onderschrijven door de N.M.B.S. en 25 pct. door de M.I.V.B.), terwijl het saldo de inbreng vertegenwoordigt van de privé-partners.

Het gevraagde ordonnanceringskrediet is bestemd voor de betoelaging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel ten belope van het bedrag van hun inschrijving op het maatschappelijk kapitaal.

ART. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 120.000.000 frank.

Aangevast programma : 318.000.000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	24.536.217
Ordonnanceringen 1972		28.924.147
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		30.000.000
Aangepaste kredieten 1973		130.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		104.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	317.460.364

Het ordonnanceringskrediet aangevraagd voor 1974 vertegenwoordigt een nieuwe tranche van de Staatsinbreng in de bouwkosten van de centrale werkplaats.

Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

ART. 51.04. — *Wederinstitaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.) — Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn (pro memorie).*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Programma : 4.100.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	—
Vastleggingen 1972		—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		4.100.000
Nieuwe machtigingen 1974		—
Vastleggingsplafon	F	4.100.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1972		—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		4.100.000
Nieuwe machtigingen 1974		—
Ordonnanceringsplafon	F	4.100.000

urbains et intervalles, l'étude générale ou particulière de projets concernant ces transports (y compris l'infrastructure, le matériel et l'exploitation), la réalisation éventuelle des projets et l'assistance nécessaire au cours de leur phase de mise à fruit. La Société s'efforcerait, dans ces activités, de promouvoir les techniques et les produits nationaux.

Le montant du capital social de la Société est évalué à 12 millions de francs, et constitué à concurrence de 50 p.c. par le secteur public (25 p.c. à souscrire par la S.N.C.B. et 25 p.c. par la S.T.I.B.), le solde représentant les parts des partenaires privés.

Le crédit d'ordonnancement sollicité est destiné à subventionner la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à concurrence du montant de leurs souscription au capital social.

ART. 51.03. — *« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 120.000.000 de francs.

Programme ajusté : 318.000.000 francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	24.536.217
Ordonnancements 1972		28.924.147
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		30.000.000
Crédits ajustés 1973		130.000.000
Autorisations nouvelles 1974		104.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	317.460.364

Le crédit d'ordonnancement sollicité pour 1974 représente une nouvelle tranche de l'apport de l'Etat dans la construction de l'atelier central.

Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

ART. 51.04. — *Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.) — Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle (pour mémoire).*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme : 4.100.000 francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	—
Engagements 1972		—
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		4.100.000
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'engagement	F	4.100.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1972		—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		4.100.000
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'ordonnancement	F	4.100.000

ART. 51.05. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5.000.000 frank.

Aangepast programma : 10.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	—
Vastleggingen 1972	—	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	—
Aangepaste kredieten 1973	5.000.000	
Nieuwe machtigingen 1974	5.000.000	
Nieuw vastleggingsplafon	F	10.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1972	—	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	—
Aangepaste kredieten 1973	5.000.000	
Nieuwe machtigingen 1974	5.000.000	
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	10.000.000

Binnen het kader van de politiek van het gemeenschappelijk vervoer, dient de betoelaging van de inrichting en de uitrusting van de autobusstations voortgezet te worden, volgens een programma te verwezenlijken op initiatief van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen op gronden die haar toebehoren of die haar werden afgestaan.

De gevraagde krediettranche zal inzonderheid toelaten tussen te komen in de inrichtings- en uitrustingskosten van de autobusstations te Eupen, Neufchâteau en Leuven-Centraal.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Regie der Luchtwezen.

ART. 61.01. — *Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwezen (Bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwezen).*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	2.290.000.000
Ordonnanceringen 1972	672.000.000	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	—
Aangepaste kredieten 1973	1.020.000.000	
Nieuwe machtigingen 1974	1.088.000.000	
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	5.070.000.000

Krediet bestemd om samen met de andere inkomstenbronnen, het programma der werken van het jaar 1974 en de vorige jaren te financieren.

ART. 51.05. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5.000.000 de francs.

Programme ajusté : 10.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	—
Engagements 1972	—	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	—
Crédits ajustés 1973	5.000.000	
Autorisations nouvelles 1974	5.000.000	
Plafond nouveau d'engagement	F	10.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1972	—	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	—
Crédits ajustés 1973	5.000.000	
Autorisations nouvelles 1974	5.000.000	
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	10.000.000

Dans le cadre de la politique de promotion des transports en commun, il y a lieu de continuer à subventionner l'aménagement et l'équipement des gares d'autobus, suivant un programme à réaliser à l'initiative de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux sur des terrains lui appartenant ou cédés à cette société.

La tranche de crédit sollicitée permettra notamment d'intervenir dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus d'Eupen, Neufchâteau et Louvain Central.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies Aériennes.

ART. 61.01. — *Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies Aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies Aériennes).*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprises.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	2.290.000.000
Ordonnancements 1972	672.000.000	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	—
Crédits ajustés 1973	1.020.000.000	
Autorisations nouvelles 1974	1.088.000.000	
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	5.070.000.000

Crédit destiné à financer, concurremment avec les autres ressources, le programme de travaux de l'année 1974 et des années antérieures.

Zeewezen.

ART. 61.02. — Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 3.161.000.000
Ordonnanceringen 1972	84.000.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	365.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	1.164.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 4.774.000.000

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een nieuwe tranche van het totaal bedrag van 8 miljard frank tot samenstelling van het fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

Voor het vaststellen van het krediet voor 1974 werd rekening gehouden, enerzijds met de beschikbaarheden van het fonds en anderzijds met de belangrijkheid van de toegestane of nog toe te staan leningen aan de reders, gelet op de kosten voor het bouwen van vaartuigen.

Allerlei.

ART. 61.003. — Uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuid 1 verbinding (pro memorie).

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zondender bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : 47.000.000 frank.

Aangepast programma : 46.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 45.874.742
Vastleggingen 1972	23.499
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	76.000
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	—
Vastleggingsplafon	F 45.974.241

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 45.315.193
Ordonnanceringen 1972	23.499
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	76.000
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	—
Ordonnanceringsplafon	F 45.414.692

Marine.

ART. 61.02. — Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 3.161.000.000
Ordonnancements 1972	84.000.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	365.000.000
Autorisations nouvelles 1974	1.164.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 4.774.000.000

Le crédit sollicité représente une nouvelle tranche d'un montant global de 8 milliards de francs devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

La hauteur du crédit de 1974 tient compte, d'une part, des disponibilités du fonds et, d'autre part, de l'importance des prêts accordés ou à accorder aux armateurs eu égard au coût de construction des navires.

Divers.

ART. 61.03. — Dépenses afférentes à l'achèvement de la jonction Nord-Midi (pour mémoire).

Classification économique :

610 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial : 47.000.000 de francs.

Programme ajusté : 46.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 45.874.742
Engagements 1972	23.499
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	76.000
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'engagement	F 45.974.241

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 45.315.193
Ordonnancements 1972	23.499
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	76.000
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'ordonnement	F 45.414.692

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen.

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Zeewezen.

ART. 73.01. — *Gebouwen, werken, enz. (met inbegrip van omvormingswerken uit te voeren door tussenkomst van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan de gebouwen van het Zeewezen en aanhorigheden te Oostende).*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. Andere werken.
Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 147.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 145.336.003
Vastleggingen 1972	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	1.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	—
Vastleggingsplafon	F 146.336.003

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1971 en vorige	F 131.936.155
Ordonnanceringsplafon 1972	8.192.571
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	1.500.000
Aangepaste kredieten 1973	1.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	—
Ordonnanceringsplafon	F 142.628.726

Luchtvaart.

ART. 73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. Andere werken.
Oorspronkelijk programma : nihil.
Aangepast programma : 41.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 36.347.103
Vastleggingen 1972	1.233.149
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	66.000
Aangepaste kredieten 1973	1.400.000
Nieuwe machtigingen 1974	1.400.000
Nieuw vastleggingsplafon	40.446.252

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1971 en vorige	F 35.962.173
Ordonnanceringsplafon 1972	902.403
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	691.000
Aangepaste kredieten 1973	1.400.000
Nieuwe machtigingen 1974	1.400.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 40.355.576

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Marine.

ART. 73.01. — *Bâtiments, travaux, etc. (y compris les travaux de transformation à effectuer à l'intervention de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges aux bâtiments de la Marine et à leurs dépendances à Ostende).*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. Autres travaux.
Programme initial : néant.
Programme ajusté : 147.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 145.336.003
Engagements 1972	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	1.000.000
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'engagement	F 146.336.003

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 131.936.155
Ordonnancements 1972	8.192.571
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	1.500.000
Crédits ajustés 1973	1.000.000
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'ordonnancement	F 142.628.726

Aéronautique.

ART. 73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. Autres travaux.
Programme initial : néant.
Programme ajusté : 41.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 36.347.103
Engagements 1972	1.233.149
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	66.000
Crédits ajustés 1973	1.400.000
Autorisations nouvelles 1974	1.400.000
Plafond nouveau d'engagement	F 40.446.252

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 35.962.173
Ordonnancements 1972	902.403
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	691.000
Crédits ajustés 1973	1.400.000
Autorisations nouvelles 1974	1.400.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 40.355.576

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten, de installaties van het aerotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode aan te passen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

Allerlei.

ART. 73.03. — *Centrum van Sint-Genesius-Rode : aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 16.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	6.083.155
Vastleggingen 1972		730.306
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		39.000
Aangepaste kredieten 1973		4.200.000
Nieuwe machtigingen 1974		4.200.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	15.252.461

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	5.659.281
Ordonnanceringen 1972		1.027.537
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		95.000
Aangepaste kredieten 1973		2.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		5.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	13.781.818

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van de uitbreidings- en aanpassingswerken van de installaties en de gebouwen van het Centrum.

Aankoop van duurzaam materieel.

Zeewezen. .

ART. 74.02. — *Bouwen van een sleepboot voor de sleepdienst te Oostende.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 18.000.000 frank.

Aangepast programma : 33.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	24.234.782
Vastleggingen 1972		—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		8.765.000
Aangepaste kredieten 1973		—
Nieuwe machtigingen 1974		—
Vastleggingsplafon	F	32.999.782

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations au laboratoire aérotechnique à Rhode-Saint-Genèse.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1974.

Divers.

ART. 73.03. — *Centre de Rhode-Saint-Genèse : achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 16.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieures	F	6.083.155
Engagements 1972		730.306
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		39.000
Crédits ajustés 1973		4.200.000
Autorisations nouvelles 1974		4.200.000
Plafond nouveau d'engagement	F	15.252.461

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	5.659.281
Ordonnancements 1972		1.027.537
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		95.000
Crédits ajustés 1973		2.000.000
Autorisations nouvelles 1974		5.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	13.781.818

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux d'agrandissement et d'aménagement des installations et bâtiments du Centre.

Achat de matériel durable.

Marine.

ART. 74.02. — *Construction d'un remorqueur pour le service du remorquage à Ostende.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 18.000.000 de francs.

Programme ajusté : 33.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	24.234.782
Engagements 1972		—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		8.765.000
Crédits ajustés 1973		—
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'engagement	F	32.999.782

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	20.440.897
Ordonnanceringen 1972		831.592
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		11.725.000
Aangepaste kredieten 1973		—
Nieuwe machtigingen 1974		—
Ordonnanceringsplafon	F	32.997.489

ART. 74.04. — *Bouwen van een loodsvaartuig voor de dienst van het loodswezen te Oostende.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 41.100.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	41.011.627
Vastleggingen 1972		—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		—
Nieuwe machtigingen 1974		—
Vastleggingsplafon	F	41.011.627

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	40.810.361
Ordonnanceringen 1972		30.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		—
Nieuwe machtigingen 1974		—
Ordonnanceringsplafon	F	40.840.361

ART. 74.05. — *Bouwen van redebotten voor de diensten van de Kust en van de Schelde.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 15.000.000 frank.

Aangepast programma : 29.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	—
Vastleggingen 1972		10.580.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		18.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		—
Vastleggingsplafon	F	28.580.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1972		900.735
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		9.679.000
Aangepaste kredieten 1973		18.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		—
Ordonnanceringsplafon	F	28.579.735

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	20.440.897
Ordonnancements 1972		831.592
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		11.725.000
Crédits ajustés 1973		—
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'ordonnancement	F	32.997.489

ART. 74.04. — *Construction d'un bateau-pilote pour le service du pilotage à Ostende.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 41.100.000 francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	41.011.627
Engagements 1972		—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		—
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'engagement	F	41.011.627

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	40.810.361
Ordonnancements 1972		30.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		—
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'ordonnancement	F	40.840.361

ART. 74.05. — *Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Escaut.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 15.000.000 de francs.

Programme ajusté : 29.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	—
Engagements 1972		10.580.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		18.000.000
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'engagement	F	28.580.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1972		900.735
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		9.679.000
Crédits ajustés 1973		18.000.000
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'ordonnancement	F	28.579.735

ART. 74.07. — *Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 80.000.000 frank.

Aangepast programma : 430.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 17.339.391
Vastleggingen 1972	97.000.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	35.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	280.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 429.339.391

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 16.111.249
Ordonnanceringen 1972	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	30.000.000
Aangepaste kredieten 1973	35.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	303.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 384.111.249

Het aangevraagd vastleggingskrediet is nodig voor het dekken van de uitgaven inzonderheid voortspruitend wat betreft het optrekken van de radarposten op Nederlands grondgebied, uit de bouw van twee torens evenals uit de levering en de installatie van hun electromechanische uitrusting.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 74.08. — *Bouwen van snelvarende motorboten voor de diensten der zeevaartpolitie.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 14.100.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 7.500.000
Vastleggingen 1972	3.520.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	3.000.000
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	—
Vastleggingsplafon	F 14.020.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 6.129.400
Ordonnanceringen 1972	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	7.889.000
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	—
Ordonnanceringsplafon	F 14.018.400

ART. 74.07. — *Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 80.000.000 de francs.

Programme ajusté : 430.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 17.339.391
Engagements 1972	97.000.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	35.000.000
Autorisations nouvelles 1974	280.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 429.339.391

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 16.111.249
Ordonnancements 1972	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	30.000.000
Crédits ajustés 1973	35.000.000
Autorisations nouvelles 1974	303.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 384.111.249

Le crédit d'engagement sollicité est nécessaire pour couvrir les dépenses résultant notamment, en ce qui concerne les postes de radar à ériger sur le territoire néerlandais, de la construction de deux tours ainsi que de la fourniture et l'installation de leur équipement électromécanique.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1974.

ART. 74.08. — *Construction de vedettes rapides pour les services de la police maritime.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 14.100.000 francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 7.500.000
Engagements 1972	3.520.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	3.000.000
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'engagement	F 14.020.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 6.129.400
Ordonnancements 1972	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	7.889.000
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'ordonnancement	F 14.018.400

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

ART. 81.06. — *Elektrificering van de lijn Erquelinnes-Herbesthal en antennes (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1.200.000.000 frank.

Aangepast programma : 4.276.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 3.095.232.441
Vastleggingen 1972	361.817.260
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	120.000.000
Aangepaste kredieten 1973	363.900.000
Nieuwe machtigingen 1974	334.300.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 4.275.249.701

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 2.758.624.068
Ordonnanceringen 1972	204.999.451
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	35.000.000
Aangepaste kredieten 1973	476.400.000
Nieuwe machtigingen 1974	410.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 3.885.023.519

Het programma der werken omvat de uitrusting, na deze van de lijn Erquelinnes-Herbesthal, van de secties : Luik-Liers en Flémalle Haute-Luik Rechter Oever.

De vastleggingen, voorzien voor 1974, hebben in hoofdzaak betrekking op :

- de aankoop van terreinen en gebouwen;
- de bouw van kunstwerken, waaronder een doorgang onder het spoor en steunmuren te Luik-Palais;
- de afschaffing van overwegen te Liers en te Seilles;
- het plaatsen van bovenleidingen en het uitrusten van onderstations;
- de seininrichting en de televerbindingen.

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd ten einde het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.07. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 40.000.000 frank.

Aangepast programma : 798.000.000 frank.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Société Nationale des Chemins de Fer Belges.

ART. 81.06. — *Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal et antennes (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bi-courant).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1.200.000.000 de francs.

Programme ajusté : 4.276.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 3.095.232.441
Engagements 1972	361.817.260
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	120.000.000
Crédits ajustés 1973	363.900.000
Autorisations nouvelles 1974	334.300.000
Plafond nouveau d'engagement	F 4.275.249.701

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 2.758.624.068
Ordonnancements 1972	204.999.451
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	35.000.000
Crédits ajustés 1973	476.400.000
Autorisations nouvelles 1974	410.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 3.885.023.519

Le programme des travaux comporte l'équipement, après celui de la ligne Erquelinnes-Herbesthal, des sections Liège-Liers et Flémalle-Haute-Liège Rive droite.

Les engagements prévus pour 1974 se rapportent en ordre principal à :

- l'acquisition de terrains et immeubles;
- la construction d'ouvrages d'art, dont un couloir sous voies et murs de soutènement à Liège-Palais;
- la suppression de passages à niveau à Liers et Seilles;
- la pose de catenaires et l'équipement de sous-stations;
- la signalisation et les télécommunications.

Le crédit d'ordonnancement est sollicité en vue des échéances de 1974.

ART. 81.07. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 40.000.000 de francs.

Programme ajusté : 798.000.000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 550.858.434
Vastleggingen 1972	76.105.584
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	91.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	80.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 797.964.018

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 464.491.194
Ordonnanceringen 1972	58.919.584
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	10.000.000
Aangepaste kredieten 1973	101.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	90.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 724.410.778

Het vastleggingskrediet wordt aangevraagd teneinde volgende werken uit te voeren :

- Modernisering van overwegen : automatische installaties en plaatsing van lichtsignalen aan niet-bewaakte overwegen;
- Plaatsen van dubbele rode flikkerlichten aan de overwegen;
- Plaatsen van Sint-Andreus-kruisen aan de overwegen;
- Overschakeling van overwegen met rolbarelen naar overwegen van 2^o categorie;
- Omvorming van overwegen met gelijktijdig bediende barelen;
- Toevoeging van gedeeltelijke barelen aan overwegen voorzien van drie lichtseinen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.08. — *Vervezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere artikelen 81.08 en 81.18.2).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 489.564.000 frank.

Aangepast programma : 2.274.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 1.481.390.024
Vastleggingen 1972	199.920.595
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	29.000.000
Aangepaste kredieten 1973	290.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	273.400.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2.273.710.619

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 1.338.668.271
Ordonnanceringen 1972	78.047.359
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	2.000.000
Aangepaste kredieten 1973	288.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	274.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.980.715.630

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 550.858.434
Engagements 1972	76.105.584
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	91.000.000
Autorisations nouvelles 1974	80.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 797.964.018

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 464.491.194
Ordonnancements 1972	58.919.584
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	10.000.000
Crédits ajustés 1973	101.000.000
Autorisations nouvelles 1974	90.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 724.410.778

Le crédit d'engagement est sollicité afin de réaliser les travaux suivants :

- Modernisation des passages à niveau : installations automatiques et établissement de signaux lumineux à des passages à niveau non gardés;
- Etablissement de doubles feux rouges clignotants aux passages à niveau;
- Etablissement de croix de Saint-André aux passages à niveau;
- Transformation de passages à niveau avec barrières roulantes en passages à niveau de 2^o catégorie;
- Transformation de passages à niveau à barrières manœuvrées simultanément;
- Adjonction de barrières partielles à des passages à niveau munis de signaux à trois feux.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.08. — *Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens articles 81.08 et 81.18.2).*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 489.564.000 francs.

Programme ajusté : 2.274.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 1.481.390.024
Engagements 1972	199.920.595
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	29.000.000
Crédits ajustés 1973	290.000.000
Autorisations nouvelles 1974	273.400.000
Plafond nouveau d'engagement	F 2.273.710.619

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 1.338.668.271
Ordonnancements 1972	78.047.359
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	2.000.000
Crédits ajustés 1973	288.000.000
Autorisations nouvelles 1974	274.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1.980.715.630

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet de geleidelijke afschaffing van overwegen toelaten, (inzonderheid te Roeslaere, Astenet, Lovenjoel en Welkenraedt), met het oog op het verminderen van de hindernissen voor het wegvervoer en van de ongevallen op de kruisingen van spoor en weg.

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.10. — *Uitbreiding van de haven van Antwerpen: Tienjarenplannen. — Financiering van de spoorwegwerken met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.*

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 300.000.000 frank.

Aangepast programma : 1.349.000.000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1971 en vorige	F 1.010.022.998
Vastleggingen 1972	81.563.491
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	3.353.000
Aangepaste kredieten 1973	125.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	128.500.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.348.439.489

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 879.925.582
Ordonnanceringen 1972	77.144.412
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	10.000.000
Aangepaste kredieten 1973	131.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	115.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.213.069.994

De beoogde vastleggingen voor 1974 betreffen hoofdzakelijk de werken aan de lijnen te Antwerpen. — Dokken evenals de uitvoering van signalisatiewerken.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.11. — *Elektrificatie van de lijnen: Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices).*

Economische classificatie:

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1.500.000.000 frank.

Aangepast programma : 2.047.000.000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1971 en vorige	F 1.855.152.522
Vastleggingen 1972	109.380.971
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	10.900.000
Nieuwe machtigingen 1974	71.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2.046.433.493

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre la suppression progressive des passages à niveau (notamment à Roulers, Astenet, Lovenjoel et Welkenraedt) en vue de réduire les entraves à la circulation routière et les accidents aux croisements du chemin de fer et de la route.

Le crédit d'ordonnancement est sollicité pour faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.10. — *Extension du port d'Anvers: Plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet.*

Classification économique:

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 300.000.000 de francs.

Programme ajusté : 1.349.000.000 de francs.

Engagements:

Engagements 1971 et antérieurs	F 1.010.022.998
Engagements 1972	81.563.491
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	3.353.000
Crédits ajustés 1973	125.000.000
Autorisations nouvelles 1974	128.500.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.348.439.489

Ordonnancements:

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 879.925.582
Ordonnancements 1972	77.144.412
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	10.000.000
Crédits ajustés 1973	131.000.000
Autorisations nouvelles 1974	115.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1.213.069.994

Les engagements envisagés en 1974 concernent en ordre principal des travaux de voie à Anvers-Bassins ainsi que l'exécution de travaux de signalisation.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.11. — *Electrification des lignes: Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).*

Classification économique:

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1.500.000.000 de francs.

Programme ajusté : 2.047.000.000 de francs.

Engagements:

Engagements 1971 et antérieurs	F 1.855.152.522
Engagements 1972	109.380.971
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	10.900.000
Autorisations nouvelles 1974	71.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 2.046.433.493

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 1.778.880.739
Ordonnanceringen 1972	43.454.687
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	12.000.000
Aangepaste kredieten 1973	37.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	55.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.926.335.426

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de aanpassing van het station te Genk evenals voor de aanleg in electrisch profiel van de lijn 117 (Braine-le-Comte naar Charleroi, via Manage en Luttre-Pont-à-Celles).

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd om de in 1974 voorziene betalingen te verzekeren.

ART. 81.12. — *Aanpassing en modernisering van de lijn Gent-Sint-Pieters-Antwerpen (linker oever).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 986.800.000 frank.

Aangepast programma : 2.681.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 1.595.293.256
Vastleggingen 1972	681.725.334
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	4.385.000
Aangepaste kredieten 1973	210.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	189.400.000

Nieuw vastleggingsplafon F 2.680.803.590

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 1.029.603.059
Ordonnanceringen 1972	640.421.059
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	35.000.000
Aangepaste kredieten 1973	434.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	325.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2.464.024.118

De aanpassing van de lijn 59 — Antwerpen (linker oever - Gent (Sint-Pieters) — maakt de verlenging uit van de nieuwe verbinding onder de Schelde dewelke, met de lijn op de vestingen, het spoorverkeer tussen de Antwerpse metropool en de Gentse agglomeratie moet in de hand werken, en bijdragen tot de economische ontwikkeling van het land van Waas.

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de uitvoering van werken te Gent-Dokken, voor de verhoging van sporen te Lokeren en voor de werken inzake signalisatie, televerbindingen en bouw van onderstations voor electrische tractie en bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.13. — *Tussenkomen van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens, met inbegrip van de lasten, voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Bel-*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 1.778.880.739
Ordonnancements 1972	43.454.687
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	12.000.000
Crédits ajustés 1973	37.000.000
Autorisations nouvelles 1974	55.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1.926.335.426

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'aménagement de la gare de Genk ainsi qu'à la mise au gabarit électrique de la ligne 117 (Braine-le-Comte à Charleroi, via Manage et Luttre-Pont-à-Celles).

Le crédit d'ordonnement est sollicité en vue d'assurer les décaissements prévus pour 1974.

ART. 81.12. — *Aménagement et modernisation de la ligne Gand-Saint-Pierre-Anvers (rive gauche).*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 986.800.000 francs.

Programme ajusté : 2.681.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 1.595.293.256
Engagements 1972	681.725.334
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	4.385.000
Crédits ajustés 1973	210.000.000
Autorisations nouvelles 1974	189.400.000

Plafond nouveau d'engagement F 2.680.803.590

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 1.029.603.059
Ordonnancements 1972	640.421.059
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	35.000.000
Crédits ajustés 1973	434.000.000
Autorisations nouvelles 1974	325.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 2.464.024.118

L'aménagement de la ligne 59 — Anvers (rive gauche) à Gand (Saint-Pierre) constitue le complément de la nouvelle liaison sous l'Escaut, laquelle, avec la ligne des remparts, doit améliorer les communications ferroviaires entre la métropole anversoise et la région gantoise, et contribuer au développement économique du pays de Waes.

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'exécution de travaux à Gand-Bassins, au relèvement de voies à Lokeren et aux travaux de signalisation, de télécommunications et de construction de sous-stations de traction électrique et caténaires.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.13. — *Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le financement du matériel ferroviaire*

gische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwegmaterieel betreffende de huurverkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen vóór het indienen van de bewijsstukken.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 2.363.000.000 frank.

Aangepast programma : 2.470.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 2.458.831.447
Vastleggingen 1972	3.550.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	3.600.000
Nieuwe machtigingen 1974	3.600.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2.469.581.447

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 2.446.032.883
Ordonnanceringen 1972	3.538.014
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	3.600.000
Nieuwe machtigingen 1974	3.600.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 2.456.770.897

Vastleggings- en ordonnanceringskrediet, nodig voor het verzekeren van de betaling van de annuïteit betreffende de huur-verkoopovereenkomst Eurofima.

ART. 81.14. — *Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 116.000.000 frank.

Aangepast programma : 245.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 211.852.608
Vastleggingen 1972	5.892.966
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	307.000
Aangepaste kredieten 1973	10.700.000
Nieuwe machtigingen 1974	15.500.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 244.252.574

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 182.299.918
Ordonnanceringen 1972	23.240.727
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	1.000.000
Aangepaste kredieten 1973	17.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	11.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 234.540.645

concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'art. 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives.

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 2.363.000.000 de francs.

Programme ajusté : 2.470.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 2.458.831.447
Engagements 1972	3.550.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	3.600.000
Autorisations nouvelles 1974	3.600.000
Plafond nouveau d'engagement	F 2.469.581.447

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 2.446.032.883
Ordonnancements 1972	3.538.014
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	3.600.000
Autorisations nouvelles 1974	3.600.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 2.456.770.897

Crédit d'engagement et d'ordonnancement nécessaire pour assurer le paiement de l'annuité afférente au contrat de location-vente Eurofima.

ART. 81.14. — *Port de Gand : Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 116.000.000 de francs.

Programme ajusté : 245.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 211.852.608
Engagements 1972	5.892.966
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	307.000
Crédits ajustés 1973	10.700.000
Autorisations nouvelles 1974	15.500.000
Plafond nouveau d'engagement	F 244.252.574

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 182.299.918
Ordonnancements 1972	23.240.727
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	1.000.000
Crédits ajustés 1973	17.000.000
Autorisations nouvelles 1974	11.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 234.540.645

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten door te gaan met de aanleg van de industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen, evenals de uitrusting van het Sifferdok.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.15. — *Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 800.000.000 frank.

Aangepast programma : 1.109.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	994.993.451
Vastleggingen 1972		43.558.655
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		47.200.000
Nieuwe machtigingen 1974		22.900.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1.108.652.106

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	934.972.078
Ordonnanceringen 1972		35.506.696
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		30.000.000
Aangepaste kredieten 1973		28.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		39.400.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1.067.878.774

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet de verdere aanpassing toelaten van de spoorlijn op de Antwerpse ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem (kunstwerken, signalisatie, verlichting en drijfkracht, onderstations en bovenleidingen).

ART. 81.17. — *Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 750.000.000 frank.

Aangepast programma : 1.107.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	1.086.339.675
Vastleggingen 1972		47.921
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		15.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		5.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1.106.387.596

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre de poursuivre l'établissement de la ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen, ainsi que l'équipement du Sifferdock.

Le crédit d'ordonnancement correspond aux échéances de 1974.

ART. 81.15. — *Anvers : Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 800.000.000 de francs.

Programme ajusté : 1.109.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	994.993.451
Engagements 1972		43.558.655
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		47.200.000
Autorisations nouvelles 1974		22.900.000
Plafond nouveau d'engagement	F	1.108.652.106

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	934.972.078
Ordonnancements 1972		35.506.696
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		30.000.000
Crédits ajustés 1973		28.000.000
Autorisations nouvelles 1974		39.400.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	1.067.878.774

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre de poursuivre l'aménagement de la ligne de chemin de fer établie sur la ceinture des fortifications d'Anvers entre Anvers-Sud et Berchem (travaux d'art, signalisation, éclairage et force motrice, sous-stations et caténaires).

ART. 81.17. — *Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 750.000.000 de francs.

Programme ajusté : 1.107.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	1.086.339.675
Engagements 1972		47.921
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		15.000.000
Autorisations nouvelles 1974		5.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	1.106.387.596

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 1.061.976.764
Ordonnanceringen 1972	14.790.203
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	1.000.000
Aangepaste kredieten 1973	18.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	5.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.100.766.967

De aangevraagde kredieten, zowel in vastlegging als in ordonnancering, zijn bestemd voor de betaling van verschillende verrekeningen.

ART. 81.18. — *Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 175.000.000 frank.

Aangepast programma : 353.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 322.931.987
Vastleggingen 1972	1.984.341
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	3.000.000
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	25.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 352.916.328

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 316.527.957
Ordonnanceringen 1972	498.960
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	3.000.000
Aangepaste kredieten 1973	—
Nieuwe machtigingen 1974	14.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 334.026.917

Het gevraagde vastleggingskrediet moet de bouw van een steunmuur toelaten langs de kant van de Varinstraat.

ART. 81.19. — *Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20.000.000 frank.

Aangepast programma : 168.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 141.426.422
Vastleggingen 1972	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	10.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	16.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 167.426.422

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 1.061.976.764
Ordonnancements 1972	14.790.203
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	1.000.000
Crédits ajustés 1973	18.000.000
Autorisations nouvelles 1974	5.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 1.100.766.967

Les crédits sollicités, tant d'engagement que d'ordonnancement, sont destinés au paiement de divers décomptes.

ART. 81.18. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1).*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 175.000.000 de francs.

Programme ajusté : 353.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 322.931.987
Engagements 1972	1.984.341
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	3.000.000
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	25.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 352.916.328

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 316.527.957
Ordonnancements 1972	498.960
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	3.000.000
Crédits ajustés 1973	—
Autorisations nouvelles 1974	14.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 334.026.917

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre la construction d'un mur de soutènement du côté de la rue Varin.

ART. 81.19. — *Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20.000.000 de francs.

Programme ajusté : 168.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 141.426.422
Engagements 1972	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	10.000.000
Autorisations nouvelles 1974	16.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 167.426.422

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 133.076.295
Ordonnanceringen 1972	31.661
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	2.000.000
Aangepaste kredieten 1973	8.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	11.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 154.107.956

Het aangevraagd vastleggingskrediet is bestemd voor de financiering van de aansluiting met het spoor, van industrieparken te Aarschot, Erpe-Mere en Floreffe.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.20. — *Inrichting en uitrusting van de gemeenschappelijke wegstations voor autobussen met inbegrip van de inrichting van de parkeerplaatsen wegens de aanwezigheid van de voertuigen van de vervangingslijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen alsmede de tussenkomst in de kosten van de inrichtingen, verwezenlijkt door de gemeentebesturen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5.000.000 frank.

Aangepast programma : 217.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 132.939.207
Vastleggingen 1972	8.044.065
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	7.955.000
Aangepaste kredieten 1973	28.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	39.600.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 216.538.272

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 118.360.379
Ordonnanceringen 1972	8.091.316
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	7.000.000
Aangepaste kredieten 1973	30.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	29.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 192.451.695

Het vastleggingskrediet zal dienen tot het voortzetten van de werken van aanleg van de wegstations.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.21. — *Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 55.321.000 frank.

Aangepast programma : 147.000.000 frank.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 133.076.295
Ordonnancements 1972	31.661
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	2.000.000
Crédits ajustés 1973	8.000.000
Autorisations nouvelles 1974	11.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 154.107.956

Le crédit d'engagement sollicité est destiné au financement du raccordement ferroviaire de parcs industriels à Aarschot, Erpe-Mere et Floreffe.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1974.

ART. 81.20. — *Aménagement et équipement des gares routières communes pour autobus, y compris l'aménagement des places de stationnement, rendu nécessaire par la présence des véhicules des lignes de substitution de la Société nationale des Chemins de fer belges ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5.000.000 de francs.

Programme ajusté : 217.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 132.939.207
Engagements 1972	8.044.065
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	7.955.000
Crédits ajustés 1973	28.000.000
Autorisations nouvelles 1974	39.600.000
Plafond nouveau d'engagement	F 216.538.272

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 118.360.379
Ordonnancements 1972	8.091.316
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	7.000.000
Crédits ajustés 1973	30.000.000
Autorisations nouvelles 1974	29.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 192.451.695

Le crédit d'engagement servira à poursuivre les travaux d'établissement des gares routières.

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.21. — *Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 55.321.000 francs.

Programme ajusté : 147.000.000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 122.374.763
Vastleggingen 1972	21.423.132
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	3.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	—
Vastleggingsplafon	F 146.797.895

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1971 en vorige	F 110.782.177
Ordonnanceringsplafon 1972	23.955.957
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	11.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	—
Ordonnanceringsplafon	F 145.738.134

ART. 81.23. — *Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het Universitair Centrum en verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 602.000.000 frank.

Aangepast programma : 462.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 2.995.194
Vastleggingen 1972	284.794.660
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—
Aangepaste kredieten 1973	100.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	74.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 461.789.854

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1971 en vorige	F 1.923.023
Ordonnanceringsplafon 1972	14.292.847
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	20.000.000
Aangepaste kredieten 1973	165.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	164.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 365.215.870

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de uitvoering van de werken betreffende het eindstation (lokale, perrons en sporen) evenals de onderstations en bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervalddagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.24. — *Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 1.125.000.000 frank.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 122.374.763
Engagements 1972	21.423.132
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	3.000.000
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'engagement	F 146.797.895

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 110.782.177
Ordonnancements 1972	23.955.957
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	11.000.000
Autorisations nouvelles 1974	—
Plafond d'ordonnancement	F 145.738.134

ART. 81.23. — *Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre universitaire et aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 602.000.000 de francs.

Programme ajusté : 462.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 2.995.194
Engagements 1972	284.794.660
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—
Crédits ajustés 1973	100.000.000
Autorisations nouvelles 1974	74.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 461.789.854

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 1.923.023
Ordonnancements 1972	14.292.847
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	20.000.000
Crédits ajustés 1973	165.000.000
Autorisations nouvelles 1974	164.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 365.215.870

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'exécution des travaux relatifs à la gare terminale (locaux, quais et voies) ainsi qu'aux sous-stations et caténaires.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.24. — *Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 1.125.000.000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	75.714.286
Vastleggingen 1972		205.716.198
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		400.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		442.900.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1.124.330.484

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	19.930.683
Ordonnanceringen 1972		72.959.228
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		20.000.000
Aangepaste kredieten 1973		218.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		425.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	755.889.911

Wegens de aanhoudende toename van de spoorwegtrafiek naar en uit de agglomeraties Brussel, Antwerpen en Charleroi moet de capaciteit verhoogd worden van sommige secties van spoorlijnen die erop uitlopen.

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de aankoop van terreinen, voor de uitvoering van grondwerken, de aanpassing van sporen, signalisatie en televerbindingen alsmede voor de onderstations en de bovenleidingen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.25. — *Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1.539.000.000 frank.

Aangepast programma : 952.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	928.177.173
Vastleggingen 1972		4.828.994
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		6.000.000
Aangepaste kredieten 1973		6.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		6.500.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	951.506.167

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	911.873.837
Ordonnanceringen 1972		1.015.748
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		3.000.000
Aangepaste kredieten 1973		8.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		5.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	928.889.585

Vastleggingskrediet bestemd voor de wederopbouw van de vaste installaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	75.714.286
Engagements 1972		205.716.198
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		400.000.000
Autorisations nouvelles 1974		442.900.000
Plafond nouveau d'engagement	F	1.124.330.484

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	19.930.683
Ordonnancements 1972		72.959.228
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		20.000.000
Crédits ajustés 1973		218.000.000
Autorisations nouvelles 1974		425.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	755.889.911

L'augmentation constante du trafic ferroviaire à destination et au départ des agglomérations bruxelloise, anversoise et carolorégienne, nécessite l'accroissement de la capacité de certaines sections de lignes y aboutissant.

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à des acquisitions de terrains, à l'exécution de travaux de terrassements, l'aménagement de voies, de signalisation et de télécommunications, ainsi qu'aux sous-stations et caténaires.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.25. — *Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1.539.000.000 de francs.

Programme ajusté : 952.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	928.177.173
Engagements 1972		4.828.994
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		6.000.000
Crédits ajustés 1973		6.000.000
Autorisations nouvelles 1974		6.500.000
Plafond nouveau d'engagement	F	951.506.167

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	911.873.837
Ordonnancements 1972		1.015.748
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		3.000.000
Crédits ajustés 1973		8.000.000
Autorisations nouvelles 1974		5.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	928.889.585

Crédit d'engagement destiné à la reconstruction des installations fixes du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges.

ART. 81.26. — *Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 33.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	32.529.543
Vastleggingen 1972	—	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	
Aangepaste kredieten 1973	—	
Nieuwe machtigingen 1974	—	
Vastleggingsplafon	F	32.529.543

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	28.242.753
Ordonnanceringen 1972	—	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		2.000.000
Aangepaste kredieten 1973	—	
Nieuwe machtigingen 1974		1.900.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	32.142.753

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

ART. 81.27. — *Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende : Uitbreiding der spoorweginstallaties.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 109.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	70.765.407
Vastleggingen 1972		11.177.711
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	—	
Aangepaste kredieten 1973		19.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		8.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	108.943.118

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	52.172.498
Ordonnanceringen 1972		15.725.235
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		2.000.000
Aangepaste kredieten 1973		16.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		16.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	101.897.733

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de uitvoering van spoorwerken te Oostende, alsmede voor signalisatiewerken.

ART. 81.26. — *Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 33.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	32.529.543
Engagements 1972	—	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	
Crédits ajustés 1973	—	
Autorisations nouvelles 1974	—	
Plafond d'engagement	F	32.529.543

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	28.242.753
Ordonnancements 1972	—	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		2.000.000
Crédits ajustés 1973	—	
Autorisations nouvelles 1974		1.900.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	32.142.753

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

ART. 81.27. — *Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 109.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	70.765.407
Engagements 1972		11.177.711
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	—	
Crédits ajustés 1973		19.000.000
Autorisations nouvelles 1974		8.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	108.943.118

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	52.172.498
Ordonnancements 1972		15.725.235
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		2.000.000
Crédits ajustés 1973		16.000.000
Autorisations nouvelles 1974		16.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	101.897.733

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à l'exécution de travaux de voies à Ostende, ainsi qu'à des travaux de signalisation.

Bevordering van het stedelijk vervoer.

ART. 81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties met inbegrip van :*

— de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten, inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigersverkeersstromingen in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;

— de beheerskosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;

— de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metros;

— de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz. voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd;

— de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro;

— de lasten van leningen (reservatiecommissie, interesten en afschrijvingen) betreffende de prefinanciering der pre-metrowerken.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1.000.000.000 frank.

Aangepast programma : 24.000.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F 10.630.200.100
Vastleggingen 1972	3.778.235.833
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	100.000.000
Aangepaste kredieten 1973	4.213.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	4.291.100.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 23.012.535.933

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F 6.727.862.127
Ordonnanceringen 1972	2.485.443.310
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	300.000.000
Aangepaste kredieten 1973	4.088.000.000
Nieuwe machtigingen 1974	3.850.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 17.451.305.437

Het voor 1974 aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd :

I. Te Brussel :

— voor de studies van nieuwe metrowerken op de Oost-Westas-vertakking West naar Anderlecht (Zwarte Vijvers-Dapperheidsplaats), evenals voor geotechnische en topografische studies;

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde :

a) op de Oost-Westas, van de stations Sint-Katelijne en Demey (Oudergem),

b) voor de voorbereidende inbouw van de metro onder het complex van de « Université catholique de Louvain » te Sint-Lambrechts-Woluwe en onder het omni-sportcomplex van de gemeente Sint-Gillis;

Promotion des transports urbains.

ART. 81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris :*

— les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.), ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci;

— les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;

— l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;

— l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;

— l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-metro;

— les charges d'emprunt (commission de réservation, intérêts et amortissements) afférentes au préfinancement des ouvrages de pré-metro.

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1.000.000.000 de francs.

Programme ajusté : 24.000.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F 10.630.200.100
Engagements 1972	3.778.235.833
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	100.000.000
Crédits ajustés 1973	4.213.000.000
Autorisations nouvelles 1974	4.291.100.000
Plafond nouveau d'engagement	F 23.012.535.933

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F 6.727.862.127
Ordonnancements 1972	2.485.443.310
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	300.000.000
Crédits ajustés 1973	4.088.000.000
Autorisations nouvelles 1974	3.850.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 17.451.305.437

Le crédit d'engagement sollicité pour 1974 est destiné notamment :

I. A Bruxelles .

— aux études de nouveaux ouvrages du métro sur l'axe Est-Ouest - branche ouest vers Anderlecht (Etangs Noirs - place de la Vaillance), ainsi qu'à des études géotechniques et topographiques;

— aux travaux de génie civil :

a) sur l'axe Est-Ouest des gares Sainte-Catherine et Demey (Auderghem);

b) des ouvrages d'attente du métro sous le complexe de l'Université catholique de Louvain à Woluwe-Saint-Lambert et sous le complexe omni-sport de la commune de Saint-Gilles;

— voor de uitrusting en voltooiing van de in uitvoering zijnde werken op de assen Oost-West, Kleine Ring, Grote Ring;

— voor de afrekeningen voortvloeiend uit het voortzetten van de studies en de werken die aan gang zijn voor de verschillende metro-assen;

— voor de verzekeringskosten der werven, voor de noodzakelijke onteigeningen en de verplaatsing van de installaties der openbare diensten;

— de leningslasten in verband met de prefinanciering van een bepaald aantal infrastructuurwerken met het oog op de bouw van de pre-metro over de Noord-Zuidas.

II. Te Luik :

— voor de studies betreffende de tunnel en de stations tussen de Val-Benoît en Coronmeuse;

— voor de overeenstemmende werken van burgerlijke bouwkunde welke nochtans overwegend door de stad Luik worden geprefinancierd;

— voor de verzekeringskosten en de noodzakelijke onteigeningen;

— voor de afrekeningen voortvloeiend uit het voortzetten der aan gang zijnde studies en werken.

III. Te Antwerpen :

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde van het metro-tunnelvak Carnot-Drink; deze van de stations Astrid en Carnot en van de tunnel Frankrijklei-Gemeentestraat worden geprefinancierd door de stad Antwerpen;

— voor de uitrusting en de voltooiing van de in uitvoering zijnde werken;

— voor de afrekeningen voortvloeiend uit het voortzetten der aan gang zijnde studies en werken;

— voor de verzekerings- en onteigeningskosten;

— voor de leningslasten in verband met de prefinanciering van bepaalde werken.

IV. Te Charleroi :

— voor de studies van nieuwe vakken (in tunnel, viadukt en eigen bedding) tussen het station Beaux-Arts en het Noordstation, tussen het station Beaux-Arts en de Route de Mons, en het depot van de « Société des Transports intercommunaux de Charleroi » en omgeving;

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde tussen de Place de l'Ouest en het station Beaux-Arts;

— voor de electromechanische uitrusting der aan gang zijnde werken tussen het Zuidstation en de Place de l'Ouest;

— voor de afrekeningen voortvloeiend uit de aan gang zijnde studies en werken;

— voor de verzekerings- en onteigeningskosten.

V. Te Gent;

— voor de werken van burgerlijke bouwkunde met het oog op het verplaatsen van tramlijn 4 in de Leiebedding (gedeeltelijk);

— voor de verzekerings- en onteigeningskosten.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen in 1974.

Allerlei.

ART. 81.29. — *Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 64.000.000 frank.

— aux travaux d'équipement et de parachèvement des ouvrages en cours d'exécution sur les axes Est-Ouest, Petite Ceinture, Grand Ceinture;

— aux décomptes résultant de la poursuite des études et de travaux en cours sur les différents axes métro;

— aux frais d'assurance des chantiers, d'expropriations nécessaires et de déplacements des installations des services publics;

— aux charges d'emprunt afférentes au préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure destinés à assurer la construction du pré-métro sur l'axe Nord-Midi.

II. A Liège :

— aux études du tunnel et aux gares entre le Val-Benoît et Coronmeuse;

— aux travaux de génie civil correspondant dont la majeure partie est cependant préfinancée par la ville de Liège;

— aux frais d'assurance et d'expropriations nécessaires;

— aux décomptes résultant de la poursuite des études et des travaux en cours.

III. A Anvers :

— aux travaux de génie civil du tronçon de tunnel métro Carnot Drink, ceux des gares Astrid et Carnot et du tunnel Frankrijklei-Gemeentestraat étant préfinancés par la ville d'Anvers;

— aux travaux d'équipement et de parachèvement des ouvrages en cours d'exécution;

— aux décomptes résultant de la poursuite des études et des travaux en cours;

— aux frais d'assurance et d'expropriation;

— aux charges d'emprunts afférentes au préfinancement de certains travaux.

IV. A Charleroi :

— aux études de nouveaux tronçons (en tunnel, en viaduc et en site propre) entre la gare Beaux-Arts et la gare du Nord; entre la gare Beaux-Arts et la Route de Mons, et le dépôt de la Société des Transports intercommunaux de Charleroi, et abords;

— aux travaux de génie civil des ouvrages entre la Place de l'Ouest et la gare Beaux-Arts;

— aux travaux d'équipement électromécanique des ouvrages en cours entre la gare du Sud et la Place de l'Ouest;

— aux décomptes résultant des études et travaux en cours;

— aux frais d'assurance et d'expropriation.

V. A Gand :

— aux travaux de génie civil en vue du déplacement de la ligne de tram 4 dans le lit de la Lys (partiel);

— aux frais d'assurance et d'expropriation.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

Divers.

ART. 81.29. — *Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains.*

Classification économique :

812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 64.000.000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige	F	40.636.883
Vastleggingen 1972		3.000.000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		11.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		8.700.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	63.336.883

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	30.488.203
Ordonnanceringen 1972		4.417.259
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		—
Aangepaste kredieten 1973		6.000.000
Nieuwe machtigingen 1974		8.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	48.905.462

Het aangevraagd vastleggingskrediet zal toelaten een programma te financieren dat slaat op 750 schuilhuisjes van verschillende types.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1974 te betalen sommen.

*Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.**Luchtvaart.*

ART. 83.01. — *Terugvorderbaar voorschot ten gunste van het Agentschap Eurocontrol met het oog op de prefinanciering van de ont-eigening van twee gebouwen gelegen nrs. 53 en 55, Jozef II straat te Brussel (pro memorie).*

Economische classificatie :

831 Internationale instellingen in het binnenland.

Programma : nihil.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	5.760.983
Ordonnanceringen 1972		—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973		30.000
Aangepaste kredieten 1973		—
Nieuwe machtigingen 1974		—
Ordonnanceringsplafon	F	5.790.983

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs	F	40.636.883
Engagements 1972		3.000.000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		11.000.000
Autorisations nouvelles 1974		8.700.000
Plafond nouveau d'engagement	F	63.336.883

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	30.488.203
Ordonnancements 1972		4.417.259
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		—
Crédits ajustés 1973		6.000.000
Autorisations nouvelles 1974		8.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	48.905.462

Le crédit d'engagement sollicité permettra de financer un programme portant sur 750 abris de différents types.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1974.

*Octrois de crédits et participations à l'étranger.**Aéronautique.*

ART. 83.01. — *Avance récupérable au profit de l'agence Eurocontrol en vue du préfinancement de l'expropriation de deux immeubles sis 53 et 55, rue Joseph II à Bruxelles (pour mémoire).*

Classification économique :

831 Organisations internationales établies dans le pays.

Programme : néant.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs	F	5.760.983
Ordonnancements 1972		—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973		30.000
Crédits ajustés 1973		—
Autorisations nouvelles 1974		—
Plafond d'ordonnancement	F	5.790.983

Indeling der kredieten per diensten en per hoofdstukken.

Ventilation des crédits par services et chapitres.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs)

DIENSTEN — SERVICES	Hoofdstuk II Buitengewone inkomensoverdrachten — <i>Chapitre II</i> <i>Transferts de revenus</i> <i>extraordinaires</i>		Hoofdstuk III Vermogensoverdrachten — <i>Chapitre III</i> <i>Transferts de capitaux</i>		Hoofdstuk IV Directe investeringen — <i>Chapitre IV</i> <i>Investissements directs</i>		Hoofdstuk V Kredietverleningen en deelnemingen — <i>Chapitre V</i> <i>Octrois de crédits</i> <i>et participations</i>		Totaal — Total	
	Vastleg- gingen — <i>Engage- ments</i>	Ordonnan- ceringen — <i>Ordonnan- cements</i>	Vastleg- gingen — <i>Engage- ments</i>	Ordonnan- ceringen — <i>Ordonnan- cements</i>	Vastleg- gingen — <i>Engage- ments</i>	Ordonnan- ceringen — <i>Ordonnan- cements</i>	Vastleg- gingen — <i>Engage- ments</i>	Ordonnan- ceringen — <i>Ordonnan- cements</i>	Vastleg- gingen — <i>Engage- ments</i>	Ordonnan- ceringen — <i>Ordonnan- cements</i>
Nationale Maatschappij der Bel- gische Spoorwegen. — <i>Société</i> <i>Nationale des Chemins de fer</i> <i>Belges</i>	—	5.000,—	—	—	—	—	1.735,6	1.993,9	1.735,6	6.993,4
Nationale Maatschappij van Buurt- spoorwegen. — <i>Société Nationale</i> <i>des Chemins de fer vicinaux</i> . .	—	—	5,—	5,—	—	—	—	—	5,—	5,—
Zeewezen. — <i>Marine</i>	—	—	—	1.164,—	280,—	303,—	—	—	280,—	1.467,—
Bevordering van het gemeenschap- pelijk vervoer. — <i>Promotion des</i> <i>transports urbains</i>	—	—	—	—	—	—	4.291,1	3.850,—	4.291,1	3.850,—
Allerlei (waarvan Luchtvaart). — <i>Divers (dont Aéronautique)</i> . .	—	—	—	110,—	5,6	6,4	8,7	8,—	14,3	124,4
Subtotaal. — <i>Sous-total</i>	—	5.000,—	5,—	1.279,—	285,6	309,4	6.035,4	5.851,9	6.326,—	12.440,4
Regie der Luchtwezen. — <i>Régie des</i> <i>Voies Aériennes</i>	—	—	—	1.088,—	—	—	—	—	—	1.088,—
Sabena. — <i>Sabena</i>	—	825,—	—	—	—	—	—	—	—	825,—
ALGEMEEN TOTAAL. — TOTAL GENERAL	—	5.825,—	5,—	2.367,—	285,6	309,4	6.035,4	5.851,9	6.326,—	14.353,4

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).*

1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera c.

Economische classificatie :

		1974	1973	1972
		—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>				
990 Overgedragen saldo	F	20.000.000	7.630.000	29.521.000
370 Toegewezen fiskale ontvangsten		142.000.000	153.000.000	100.000.000
Totalen	F	162.000.000	160.630.000	129.521.000
<i>Uitgaven :</i>				
312 Interestsubsidies aan scheepvaartredrijen	F	160.000.000	140.630.000	121.891.000
Totalen	F	160.000.000	140.630.000	121.891.000
950 Nieuw saldo	F	2.000.000	20.000.000	7.630.000

Het fonds is bestemd voor de tussenkomst van de Staat in de interessen op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen ingevolge de wet van 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c).

2. Tussenkomst van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz. voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur.

Economische classificatie :

		1974	1973	1972
		—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>				
990 Overgedragen saldo	F	57.582.000	185.582.000	—
660 Overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A. van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken		—	—	185.582.000
Totalen	F	57.582.000	185.582.000	185.582.000
<i>Uitgaven :</i>				
635 Investeringsbijdragen aan de provinciën en aan de gemeenten	F	57.582.000	128.000.000	—
Totalen	F	57.582.000	128.000.000	—
950 Nieuw saldo	F	—	57.582.000	185.582.000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).*1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1^{er}, littera c.

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
370 Recettes fiscales affectées.
Totaux.

Dépenses :

312 Subsidies d'intérêts aux entreprises d'armateurs.
Totaux.
950 Solde à nouveau.

Le fonds est destiné à l'intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément à la loi du 23 août 1948 (art. 1^{er}, litt. c).

2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique.

Classification économique :

Recettes :

990 Solde reporté.
660 Transfert de crédits de l'article 600.1.A. du budget du Ministère des Affaires économiques.
Totaux.

Dépenses :

635 Contributions d'investissements aux provinces et aux communes.
Totaux.
950 Solde à nouveau.

3. Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen.

3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
	—	—	—	
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Overgedragen saldo F	—	—	—	990 Solde reporté.
660 Overschrijving van kredieten van artikel 600.1.A. van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken . .	—	52.700.000	—	660 Transfert de crédits de l'article 600.1.A. du budget du Ministère des Affaires économiques.
Totalen . . F	—	52.700.000	—	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
635 Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweglijnen . . . F	—	52.700.000	—	635 Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires industrielles.
Totalen . . F	—	52.700.000	—	Totaux.
950 Nieuw saldo F	—	—	—	950 Solde à nouveau.

ART. 600.2.A. — *Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).*

ART. 600.2.A. — *Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1974	1973	1972	
	—	—	—	
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Overgedragen saldo F	16.000.000	470.250.273	479.667.899	990 Solde reporté.
261 Interesten op ontleende kapitalen . .	86.789.374	87.106.639	71.689.650	261 Intérêts sur capitaux empruntés.
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 van de buitengewone begroting)	1.164.000.000	425.000.000	84.000.000	660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 du budget extraordinaire).
867 Terugbetaling van kapitalen	528.860.626	410.029.528	423.593.460	867 Remboursement de capitaux.
Totalen . . F	1.795.650.000	1.392.386.440	1.058.951.009	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
817 Kredietverleningen aan scheepsreders :				817 Octroi de crédits à des armateurs :
a) op eigen middelen F	571.650.000	712.909.440	342.614.810	a) sur ressources propres.
b) op begrotingskredieten	1.164.000.000	655.000.000	240.000.000	b) sur crédits budgétaires.
125 Commissieloon door de Staat verschuldigd aan de N.M.K.N.	8.000.000	8.000.000	5.828.617	125 Commission due par l'Etat à la S.N.C.I.
867 Korting op vroegtijdige terugbetalingen	275.000	275.000	255.309	867 Ristourne sur remboursements anticipatifs.
121 Kosten voor gebruik van P.C.R. . .	2.000	2.000	2.000	121 Frais d'emploi du C.C.P.
123 Onkosten voor in faling zijnde kredietnemers	1.723.000	200.000	—	123 Débours occasionnés par des emprunteurs en faillite.
Totalen . . F	1.745.650.000	1.376.386.440	588.700.736	Totaux.
950 Nieuw saldo F	50.000.000	16.000.000	470.250.273	950 Solde à nouveau.

Het fonds is bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

Le fonds est destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévus par la loi du 23 août 1948 modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

ART. 600.3.A. — *Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).*

ART. 600.3.A. — *Fonds destiné à garantir les avances de crédits consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1^{er}, litt. b).*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overgedragen saldo F	8.474.349	8.364.349	8.281.085
080 Overdracht van artikel 03.01 van de Sectie II, van de gewone begroting . . .	50.000	50.000	50.000
867 Terugbetaling van kapitalen	60.000	60.000	300.571
Totaal . . . F	8.584.349	8.474.349	8.631.656

Uitgaven :

Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg F	—	—	267.307
950 Nieuw saldo F	8.584.349	8.474.349	8.364.349

*Classification économique :**Recettes :*

990 Solde reporté.
080 Transfert de l'article 03.01 de la Section II, du budget ordinaire.
867 Remboursement de capitaux.
Totaux.

Dépenses :

Résultant de la garantie solidaire de l'Etat.
950 Solde à nouveau.

ART. 600.4.A. — Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).

ART. 600.4.A. — Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour Orde).

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
990 Overgedragen saldo F	993.921	1.003.921	1.011.000
33.11 Uitgaven	10.000	10.000	7.079
950 Nieuw saldo F	983.921	993.921	1.003.921

Classification économique :

990 Solde reporté.
33.11 Dépenses.
950 Solde à nouveau.

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon na afsluiting van die begroting.

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

ART. 600.5.A. — Fonds bestemd tot dekking van de uitgaven van de diensten van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (pro memorie).

ART. 600.5.A. — Fonds destiné à couvrir les dépenses des services de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure (pour mémoire).

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overgedragen saldo F	—	45.563.110	200.000.000
Totaal . . . F	—	45.563.110	200.000.000
<i>Uitgaven :</i>			
01 Niet verdeeld : niet patrimoniale . . . F	—	45.563.110	154.436.890
Totaal . . . F	—	45.563.110	154.436.890
950 Nieuw saldo F	—	—	45.563.110

*Classification économique :**Recettes :*

990 Solde reporté.
Totaux.

Dépenses :

01 Non ventilé : non patrimoniales.
Totaux.
950 Solde à nouveau.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1.C. — *Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Economische classificatie :

	1974	1973	1972
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overdracht saldo F	—	6.639	—
080 Stortingen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen	284.320	284.320	103.569
Totalen . . . F	284.320	290.959	103.569
<i>Uitgaven :</i>			
030 Bezoldiging en onkosten van de controleorganen F	284.320	290.959	96.930
Totalen . . . F	284.320	290.959	96.930
950 Nieuw saldo F	—	—	6.639

Het fonds is bestemd tot het bezoldigen van de controleurs, revisoren, enz. gelast met de controles bij de instellingen van openbaar nut. De middelen van dit fonds spruiten voort uit de terugbetaling door de gecontroleerde instellingen van voornoemde bezoldiging.

Voorheen waren deze verrichtingen opgenomen in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen van de Thesaurie (art. 873.11.C.).

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.1.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

Classification économique :

	1974	1973	1972
	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté.			
080 Versements effectués par les organismes contrôlés.			
Totaux.			
<i>Dépenses :</i>			
030 Rémunérations et frais des organes de contrôle.			
Totaux.			
950 Solde à nouveau.			

Le fonds est destiné à rémunérer les contrôleurs, reviseurs, etc. chargés d'effectuer les contrôles auprès des organismes d'intérêt public. Les ressources de ce fonds proviennent du remboursement par les organismes contrôlés des dites rémunérations.

Antérieurement ces opérations étaient reprises à l'état des prévisions des opérations d'ordre de la Trésorerie (art. 873.11.C.).

TABEL

TABLEAU

TABEL I.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Autoriteitsdiensten : a) Bestuur van het Vervoer.

ARTIKEL 11.03 — SECTIE II.

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — Nº	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
11.03	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	602.000	800.000
	Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	15/1	502.000	700.000
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	13/4	462.000	660.000
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352.800	550.800
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352.800	550.800
	Eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal-chef de service</i>	12/2	405.000	576.000
	Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst. — <i>Inspecteur principal-chef de service</i>	12/1	324.000	491.100
	Adjunct-adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller adjoint-chef de service</i>	12 × 12/1	307.800 324.000	505.800 491.100
	Eerstaanwendend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>	12 × 11/6	307.800 366.000	505.800 523.500
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	12/2 11/3	405.000 282.000	576.000 449.100
	Eerstaanwendend inspecteur. — <i>Inspecteur principal</i>	11 × 11/3	282.000 282.000	466.500 449.100
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	11 × 10/3	282.000 324.000	466.500 496.200
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	12/2 10/1	405.000 258.000	576.000 412.200
	Hoofd technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien en chef</i>	11 × 11/3	282.000 282.000	466.500 449.100
	Adjunct-inspecteur 1ste klasse. — <i>Inspecteur adjoint de 1^{re} classe</i>	24/1 24/3	219.000 237.600	341.400 360.000
		+ 9.000		
	Technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien</i>	25 × 24/8	282.000 224.000	404.400 360.800
	Eerste technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien principal</i>	25/6	259.200	396.000
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1 24/3	219.000 237.600	341.400 360.000
		+ 9.000		
	Eerste technisch opsteller. — <i>Premier rédacteur technique</i>	25 × 22/4	282.000 186.000	404.400 300.000
	Adjunct-inspecteur 2e klasse. — <i>Inspecteur adjoint 2^e classe</i>	22/3 22/4	180.000 186.000	294.000 300.000
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Administratief adjunct. — <i>Adjoint administratif</i>	22/3 22/4	180.000 186.000	294.000 300.000
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Technisch opsteller. — <i>Rédacteur technique</i>	20/2	156.000	270.000
	Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur comptable</i>	21/2 20/2	166.800 156.000	280.800 270.000
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	21/2 20/1	166.800 150.000	280.800 264.000
	Speciaal controleur A. — <i>Contrôleur spécial A.</i>	34/3	184.800	256.200
	Speciaal controleur. — <i>Contrôleur spécial</i>	34/1 34/2	168.000 176.400	239.400 247.800
	Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	34/1 34/2	168.000 176.400	239.400 247.800
	Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste-secretaresse. — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire</i>	32/4 33/4	149.400 158.400	216.000 225.000
	Speciaal adjunct-controleur. — <i>Contrôleur spécial adjoint</i>	32/3 32/3	144.600 150.600	211.200 217.200
		+ 6.000		
	Eerste-klerk. — <i>Commis principal</i>	32/1 32/3	138.000 150.600	204.600 217.200
		+ 6.000		

TABLEAU I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services d'autorité : a) *Administration des Transports.*

ARTICLE 11.03 — SECTION II.

Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	In disponibiiteit — En disponibilité	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	In disponibiiteit — En disponibilité	
1	1	—	—	800	—	—	800
4	4	—	—	2.800	—	—	2.800
2	2	—	—	1.300	—	—	1.300
1	1	—	—	551	—	—	551
6	5 (a)	—	—	2.730	—	—	2.730
2	1	—	—	555	—	—	555
2	2	—	—	1.012	—	—	1.012
1	2 (b)	—	—	1.012	—	—	1.012
2	1	—	—	532	—	—	532
14	12	—	—	5.435	—	—	5.435
9	7	—	—	6.002	—	—	6.002
4	2	—	—	956	—	—	956
17	9 (c)	2	—	3.818	545	—	4.363
1	—	—	—	—	—	—	—
20	20 (d)	—	—	7.277	—	—	7.277
8	7	4 (e)	—	1.830	999	—	2.829
8	8 (f)	—	—	2.995	—	—	2.995
4	6 (g)	—	—	1.327	—	—	1.327
22	21	—	—	6.058	—	—	6.058
16	11	—	—	3.252	—	—	3.252
7	1	3	—	211	505	—	716
11	11 (h)	—	—	2.580	—	—	2.580
56 + 3T	51 (i)	18 (j)	—	9.235	2.700	—	11.935
2	—	—	—	—	—	—	—
23	23	—	—	5.529	—	—	5.529
17	16 (k)	—	—	3.790	—	—	3.790
4	1 (l)	—	—	171	—	—	171
34	25	—	—	4.893	—	—	4.893
20	18 (m)	—	—	3.988	—	—	3.988

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>		30/2	135.000	201.600
Klerk. — <i>Commis</i>		30/1	132.000	198.600
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		
Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i>		30/1	132.000	198.600
Hoofdbeampte. — <i>Agent en chef</i>		44/1	154.800	190.800
		44/3	162.000	198.000
Telefoniste. — <i>Téléphoniste</i>		42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef-huissier</i>		42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>		42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
Typiste. — <i>Dactylographe</i>		42/1	128.400	164.000
Klasseerder. — <i>Classeur</i>		41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messageur-huissier</i>		41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>		—	—	—
Refterpersoneel en schoonmaaksters. — <i>Personnel des réfectoires et nettoyeuses</i>		—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>				

- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 1 tot deze graad benoemd door voorbijstreving om taalredenen, gerechtvaardigd op een vacante betrekking van eerstaanwendend inspecteur.
- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 3 in getal gerechtvaardigd op vacante betrekkingen van ingenieur en eerstaanwendend ingenieur.
- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 2 gerechtvaardigd op vacante betrekkingen van technisch opsteller.
- Waarvan 2 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 4 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 7 gerechtvaardigd op betrekkingen van de niveaus I en II die vacant zijn of niet door de titularissen worden waargenomen.
- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 1 in getal gerechtvaardigd op een vacante betrekking van eerste klerk-stenotypiste.
- Waarvan 3 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- Waarvan 41 gerechtvaardigd op vacante of niet bezette betrekkingen.
- Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.

Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) Evaluation (en milliers de francs)			Totaal (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiteit — En disponibilité	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiteit — En disponibilité	
7	3	5 (n)	—	502	727	—	1.229
57 7T	60 (o)	48 (p)	—	10.319	6.964	—	17.283
20	14 (q)	2	—	2.160	285	—	2.445
4	4	—	—	770	—	—	770
2	1	—	—	190	—	—	190
1	1	—	—	156	—	—	156
13	16	—	—	2.963	—	—	2.963
—	—	1	—	—	147	—	147
17	11	16	—	1.908	2.352	—	4.260
7	2	7	—	312	1.017	—	1.329
17	8	—	—	1.411	—	—	1.411
10	13	—	—	1.824	2.088	—	3.912
473 + 10T	401	106	—	103.154	18.329	—	121.483

- a) Dont 1 détaché dans un Cabinet ministériel.
b) Dont 1 nommé à ce grade par entraînement linguistique, justifié sur un emploi vacant d'inspecteur principal.
c) Dont 1 détaché dans un Cabinet ministériel.
d) Dont 1 détaché dans un Cabinet ministériel.
e) Dont 3 justifiés en nombre sur des emplois vacants d'ingénieur et d'ingénieur principal.
f) Dont 1 détaché dans un Cabinet ministériel.
g) Dont 2 justifiés sur des emplois vacants de rédacteur technique.
h) Dont 2 détachés dans un Cabinet ministériel.
i) Dont 4 détachés dans un Cabinet ministériel.
j) Dont 7 justifiés sur des emplois des niveaux I et II vacants ou non occupés par les titulaires.
k) Dont 1 détaché dans un Cabinet ministériel.
l) Détachée dans un Cabinet ministériel.
m) Dont 1 détaché dans un Cabinet ministériel.
n) Dont 1 justifiée numériquement sur un emploi vacant de commis-sténodactylographe principal.
o) Dont 3 détachés dans un Cabinet ministériel.
p) Dont 41 justifiés sur des emplois vacants ou non occupés.
q) Dont 1 détachée dans un Cabinet ministériel.

TABEL II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Autoriteitsdiensten : b) *Bestuur der Luchtvaart.*

ARTIKEL 11.03 — SECTIE II.

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
11.03	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	602.000	800.000
	Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	15/1	502.000	700.000
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	13/4	462.000	660.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352.800	550.000
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352.800	550.800
	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal-chef de service</i>	12/2	405.000	576.000
	Adjunct-adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller adjoint-chef de service</i>	12/1	324.000	491.100
		12 ×	307.800	505.800
	Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst. — <i>Inspecteur principal-chef de service</i>	12/1	324.000	491.100
		12 ×	307.800	505.800
	Eerstaanwezend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>	11/6	366.000	523.500
		12/2	405.000	576.000
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Eerstaanwezend inspecteur. — <i>Inspecteur principal</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	10/3	324.000	496.200
		12/2	405.000	576.000
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258.000	412.200
		11 ×	282.000	466.500
	Hoofdvliegtuigbestuurder. — <i>Chef pilote d'avion</i>	25 ×	305.100	429.000
	Vliegtuigbestuurder. — <i>Pilote d'avion</i>	25 ×	285.000	408.900
	Eerste technisch ingenieur of technisch ingenieur. — <i>Ingénieur-technicien principal ou Ingénieur-technicien</i>	24/8	224.000	360.800
		25/6	259.200	396.000
	Hoofdcontroleur. — <i>Chef contrôleur</i>	25/6	259.200	396.000
	Hoofdtkenaar. — <i>Dessinateur en chef</i>	24/3	228.600	351.000
		25/2	254.400	376.800
		— 7.200		
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1	219.000	341.400
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
		25 ×	282.000	404.400
	Eerste controleur. — <i>Contrôleur principal</i>	22/4	186.000	300.000
		24/8	224.000	360.800
	Administratief adjunct. — <i>Adjoint administratif</i>	22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Eerste tekenaar (Luchtvaart). — <i>Dessinateur principal (Aéronautique)</i>	22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	20/2	156.000	270.000
		21/2	166.800	280.800
	Controleur (Luchtvaart). — <i>Contrôleur (Aéronautique)</i>	20/2	156.000	270.000
		21/3	174.000	288.000
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	150.000	264.000
		21/2	166.800	280.800
	Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	34/1	168.000	239.400
		34/2	176.400	247.800
	Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste-secretaresse. — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire</i>	32/2	139.800	206.400
		33/4	158.400	225.000
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	32/1	138.000	204.600
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		
	Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>	30/2	135.000	201.600
	Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	132.000	198.600
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		

TABLEAU II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services d'autorité : b) Administration de l'Aéronautique.

ARTICLE 11.03 — SECTION II.

	Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
		Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	In disponibi- — lité En disponibilité	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	In disponibi- — lité En disponibilité	
	1	1 (a)	—	—	800	—	—	800
	2	1	—	—	700	—	—	700
	2	2	—	—	1.320	—	—	1.320
	1	1	—	—	551	—	—	551
	3	2	—	—	1.102	—	—	1.102
	2	1	—	—	555	—	—	555
	2	2	—	—	1.014	—	—	1.014
	1	—	—	—	—	—	—	—
	3	2	—	—	1.108	—	—	1.108
	2	1	—	—	467	—	—	467
	3	2	—	—	834	—	—	834
	2	3 (b)	1 (b)	—	1.130	324	—	1.454
	4	1	5 (c)	—	500	1.743	—	2.243
	1	1	—	—	450	—	—	450
	2	1	—	—	409	—	—	409
	6	6	—	—	1.956	—	—	1.956
	4	3	—	—	1.156	—	—	1.156
	1	1	—	—	358	—	—	358
	2	2	—	—	792	—	—	792
	7	11 (d)	—	—	3.495	—	—	3.495
	2	2	—	—	656	—	—	656
	2	1	—	—	296	—	—	296
	2	1	1	—	266	160	—	426
	8	1	4	—	174	644	—	818
	3	3	—	—	718	—	—	718
	2	2	—	—	488	—	—	488
	3	2 (e)	—	—	403	—	—	403
	2	2	—	—	443	—	—	443
	5	3	3 (f)	—	511	411	—	922
	3	4 (g)	2 (g)	—	713	277	—	990

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
	Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	132.000	198.600
	Hoofdbeampte. — <i>Agent en chef</i>	44/1	154.800	190.800
		44/3	162.000	198.000
	Telefoniste. — <i>Téléphoniste</i>	42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
	Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef-huissier</i>	42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
	Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
	Klasseerder. — <i>Classeur</i>	41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
	Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>			
	Totalen. — <i>Totaux</i>			

- a) Benoemd als taaladjunct en gerechtvaardigd op een betrekking van bestuursdirecteur.
- b) Waarvan 2 in getal gerechtvaardigd op vacante betrekkingen van eerstaanwend ingenieur-hoofd van dienst en van eerstaanwend ingenieur.
- c) Waarvan 2 gerechtvaardigd op vacante hogere betrekkingen.
- d) Waarvan 4 gerechtvaardigd op betrekkingen van controleur (Luchtvaart). Benoemd op grond van artikel 4 van het koninklijk besluit van 16 februari 1968 (restructuratie).
- e) Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- f) Waarvan 1 dd. eerste klerk-stenotypiste.
- g) Waarvan 3 gerechtvaardigd op niet bezette betrekkingen van eerste klerk-stenotypiste, van klerk-stenotypiste en van telefoniste.
- h) Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.

Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiteit En disponibilité	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiteit En disponibilité	
3	1	2 (h)	—	163	300	—	463
1	1	—	—	194	—	—	194
1	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—
1	—	1	—	—	147	—	147
—	1	—	—	192	—	—	192
39	32	6	—	5.725	900	—	6.625
129	100	25	—	29.639	4.906	—	34.545

- a) Nommé à titre d'adjoint bilingue et justifié sur un emploi de directeur d'administration.
- b) Dont 2 justifiés en nombre sur des emplois vacants d'ingénieur principal-chef de service et d'ingénieur principal.
- c) Dont 2 justifiés en nombre sur des emplois supérieurs vacants.
- d) Dont 4 justifiés sur des emplois de contrôleur (Aéronautique). Nommé sur la base de l'article 4 de l'arrêté royal du 16 février 1968 (restructuration).
- e) Dont 1 détachée dans un Cabinet ministériel.
- f) Dont 1 ff. de commis-sténodactylographe principal.
- g) Dont 3 justifiées sur des emplois non occupés de commis-sténodactylographe principal, de commis-dactylographe et de téléphoniste.
- h) Dont 1 détachée dans un Cabinet ministériel.

TABEL III.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Autoriteitsdiensten.

Art.	AUTORITEITSDIENSTEN — SERVICES D'AUTORITE
------	--

Overdracht. — *Report*11.03 Totaal van de baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques*Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements autorisés dans les limites des cadres*Terugbetaling aan de Regie T.T. van de bezoldiging van gedetacheerde personeelsleden. — *Remboursements à la Régie des T.T. des rémunérations d'agents détachés*Verhoging met 17,17 % (index). — *Majoration de 17,17 % (index)*TOTAAL A. — *TOTAL A*Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures*Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*Verhoging met 17,17 % (index). — *Majoration de 17,17 % (index)*TOTAAL B. — *TOTAL B*TOTAAL (A + B): Eigenlijk loon. — *TOTAL (A + B): Salaire proprement dit*Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*Sociale programmatie. — *Programmation sociale*Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*Verhoging met 17,17 % (index). — *Majoration de 17,17 % (index)*Totaal: Directe toelagen. — *Total: Allocations directes*Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — *Contributions patronales aux assurances sociales*Algemene totalen. — *Totaux généraux*Algemeen totaal voor sectie I. — *Total général pour la section I.*

TABEL IV.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

ARTIKEL 11.03 — SECTIE III.

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	WEDDESCHALEN — BAREMES	
			Minimum	Maximum
A. Administratief personeel. — <i>Personnel administratif.</i>				
11.03	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	602.000	800.000
	Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	15/1	502.000	700.000
	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	13/4	402.000	660.000
	Scheepvaartkundig adviseur-directeur. — <i>Conseiller nautique-directeur</i>	13/2	352.800	550.800
	Directeur mobilisatie. — <i>Directeur mobilisation</i>	13/2	352.800	550.800
	Hoofdwaterschout. — <i>Commissaire maritime en chef</i>	13/2	352.800	550.800
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352.800	550.800
	Nautisch directeur. — <i>Directeur nautique</i>	13/2	352.800	550.800
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352.800	550.800
	Eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal-chef de service</i>	12/2	405.000	576.000
	Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst. — <i>Inspecteur principal-chef de service</i>	12/1	324.000	491.100
		12 ×	307.800	505.800
	Nautisch dienstchef. — <i>Chef de service nautique</i>	12/1	324.000	491.000
		12 ×	307.800	505.800
	Adjunct-adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller adjoint-chef de service</i>	12/1	324.000	491.000
		12 ×	307.800	505.800
	Eerstaanwendend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>	11/6	366.000	523.500
		12/2	405.000	576.000
	Eerste waterschout. — <i>Commissaire maritime principal</i>	11 ×	294.900	449.100
			282.000	466.500
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	10/3	324.000	496.200
		12/2	405.000	576.000
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258.000	412.200
		11 ×	282.000	466.500
	Zeevaartinspecteur. — <i>Inspecteur maritime</i>	25/4	289.200	411.600
		+18.000	voor verlies van premies/ pour perte de primes	
	Chef-loods. — <i>Chef-pilote</i>	—	285.000	408.900
	Loodschipper. — <i>Patron-pilote</i>	—	285.000	408.900
	Loods (Antwerpen). — <i>Pilote (Anvers)</i>	—	271.000	394.900
	Loods (Scheldemonden). — <i>Pilote (bouches de l'Escaut)</i>	—	271.000	394.900
	Loods (Gent). — <i>Pilote (Gand)</i>	—	271.000	394.900
	Loods (Zeebrugge). — <i>Pilote (Zeebrugge)</i>	—	271.000	394.900
	Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan). — <i>Ingénieur-technicien ou ingénieur-technicien principal (application de la carrière plane)</i>	24/8	224.000	360.800
		25/6	259.200	396.000
	Eerste officier-werktuigkundige A. — <i>Premier officier-mécanicien A</i>	25/7	266.400	396.000
	Aalmoezenier. — <i>Aumônier</i>	—	205.000	
		—	(enig bedrag/taux unique)	
		—	258.000	
		—	(enig bedrag/taux unique)	
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1	219.000	341.400
			237.600	360.000
			282.000	404.400
	Adjunct inspecteur 1ste klasse. — <i>Inspecteur adjoint de 1^{re} classe</i>	24/1	219.000	341.400
			237.600	360.000
			282.000	404.400
	Eerste luitenant der zeevaartpolitie. — <i>Premier lieutenant de la police maritime</i>	24/3	228.600	351.000
	Conducteur voor scheepsbouw. — <i>Conducteur de constructions navales</i>	24/3	228.600	351.000
		25 ×	254.400	376.800
	Hoofdscheepsmeter. — <i>Jaugeur en chef</i>	24/1	219.000	341.400
		24 ×	237.600	360.000

TABLEAU IV.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure.

ARTICLE 11.03 — SECTION III.

Hoofdbestuur <i>Administration centrale</i>						Buitendiensten <i>Services extérieurs</i>						Totalen (in duizend- tallen frank) — <i>Totaux (en milliers de francs)</i>
Kader — <i>Cadre</i>	Effectief <i>Effectif</i>		Raming (in duizendtallen frank) <i>Evaluation (en milliers de francs)</i>			Kader — <i>Cadre</i>	Effectief <i>Effectif</i>		Raming (in duizendtallen frank) <i>Evaluation (en milliers de francs)</i>			
	Vast pers. <i>Ag. déf.</i>	Tijd. pers. <i>Ag. temp.</i>	Vast personeel <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel <i>Agents temporaires</i>	Totaal — <i>Total</i>		Vast pers. <i>Ag. déf.</i>	Tijd. pers. <i>Ag. temp.</i>	Vast personeel <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel <i>Agents temporaires</i>	Totaal — <i>Total</i>	
1	1	—	800	—	800	—	—	—	—	—	—	800
4	3	—	2.100	—	2.100	—	—	—	—	—	—	2.100
—	—	—	—	—	—	2	1	—	627	—	627	627
1	1	—	551	—	551	—	—	—	—	—	—	551
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	1	—	551	—	551	551
5	5	—	2.718	—	2.718	—	—	—	—	—	—	2.718
—	—	—	—	—	—	2	2	—	1.102	—	1.102	1.102
1	1	—	551	—	551	—	—	—	—	—	—	551
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	506	—	506	—	—	—	—	—	—	506
—	—	—	—	—	—	4	2	—	1.012	—	1.012	1.012
1	1	—	470	—	470	1	1	—	506	—	506	976
—	—	—	—	—	—	1	2	—	1.044	—	1.044	1.044
—	—	—	—	—	—	4	3	—	1.235	—	1.235	1.235
4	4	—	1.784	—	1.784	1	1	—	467	—	467	2.251
—	—	—	—	—	—	1	1	1	350	324	674	674
4	2	2	900	516	1.416	3	3	—	1.160	—	1.160	2.576
—	—	—	—	—	—	11	6	1	2.448	308	2.756	2.756
—	—	—	—	—	—	22	20	—	7.947	—	7.947	7.947
—	—	—	—	—	—	5	5	—	2.037	—	2.037	2.037
—	—	—	—	—	—	225	180	—	65.707	—	65.707	65.707
—	—	—	—	—	—	151	128	—	45.222	—	45.222	45.222
—	—	—	—	—	—	40	32	—	11.008	—	11.008	11.008
—	—	—	—	—	—	25	16	—	5.358	—	5.358	5.358
—	—	—	—	—	—	2	1	1	246	224	470	470
—	—	—	—	—	—	—	1	—	396	—	396	396
5	5	—	1.078	—	1.078	—	—	—	—	—	—	1.078
4	3	—	1.197	—	1.197	1	3	—	1.205	—	1.205	2.402
2	2	—	723	—	723	2	1	—	405	—	405	1.128
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
—	2	—	737	—	737	—	—	—	—	—	—	737
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N ^o	WEDDESCHALEN — BAREMES	
			Minimum	Maximum
Adjunct-waterschout of waterschout (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan). — <i>Commissaire maritime adjoint ou commissaire maritime (application du principe de la carrière plane)</i>				
		22 ×	194.400	283.000
		24/2	222.600	345.000
		24 ×	261.600	384.000
Loods (Oostende). — <i>Pilote (Ostende)</i>		—	233.400	333.000
Loods (Nieuwpoort). — <i>Pilote (Nieuwpoort)</i>		—	233.400	333.000
Loods (Bovenschelde). — <i>Pilote (Haut-Escalut)</i>		—	233.400	333.000
Eerste scheepsmeter. — <i>Jaugeur principal</i>		22/4	186.000	300.000
		24 ×	237.600	360.000
Hulploods (Antwerpen). — <i>Pilote auxiliaire (Anvers)</i>			228.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Hulploods (Scheldemonden). — <i>Pilote auxiliaire (bouches de l'Escalut)</i>			228.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Hulploods (Gent). — <i>Pilote auxiliaire (Gand)</i>			228.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Luitenant der zeevaartpolitie. — <i>Lieutenant de la police maritime</i>		23/1	201.000	315.000
		24/3	228.600	351.000
			194.400	265.800
Eerste brigadier der zeevaartpolitie. — <i>Premier brigadier de la police maritime</i>		23 ×	201.000	291.000
		24/3	228.600	351.000
Eerste scheepstekenaar. — <i>Dessinateur naval principal</i>		22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		24 ×	237.600	360.000
Administratief adjunct. — <i>Adjoint administratif</i>		22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		24 ×	237.600	360.000
Administratief adjunct 2e klasse. — <i>Adjoint administratif de 2^e classe</i>		21/2	166.800	280.800
Brigadier der zeevaartpolitie. — <i>Brigadier de la police maritime</i>		21 ×	181.800	291.000
		33 ×	148.200	219.600
		34/2	176.400	247.800
Radarwaarnemer of eerste radarwaarnemer (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan). — <i>Observateur de radar ou premier observateur de radar (application du principe de la carrière plane)</i>				
		20/2	156.000	270.000
		21/2	166.800	280.800
		22/2	169.200	283.200
		22/4	186.000	300.000
		24 ×	237.600	360.000
Agent der zeevaartpolitie. — <i>Agent de la police maritime</i>		20/2	156.000	270.000
		21/3	174.000	288.000
		30 ×	143.000	209.600
		22 ×	150.600	217.200
		34/2	176.400	247.800
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur-comptable</i>		20/2	156.000	270.000
		21/2	166.800	280.800
Scheepsmeter. — <i>Jaugeur</i>		20/2	156.000	270.000
		21/2	166.800	280.800
Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>		20/2	156.000	270.000
		21/2	166.800	280.800
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>		20/1	150.000	264.000
		21/2	166.800	280.800
Hulploods (Kust). — <i>Pilote auxiliaire (Côte)</i>			162.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Hulploods (Bovenschelde). — <i>Pilote auxiliaire (Haut-Escalut)</i>			162.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Leerling-loods (Antwerpen). — <i>Elève-pilote (Anvers)</i>			200.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Leerling-loods (Scheldemonden). — <i>Elève-pilote (bouches de l'Escalut)</i>			200.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Leerling-loods (Gent). — <i>Elève-pilote (Gand)</i>			200.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Leerling-loods (Zeebrugge). — <i>Elève-pilote (Zeebrugge)</i>			200.000	
			(enig bedrag/taux unique)	
Leerling-loods (Kust). — <i>Elève-pilote (Côte)</i>			150.000	
			(enig bedrag/taux unique)	

Hoofdbestuur <i>Administration centrale</i>						Buitendiensten <i>Services extérieurs</i>						Totalen (in duizend- tallen frank) — <i>Totaux (en milliers de francs)</i>
Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>		Raming (in duizendtallen frank) — <i>Evaluation (en milliers de francs)</i>			Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>		Raming (in duizendtallen frank) — <i>Evaluation (en milliers de francs)</i>			
	Vast pers. — <i>Ag. déf.</i>	Tijd. pers. — <i>Ag. temp.</i>	Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	Totaal — <i>Total</i>		Vast pers. — <i>Ag. déf.</i>	Tijd. pers. — <i>Ag. temp.</i>	Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	Totaal — <i>Total</i>	
—	—	—	—	—	—	6	4	2	945	420	1.365	1.365
—	—	—	—	—	—	7	6	—	1.787	—	1.787	1.787
—	—	—	—	—	—	2	2	—	650	—	650	650
—	—	—	—	—	—	10	5	—	1.530	—	1.530	1.530
—	—	—	—	—	—	3	3	—	927	—	927	927
—	—	—	—	—	—	11	9	—	2.052	—	2.052	2.052
—	—	—	—	—	—	8	6	—	1.368	—	1.368	1.368
—	—	—	—	—	—	2	2	—	456	—	456	456
—	—	—	—	—	—	4	7	—	2.156	—	2.156	2.156
—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
8	4	—	1.168	—	1.168	5	4	—	1.241	—	1.241	2.409
5	3	—	800	—	800	4	5	—	1.337	—	1.337	2.146
—	—	—	—	—	—	17	18	—	4.678	—	4.678	4.678
—	—	—	—	—	—	18	—	5	—	780	780	780
—	—	—	—	—	—	87	40	60	7.534	9.001	16.535	16.535
—	—	—	—	—	—	2	2	—	453	—	453	453
—	—	—	—	—	—	5	5	—	1.158	—	1.158	1.158
1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	312/	312	312
11	12	4	2.218	639	2.857	9	9	1	1.813	150	1.963	4.820
—	—	—	—	—	—	1	1	—	162	—	162	162
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	11	5	—	1.000	—	1.000	1.000
—	—	—	—	—	—	8	6	—	1.200	—	1.200	1.200
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	200	—	200	200
—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	WEDDESCHALEN — BAREMES	
			Minimum	Maximum
150.000 (enig bedrag/taux unique)				
Leerling-loods (Bovenschedde). — <i>Elève-pilote (Haut-Escout)</i>				
Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	34/1	168.000	239.400	
	34/2	176.400	247.800	
Speciaal controleur. — <i>Contrôleur spécial</i>	34/1	168.000	239.400	
	34/2	176.400	247.800	
Speciaal adjunct-controleur. — <i>Contrôleur spécial adjoint</i>	32/3	144.600	211.200	
	32 ×	150.600	217.200	
	34/2	176.400	247.800	
Eerste klerk-stenotypist(e) of klerk-stenotypist(e)-secretaris (toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan). — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire (application du principe de la carrière plane)</i>	32/2	139.800	206.400	
	33/4	158.400	225.000	
Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	32/1	138.000	204.600	
	32 ×	150.600	217.200	
	34/2	176.400	247.800	
Technisch beambte 2e klasse. — <i>Agent technique de 2^e classe</i>	32/1	138.000	204.600	
	32 ×	150.600	217.200	
	34/2	176.400	247.800	
Klerk-stenotypist(e). — <i>Commis-sténodactylographe</i>	30/2	135.000	201.600	
Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	132.000	198.600	
	23 ×	150.600	217.200	
	34/2	176.400	247.800	
Klerk-typist(e). — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	132.000	198.600	
Hoofdbeambte. — <i>Agent en chef</i>	44/1	154.800	190.800	
	44/3	162.000	198.000	
Speciaal beambte A. — <i>Agent spécial A</i>	43/3	133.800	169.800	
	43 ×	150.000	186.000	
Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	42/1	128.400	164.400	
	43/5	147.000	183.000	
Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef-huissier</i>	42/1	128.400	164.400	
	43/5	147.000	183.000	
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	41/1	124.800	158.400	
	42/3	139.200	175.200	
B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.</i>				
Opperschipper der Kust. — <i>Patron en chef de la Côte</i>	35 ×	240.600	312.000	
Schipper 1ste klasse. — <i>Patron de 1^{re} classe</i>	34 ×	201.600	264.600	
	34 ×	210.600	282.000	
Hoofdmotorist. — <i>Motoriste en chef</i>	34 ×	196.800	268.200	
Werkmeester voor scheepswerk. — <i>Contremaître pour entretien de navires</i>	34/2	176.400	247.800	
	34/4	193.200	264.600	
Opperschipper. — <i>Patron en chef</i>	34 ×	193.800	265.200	
Eerste motorist. — <i>Premier motoriste</i>	33/5	161.100	227.700	
	34 ×	171.600	243.000	
Eerste schipper. — <i>Premier patron</i>	33/5	161.100	227.700	
	34 ×	171.600	243.000	
Stuurman bij de sleepdienst. — <i>Second du remorquage</i>	32/5	154.800	221.400	
	34/1	168.000	239.400	
Specialist-technicus voor scheepswerk. — <i>Technicien-spécialiste pour entretien de navires</i>	33/4	158.400	225.000	
	34 ×	164.000	235.400	
Motorist. — <i>Motoriste</i>	30/4	150.000	216.600	
	33 ×	163.500	231.100	
Scheepswerktuigkundige 2e klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe</i>	30 ×	155.000	221.600	
	34 ×	168.000	239.400	
	34 ×	199.200	270.600	
Schipper. — <i>Patron</i>	30/4	150.000	216.600	
	33 ×	163.500	231.100	
Schipper rede 1ste klasse. — <i>Patron de 1^{re} classe rade</i>	30/4	150.000	216.600	
	33 ×	163.500	231.100	
Bootsman. — <i>Maître</i>	30/3	143.400	210.000	
	33 ×	163.500	231.100	
Schipper 2e klasse. — <i>Patron de 2^e classe</i>	30/3	143.400	210.000	
	33 ×	163.500	231.100	

Hoofdbestuur Administration centrale						Buitendiensten Services extérieurs						Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			
	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total		Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total	
—	—	—	—	—	—	1	1	—	150	—	150	150
1	3	—	734	—	734	7	—	—	—	—	—	734
4	1	—	248	—	248	1	1	—	243	—	243	491
1	—	—	—	—	—	3	3	—	652	—	652	652
2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
2	2	—	388	—	388	6	5	—	1.042	—	1.042	1.430
4	4	—	836	—	836	7	5	—	1.118	—	1.118	1.954
3	3	—	452	—	452	6	7	2	1.244	277	1.521	1.973
2	7	—	1.217	—	1.217	5	10	6	1.702	850	2.552	3.769
4	4	3	587	303	980	6	2	6	287	850	1.137	2.117
1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
2	2	—	353	—	353	2	1	—	213	—	213	566
—	—	—	—	—	—	6	6	—	1.021	—	1.021	1.021
1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
2	4	—	543	—	543	5	4	—	605	—	605	1.148
—	—	—	—	—	—	1	1	—	297	—	297	297
—	—	—	—	—	—	11	10	—	2.658	—	2.658	2.658
—	—	—	—	—	—	3	2	—	537	—	537	537
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	14	9	—	1.897	—	1.897	1.897
—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	3	—	577	—	577	577
—	—	—	—	—	—	2	1	—	187	—	187	187
—	—	—	—	—	—	40	40	2	8.662	300	8.962	8.962
—	—	—	—	—	—	—	6	—	1.039	—	1.039	1.039
—	—	—	—	—	—	20	36	—	7.559	—	7.559	7.559
—	—	—	—	—	—	13	9	—	1.887	—	1.887	1.887
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	19	19	—	3.771	—	3.771	3.771

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	WEDDESCHALEN — BAREMES	
			Minimum	Maximum
	Vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires</i>	30/2	135.000	201.600
		30/4	150.000	216.600
	Kwartiermeester. — <i>Quartier-maître des manœuvres</i>	44/1	154.800	190.800
		44/3	162.000	198.000
	Tijseiner. — <i>Signaleur des marées</i>	43/4	141.000	177.000
		43 ×	150.000	186.000
	Matroos. — <i>Matelot</i>	43/4	141.000	177.000
		43 ×	150.000	186.000
	Geschoold werkman A voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié A pour entretien de navires</i>	43/6	152.400	188.400
		44/3	162.000	198.000
	Geschoold werkman C voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié C pour entretien de navires</i>	42/3	139.200	175.200
		44/1	154.800	190.800
	Autobestuurder mecanicien. — <i>Conducteur d'auto-mécanicien</i>	42/3	139.200	175.200
		44/1	154.800	190.800
	Hulpvakman A voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste A pour entretien de navires</i>	42/2	130.200	166.200
		42/3	139.200	175.200
	Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires</i>	40/2	122.400	158.000
		41/2	130.200	166.200
	Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i>	—	—	—
	Veranderlijke bezoldiging van het loodspersoneel. — <i>Traitement variable pour le personnel pilote</i>			
	Sociale programmatie. — <i>Programmation sociale</i>			
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>			
	Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>			
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>			
	TOTAAL A. — <i>TOTAL A.</i>			
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>			
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>			
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>			
	TOTAAL B. — <i>TOTAL B.</i>			
	TOTAAL (A + B): Eigenlijk loon. — <i>TOTAL (A + B): Salaire proprement dit</i>			
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i>			
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>			
	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>			
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>			
	TOTAAL: Directe toelagen. — <i>TOTAL: Allocations directes</i>			
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i>			
	ALGEMEEN TOTAAL — <i>TOTAL GENERAL</i>			

TABEL V.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Zeevaartonderwijs.

ARTIKEL 11.03 — SECTIE IV.

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen	
			Echelles	
			Minima	Maxima

HOGERE ZEEVAARTSCHOOL. — *ECOLE SUPERIEURE DE NAVIGATION.*Onderwijzend personeel. — *Personnel enseignant.*

Directeur. — <i>Directeur</i>	—	378.300	606.000
Leraar (univ. of kap. l.c.). — <i>Professeur (univ. au cap. l.c.)</i> (1)	—	290.400	509.700
Lesgever. — <i>Chargé de cours</i>		1/18 van/de	
		290.400	
		268.200	
		273.000	
		174.600	
		per uur/par heure	
Eerste officier-onderrichter (dek). — <i>Premier officier-instructeur (pont)</i>	—	216.083	317.312 (2)
Officier-onderrichter (machines). — <i>Officier-instructeur (machines)</i>	—	174.368	308.802 (2)
Officier-onderrichter (dek). — <i>Officier-instructeur (pont)</i>	—	174.368	257.798 (2)
Studiemeester. — <i>Surveillant</i>	—	196.200	335.400
Bootsman. — <i>Maitre</i>	—	128.482	180.625 (2)
Commandant « Opleidingschip Mercator ». — <i>Commandant « Navire Ecole Mercator »</i>	—	267.893	391.370 (2)

Administratief personeel. — *Personnel administratif.*

Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
of/ou		282.000	466.500
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258.000	412.200
Administratief adjunct 2e klasse. — <i>Adjoint administratif de 2^e classe</i>	21/2	166.800	280.800
of/ou			
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	150.000	264.000
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur-comptable</i>	20/2	156.000	270.000
	21/2	166.800	280.800
Speciaal adjunct-controleur, eerste klerk, technisch beambte 2e klasse of klerk. — <i>Contrôleur spécial adjoint, commis principal, agent technique de 2^e classe ou commis</i>	32/3	144.600	211.200
		150.600	217.200
	32/1	138.000	204.600
	30/1	132.000	198.600
Klerk-typist(e). — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	132.000	198.600
Speciaal beambte A. — <i>Agent spécial A</i>	43/3	133.800	169.800
		150.000	186.000
Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef-huissier</i>	42/1	128.400	164.400
	43/5	147.000	183.000

Meesterr-, vak- en dienstpersoneel. — *Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.*

Chef-kok. — <i>Chef-cuisinier</i>		150.000	216.600
	33/4	158.400	225.000
Amanuensis-technicus. — <i>Préparateur-technicien</i>	30/3	143.400	210.000
		158.400	225.000
Vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires</i>	30/2	135.000	201.600
	30/4	150.000	216.600
Kok. — <i>Cuisinier</i>	43/5	147.000	183.000
	44/2	158.000	194.000
Hulpvakman A voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste A pour entretien de navires</i>	42/2	130.200	166.200
	42/3	139.200	175.200
Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires</i>	40/2	122.400	156.000
	41/2	130.200	166.200

TABLEAU V.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Enseignement maritime.

ARTICLE 11.03 — SECTION IV.

Kader — Cadre	Effectief Effectif		Raming (in duizendtallen frank) Evaluation (en milliers de francs)		Totaal (in duizendtallen frank) — Total (en milliers de francs)
	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
1	1	—	570	—	570
11	12	—	4.552	—	4.552
3.527	3.527	—	923	—	923
uren per schooljaar/ heures par année scolaire					
1	1	—	262	—	262
1	1	—	229	—	229
2	—	1	—	181	181
4	4	—	1.208	—	1.208
3	3	—	483	—	483
—	1	—	116	—	116
1	1	—	450	—	450
1	1	1	281	150	431
1	1	—	196	—	196
2	2	—	351	—	351
1	1	—	139	—	139
1	—	—	—	—	—
—	1	—	153	—	153
1	1	—	278	—	278
1	1	—	153	—	153
1	1	—	192	—	192
3	3	—	754	—	754
2	2	—	353	—	353
5	3	2	409	284	693

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N ^o	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima

ZEEVAARTSCHOOL. — *ECOLE DE NAVIGATION.*Onderwijzend personeel. — *Personnel enseignant.*

Directeur. — <i>Directeur</i>	—	348.000	576.000
Leraar. — <i>Professeur</i>	—	290.400	509.700
Lesgever. — <i>Chargé de cours</i>		1/18 van/de 290.400	
		1/20 van de schaal/de l'échelle	
		235.800	405.900
		of/ou	
		187.800	327.000
Eerste officier-onderrichter (dek). — <i>Premier officier-instructeur (pont)</i>	—	216.083	317.312 (2)
Officier-onderrichter (dek). — <i>Officier-instructeur (pont)</i>	—	174.368	257.798 (2)
Studiemeester. — <i>Surveillant</i>	—	196.200	335.400
		171.600	285.600
Oppekok-onderrichter. — <i>Chef cuisinier-instructeur</i>	—	138.215	228.598 (2)
Kok-onderrichter. — <i>Cuisinier-instructeur</i>	—	129.872	188.273 (2)
Steward-onderrichter. — <i>Steward-instructeur</i>	—	129.872	188.273 (2)
Bootsman. — <i>Maitre</i>	—	128.482	180.625 (2)
Meester-zeilmaker. — <i>Maitre-voilier</i>	—	128.482	180.625 (2)

Administratief personeel. — *Personnel administratif.*

Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller-adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
of/ou		282.000	466.500
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>		258.000	412.200
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur-comptable</i>	20/2	156.000	270.000
		166.000	280.800
Speciaal adjunct-controleur, Eerste klerk, Technisch beambte 2e klasse of klerk. — <i>Contrôleur spécial-adjoint, Commis principal, Agent technique de 2^e classe ou Commis.</i>	32/3	144.600	211.200
		150.600	217.200
	32/1	138.000	204.600
	30/1	132.000	198.600
Klerk-typist(e). — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	132.000	198.600
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	41/1	124.800	158.400
	42/3	139.200	175.200

Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — *Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.*

Vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires</i>	30/2	135.000	201.600
	30/4	150.000	216.600
Timmerman-specialist. — <i>Charpentier-spécialiste</i>	—	142.400	176.000
	44/1	154.800	190.800
Schrijnwerker. — <i>Menuisier</i>	—	135.000	166.200
	44/1	154.800	190.800
Hulpvakman B voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécial B pour entretien de navires</i>	42/1	128.400	164.400
Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires</i>	40/2	122.400	156.000
	41/1	130.200	166.200

OPLEIDINGSSCHIP «COMMANDANT FOURCAULT». — *NAVIRE D'ENTRAÎNEMENT «COMMANDANT FOURCAULT».*

Kapitein. — <i>Capitaine</i>	—	227.207	328.658 (2)
Eerste stuurman. — <i>Premier officier</i>	—	216.083	317.312 (2)
Stuurman. — <i>Second</i>	—	174.368	257.798 (2)
Steward-onderrichter. — <i>Steward-instructeur</i>	—	129.872	188.273 (2)
Kok-onderrichter. — <i>Cuisinier-instructeur</i>	—	129.872	188.273 (2)

	Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)		Totaal (in duizendtallen frank) — Total (en milliers de francs)
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	

1	1	—	576	—	576
4	3	—	1.269	—	1.269
4.611	4.611	—	1.509	—	1.509
uren per schooljaar heures par année scolaire					

1	1	—	279	—	279
1	1	—	258	—	258
4	4	—	1.101	—	1.101
1	1	—	205	—	205
2	1	—	162	—	162
1	1	—	172	—	172
1	1	—	181	—	181
2	2	—	332	—	332

1	1	—	400	—	400
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	264	—	264
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	208	—	208
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	175	—	175
---	---	---	-----	---	-----

1	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---

1	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---

—	1	—	191	—	191
---	---	---	-----	---	-----

—	1	—	189	—	189
---	---	---	-----	---	-----

—	1	—	143	—	143
---	---	---	-----	---	-----

3	1	—	140	—	140
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	299	—	299
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	288	—	288
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	219	—	219
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	162	—	162
---	---	---	-----	---	-----

1	1	—	176	—	176
---	---	---	-----	---	-----

Art.	AANWIJZING DER GRADEN	Nr.	Schalen	
	—		—	
	DESIGNATION DES GRADES		Nº	Echelles
	Minima	Maxima		
	Scheepswerktuigkundige 2e klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe B</i>	—	155.000	221.600
		—	168.000	239.400
		—	199.000	270.600
	Matroos. — <i>Matelot</i>	43/4	141.000	177.000
		—	150.000	186.000
	Hulppersoneel (onvolledige prestaties). — <i>Personnel auxiliaire (prestations incomplètes)</i>	—	—	—
Meeruitgave voor het onderwijzend hulppersoneel ingevolge de revalorisatie van het openbaar ambt. — <i>Dépenses supplémentaires pour le personnel auxiliaire enseignant à la suite de la révalorisation de la fonction publique</i> (2)				
Totaal der baremabezoldigingen. — <i>Total des traitements barémiques</i>				
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>				
Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>				
Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>				
Verhoging index. — <i>Majoration index</i>				
			TOTAAL A. — <i>TOTAL A</i>	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>				
Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>				
Verhoging index. — <i>Majoration index</i>				
			TOTAAL B. — <i>TOTAL B</i>	
TOTAAL (A + B): Eigenlijk loon. — <i>TOTAL (A + B): Salaire proprement dit</i>				
Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i>				
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>				
Geboortevergoeding. — <i>Indemnité de naissance</i>				
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>				
Verhoging index. — <i>Majoration index</i>				
TOTAAL: Directe toelagen. — <i>TOTAL: Allocations directes</i>				
Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i>				
ALGEMEEN TOTAAL. — <i>TOTAL GENERAL</i>				

(1) Een leraar in disponibiliteit wegens leeftijdsgrens.

(2) De nieuwe weddeschalen ingevolge de revalorisatie van het openbaar ambt vanaf 1 april 1972 zijn nog niet vastgesteld.

(3) Uren per schooljaar.

Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>		Raming (in duizendtallen frank) — <i>Evaluation (en milliers de francs)</i>		Totaal (in duizendtallen frank) — <i>Total (en milliers de francs)</i>
	Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	
—	1	—	261	—	261
—	1	—	174	—	174
—	—	—	128	593	721
75 + 8.138 (3)	72 + 8.138 (3)	4	21.613	1.208	22.721
			956 (2)	46 (2)	1.002 (2)
			22.469	1.254	23.723
					23.723
					387
					844
					691
					4.139
					29.784
					266
					46
					312
					30.096
					1.141
					1.629
					91
					48
					304
					3.213
					1.039
					34.348

(1) Un professeur en disponibilité à cause de limite d'âge.

(2) Les nouvelles échelles de traitement suite à la révalorisation de la fonction publique à partir du 1^{er} avril 1972 ne sont pas fixées.

(3) Heures par année scolaire.

TABEL VI.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Algemene Diensten.

ARTIKEL 11.03 — SECTIE VI.

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
11.03	Secretaris-generaal. — <i>Secrétaire général</i>	17/1	669.000	900.000
	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	602.000	800.000
	Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	15/1	502.000	700.000
	Eerste adviseur. — <i>Premier conseiller</i>	14/1	384.000	636.000
	Rechtskundig adviseur. — <i>Conseiller juridique</i>	13/2	352.800	550.800
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352.800	550.800
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352.800	550.800
	Vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur. — <i>Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur</i>	13/2	352.800	550.800
	Adjunct-rechtskundig adviseur. — <i>Conseiller juridique adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst. — <i>Inspecteur principal-chef de service</i>	12/1	324.000	491.100
		12 ×	307.800	505.800
	Organisatieadviseur. — <i>Conseiller d'organisation</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	10/3	324.000	496.200
		12/2	405.000	576.000
	Eerstaanwezend inspecteur. — <i>Inspecteur principal</i>	11/3	282.000	449.100
		11 ×	282.000	466.500
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258.000	412.200
		11 ×	282.000	466.500
	Informaticus. — <i>Informaticien</i>	10/3	324.000	496.200
	Programmeringsanalist. — <i>Analyste de programmation</i>	10/3	273.600	404.400
	Hoofdprogrammeur. — <i>Chef programmeur</i>	24/3	228.600	351.000
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1	219.000	341.400
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Organisatiemonitor 1ste klasse. — <i>Moniteur d'organisation de 1^{re} classe</i>	24/1	219.000	341.400
		25 ×	282.000	404.400
	Programmeur 1ste klasse. — <i>Programmeur de 1^{re} classe</i>	spec.	201.000	315.000
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1ste klasse. — <i>Assistant social ou assistant social de 1^{re} classe</i>	23/6	217.600	316.600
		24/6	242.600	341.400
	Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler. — <i>Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef</i>	22/2	169.200	283.200
		25/2	261.600	384.000
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	150.000	264.000
		21/2	166.800	280.800
	Programmeur 2e klasse. — <i>Programmeur de 2^e classe</i>	spec.	174.000	268.800
	Hoofdoperator mechanograaf 1ste klasse. — <i>Chef opérateur mécanographe de 1^{re} classe</i>	35/2	228.600	300.000
	Hoofdoperator mechanograaf 2e klasse. — <i>Chef opérateur mécanographe de 2^e classe</i>	34/5	201.600	273.000
	Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	34/1	168.000	239.400
		34/2	176.400	247.800
	Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste-secretaresse. — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire</i>	32/4	149.400	216.000
		32/5	154.800	221.400
	Operator mechanograaf 1ste klasse. — <i>Opérateur mécanographe de 1^{re} classe</i>	32/1	138.000	204.600
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	34/1	168.000	239.400
		34/2	176.400	247.800
	Operator mechanograaf 2e klasse. — <i>Opérateur mécanographe de 2^e classe</i>	spec.	138.000	204.600
	Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>	30/2	135.000	201.600
	Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	132.000	198.600
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		

TABLEAU VI.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services Généraux.

ARTICLE 11.03 — SECTION VI.

Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiiteit En disponibilité	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiiteit En disponibilité	
1	1	—	—	900	—	—	900
1	1	—	—	800	—	—	800
5	4 (a)	—	—	2.800	—	—	2.800
—	1 (b)	—	—	636	—	—	636
1	1	—	—	551	—	—	551
3	4 (c)	—	—	2.204	—	—	2.204
3	3 (d)	—	—	1.653	—	—	1.653
4	4	—	—	1.650	—	—	1.650
3	2	—	—	908	—	—	908
3	3	—	—	1.520	—	—	1.520
2	2	—	—	800	—	—	800
9	8	—	—	3.700	—	—	3.700
1	1	—	—	360	—	—	360
1	—	—	—	—	—	—	—
19	8	9	—	3.022	2.404	—	5.426
2	—	1	—	—	335	—	335
1	—	—	—	—	—	—	—
2	2	—	—	618	—	—	618
8	10 (e)	—	—	4.015	—	—	4.015
4	4	—	—	1.618	—	—	1.618
3	3	—	—	923	—	—	923
7	7 (f)	—	—	2.200	—	—	2.200
2	1	2	—	273	387	—	660
3	1 (g)	—	—	220	—	—	220
29	25 (h)	11 (h)	—	5.409	1.737	—	7.146
4	1	1	—	240	178	—	418
1	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—
10	10	—	—	2.445	—	—	2.445
5	—	—	—	—	—	—	—
4	1	—	—	215	—	—	215
6	6	—	—	1.306	—	—	1.306
4	4	—	—	666	—	—	666
14	11	3	—	1.881	426	—	2.307
21	11	10	—	1.827	1.406	—	3.233

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i>		30/1	132.000	198.600
Typiste. — <i>Dactylographe</i>		42/1	128.400	164.400
Telefoniste. — <i>Téléphoniste</i>		42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
Ponser-mechanograaf. — <i>Poinçonneur-mécanographe</i>		42/1	128.400	164.400
Hoofdbeampte. — <i>Agent en chef</i>		44/1	154.800	190.800
		44/3	162.000	198.000
Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>		42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef huissier</i>		42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messageur-huissier</i>		41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
Klasseerder. — <i>Classeur</i>		41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
Meester-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>		—	—	—
Schoonmaaksters en refterpersoneel. — <i>Nettoyeuses et personnel des réfectoires</i>		—	—	—
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>				
Totaal van de baremabezoldigingen. — <i>Total des traitements barémiques</i>				
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>				
Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements autorisés dans les limites des cadres</i>				
Terugbetaling aan de Regie T.T. van de bezoldiging van gedetacheerde personeelsleden. — <i>Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations d'agents détachés</i>				
Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>				
TOTAAL A. — <i>TOTAL A.</i>				
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>				
Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>				
Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>				
TOTAAL B. — <i>TOTAL B.</i>				
TOTAAL (A + B) Eigenlijk loon. — <i>TOTAL (A + B) Salaire proprement dit</i>				
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>				
Sociale programmatie. — <i>Programmation sociale</i>				
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>				
Geboortevergoeding. — <i>Indemnité de naissance</i>				
Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>				
TOTAAL Directe toelagen. — <i>TOTAL Allocations directes</i>				
Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i>				
ALGEMENE TOTALEN — <i>TOTAUX GENERAUX</i>				

- a) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister van Verkeerswezen.
b) Benoemd als tweetalig adjunct van de chef van de Rechtskundige Dienst; in getal gerechtvaardigd op een vacante betrekking van adjunct-rechtskundig adviseur.
c) Waarvan 1 gerechtvaardigd op een vacante betrekking van directeur.
d) Waarvan 1 benoemd door voorbijstreving om taalredenen, gerechtvaardigd op een vacante betrekking van adjunct-adviseur en 1 gedetacheerd bij het Kabinet van een Staatssecretaris.
e) Waarvan 2 ter beschikking gesteld van de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen ».
f) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van een Staatssecretaris.
g) Gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
h) Waarvan 1 dd. vertaler en 6 gerechtvaardigd op betrekkingen van de niveaus I en II die vacant zijn of niet worden waargenomen door de titularissen.
i) Gerechtvaardigd op vacante betrekkingen van eerste klerk-stenotypiste.

Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiiteit En disponibilité	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiiteit En disponibilité	
3	3	3 (i)	—	497	497	—	994
—	—	1 (i)	—	—	147	—	147
—	1	—	—	165	—	—	165
—	—	2	—	—	300	—	300
1	1	—	—	190	—	—	190
1	2	—	—	363	—	—	363
2	1	—	—	176	—	—	176
5	3	2	—	529	300	—	829
1	1	4	—	196	569	—	765
12	6	6	—	1.066	882	—	1.948
7	7	—	—	1.004	3.209	—	4.213
219	165	55	—	49.546	12.777	—	62.323
219	165	55	—	—	—	—	62.323
	7	—	—				1.900
							960
							300
							11.243
							76.726
							896
							840
							298
							2.034
							78.760
							3.180
							1.923
							2.000
							70
							343
							7.516
							3.600
219	172	55	—	—	—	—	89.876

a) Dont 1 détaché au Cabinet du Ministre des Communications.

b) Nommé en surnombre au titre d'adjoint bilingue du chef de Service Juridique; justifié numériquement sur un emploi vacant de conseiller juridique adjoint.

c) Dont 1 justifié sur un emploi vacant de directeur.

d) Dont 1 nommé par entraînement linguistique, justifié sur un emploi vacant de conseiller adjoint et 1 détaché au Cabinet d'un Secrétaire d'Etat.

e) Dont 2 mis à la disposition de l'A.S.B.L. «Service Social des Communications».

f) Dont 1 détaché au Cabinet d'un Secrétaire d'Etat.

g) Détaché dans un Cabinet ministériel.

h) Dont 1 ff. de traducteur et 6 justifiés en nombre sur des emplois des niveaux I et II vacants ou non occupés par les titulaires.

i) Justifiés sur des emplois vacants de commis-sténodactylographe principal.

TABEL VII.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

ARTIKEL 11.03 — SECTIE VII.

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima
11.03	Commissaris-generaal. — <i>Commissaire général</i>	16/1	602.000	800.000
	Adjunct commissaris-generaal. — <i>Commissaire général-adjoint</i>	15/1	502.000	700.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352.800	550.800
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352.800	550.800
	Adjunct adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller adjoint-chef de service</i>	12/1	324.000	491.100
		12 x	307.800	505.800
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282.000	449.100
		11 x	282.000	466.500
	Eerstaanwezend inspecteur. — <i>Inspecteur principal</i>	11/3	282.000	449.100
		11 x	282.000	446.500
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258.000	412.200
		11 x	282.000	466.500
	Adjunct inspecteur 1ste klasse. — <i>Inspecteur adjoint de 1^{re} classe</i>	24/1	219.000	341.400
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
		25 x	282.000	404.400
	Toeristisch afgevaardigde. — <i>Délégué touristique</i>	24/4	267.600	390.000
	Publiciteitstechnicus. — <i>Technicien en publicité</i>	22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		23/2	208.800	322.800
	Administratief adjunct. — <i>Adjoint administratif</i>	22/3	180.000	294.000
		22/4	186.000	300.000
		24/3	237.600	360.000
		+ 9.000		
	Hofmeesteres. — <i>Hôtesse</i>	22/2	169.200	283.200
	Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur comptable</i>	20/2	156.000	270.000
		21/2	166.800	280.800
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	150.000	264.000
		21/2	166.800	280.800
	Speciaal controleur. — <i>Contrôleur spécial</i>	34/1	168.000	239.400
		34/2	176.400	247.800
	Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste-secretaresse. — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire</i>	32/2	139.800	206.400
		33/4	158.400	225.000
	Speciaal adjunct-controleur. — <i>Contrôleur spécial adjoint</i>	32/3	144.600	211.200
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	32/1	138.000	204.600
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		
	Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>	30/2	135.000	201.600
	Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	132.000	198.600
		32/3	150.600	217.200
		+ 6.000		
	Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i>	30/1	132.000	198.600
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
	Telefoniste. — <i>Téléphoniste</i>	42/1	128.400	164.400
		43/5	147.000	183.000
	Klasseerder. — <i>Classeur</i>	41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
	Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	41/1	124.800	158.400
		42/3	139.200	175.200
	Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>	—	—	—
	TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>			

TABLEAU VII.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Commissariat Général au Tourisme.

ARTICLE 11.03 — SECTION VII.

	Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
		Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiiteit En disponibilité	Vast Définitif	Tijdelijk Temporaire	In disponibiiteit En disponibilité	
1		2 (a)	—	—	1.600	—	—	1.600
2		1 (b)	—	—	700	—	—	700
2		2	—	—	1.102	—	—	1.102
1		1	—	—	551	—	—	551
1		1	—	—	506	—	—	506
2		2	—	—	821	—	—	821
4		3	1	—	1.304	446	—	1.750
3		1	1	—	396	370	—	766
5		5	—	—	1.917	—	—	1.917
—		—	2 (c)	—	—	666	—	666
4		3 (d)	—	—	945	—	—	945
3		3	1	—	909	255	—	1.164
4		—	1	—	—	180	—	180
1		1	—	—	281	—	—	281
12		10	5 (e)	—	2.267	775	—	3.042
4		4	—	—	992	—	—	992
2		2 (f)	—	—	424	—	—	424
6		5	—	—	1.055	—	—	1.055
—		1	—	—	208	—	—	208
2		2	1	—	361	154	—	515
3		5	2	—	803	275	—	1.078
4		3	1	—	473	150	—	623
1		1	—	—	167	—	—	167
1		—	1 (g)	1	—	200	147	347
—		2	1	—	360	150	—	510
2		1	—	—	159	—	—	159
12		7	5 (h)	—	955	820	—	1.775
82		68	22	1	19.256	4.441	147	23.844

Art.	AANWIJZING DER GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Nr. — N°	Schalen — Echelles	
			Minima	Maxima

Totaal van de baremabezoldigingen. — *Total des traitements barémiques*

Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — *Promotions de grade et augmentations barémiques*

Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders. — *Recrutements autorisés dans les limites des cadres*

Terugbetaling aan de Regie T.T. van de bezoldiging van gedetacheerde personeelsleden. — *Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations d'agents détachés*

Verhoging met 17,17 % (index). — *Majoration de 17,17 % (index)*

TOTAAL A. — *TOTAL A*

Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — *Allocations pour fonctions supérieures*

Haard- en standplaatstoelagen. — *Allocations de foyer et de résidence*

Verhoging met 17,17 % (index). — *Majoration de 17,17 % (index)*

TOTAAL B. — *TOTAL B*

TOTAAL (A + B) Eigenlijk loon. — *TOTAL (A + B) : Salaire proprement dit*

Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*

Sociale programmatie. — *Programmation sociale*

Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*

Geboortevergoeding. — *Indemnité de naissance*

Verhoging met 17,17 % (index). — *Majoration de 17,17 % (index)*

TOTAAL : Directe toelagen. — *TOTAL : Allocations directes*

Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — *Contributions patronales aux assurances sociales*

ALGEMENE TOTALEN. — *TOTAUX GENERAUX*

- a) Waarvan 1 in overtal benoemd als taaladjunct, gerechtvaardigd op een betrekking van adjunct commissaris-generaal; gedetacheerd bij het Kabinet van de Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.
- b) Gedetacheerd bij het Kabinet van een Staatssecretaris.
- c) Buiten kader als toeristisch afgevaardigden in het buitenland.
- d) Waarvan 1 gedetacheerd bij een Ministerieel Kabinet.
- e) Waarvan 3 gerechtvaardigd op hogere vacante of niet door de titularissen bezette betrekkingen.
- f) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.
- g) Telefoniste van de R.T.T., gedetacheerd bij het C.G.T. in vervanging van de titularis die voor onbepaalde tijd ziek is.
- h) Waarvan 1 ter beschikking gesteld van de Sociale Dienst van Verkeerswezen.

Kader — Cadre	Effectief — Effectif			Raming (in duizendtallen frank) — Evaluation (en milliers de francs)			Totalen (in duizend- tallen frank) — Totaux (en milliers de francs)
	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	In disponibiiteit — En disponibilité	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	In disponibiiteit — En disponibilité	
82	68	22	1	—	—	—	23.844
							840
	2						550
							50
							4.341
							29.625
							786
							285
							184
							1.255
							30.880
							1.275
							701
							1.400
							35
							240
							3.651
							1.364
8 82	70	22	1	—	—	—	35.895

- a) Dont 1 nommé en surnombre à titre d'adjoint bilingue, justifié sur un emploi de commissaire-général adjoint; détaché au Cabinet du Président de la Chambre des Représentants.
- b) Détaché au Cabinet d'un Secrétaire d'Etat.
- c) Hors cadre en qualité de délégués touristiques à l'étranger.
- d) Dont 1 détaché dans un cabinet ministériel.
- e) Dont 3 justifiés sur des emplois supérieurs vacants ou non occupés par les titulaires.
- f) Dont 1 détaché au Cabinet du Président de la Chambre des Représentants.
- g) Téléphoniste de la R.T.T. détaché au C.G.T. en remplacement de la titulaire, malade à long terme.
- h) Dont 1 mise à la disposition du Service Social des Communications.

TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Regie der luchtwegen. — Régie des voies aériennes.

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 vermoedelijke — présumées	1972 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.					CHAPITRE 41.	
411.01	Aeronautische ontvangsten :				Recettes aéronautiques :	411.01
	1. Landingsgelden	421.000	376.000	314.627	1. Redevance d'atterrissage	
	2. Inschepingsvergoedingen	225.000	160.000	131.688	2. Redevances d'embarquement.	
	3. Gebouwen en lokalen	60.000	52.000	48.856	3. Bâtiments et locaux.	
	4. Loodsen en werkplaatsen	40.000	36.000	33.653	4. Hangars et ateliers.	
	5. Vliegtuigbrandstof	44.000	34.500	32.685	5. Carburants avions.	
	6. Niet overdekte oppervlakten	5.200	4.600	4.436	6. Emplacements non couverts.	
	7. Luchtvaartmeetings (<i>pro memorie</i>)	—	—	30	7. Meetings d'aviation (<i>pour mémoire</i>).	
	8. Apparaten en installaties	3.000	3.000	215	8. Appareils et installations.	
	9. Loopbruggen	17.000	15.000	2.203	9. Passerelles.	
		815.200	681.100	568.393		
02	1. Handling	600	500	—	1. Handling.	02
03	Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties A) :				Recettes extra-aéronautiques (prestations A) :	03
	1. Concessies van terreinen	2.500	2.500	1.006	1. Concessions de terrains.	
	2. Diverse gebouwen	400	400	120	2. Bâtiments divers.	
	3. Wegverkeer	26.000	25.000	18.689	3. Trafic routier.	
	4. Buffetten	10.000	9.000	2.371	4. Buffets.	
	5. Taksvrije winkels	50.000	48.000	26.971	5. Magasins hors douane.	
	6. Wandelterrassen (<i>pro memorie</i>)	—	—	12	6. Terrasses de promenade (<i>pour mémoire</i>).	
	7. Publiciteit	6.500	6.000	5.895	7. Publicité.	
	8. Landbouduitbatingen	1.400	1.400	740	8. Exploitations agricoles.	
	9. Diverse handelszaken	7.000	6.300	6.325	9. Commerces divers.	
		103.800	98.600	62.129		
04	Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties B) :				Recettes extra-aéronautiques (prestations B) :	04
	1. Jachtrecht	50	50	97	1. Droit de chasse.	
	2. Automaten en eigen uitbatingen	4.500	4.500	2.091	2. Automates et exploitations propres.	
	3. Huizen	1.000	1.000	1.022	3. Maisons.	
	4. Geleide bezoeken (<i>pro memorie</i>)	—	—	123	4. Visites guidées (<i>pour mémoire</i>).	
		5.550	5.550	3.333		
09	Terugbetalingen :				Remboursements :	09
	1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen)	1.500	1.500	1.683	1. Produits de ventes (bien meubles).	
	2. Terugbetaling gedetacheerd personeel	1.800	1.800	1.593	2. Remboursement personnel détaché.	
	3. Terugbetaling Eurocontrol	47.000	32.000	33.282	3. Remboursement Eurocontrol.	
	4. Terugbetaling electriciteit	20.000	20.000	19.743	4. Remboursement électricité.	
	5. Terugbetaling verwarmingskosten	11.000	14.000	8.016	5. Remboursement frais de chauffage.	
	6. Terugbetaling water	6.000	6.000	5.031	6. Remboursement eau.	
	7. Terugbetaling gas	100	100	93	7. Remboursement gaz.	
	8. Diverse terugbetalingen	10.000	9.000	11.111	8. Remboursements divers.	
	9. Terugbetaling door de Staat van de belasting op de toegevoegde waarde (BTW)	100.000	100.000	77.872	9. Remboursement par l'Etat de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA).	
		197.400	184.400	158.424		
Totalen voor hoofdstuk 41		1.122.550	970.150	792.279	Totaux pour le chapitre 41.	

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 vermoedelijke présumées	1972 gedane effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 43.					CHAPITRE 43.	
430.01	Verkoop van onroerende goederen . . .	1.000	1.000	12.723	Vente d'immeubles	430.01
	Totalen voor hoofdstuk 43 . . .	1.000	1.000	12.723	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 45.					CHAPITRE 45.	
450.01	Tussenkomen van de Staat :				Interventions de l'Etat :	450.01
	a) Niet terugvorderbaar :				a) à fonds perdus :	
	toelage voor vernieuwing	241.105 ⁽¹⁾	229.688	140.782	dotation de renouvellement.	
	b) voor beleggingen	846.895 ⁽¹⁾	790.312	531.218	b) pour immobilisations.	
	Totalen voor hoofdstuk 45 . . .	1.088.000⁽¹⁾	1.020.000	672.000	Totaux pour le chapitre 45.	
	Totalen voor de eigen ontvangsten . . .	2.211.550	1.991.150	1.477.002	Totaux pour les recettes propres.	
HOOFDSTUK 49.					CHAPITRE 49.	
	(Ontvangsten voor orde)				(Recettes pour ordre)	
490.04	Belgisch-Roeandese technische samen- werking	6.000	5.500	1.000	Coopération technique Belgo-Rwandaise. 490.04	
05	Subventie van het Ministerie van Econo- mische Zaken in het raam van regio- nale economie	15.000	8.000	—	Subvention du Ministère des Affaires 05 Economiques dans le cadre de l'économie régionale.	
	Totalen voor hoofdstuk 49 . . .	21.000	13.500	1.000	Totaux pour le chapitre 49.	
	Totalen voor de ontvangsten . . .	2.232.550	2.004.650	1.478.002	Totaux pour les recettes.	

(1) Tussenkomen van de Staat gedekt door het ordonnanceringskrediet, voor eenzelfde bedrag, ingeschreven op de begroting van het Ministerie Van verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1974, Titel II, Hoofdstuk III, artikel 61.01. — *Intervention de l'Etat couverte par le crédit d'ordonnancement, au même montant, inscrit au budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1974, Titre II, Chapitre III, article 61.01.*

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 voorzien prévues	1972 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.					CHAPITRE 51.	
511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	744.705	626.061	504.193	Rémunérations du personnel de cadre :	511.01
	b) personeel in statutair rechtsverband :				b) personnel statuaire :	
	1° in dienst bij de Regie	743.063			1° en service à la Régie	743.063
	2° bij het Kabinet van de Heer Minister gedeta- cheerd	1.642			2° détaché au Cabinet du Ministre	1.642
	c) tijdelijk aangeworven personeel	4.509	5.667	3.576	c) personnel recruté à titre temporaire.	
02	Bezoldigingen van het aanvullend perso- neel.	2.309	4.655	1.818	Rémunérations du personnel de complé- ment.	02
03	Lasten van pensioenen	14.827	13.388	10.756	Charges de pensions.	03
04	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel	17.447	16.163	14.941	Charges sociales dérivant de la legisla- tion sociale, part patronale.	04
06	Sociale Dienst	3.622	2.975	2.932	Service social	06
07	Beroepsvorming	1.865	1.865	204	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :				Indemnités couvrant des charges réelles :	08
	a) verandering van standplaats	50	50	11	a) changement de résidence.	
	b) vergoeding voor begrafeniskosten	260	260	143	b) indemnité pour frais funéraires.	
	c) kleding (uniformen en werkkledij)	2.830	2.745	1.272	c) habillement (uniformes et vêtements de travail.	
	d) Vergoeding voor nachtarbeid	2.800	2.300	1.686	d) indemnité pour travail de nuit.	
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :				Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :	09
	a) premies voor bijzondere prestaties	39.427	33.733	33.218	a) primes pour prestations spéciales.	
	b) vervoerfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S. en R.M.T.).	18.000	16.370	13.594	b) facilités de transport au personnel (S.N.C.B. et R.T.M.).	
	c) kabinetsvergoedingen	264	145	150	c) Indemnités de cabinet.	
10	Forfaitaire erelonen	860	820	936	Honoraires forfaitaires.	10
11	Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen	1.950	1.950	205	Réparation des dommages causés par accidents de travail.	11
512.02	Leden van commissies	33	33	6	Membres de commissions	512.02
03	Controle organen van de Staat	158	150	140	Organes de contrôle de l'Etat	03
04	Arbeidsgeneeskunde	400	400	68	Médecine du travail.	04
513.01	Representatie	350	350	24	Représentation	513.01
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	3.540	3.540	2.986	Déplacements, intérim, et missions	02
Totalen voor hoofdstuk 51		860.206	733.620	592.859	Totaux pour le chapitre 51.	

HOOFDSTUK 52.

CHAPITRE 52.

521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	14.000	13.000	12.738	Loyer des locaux et charges supplémen- taires.	521.01
02	Huren van materieel en meubilair	48.200	46.400	41.968	Location de matériel et de mobilier	02
03	Schoonmaken van lokalen	30.000	24.000	27.261	Nettoyage des locaux	03
04	Onderhoud en herstel :				Entretien et réparation :	04
	a) materieel en meubilair	1.300	1.300	1.228	a) matériel et mobilier.	
	b) voertuigen	6.000	6.000	3.756	b) véhicules.	
05	Verzekeringen	1.300	1.300	1.081	Assurances	05
07	Onderhoud van luchthavens en hun inrichtingen	47.400	46.000	40.975	Entretien des aérodrômes et de leurs installations.	07
08	Controlevluchten voor de veiligheids- inrichtingen	20.000	1.100	365	Vols de contrôle des installations de sécurité.	08
09	Verscheidene	2.500	2.500	1.228	Divers	09

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 voorzien prévues	1972 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
522.01	Allerhande bureauonkosten :				Frais de bureau généralement quelconques :	522.01
	a) bureaubenodigheden	8.000	7.000	8.625	a) fournitures de bureau.	
	b) frankeerkosten	700	700	571	b) affranchissement du courrier.	
	c) telefoon en telegraaf	4.500	5.000	3.275	c) téléphone et télégraphe.	
	d) documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken)	900	800	785	d) documentation (journaux, périodiques, et travaux d'impression).	
523.01	Allerhande publiciteitsonkosten	200	200	—	Frais de publicité généralement quelconques.	523.01
526.03	Vervoerkosten	100	100	88	Frais de transport	526.03
04	Diverse vergoedingen aan derden	17.300	5.800	12.585	Indemnités diverses à des tiers	04
527.01	Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing)	100	100	60	Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier).	527.01
	Totalen voor hoofdstuk 52	202.500	161.300	156.589	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53.						CHAPITRE 53.
531.01	Brandstoffen	20.000	19.000	14.823	Combustibles	531.01
02	Elektrische energie	45.000	45.000	41.998	Energie électrique	02
03	Water	7.000	7.000	6.329	Eau	03
04	Gas	400	400	286	Gaz	04
05	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's	3.000	3.000	1.974	Carburants pour avions et véhicules .	05
06	Bouwmaterialen en verbruiksprodukten	2.500	2.000	1.869	Matériaux de construction et produits de consommation .	06
07	Reservematerieel voor electriciteit, radio en radiogeleiding	12.500	11.500	11.557	Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage.	07
08	Reservematerieel voor de meteo.	1.900	1.900	935	Matériel de réserve pour la météo . . .	08
09	Divers materieel voor de exploitatie	2.500	2.500	2.016	Matériel divers à l'usage de l'exploitation	09
533.01	a) Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen	1.400	1.310	1.220	a) Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications.	533.01
534.02	Tekorten van de ontvangers	10	10	—	Déficits des receveurs	534.02
	Totalen voor hoofdstuk 53	96.210	93.620	83.007	Totaux pour le chapitre 53.	
HOOFDSTUK 55.						CHAPITRE 55.
<i>Vastleggingskredieten.</i>						<i>Crédits d'engagement.</i>
550.01	Onroerende goederen	683.000	837.500	949.750	Immeubles	683.000 550.01
04	Materieel	91.000	66.400	41.450	Matériel	91.000 04
09	Technische inrichtingen	140.000	180.100	98.800	Installations techniques	140.000 09
10	Exploitatieuitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg	36.000	36.000	30.000	Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de premier établissement	36.000 10
	Totalen voor hoofdstuk 55 950.000	1.120.000	1.120.000	694.655	Totaux pour le chapitre 55 950.000	
Totalen voor de eigen uitgaven						Totaux pour les dépenses propres.
		2.278.916	2.108.540	1.527.110		

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel — par article	1973 voorziene — prévues	1972 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 59.					CHAPITRE 59.	
(Uitgaven voor orde.)					(Dépenses pour ordre.)	
590.04	Diverse werken voor rekening van de Belgisch-Roeandese technische samenwerking	6.000	5.000	1.247	Travaux divers pour le compte de la 590.04 Coopération technique Belgo-Rwandaise	
05	Diverse werken te Charleroi in het raam van de regionale economie	15.000	8.000	—	Travaux divers à Charleroi dans le cadre de l'économie régionale.	05
Totalen voor hoofdstuk 59 . . .		21.000	13.000	1.247	Totaux pour le chapitre 59.	
Totalen voor de uitgaven . . .		2.299.916	2.121.540	1.528.357	Totaux pour les dépenses.	
Afhouding wegens dubbele telling van de werken van eerste aanleg uitgevoerd in eigen beheer die zowel in de exploitatiebegroting als in de patrimoniumbegroting opgenomen zijn (cf. art. 550.10 hierboven)		— 36.000	— 30.000	— 36.000	Elimination de la double inscription des travaux de premier établissement exécutés en régie et qui apparaissent à la fois dans le budget d'exploitation et dans le budget patrimonial (cf. art. 550.10 ci-dessus).	
Definitieve totalen der uitgaven .		2.263.916	2.091.540	1.492.357	Totaux définitifs des dépenses.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 november 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 novembre 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Wetenschapsbeleid, van de Oostkantons
en van het Toerisme,*

Ch. HANIN.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid,

J. RAMAEKERS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

*De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en voor Buitenlandse Handel,*

J. DAEMS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de la Politique scientifique, des Cantons de l'Est
et du Tourisme,*

Ch. HANIN.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire,

J. RAMAEKERS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Commerce extérieur,*

J. DAEMS.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel n° 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.01. — *Aeronautische ontvangsten.*1. *Landingsgelden.*

Raming : 421.000.000 frank.

In 1972 werden twee tariefverhogingen ingevoerd, de eerste op 1 april en de tweede op 1 juli 1972. Deze tariefverhogingen bleven echter zonder groot resultaat. De vooruitzichten voor 1972 bedroegen 354.000.000 frank en er werden slechts 314.000.000 frank verwezenlijkt. De vooruitzichten voor 1973 werden daarom van 410.000.000 frank op 376.000.000 frank teruggebracht. Voor 1974 wordt de raming op 421.000.000 frank vastgesteld. Deze raming is gebaseerd op een tarief-aanpassing door te voeren in de loop van 1974.

2. *Inschepingsvergoedingen.*

Raming : 225.000.000 frank.

De raming voor 1973 werd op 160.000.000 frank behouden. De gemiddelde jaarlijkse toename van het aantal passagiers en een tarief-aanpassing in 1974 maken het mogelijk de raming voor 1974 op 225.000.000 frank vast te stellen.

3. *Gebouwen en lokalen.*

Raming : 60.000.000 frank.

De raming voor 1973 die 60.000.000 frank bedroeg werd teruggebracht op 52.000.000 frank omdat de aanpassing der contracten nog niet kon geschieden. De Regie hoopt deze in 1974 te verwezenlijken. Voor 1974 wordt de raming van deze ontvangst derhalve op 60.000.000 frank vastgesteld.

4. *Loodsen en werkplaatsen.*

Raming : 40.000.000 frank.

De raming voor 1973 werd van 40.000.000 frank op 36.000.000 frank teruggebracht.

Voor 1974 wordt de raming op 40.000.000 frank vastgesteld. De niet uitvoering van de aanpassing der contracten waarvan eveneens sprake sub. 3 hierboven is daarvan de oorzaak.

5. *Vliegtuigbrandstof.*

Raming : 44.000.000 frank.

De stijging van deze ontvangst blijft traditioneel. De raming voor 1973 werd zelfs van 32.000.000 frank tot 34.500.000 frank verhoogd. In dezelfde gedachtegang en rekening houdend met een aanpassing van de vergoeding per liter werd de raming voor 1974 op 44.000.000 frank vastgesteld.

6. *Niet overdekte oppervlakten.*

Raming : 5.200.000 frank.

Om deze ontvangst aan te passen aan de werkelijkheid werd de raming voor 1973 van 5.500.000 frank op 4.600.000 frank teruggebracht en voor 1974 op 5.200.000 frank vastgesteld.

7. *Luchtvaartmeetings (pro memorie).*

Geen ontvangst werd voorzien voor 1974 daar nog niet vaststaat dat er luchtvaartmeetings zullen worden ingericht.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

ART. 411.01. — *Recettes aéronautiques.*1. *Redevances d'atterrissage.*

Evaluation : 421.000.000 de francs.

Les tarifs ont été augmentés deux fois en 1972, d'abord le 1^{er} avril et ensuite le 1^{er} juillet 1972. Ces augmentations de tarif sont cependant restées sans grand résultat. Les prévisions pour 1972 étaient de 354.000.000 de francs et il n'a été réalisé que 314.000.000 de francs. De ce fait les prévisions pour 1973 ont été ramenées de 410.000.000 à 376.000.000 de francs. Pour 1974, l'estimation a été fixée à 421.000.000 de francs. Cette évaluation est basée sur une adaptation des tarifs dans le courant de 1974.

2. *Redevances d'embarquement.*

Evaluation : 225.000.000 de francs.

L'évaluation pour 1973 a été maintenue à 160.000.000 de francs. L'augmentation moyenne annuelle du nombre des passagers et une adaptation des tarifs en 1974 permettent de fixer l'évaluation pour 1974 à 225.000.000 de francs.

3. *Bâtiments et locaux.*

Evaluation : 60.000.000 de francs.

L'évaluation pour 1973 a été ramenée de 60.000.000 à 52.000.000 de francs du fait que l'adaptation des contrats n'a pas encore pu se faire. La Régie espère pouvoir la réaliser en 1974. En conséquence l'évaluation pour 1974 a été fixée à 60.000.000 de francs.

4. *Hangars et ateliers.*

Evaluation : 40.000.000 de francs.

L'évaluation pour 1973 a été ramenée de 40.000.000 à 36.000.000 de francs.

Pour 1974 l'évaluation a été fixée à 40.000.000 de francs. La non-adaptation des contrats dont question sub. 3 ci-dessus en est la cause.

5. *Carburants avions.*

Evaluation : 44.000.000 de francs.

L'augmentation de cette recette reste traditionnelle. L'évaluation pour 1973 a même été portée de 32.000.000 à 34.500.000 francs. Dans le même ordre d'idées et en tenant compte d'une adaptation de la redevance au litre, l'évaluation pour 1974 a été fixée à 44.000.000 de francs.

6. *Emplacements non couverts.*

Evaluation : 5.200.000 francs.

Afin d'adapter cette recette à la réalité, l'évaluation pour 1973 a été ramenée de 5.500.000 à 4.600.000 francs et a été fixée pour 1974 à 5.200.000 francs.

7. *Meetings d'aviation (pour mémoire).*

Aucune recette n'est prévue pour 1974 du fait qu'il n'est pas certain que des meetings d'aviation seront organisés.

8. *Apparaten en installaties.*

Raming : 3.000.000 frank.

Deze rubriek omvatte voorheen de vergoeding voor het gebruik van de loopbruggen die nu onder de rubriek 9 hierna werd ondergebracht. Dit is de reden waarom het krediet op deze post voor 1973 van 18.000.000 frank op 3.000.000 werd gebracht. Dit bedrag wordt insgelijks voor 1974 weerhouden.

9. *Loopbruggen.*

Raming : 17.000.000 frank.

Dit is een nieuwe rubriek. De ontvangst hieronder voorzien werd in 1972 ingesteld (1-11-1972). Voor de begrotingsjaren 1972 en 1973 was zij begrepen in de rubriek « apparaten en installaties ». Gelet op de belangrijkheid van deze ontvangst werd zij vanaf 1974 in een speciale rubriek opgenomen. De ontvangst voor 1973 werd op 15.000.000 en voor 1974 op 17.000.000 frank geraamd.

ART. 411.02. — *Handling.*

Raming : 600.000 frank.

Deze rubriek komt voor de eerste maal voor in de begroting. Zij heeft betrekking op het leveren van allerhande diensten aan vliegtuigen op de grond die voortaan het voorwerp zullen uitmaken van een concessie die toegestaan wordt tegen het afdragen van een percent aan de Régie. Voor 1973 wordt de opbrengst op 500.000 en voor 1974 op 600.000 frank geraamd.

ART. 411.03. — *Extra-aeronautische ontvangsten (Prestaties A).*1. *Concessies van terreinen.*

Raming : 2.500.000 frank.

De raming voor 1973 werd van 100.000 frank op 2.500.000 frank gebracht. Voor 1974 werd insgelijks een krediet van 2.500.000 frank weerhouden. Deze verhoging spruit voort uit de aanpassing van het krediet aan de werkelijkheid.

2. *Diverse gebouwen.*

Raming : 400.000 frank.

Het krediet voor 1973 werd van 300.000 op 400.000 frank gebracht en voor 1974 op dit niveau behouden.

3. *Wegverkeer.*

Raming : 26.000.000 frank.

Het krediet voor 1973 werd op 25.000.000 frank behouden en de raming voor 1974 op 26.000.000 frank vastgesteld.

4. *Buffetten.*

Raming : 10.000.000 frank.

De ontvangsten uit buffetten zijn uitzonderlijk laag teruggevallen. Zij worden berekend volgens een percentage op het zakencijfer. Veruit de belangrijkste concessie is deze van Zaventem. Ingevolge de bouwwerken en de beperkingen opgelegd uit veiligheidsoverwegingen is de activiteit zodanig afgenomen dat ook de Régie genoopt was haar percentage te verminderen. Dit had tot gevolg dat zij in 1972 slechts een ontvangst verwezenlijkte van 2.371.000 frank. Voor 1973, jaar tijdens hetwelk de bouw van satelliet A zal voltooid zijn, dienen de vooruitzichten teruggebracht van 14.000.000 frank op 9.000.000 frank. Voor 1974 werd de raming op 10.000.000 frank vastgesteld.

5. *Taksvrije winkels.*

Raming : 50.000.000 frank.

Daar er in 1973 achterstallige bedragen zullen geïnd worden wordt het krediet van 40.000.000 tot 48.000.000 frank verhoogd. Het krediet voor 1974 wordt op 50.000.000 frank geraamd.

8. *Appareils et installations.*

Evaluation : 3.000.000 de francs.

Cette rubrique comprenait auparavant la redevance pour l'usage des passerelles qui figure maintenant dans la rubrique 9 ci-dessous. C'est pour ce motif que le montant de ce poste a été ramené pour 1973 de 18.000.000 à 3.000.000 de francs. Ce montant a été maintenu pour 1974.

9. *Passerelles.*

Evaluation : 17.000.000 de francs.

Ceci est une nouvelle rubrique. La recette prévue ci-dessous a été instaurée en 1972 (1-11-1972). Pour les années budgétaires 1972 et 1973 elle figurait dans la rubrique « appareils et installations ». Etant donné l'importance de cette recette, elle est reprise dans une rubrique spéciale et cela à partir de 1974. La recette pour 1973 a été estimée à 15.000.000 de francs, celle pour 1974 à 17.000.000 de francs.

ART. 411.02. — *Handling.*

Evaluation : 600.000 francs.

Cette rubrique apparaît pour la première fois dans le budget. Elle concerne la fourniture de services divers aux avions au sol, qui fera dorénavant l'objet d'une concession, moyennant cession d'un pourcentage à la Régie. L'évaluation pour 1973 est de 500.000 francs, pour 1974 de 600.000 francs.

ART. 411.03. — *Recettes extra-aéronautiques (Prestations A).*1. *Concessions de terrains.*

Evaluation : 2.500.000 francs.

L'évaluation pour 1973 a été portée de 100.000 à 2.500.000 francs. Pour 1974 un crédit de 2.500.000 francs a également été retenu. Cette augmentation résulte de l'adaptation du crédit à la réalité.

2. *Bâtiments divers.*

Evaluation : 400.000 francs.

Le crédit pour 1973 a été porté de 300.000 à 400.000 francs et maintenu à ce niveau pour 1974.

3. *Trafic routier.*

Evaluation : 26.000.000 de francs.

Le crédit pour 1973 a été maintenu à 25.000.000 de francs et l'évaluation pour 1974 fixée à 26.000.000 de francs.

4. *Buffets.*

Evaluation : 10.000.000 de francs.

Les recettes des buffets sont tombées exceptionnellement bas. Elles sont calculées d'après un pourcentage sur le chiffre d'affaires. La concession de loin la plus importante est celle de Zaventem. Par suite des travaux de construction et des restrictions consécutives aux mesures de sécurité, l'activité a diminué à un tel point que la Régie s'est vue contrainte de réduire son pourcentage. La conséquence en a été qu'en 1972, la Régie n'a pu acter qu'une recette de 2.371.000 francs. Pour 1973, année au cours de laquelle la construction du satellite A sera terminée, les prévisions sont à ramener de 14.000.000 à 9.000.000 de francs. L'évaluation pour 1974 est de 10.000.000 de francs.

5. *Magasins hors douane.*

Evaluation : 50.000.000 de francs.

Du fait que des arriérés seront perçus en 1973, le crédit de 40.000.000 de francs est porté à 48.000.000 de francs. Le crédit pour 1974 est évalué à 50.000.000 de francs.

6. *Wandelterrassen* (pro memorie).

De wandelterrassen blijven voor het publiek gesloten wegens veiligheidsredenen. Daarom is er geen ontvangst voorzien.

7. *Publiciteit*.

Raming : 6.500.000 frank.

De Regie stelt een toename van de vraag naar publiciteit vast. Het krediet voor 1973 werd dan ook van 3.000.000 tot 6.500.000 frank verhoogd. Voor 1974 werd het krediet op 6.500.000 frank vastgesteld.

8. *Landbouwwuitbatingen*.

Raming : 1.400.000 frank.

De raming voor 1974 wordt op het peil van 1973 behouden.

9. *Diverse handelszaken*.

Raming : 7.000.000 frank.

Het krediet voor 1973 werd op zijn peil behouden. Voor 1974 rekent de Regie op een lichte verhoging; het krediet wordt op 7.000.000 frank vastgesteld.

ART. 411.04. — *Extra-aeronautische ontvangsten (Prestaties B).*1. *Jachtrecht*.

Raming : 50.000 frank.

Het jachtrecht wordt na beroep op de mededinging toegekend voor meerdere jaren. De opbrengst is derhalve praktisch konstant. Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

2. *Automaten en eigen uitbatingen*.

Raming : 4.500.000 frank.

Op deze rubriek worden de ontvangsten gegroepeerd van praatpalen, verrekijkers, weegschalen en bagagebewaarplassen. Het krediet voor 1973 werd van 3.100.000 frank tot 4.500.000 frank verhoogd en voor 1974 op dat peil behouden.

3. *Huizen*.

Raming : 1.000.000 frank.

Deze ontvangsten spruiten hoofdzakelijk voort uit de verhuring van onteigende huizen aan leden van het personeel. Het krediet voor 1974 werd op het peil van 1973 behouden.

4. *Geleide bezoeken* (pro memorie).

Ingevolge de deficitaire toestand van deze activiteit werd ze voorlopig stopgezet. De Regie bestudeert momenteel een nieuwe formule.

ART. 411.09. — *Terugbetalingen*.1. *Opbrengst van verkopen* (roerende goederen).

Raming : 1.500.000 frank.

Dit artikel omvat de opbrengst van de verkoop van roerende goederen en diverse buiten gebruik gestelde zaken en installaties. Deze opbrengst is veranderlijk en kan niet met nauwkeurigheid bepaald worden. Het krediet voor 1974 werd op het peil van 1973 behouden.

2. *Terugbetaling gedetacheerd personeel*.

Raming : 1.800.000 frank.

Terugvordering van de wedden van het personeel gedetacheerd bij andere departementen, syndicaten, enz. Daar hun aantal veranderlijk is, is het moeilijk dit krediet met juistheid te bepalen. Het krediet voor 1974 werd op het peil van 1973 behouden.

6. *Terrasses de promenade* (pour mémoire).

Les terrasses de promenade restent fermées pour raisons de sécurité. Aucune recette n'est prévue.

7. *Publicité*.

Evaluation : 6.500.000 francs.

La Régie constate une augmentation de demandes pour la publicité. Le crédit pour 1973 a été porté de 3.000.000 à 6.500.000 francs. Pour 1974 le crédit a été fixé à 6.500.000 francs.

8. *Exploitations agricoles*.

Evaluation : 1.400.000 francs.

L'évaluation pour 1974 est maintenue au niveau de 1973.

9. *Commerces divers*.

Evaluation : 7.000.000 de francs.

Le crédit pour 1973 a été maintenu au même niveau. Pour 1974, la Régie escompte une légère augmentation; le crédit est porté à 7.000.000 de francs.

ART. 411.04. — *Recettes extra-aéronautiques (Prestations B).*1. *Droit de chasse*.

Evaluation : 50.000 francs.

Le droit de chasse est concédé pour plusieurs années et après appel à la concurrence. De ce fait son rapport est presque constant. Le crédit reste maintenu au niveau de 1973.

2. *Automates et exploitations propres*.

Evaluation : 4.500.000 francs.

Cette rubrique groupe les recettes provenant des guides parlants, longues-vues, pèse-personnes et consignes de bagages. Le crédit pour 1973 est porté de 3.100.000 à 4.500.000 francs et maintenu à ce niveau pour 1974.

3. *Maisons*.

Evaluation : 1.000.000 de francs.

Les recettes proviennent principalement de la location au personnel de maisons expropriées. Le crédit de 1974 reste maintenu au niveau de 1973.

4. *Visites guidées* (pour mémoire).

Par suite de la situation déficitaire de cette activité, celle-ci a été suspendue provisoirement. La Régie étudie une nouvelle formule.

ART. 411.09. — *Remboursements*.1. *Produits de ventes* (biens meubles).

Evaluation : 1.500.000 francs.

Cet article comporte le produit de vente de biens meubles et de divers articles et installations désaffectées. Ce produit est variable et ne peut être fixé avec précision. Le crédit de 1974 reste maintenu au niveau de 1973.

2. *Remboursement personnel détaché*.

Evaluation : 1.800.000 francs.

Récupération des traitements du personnel détaché auprès d'autres départements, syndicats, etc. Leur nombre étant variable, il est difficile de fixer le crédit avec exactitude. Le crédit pour 1974 reste maintenu au niveau de 1973.

3. *Terugbetaling Eurocontrol.*

Raming : 47.000.000 frank.

Ontleding :

a) vergoeding voor het gebruik van de navigatieinstallaties van de Regie	F	15.000.000
b) vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim		32.000.000
	F	47.000.000

**

a) Vergoeding voor het gebruik van de navigatieinstallaties van de Regie : 15.000.000 frank.

Dit krediet stelt de vergoeding voor die het Agentschap Eurocontrol aan de Regie betaalt voor het gebruik van haar navigatieinstallaties.

b) Vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim : 32.000.000 frank.

Meerdere Europese landen waaronder België hebben op 8 september 1970 een multilaterale overeenkomst ondertekend waarbij zij gezamenlijk een systeem hebben uitgewerkt voor het innen van vergoedingen voor het gebruik van hun luchtruim.

Bij bilaterale overeenkomst van dezelfde datum hebben zij de organisatie Eurocontrol met de inning van deze vergoeding belast.

Daarbij aansluitend heeft België bij koninklijk besluit van 22 oktober 1971 een vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim ingesteld met ingang van 1 november 1972.

Deze vergoeding dekt ondermeer diensten waarvan de Regie de exploitatiekosten draagt. Het desbetreffende deel van de vergoeding komt dan ook aan de Regie toe.

De door Eurocontrol namens België geïnde vergoeding wordt gestort op de rekening van het Bestuur der Luchtvaart, dat aan de Regie het haar toekomend gedeelte zal overmaken.

Deze ontvangst werd voor 1974 op 32.000.000 frank vastgesteld.

4. *Terugbetaling elektriciteit.*

Raming : 20.000.000 frank.

Het krediet voor 1973 werd van 25.000.000 tot 20.000.000 frank verminderd om het aan de werkelijkheid aan te passen. Het werd ook voor 1974 op 20.000.000 frank behouden.

5. *Terugbetaling verwarmingskosten.*

Raming : 11.000.000 frank.

De vooruitzichten voor 1973 werden aan de werkelijkheid aangepast en van 17.250.000 frank op 14.000.000 frank teruggebracht. Deze vermindering spruit voort uit een lager gefactureerd verbruik ingevolge zachtere weersomstandigheden. De raming voor 1974 werd op het normale peil van 11.000.000 frank vastgesteld. Het verschil tussen 1974 en 1973 ligt in het feit dat 1973 een nabetaaling bevat.

6. *Terugbetaling water.*

Raming : 6.000.000 frank.

Het krediet voor 1974 werd op het peil van 1973 behouden.

7. *Terugbetaling gas.*

Raming : 100.000 frank.

Het gebruik van gas neemt af van jaar tot jaar.

Het krediet voor 1974 werd op het peil van 1973 behouden.

8. *Diverse terugbetalingen.*

Raming : 10.000.000 frank.

Het krediet voor 1974 werd ten opzichte van 1973 met 1.000.000 frank verhoogd.

3. *Remboursement Eurocontrol.*

Evaluation : 47.000.000 de francs.

Décomposition :

a) redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie	F	15.000.000
b) redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge		32.000.000
	F	47.000.000

**

a) Redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie : 15.000.000 de francs.

Ce crédit représente la redevance que l'Agence Eurocontrol paie à la Régie pour l'utilisation de ses installations de navigation.

b) Redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge : 32.000.000 de francs.

Plusieurs pays européens parmi lesquels la Belgique, ont signé le 8 septembre 1970 un accord multilatéral instaurant un système commun pour la perception de redevances pour l'usage de leur espace aérien.

Par la voie d'accord bilatéraux, portant la même date, ils ont chargé l'organisation Eurocontrol de la perception de ces redevances.

En s'y référant, la Belgique par arrêté royal du 22 octobre 1971, a instauré une redevance pour l'usage de l'espace aérien belge, applicable à partir du 1^{er} novembre 1972.

Celle-ci couvre des services pour lesquels la Régie supporte les frais d'exploitation. Elle a donc droit à la partie de la redevance qui y correspond.

La somme perçue par Eurocontrol au nom de la Belgique sera versée à l'Administration de l'aéronautique qui transmettra à la Régie la part qui lui revient.

Pour 1974 cette recette a été fixée à 32.000.000 de francs.

4. *Remboursement électricité.*

Evaluation : 20.000.000 de francs.

Le crédit pour 1973 a été ramené de 25.000.000 à 20.000.000 de francs pour l'adapter à la réalité. Il reste maintenu pour 1974 à 20.000.000 de francs.

5. *Remboursement frais de chauffage.*

Evaluation : 11.000.000 de francs.

Les prévisions pour 1973 ont été adaptées à la réalité et ramenées de 17.250.000 à 14.000.000 de francs. Cette diminution résulte d'une consommation plus réduite du fait de conditions climatiques favorables. L'évaluation pour 1974 a été fixée à un niveau normal de 11.000.000 de francs. La différence entre 1974 et 1973 provient du fait que 1973 comprend des arriérés de paiement.

6. *Remboursement eau.*

Evaluation : 6.000.000 de francs.

Le crédit pour 1974 a été maintenu au niveau de 1973.

7. *Remboursement gaz.*

Evaluation : 100.000 francs.

L'utilisation du gaz diminue d'année en année.

Le crédit pour 1974 a été maintenu au niveau de 1973.

8. *Remboursements divers.*

Evaluation : 10.000.000 de francs.

Le crédit pour 1974 a été augmenté de 1.000.000 de francs par rapport à 1973.

9. Terugbetaling door de Staat van de belasting op de toegevoegde waarde (B.T.W.).

Raming : 100.000.000 frank.

Volgens het wetboek over de belasting op de toegevoegde waarde is het internationaal luchtvervoer vrijgesteld van deze belasting, en wordt een gedeelte van de B.T.W. op de investeringen door de fiscale administratie terugbetaald. Gezien het groot bedrag aan investeringen werd deze ontvangst in de begroting van 1973 van 40.000.000 op 100.000.000 frank gebracht en voor 1974 op hetzelfde peil behouden.

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.01. — *Verkoop van onroerende goederen.*

Raming : 1.000.000 frank.

De afstand van onroerende goederen door de Regie geschiedt door tussenkomst van de Comités tot aankoop van de Registratie en Domeinen.

Het is dikwijls moeilijk vooraf tijdstip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen. Het krediet van 1.000.000 frank moet beschouwd worden als een principieel krediet.

HOOFDSTUK 45.

ART. 450.01. — *Niet terugvorderbare tussenkomsten van de Staat.*

Het verlies van de Regie bestaat uit de afnemings ten voordele van het afschrijvingsfonds.

Vermits de gelden van dit fonds steeds belegd worden in onroerende goederen, wordt het sinds 1959 gestijfd door de buitengewone begroting van de Staat.

1. De exploitatierekening van 1972 :

Geen enkele staats tussenkomst wordt gevraagd voor 1972.

De exploitatierekening voor het jaar 1972 sluit met een overschot van 26.910.765 frank van de ontvangsten op de uitgaven.

In het begrotingsontwerp van 1973 werd rekening gehouden met een vermoedelijk overschot van 7.047.000 frank zodat er nog 19.863.765 frank te regulariseren blijft. Met dit bedrag zal rekening worden gehouden bij het vaststellen van het betalingskrediet voor investeringen van 1974.

2. Voorafbeelding van de exploitatierekening van het jaar 1973 :

Exploitatieontvangsten	F 970.150.000
----------------------------------	---------------

Af te trekken :

Exploitatieuitgaven	F 988.540.000
Aftrek wegens dubbele inschrijving van de werken in regie	—30.000.000
	F 958.540.000

Vermoedelijk boni voor 1973	F 11.610.000
---------------------------------------	--------------

In het begrotingsontwerp voor 1973 kwam een vermoedelijk tekort van 540.000 frank voor waarmee echter geen rekening werd gehouden. Er kan bijgevolg 11.610.000 frank ter beschikking worden gesteld voor de vaststelling van het betalingskrediet voor investeringen van 1974.

Bijgevolg zal de toestand er einde 1973 als volgt uitzien :

Overschot 1972	F 19.863.765
Vermoedelijk overschot 1973	11.610.000
	F 31.473.765

Afgerond op 31.000.000 frank.

Bedrag dat zal gestort worden in het afschrijvings- en vernieuwingsfonds en waarmee rekening werd gehouden bij de vaststelling van de toelagen voor vernieuwing voorzien onder artikel 450.01, a). Deze verlichting zal plaats grijpen bij de heropening van de geschriften per 1 januari 1974.

9. Remboursement par l'Etat de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.).

Evaluation : 100.000.000 de francs.

D'après le code de la taxe sur la valeur ajoutée, le transport aérien international a été exonéré de cette taxe, et une partie de la T.V.A. sur les investissements est remboursée par l'administration fiscale. Etant donné le montant élevé des investissements, cette recette a été portée, pour 1973, de 40.000.000 à 100.000.000 de francs et maintenue à ce niveau pour 1974.

CHAPITRE 43.

ART. 430.01. — *Vente d'immeubles.*

Evaluation : 1.000.000 de francs.

La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire des Comités d'acquisition de l'Enregistrement et des Domaines.

Il est souvent difficile de fixer au préalable le moment et le montant de ces opérations. Le crédit de 1.000.000 de francs doit être considéré comme un crédit de principe.

CHAPITRE 45.

ART. 450.01. — *Interventions de l'Etat à fonds perdus.*

La perte de la Régie est constituée par le prélèvement en faveur du fonds d'amortissement.

Etant donné que les valeurs de ce fonds sont toujours investies en immobilisations, il est alimenté depuis 1959 par le budget extraordinaire de l'Etat.

1. Le compte d'exploitation de 1972 :

Aucune intervention de l'Etat n'est sollicitée pour 1972.

Le compte d'exploitation pour l'année 1972 se clôture avec un excédent des recettes sur les dépenses de 26.910.765 francs.

Dans le projet de budget de 1973 il a été tenu compte d'un excédent estimé à 7.047.000 francs, ce qui fait qu'il reste encore 19.863.765 francs à régulariser. Il sera tenu compte de ce montant pour déterminer le crédit de paiement pour les investissements de 1974.

2. Préfiguration du compte d'exploitation pour l'année 1973 :

Recettes d'exploitation	F 970.150.000
-----------------------------------	---------------

A déduire :

Dépenses d'exploitation	F 988.540.000
Elimination de la double inscription des travaux en régie .	—30.000.000
	F 958.540.000

Boni présumé pour 1973	F 11.610.000
----------------------------------	--------------

Dans le projet de budget 1973 figurait un mali présumé de 540.000 francs mais dont il n'a pas été tenu compte. De ce fait, 11.610.000 francs deviennent disponibles pour la fixation du crédit de paiement pour les investissements de 1974.

Par conséquent, la situation fin 1973 se présentera comme suit :

Excédent 1972	F 19.863.765
Excédent probable 1973	11.610.000
	F 31.473.765

Arrondi à 31.000.000 de francs.

Montant qui sera versé au fonds d'amortissement et de renouvellement et dont il a été tenu compte pour la fixation de la dotation de renouvellement prévue à l'article 450.01, a). Cette opération se fera lors de la réouverture des écritures au 1^{er} janvier 1974.

3. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1974.

Geen enkele Staatstussenkomst wordt gevraagd voor 1974.

Jaar 1974 :

Exploitatieontvangsten F 1.122.550.000

Af te trekken :

Exploitatieuitgaven 1.158.916.000

Aftrek wegens dubbele inschrijving van de werken in
regie —36.000.000

F 1.122.916.000

Vermoedelijk resultaat voor 1974 F — 366.000

Dit bedrag zal verrekend worden in de begroting van 1975.

4. Tussenkomst van de Staat wegens de dotatie voor vernieuwing en beleggingen.

Rekening houdend met de benutting van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen voor een bedrag van 1.000.000 frank (ontvangst voorzien onder art. 430.01), en de aanwending van het overschot op haar exploitatierekening van 1972 en 1973 groot 31.000.000 frank, verzoekt de Regie om een staatstussenkomst van 1.088.000.000 frank waarvan 241.105.000 frank als dotatie voor vernieuwing en 846.895.000 frank voor beleggingen (art. 450.01, a) en 450.01, b).

Tussenkomst van de Staat gedekt door het ordonnanceringskrediet, voor eenzelfde bedrag van 1.088.000.000 frank, ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1974, Titel II, Hoofdstuk III, artikel 61.01.

HOOFDSTUK 49. (Ontvangsten voor orde.)

ART. 490.04. — *Belgisch-Roeandese technische samenwerking.*

Raming : 6.000.000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking ter beschikking van de Regie gesteld voor de verwezenlijking van uitrustingswerken op de luchthaven van Kigali.

ART. 490.05. — *Subventie van het Ministerie van Economische Zaken in het raam van de regionale economie.*

Raming : 15.000.000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Economische Zaken voor de verwezenlijking op de luchthaven van Charleroi van werken, overeen te komen tussen het Ministerie van Verkeerswezen en de regionale autoriteiten.

TOELICHTENDE STAAT tot staving van tabel n° 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

Het bezoldigingsstelsel van het personeel van de Regie der Luchtwegen wordt beheerst door gelijkaardige beschikkingen als deze van toepassing op het personeel der Ministeries.

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het kaderpersoneel.*

Raming : 749.214.000 frank.

ART. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Raming : 2.309.000 frank.

De uitgaven, te weten 751.523.000 frank werden berekend in dezelfde voorwaarden als voorgaand dienstjaar, wil zeggen volgens het bestaande kader en het sectoriële luik van 1972-1973.

3. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1974.

Aucune intervention de l'Etat n'est sollicitée pour 1974.

Année 1974 :

Recettes d'exploitation F 1.122.550.000

A déduire :

Dépenses d'exploitation F 1.158.916.000

Elimination de la double inscription des travaux en régie —36.000.000

F 1.122.916.000

Résultat présumé pour 1974 F — 366.000

Ce montant sera régularisé dans le budget de 1975.

4. Intervention de l'Etat pour la dotation de renouvellement et pour les immobilisations.

Compte tenu de l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles pour un montant de 1.000.000 de francs (recette prévue à l'art. 430.01), et de l'utilisation de l'excédent à ses comptes d'exploitation de 1972 et 1973 d'un montant de 31.000.000 de francs, la Régie sollicite une intervention de l'Etat de 1.088.000.000 de francs, dont 241.105.000 francs à titre de dotation de renouvellement et 846.895.000 francs pour immobilisations (art. 450.01, a) et 450.01, b).

Intervention de l'Etat couverte par le crédit d'ordonnancement, au même montant de 1.088.000.000 de francs, inscrit au budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1974, Titre II, Chapitre III, article 61.01.

CHAPITRE 49. (Recettes pour ordre.)

ART. 490.04. — *Coopération technique Belgo-Rwandaise.*

Evaluation : 6.000.000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour réaliser des travaux d'équipement à l'aéroport de Kigali.

ART. 490.05. — *Subvention du Ministère des Affaires économiques dans le cadre de l'économie régionale.*

Evaluation : 15.000.000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires économiques pour réaliser à l'aéroport de Charleroi des travaux à convenir entre le Ministère des Communications et les autorités régionales.

NOTES JUSTIFICATIVES à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées au personnel des Ministères.

ART. 511.01. — *Rémunérations du personnel de cadre.*

Evaluation : 749.214.000 francs.

ART. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Evaluation : 2.309.000 francs.

Les dépenses, à savoir 751.523.000 francs, ont été calculées dans les mêmes conditions que l'exercice précédent c'est-à-dire du cadre existant et du volet sectoriel 1972-1973.

Zij werden nochtans vastgesteld op basis van het vereffeningscoëfficiënt 117,17.

Zij omvatten volgende ramingen :

— 606.231.126 frank betreffende het effectief in dienst op datum van 1 april 1973, hetzij 1.803 eenheden.

— 14.964.249 frank met het oog op de in 1973 uit te voeren aanwervingen binnen de perken van het kader op basis van vroegere beslissingen.

— 82.377.719 frank betrekking hebbend op het sectoriële luik van de sociale programmatie 1972-1973.

— 13.520.906 frank ten titel van de programmatietoelage.

— 34.429.000 frank ingevolge de aanwerving van effectieven met het oog op de versterking van het toezicht.

Ten opzichte van de begrotingsvooruitzichten van 1973, wordt er voor de gezamenlijke artikels 511.01 en 511.02 een netto-toename der uitgaven met 115.140.000 frank vastgesteld.

Uit de berekeningen, opgemaakt onder dezelfde voorwaarden, blijkt dat de vastgestelde vermeerdering te wijten is aan de indexschommelingen en aan de geregelde weddebevorderingen rekening gehouden met de aanpassing van bepaalde uitgaven.

A. Verhogingen :

1. Indexweerslag : 35.954.244 frank.

2. Geregelde weddeverhogingen : 16.721.525 frank.

3. Aanpassing van bepaalde uitgaven :

a) haardoeloge : 134.965 frank;

b) sectorieel luik : 69.237.000 frank.

B. Verminderingen :

Aanpassing van bepaalde uitgaven.

a) Standplaatstoelage : 106.621 frank.

b) Gezinsbijslagen : 924.559 frank (geleidelijke vermindering van het aanvullend bedrag « Staat »).

c) Programmatietoelage : 1.305.554 frank (vermindering van het forfaitair bedrag en van het percent).

d) Versterking van de veiligheidsmaatregelen : 4.571.000 frank (ingevolge rationalisatiemaatregelen is een minder drukkende oplossing mogelijk gebleken).

ART. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming : 14.827.000 frank.

Vermeerdering van 1.439.000 frank ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden en van de index.

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 17.447.000 frank.

Vermeerdering van 1.284.000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven en van de index.

ART. 511.06. — *Sociale dienst.*

Raming : 3.622.000 frank.

De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale Dienst en omvatten :

1. Kraamvrouwverzorging : 140.000 frank.

2. Preventieve geneeskunde : 26.700 frank.

3. Helende geneeskunde : 1.460.000 frank.

4. Plaatsen van zwakke kinderen : 93.700 frank.

Elles ont toutefois été établies sur la base du coefficient de liquidation 117,17.

Elles comprennent les évaluations suivantes :

— 606.231.126 francs se rapportant à l'effectif en service au 1^{er} janvier 1973 soit 1.803 unités.

— 14.964.249 francs pour permettre d'effectuer les recrutements à exécuter en 1973 dans les limites du cadre sur base de décisions antérieures.

— 82.377.719 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la programmation sociale 1972-1973.

— 13.520.906 francs au titre d'allocation de programmation.

— 34.429.000 francs suite à l'engagement d'effectifs en vue du renforcement de la surveillance.

Par rapport aux prévisions budgétaires 1973, il est accusé pour l'ensemble des articles 511.01 et 511.02 un accroissement net de dépenses de 115.140.000 francs.

Les calculs s'étant effectués dans les mêmes conditions, il en résulte que l'augmentation enregistrée est due aux fluctuations de l'index et aux promotions régulières de traitement et tient compte de l'adaptation de certaines dépenses.

A. Augmentations :

1. Incidence de l'index : 35.954.244 francs.

2. Promotions régulières de traitement : 16.721.525 francs.

3. Adaptation de certaines dépenses :

a) allocation de foyer : 134.965 francs;

b) volet sectoriel : 69.237.000 francs.

B. Diminutions :

Adaptation de certaines dépenses.

a) Allocation de résidence : 106.621 francs.

b) Allocations familiales : 924.559 francs (diminution progressive du taux du supplément « Etat »).

c) Allocation de programmation : 1.305.554 francs (diminution du taux forfaitaire et du pourcentage).

d) Renforcement des mesures de sécurité : 4.571.000 francs (suite aux mesures de rationalisation, une solution moins onéreuse s'est avérée possible).

ART. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 14.827.000 francs.

Augmentation de 1.439.000 francs due à l'accroissement du nombre de pensionnés et à l'index.

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 17.447.000 francs.

Augmentation de 1.284.000 francs due à l'augmentation de l'effectif et de l'index.

ART. 511.06. — *Service social.*

Evaluation : 3.622.000 francs.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent :

1. Assistance maternelle : 140.000 francs.

2. Médecine préventive : 26.700 francs.

3. Médecine curative : 1.460.000 francs.

4. Placement d'enfants débiles : 93.700 francs.

5. Bijzondere bijstand aan kanker- en teringlijders : 672.000 frank.
6. Sport- en culturele manifestaties : 226.000 frank.
7. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode : 60.000 frank.
8. Bijstand aan het personeel (personeelsleden in werkelijke dienst en op pensioen gesteld) : 243.000 frank.
9. Allerlei (bijstand bij overlijden, familiale hulp, juridische raadplegingen, gewone- en huwelijksleningen) : 213.500 frank.
10. Refters en kantines : 121.700 frank.
11. Toelagen aan gedekoreerden : 182.500 frank.
12. Gift voor 40, 45 en 50 jaar dienst : 182.500 frank.

De verhoging met 647.000 frank tegenover voorgaand begrotingsjaar spruit voort uit de uitbreiding der rubrieken.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming : 1.865.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

a) Verandering van standplaats.

Raming : 50.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vergoeding voor begrafeniskosten.

Raming : 260.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

c) Kleding (uniformen en werkkledij).

Raming : 2.830.000 frank.

Verhoging met 85.000 frank veroorzaakt door het onderhoud van werkkledij (35.000 frank) en de schommeling van de index (50.000 fr.).

d) Vergoeding voor nachtarbeid.

Raming : 2.800.000 frank.

Vermeerdering met 500.000 frank te wijten aan de uitbreiding van de periode, aanzien als nachtprestatie (sociale programmatie 1972-1973).

ART. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

a) Premies voor bijzondere prestaties.

Raming : 39.427.000 frank.

Detail van de raming :

1. Premies aan het personeel belast met de bediening van de radar : 2.680.000 frank.

Vermeerdering met 1.810.000 frank te wijten aan het optrekken van het bedrag van de vergoeding (sociale programmatie 1972-1973).

2. Premies aan het personeel belast met meteorologische waarnemingen : 44.000 frank.

3. Premies aan het personeel belast met dienstvluchten : 350.000 frank.

Opgelegde familiarisatievluchten :

— aan de luchtvaartweervoorspellers : (45.000 frank);

5. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux : 672.000 francs.

6. Manifestations sportives et culturelles : 226.000 francs.

7. Cotisation du centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse : 60.000 francs.

8. Secours au personnel (agents en activité et pensionnés) : 243.000 francs.

9. Divers (assistance au décès, aide-familiale, consultation juridique, prêts au mariage et ordinaire) : 213.500 francs.

10. Mess et cantines : 121.700 francs.

11. Allocations aux décorés : 182.500 francs.

12. Don pour 40, 45 et 50 ans de service : 182.500 francs.

L'augmentation de 647.000 francs par rapport à l'année budgétaire précédente résulte de l'extension des rubriques.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Evaluation : 1.865.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

a) Changement de résidence.

Evaluation : 50.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnités pour frais funéraires.

Evaluation : 260.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

c) Habillement (uniformes et vêtements de travail).

Evaluation : 2.830.000 francs.

Augmentation de 85.000 francs nécessitée par l'entretien des vêtements de travail (35.000 francs) et l'incidence de l'index (50.000 francs).

d) Indemnité pour travail de nuit.

Evaluation : 2.800.000 francs.

Augmentation de 500.000 francs due à l'extension de la période considérée comme prestation de nuit (programmation sociale 1972-1973).

ART. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

a) Primes pour prestations spéciales.

Evaluation : 39.427.000 francs.

Détail de l'évaluation :

1. Primes au personnel chargé de la desserte du radar : 2.680.000 francs.

Augmentation de 1.810.000 francs due au relèvement du taux de l'indemnité (programmation sociale 1972-1973).

2. Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques : 44.000 francs.

3. Primes au personnel chargé de vols de missions : 350.000 francs.

Vols de familiarisation imposés :

— aux prévisionnistes d'aviation : (45.000 francs);

- aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen : (10.000 frank);
- aan het personeel van de luchtvaartverkeersleiding : (230.000 frank);
- aan divers personeel : (65.000 frank).

4. Premie voor het besturen van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden A, eerste geschoolde werklieden A, autobestuurders-mecanici (aanwervingsschaal) en luchtvaartbrandweerlieden : 238.000 frank.

5. Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst : 1.688.000 frank.

Vermeerdering met 1.013.000 frank te wijten aan het optrekken van het bedrag van de vergoeding (sociale programmering 1972-1973).

6. Vergoedingen voor zondagwerk : 34.210.000 frank.

Vermeerdering met 2.626.000 frank te wijten aan de weerslag van de index, de uitbreiding der effectieven en het gedeelte mobiele wedde van de verkeersleidingsdienst (sociale programmering 1972-1973).

7. Vergoeding voor stenografiewerk : 17.000 frank.

Nieuwe vergoeding ten gunste van het stenograferend personeel dat niet geniet van de overgangsmaatregel van de b schaal 32/5.

8. Diverse vergoedingen : 200.000 frank.

b) Vervoerfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S.) (R.M.T.).

Raming : 18.000.000 frank.

Vermeerdering met 1.630.000 frank ingevolge de tariefwijzigingen van de N.M.B.S., de vermeerdering der effectieven en de kosteloze reisbiljetten (1.230.000 frank) evenals het ten laste nemen van de kosten der kosteloze biljetten op de zeevaartrijnen van de R.M.T. (400.000 frank).

c) Kabinetsvergoedingen : 264.000 frank.

Vermeerdering met 119.000 frank ingevolge de samenstelling ervan evenals de schommeling van de index.

ART. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Raming : 860.000 frank.

Vermeerdering met 40.000 frank ingevolge de stijging van het aantal advocaten.

ART. 511.11. — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming : 1.950.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 512.02. — *Leden van commissies.*

Raming : 33.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Raming : 158.000 frank.

Vermeerdering van 8.000 frank ingevolge de stijging van de index.

ART. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.*

Raming : 400.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 513.01. — *Représentatie.*

Raming : 350.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

- au personnel chargé d'assurer la protection météorologique du vol à voile : (10.000 francs);
- au personnel de la circulation aérienne : (230.000 francs);

— au personnel divers : (65.000 francs).

4. Prime pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés A, premiers ouvriers qualifiés A, conducteurs d'auto-mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation : 238.000 francs.

5. Prime de danger ou de présence au personnel du service « Incendie » : 1.688.000 francs.

Augmentation de 1.013.000 francs due au relèvement du taux de l'indemnité (programmation sociale 1972-1973).

6. Indemnité pour prestations dominicales : 34.210.000 francs.

Augmentation de 2.626.000 francs due à l'incidence de l'index, de l'augmentation des effectifs et de la partie mobile du service du contrôle (programmation sociale 1972-1973).

7. Allocation pour la prise en sténographie : 17.000 francs.

Indemnité nouvelle en faveur du personnel de sténographie qui ne bénéficie pas par mesure transitoire de l'échelle b 32/5.

8. Indemnités diverses : 200.000 francs.

b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B.) (R.T.M.).

Evaluation : 18.000.000 de francs.

Augmentation de 1.630.000 francs due aux modifications tarifaires de la S.N.C.B., l'accroissement des effectifs et des billets gratuits (1.230.000 francs) ainsi que la prise en charge du coût des billets de passage gratuit sur les lignes maritimes de la R.T.M. (400.000 francs).

c) Indemnités de Cabinet : 264.000 francs.

Augmentation de 119.000 francs due à la modification intervenue dans sa composition ainsi qu'à l'incidence de l'index.

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 860.000 francs.

Majoration de 40.000 francs due à l'augmentation du nombre d'avocats.

ART. 511.11. — *Réparation des dommages causés par accidents de travail.*

Evaluation : 1.950.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 512.02. — *Membres de commissions.*

Evaluation : 33.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Evaluation : 158.000 francs.

Augmentation de 8.000 francs due à la hausse de l'index.

ART. 512.04. — *Médecine du travail.*

Evaluation : 400.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 350.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming: 3.540.000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden ten gevolge van de vermeerdering van de index die gecompenseerd is door een vermindering van de post « zending naar het buitenland ».

HOOFDSTUK 52.

ART. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming: 14.000.000 frank.

Ontleding:

— huur gebouwen hoofdbestuur	F	13.400.000
— huur andere gebouwen		400.000
— huur terreinen		200.000
	F	14.000.000

Vermeerdering met 1.000.000 frank om het hoofd te bieden aan de contractueel indexgebonden verhoging van de huurprijzen.

ART. 521.02. — *Huren van materieel en meubilair.*

Raming: 48.200.000 frank.

Ontleding:

Huren van:

— nationale telefoonlijnen	4.000.000
— internationale telefoonlijnen	4.500.000
— telefoonlijnen, nieuwe aansluitingen	1.000.000
— nationale telegraaflijnen	600.000
— internationale telegraaflijnen	2.600.000
— telegraaflijnen, nieuwe aansluitingen	500.000
— communicatiecoördinatoren	35.000.000
	F 48.200.000

De verhoging met 1.800.000 frank is het resultaat van een bijkomende huurprijs voor nevenuitrusting van de ordinateurs en een vermindering wegens het afschaffen van sommige lijnen.

ART. 521.03. — *Schoonmaken van lokalen.*

Raming: 30.000.000 frank.

Ontleding:

— Contracten R.L.W.	F	30.000.000
	F	30.000.000

Het krediet voor 1974 werd met 6.000.000 frank verhoogd om het hoofd te bieden enerzijds, aan de contractueel indexgebonden verhoging van de aannemingsprijzen en anderzijds aan de nieuwe contracten afgesloten voor de uitbreidingen (satelliet A).

ART. 521.04.

a) *Onderhoud en herstelling van het materieel en het meubilair.*

Raming: 1.300.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

b) *Onderhoud en herstelling van de voertuigen.*

Raming: 6.000.000 frank.

ART. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation: 3.540.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent du fait que l'augmentation due à l'index est compensée par une diminution du poste « mission à l'étranger ».

CHAPITRE 52.

ART. 521.01. — *Loyer des locaux et charges supplémentaires.*

Evaluation: 14.000.000 de francs.

Décomposition:

— loyer bâtiments administration centrale	F	13.400.000
— loyer autres bâtiments		400.000
— loyer terrains		200.000
	F	14.000.000

Majoration de 1.000.000 de francs pour faire face aux augmentations contractuelles dues à la fluctuation de l'index.

ART. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Evaluation: 48.200.000 francs.

Décomposition:

Location des:

— circuits téléphoniques nationaux	F	4.000.000
— circuits téléphoniques internationaux		4.500.000
— circuits téléphoniques, nouveaux raccordements		1.000.000
— circuits télégraphiques nationaux		600.000
— circuits télégraphiques internationaux		2.600.000
— circuits télégraphiques, nouveaux raccordements		500.000
— ordinateurs de communications		35.000.000
	F	48.200.000

L'augmentation de 1.800.000 francs est le résultat d'une location supplémentaire d'équipements secondaires aux ordinateurs et d'une diminution par la suppression de certains circuits.

ART. 521.03. — *Nettoyage des locaux.*

Evaluation: 30.000.000 de francs.

Décomposition:

— contrats R.V.A.	F	30.000.000
	F	30.000.000

Le crédit de 1974 a été augmenté de 6.000.000 de francs pour faire face, d'une part, aux augmentations contractuelles dues à la fluctuation de l'index et, d'autre part, aux nouveaux contrats conclus suite aux extensions (satellite A).

ART. 521.04.

a) *Entretien et réparation du matériel et du mobilier.*

Evaluation: 1.300.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

b) *Entretien et réparation des véhicules.*

Evaluation: 6.000.000 de francs.

Ontleding :

— Vervanging banden	1.100.000
— Herstelling voertuigen	4.900.000
F	6.000.000

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming: 1.300.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 521.07. — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming: 47.400.000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

— Onderhoud van de generatorgroepen	F	600.000
— Onderhoud verreschrijvers Olivetti	F	1.100.000
— Onderhoud der « Bell » telefooninstallaties		500.000
— Contract voor ijzelbestrijding te Brussel-Nationaal		1.000.000
— Onderhoud klimaatregeling in de Nationale Luchthaven		300.000
— Onderhoud der groene zones te Brussel-Nationaal		1.500.000
— Onderhoud, door de private nijverheid van de gebouwen met inbegrip van de liften, goederenliften, transportbanden en alle bijzondere installaties: electriciteit, T.V. enz. in het luchthavengebouw		15.000.000
— Onderhoud der banen, rijwegen, taxiwegen, enz.		24.400.000
— Onderhoud van de stookcentrales		1.850.000
— Onderhoud van de bebakeningsinstallaties		1.150.000
F		47.400.000

Het krediet werd met 1.400.000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de kosten voor onderhoud van de loopbruggen en de uitbreidingen van het luchthavenstation.

ART. 521.08. — *Controlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen.*

Raming: 20.000.000 frank.

Het krediet voor 1973 werd met 18.900.000 frank verhoogd. Vroeger werden die vluchten gedaan door het Bestuur der Luchtvaart die de uren vluchten aanrekende. Om technische reden is het Bestuur der Luchtvaart in de onmogelijkheid gesteld die vluchten uit te voeren en moet de R.L.W. beroep doen op buitenlandse administraties ter zake bevoegd (Office Fédéral de l'Air Zwitserland).

ART. 521.09. — *Verscheidene.*

Raming: 2.500.000 frank.

Ontleding :

— Verkeersongevallen	F	600.000
— Contract bijstand met brandweer van Brussel		110.000
— Contract bijstand met brandweer van Charleroi		20.000
— Contract bijstand met brandweer van Luik		35.000
— Contract bijstand met brandweer van Oostende		35.000
— Allerlei		1.700.000
F		2.500.000

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

Décomposition :

— Remplacement de pneus	F	1.100.000
— Réparation des véhicules		4.900.000
F		6.000.000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation: 1.300.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 521.07. — *Entretien des aérodromes et de leurs installations.*

Evaluation: 47.400.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

— Entretien groupes électrogènes	F	600.000
— Entretien téléimprimeurs Olivetti		1.100.000
— Entretien installations téléphoniques « Bell »		500.000
— Contrat pour le dégivrage des pistes à Bruxelles-National		1.000.000
— Entretien climatisation à l'Aéroport National		300.000
— Entretien des zones vertes à Bruxelles-National		1.500.000
— Entretien, par l'industrie privée des bâtiments y compris ascenseurs, monte-charges, bandes transporteuses et toutes installations spéciales: électricité, T.V. etc. de l'aérogare		15.000.000
— Entretien des pistes, routes, taxiways, etc.		24.400.000
— Entretien des centrales de chauffe		1.850.000
— Entretien des installations de balisage		1.150.000
F		47.400.000

Le crédit a été augmenté de 1.400.000 francs pour faire face aux frais d'entretien des ponts télescopiques et des extensions de l'aérogare.

ART. 521.08. — *Vols de contrôle des installations de sécurité.*

Evaluation: 20.000.000 de francs.

Le crédit de 1973 a été augmenté de 18.900.000 francs. Antérieurement ces vols étaient effectués par l'Aéronautique qui facturait les heures de vol. Pour des raisons techniques l'Aéronautique n'est plus à même d'effectuer ces contrôles et de ce fait la R.V.A. s'est trouvée dans l'obligation de recourir à des firmes étrangères qualifiées en la matière (Office Fédéral de l'Air Suisse).

ART. 521.09. — *Divers.*

Evaluation: 2.500.000 francs.

Décomposition :

— Accidents de roulage	F	600.000
— Contrat d'assistance pompiers de Bruxelles		110.000
— Contrat d'assistance pompiers de Charleroi		20.000
— Contrat d'assistance pompiers de Liège		35.000
— Contrat d'assistance pompiers d'Ostende		35.000
— Divers		1.700.000
F		2.500.000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*a) *Bureaubenodigdheden.*

Raming: 8.000.000 frank.

Het krediet werd ten opzichte van 1973 met 1.000.000 frank verhoogd om het aan de gestegen behoeften aan te passen.

b) *Frankeerkosten.*

Raming: 700.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

c) *Telefoon en telegraaf.*

Raming: 4.500.000 frank.

Ten opzichte van 1973 werd het krediet met 500.000 frank vermindert om het aan te passen aan de werkelijke behoeften.

d) *Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).*

Raming: 900.000 frank.

Het krediet werd met 100.000 frank verhoogd om een grondig gevolg te geven aan de aanvragen voor abonnementen voor technische documentatie.

ART. 523.01. — *Allerhande publiciteitsonkosten.*

Raming: 200.000 frank.

Ontleding:

— Publiciteit in het buitenland, brochures, enz.	F	100.000
— Internationale jaarbeurzen		75.000
— Persconferenties, recepties, enz.		25.000
	F	200.000

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 526.03. — *Vervoerkosten.*

Raming: 100.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 526.04. — *Diverse vergoedingen aan derden.*

Raming: 17.300.000 frank.

Ontleding:

— Terugbetaling aan de Sabena:

1. van de kruiersdienst	F	7.200.000
2. van het bedieningspersoneel van de loopbruggen		10.000.000
— Diverse vergoedingen aan derden		100.000
	F	17.300.000

Ten opzichte van 1973 werd het krediet met 11.500.000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de terugbetaling van de kruiers aan de Sabena en het bedieningspersoneel van de loopbruggen. De Regie int namelijk een vergoeding voor het gebruik van de loopbruggen. Het ontbreekt haar echter aan gekwalificeerd bedieningspersoneel dat haar door de Sabena ter beschikking wordt gesteld. Deze uitgave wordt gecompenseerd door de ontvangst op artikel 411.01.9.

ART. 527.01. — *Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing).*

Raming: 100.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*a) *Fournitures de bureau.*

Evaluation: 8.000.000 de francs.

Le crédit a été augmenté de 1.000.000 de francs par rapport à 1973 afin de l'adapter aux besoins accrus.

b) *Affranchissement du courrier.*

Evaluation: 700.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

c) *Téléphone et télégraphe.*

Evaluation: 4.500.000 francs.

Par rapport à 1973 le crédit a été diminué de 500.000 francs pour l'adapter à la réalité.

d) *Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression).*

Evaluation: 900.000 francs.

Le crédit a été augmenté de 100.000 francs pour satisfaire les demandes d'abonnement de documentations techniques.

ART. 523.01. — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Evaluation: 200.000 francs.

Décomposition:

— Publicité à l'étranger, brochures, etc.	F	100.000
— Foires internationales		75.000
— Conférences de presse, réceptions, etc.		25.000
	F	200.000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 526.03. — *Frais de transport.*

Evaluation: 100.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 526.04. — *Indemnités diverses à des tiers.*

Evaluation: 17.300.000 francs.

Décomposition:

— Remboursement à la Sabena:

1. du service des bagagistes	F	7.200.000
2. du personnel desservant les passerelles		10.000.000
— Indemnités diverses à des tiers		100.000
	F	17.300.000

Par rapport à 1973 le crédit a été augmenté de 11.500.000 francs pour faire face au remboursement à la Sabena du service des bagagistes et du personnel desservant les passerelles. La Régie perçoit une redevance pour l'usage des passerelles. Elle n'a pas le personnel qualifié, celui-ci est mis à sa disposition par la Sabena. Cette dépense est compensée par les recettes à l'article 411.01.9.

ART. 527.01. — *Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier).*

Evaluation: 100.000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

HOOFDSTUK 53.

ART. 531.01. — *Brandstoffen.*

Raming: 20.000.000 frank.

Ontleding:

— Verwarming gebouw Hoofdbestuur	F	500.000
— Mazoutverwarming nieuw luchthavenstation (Zaventem (1)		16.000.000
— Verwarming met steenkool Zaventem		100.000
— Verwarming oud luchthavengebouw Melsbroek en andere gebouwen (1)		1.000.000
— Verwarming overige luchthavens		2.400.000
	F	20.000.000

Het krediet voor 1973 werd met 1.000.000 frank verhoogd en op 20.000.000 frank gebracht, om het hoofd te bieden aan de vergroting van het luchthavenstation (Satelliet A).

ART. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming: 45.000.000 frank.

Ontleding:

— Brussel-Nationaal (1)	F	39.500.000
— Provincievliegvelden (1)		4.400.000
— Radiostations		500.000
— Bebakening buiten de luchthavens		300.000
— Hoofdbestuur		300.000
	F	45.000.000

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 531.03. — *Water.*

Raming: 7.000.000 frank (2).

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 531.04. — *Gas.*

Raming: 400.000 frank (3).

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 531.05. — *Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.*

Raming: 3.000.000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 531.06. — *Bouwmaterialen en verbruiksprodukten.*

Raming: 2.500.000 frank.

Ontleding:

— Verf voor landingsbanen	F	500.000
— Schoonmaak- en onderhoudsprodukten		250.000

(1) Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortvloeiend uit verhuring (zie art. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie art. 411.09, 4° en 5°).

(2) Uitgave gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 6°.

(3) Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 7°.

CHAPITRE 53.

ART. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation: 20.000.000 de francs.

Décomposition:

— Chauffage bâtiment Administration centrale	F	500.000
— Chauffage mazout nouvelle aérogare de Zaventem (1)		16.000.000
— Chauffage charbon Zaventem		100.000
— Chauffage ancienne aérogare Melsbroek et autres bâtiments (1)		1.000.000
— Chauffage autres aérodromes		2.400.000
	F	20.000.000

Le crédit pour 1973 a été augmenté de 1.000.000 de francs pour être porté à 20.000.000 de francs, pour faire face à l'agrandissement de l'aérogare (Satellite A).

ART. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation: 45.000.000 de francs.

Décomposition:

— Bruxelles-National (1)	F	39.500.000
— Aérodromes de province (1)		4.400.000
— Stations radio		500.000
— Balisage en dehors des aérodromes		300.000
— Administration centrale		300.000
	F	45.000.000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 531.03. — *Eau.*

Evaluation: 7.000.000 de francs (2).

Le crédit de 1974 a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 531.04. — *Gaz.*

Evaluation: 400.000 francs (3).

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 531.05. — *Carburants pour avions et véhicules.*

Evaluation: 3.000.000 de francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 531.06. — *Matériaux de construction et produits de consommation.*

Evaluation: 2.500.000 francs.

Décomposition:

— Couleurs pour pistes	F	500.000
— Produits de nettoyage et d'entretien		250.000

(1) Ces dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résulter de la location (voir art. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir art. 411.09, 4° et 5°).

(2) Dépenses compensée par une recette à l'article 411.09, 6°.

(3) Dépense partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 7°.

— Isolatiematerieel	50.000
— Bouwmaterialen: bakstenen, cement, hout, bitumen, onkruidwerende produkten, sintels, planten, enz.	1.700.000
	F 2.500.000

Het krediet van 1973 werd met 500.000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan het aanwenden van een grotere hoeveelheid verf voor landingsbanen (200.000 frank) en bouwmaterialen (300.000 frank).

ART. 531.07. — *Reservematerieel voor elektriciteit, radio en radiogeleiding.*

Raming: 12.500.000 frank.

Ontleding:

Electriciteit:

— lampen	F 1.000.000
— afstandsbedieningsorganen	800.000
— isolatiematerieel	200.000
— installatiematerieel en wisselstukken	500.000
— kabels, draden, ijzer en koper	1.000.000
— bekakingsmaterieel, transfos en allerlei	500.000
Televerbindingen:	
— radiobuizen	2.500.000

— wisselstukken (zenders, ontvangers, centrales, teletypes)	1.500.000
---	-----------

Radiogeleiding:

— radiobuizen	2.500.000
— wisselstukken (radar, gonios, radiobakens, ILS, VOR en FANS)	2.000.000

F 12.500.000

Ten opzichte van 1973 werd het krediet met 1.000.000 frank verhoogd om de magazijnen te herbevoorraden in afstandsbedieningsorganen, kabels, draden en bekakingsmaterieel.

ART. 531.08. — *Reservematerieel voor de meteo.*

Raming: 1.900.000 frank.

Ontleding:

— Radiopeilers en ballons	F 1.000.000
— Meteotoestellen, enregistreerapparaten, barometers, enz. voor land- en zeenetten	600.000
— Kaarten, diagrammen en formulieren	300.000

F 1.900.000

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

ART. 531.09. — *Divers materieel voor de exploitatie.*

Raming: 2.500.000 frank.

Ontleding:

— Meststoffen, zaden, planten, enz.	200.000
— Wisselstukken voor de garage	450.000
— Produkten voor brandbestrijding	250.000
— Installatiematerieel, wisselstukken, batterijen, enz.	400.000
— Produkten voor ijzelbestrijding	1.200.000

F 2.500.000

Het krediet werd op het peil van 1973 behouden.

— Matières isolantes	50.000
— Matériaux de construction: briques, ciment, bois, bitume, herbicides, cendrées, plantes, etc..	1.700.000
	F 2.500.000

Le crédit de 1973 a été augmenté de 500.000 francs pour faire face à l'acquisition d'une plus grande quantité de couleurs pour pistes (200.000 francs) et de matériaux de construction (300.000 francs).

ART. 531.07. — *Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage.*

Evaluation: 12.500.000 francs.

Décomposition:

Electricité:

— lampes	F 1.000.000
— appareils de télécommande	800.000
— matières isolantes	200.000
— matériel d'installation et pièces de rechange	500.000
— câbles, fils, fer et cuivre	1.000.000
— matériel de balisage, transfos et divers	500.000

Télécommunications:

— tubes radio	2.500.000
— pièces de rechange (émetteurs, récepteurs, centrales, télétypes)	1.500.000

Radioguidage:

— tubes radio	2.500.000
— pièces de rechange (radars, gonios, radiophares, ILS, VOR et FANS)	2.000.000

F 12.500.000

Par rapport à 1973 le crédit a été augmenté de 1.000.000 de francs pour approvisionner les magasins en appareils de télécommande, câbles, fils et matériel de balisage.

ART. 531.08. — *Matériel de réserve pour la météo.*

Evaluation: 1.900.000 francs.

Décomposition:

— Radiosondes et ballons	F 1.000.000
— Appareils météo, enregistreurs, baromètres, etc. pour les réseaux terrestres et maritimes	600.000
— Cartes, diagrammes et formulaires	300.000

F 1.900.000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 531.09. — *Matériel divers à l'usage de l'exploitation.*

Evaluation: 2.500.000 francs.

Décomposition:

— Engrais, semences, plantes, etc.	F 200.000
— Pièces de rechange pour le garage	450.000
— Produits pour combattre l'incendie	250.000
— Matériaux d'installation, pièces de rechange, batteries, etc.	400.000
— Produits de dégivrage	1.200.000

F 2.500.000

Le crédit a été maintenu au niveau de 1973.

ART. 533.01. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen.*

Raming: 1.400.000 frank.

Het krediet werd met 90.000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de stijgende werkingskosten van het centrum.

ART. 534.02. — *Tekorten van de ontvangers.*

Raming: 10.000 frank.

Principieel krediet behouden op het peil van 1973.

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — *Onroerende goederen.*

ART. 550.04. — *Materieel.*

ART. 550.09. — *Technische inrichtingen.*

ART. 550.10. — *Werken in regie.*

Het betalingskrediet van 1.120.000.000 frank zal als volgt aangewend worden:

A. Voor betalingen op vastleggingen genomen vóór 31 december 1973: 575.000.000 frank.

B. 1° Voor aankoop van gronden en onteigeningen: 55.500.000 frank.

2° Voor de door de private ondernemingen uit te voeren werken: 453.500.000 frank.

3° Voor werken in regie: 36.000.000 frank.

De aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken voor een bedrag van 453.500.000 frank omvatten:

a) Veiligheidsdiensten:

— Meteorologie	F 14.200.000
— Radiogeleiding	69.000.000
— Televerbindingen	10.500.000
	F 93.700.000

b) Exploitiatiematerieel F 49.800.000

c) Nationale Luchthaven:

— Oprichting en inrichting van gebouwen	150.100.000
— Inrichting van de terreinen, aanleggen van wegen en startbanen	16.300.000
	F 166.400.000

d) Andere luchthavens en verrekningen:

— Oprichting en inrichting van gebouwen, draineren en inrichten van pleinen, aanleggen van startbanen, stationeringsvloeren, lichtbebakening der banen, verlichtingsinstallaties, installatie van technische centra, enz.	143.600.000
	F 453.500.000

De uitgave van 1.120.000.000 frank zal gefinancierd worden door:

1. Het krediet ingeschreven op de buitengewone begroting van het Ministerie van Verkeerswezen en opgenomen in artikel 450.01, a, 3 en b F 1.088.000.000

ART. 533.01. — *Cotisation au Centre de contrôle des radiocommunications.*

Evaluation: 1.400.000 francs.

Le crédit a été majoré de 90.000 francs pour faire face aux frais de fonctionnement croissants du centre.

ART. 534.02. — *Déficits des receveurs.*

Evaluation: 10.000 francs.

Crédit de principe maintenu au niveau de 1973.

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — *Immeubles.*

ART. 550.04. — *Matériel.*

ART. 550.09. — *Installations techniques.*

ART. 550.10. — *Travaux en régie.*

Le crédit de paiement de 1.120.000.000 de francs sera utilisé comme suit:

A. Pour paiements relatifs à des engagements antérieurs au 31 décembre 1973: 575.000.000 de francs.

B. 1° Pour acquisition de terrains et expropriations: 55.500.000 francs.

2° Pour des travaux à exécuter par les entreprises privées: 453.500.000 francs.

3° Pour des travaux en régie: 36.000.000 de francs.

Les travaux à confier à l'industrie privée pour un montant de 453.500.000 francs comprennent:

a) Services de Sécurité:

— Météorologie	F 14.200.000
— Radioguidage	69.000.000
— Télécommunications	10.500.000
	F 93.700.000

b) Matériel d'exploitation F 49.800.000

c) Aéroport National:

— Construction et aménagement de bâtiments	150.100.000
— Aménagement des terrains, construction de routes et de pistes	16.300.000
	F 166.400.000

d) Autres aérodromes et décomptes:

— Construction et aménagement de bâtiments, drainage et aménagement de plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installations de centres techniques, etc.	F 143.600.000
	F 453.500.000

La dépense de 1.120.000.000 de francs sera financée par:

1. Le crédit inscrit au budget extraordinaire du Ministère des Communications et repris à l'article 450.01, a, 3 et b F 1.088.000.000

2. De aanwending van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen toebehorend aan de Regie en opgenomen in artikel 430.01 van haar begroting . .	1.000.000
3. Het overschot op de exploitatierekeningen van 1972 en 1973	31.000.000
	F 1.120.000.000

HOOFDSTUK 59.
(Uitgaven voor orde.)

ART. 590.04. — *Diverse werken voor rekening van de Belgisch-Roelandse technische samenwerking.*

Raming: 6.000.000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.04 van de ontvangsten.

ART. 590.05. — *Diverse werken te Charleroi in het raam van de regionale economie.*

Raming: 15.000.000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.05 van de ontvangsten.

2. L'utilisation du produit de la vente de biens immeubles appartenant à la Régie et repris à l'article 430.01 de son budget	1.000.000
3. L'excédent aux comptes d'exploitation de 1972 et 1973	31.000.000
	F 1.120.000.000

CHAPITRE 59.
(Dépenses pour ordre.)

ART. 590.04. — *Travaux divers pour le compte de la Coopération technique belgo-rwandaise.*

Evaluation: 6.000.000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.04 des recettes.

ART. 590.05. — *Travaux divers à Charleroi dans le cadre de l'économie régionale.*

Evaluation: 15.000.000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.05 des recettes.

TABEL

—

TABEAU

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank)

A. — Rekening personeel.

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
--	---	---	--

Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1974 (totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting). — *Sommes acquises au personnel pendant l'année 1974 (total chapitre 51 du budget des dépenses)*

860.206

—

—

TOTALEN. — TOTAUX . . .

860.206

—

—

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair)

Activa bij het begin van het jaar 1974. — <i>Actifs au début de l'année 1974</i>	—	—	9.245.989
Vorming van activa gedurende het jaar 1974. — <i>Constitution d'actifs pendant l'année 1974</i> :			
a) facturen van derden — <i>factures de tiers</i>	1.084.000	—	—
b) interne verrichtingen — <i>mouvements intérieurs</i> :			
— voortkomende van werken in regie — <i>provenant de travaux en régie</i>	—	36.000	—
— voortkomende van vernieuwingen — <i>provenant de renouvellement</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX . . .	1.084.000	36.000	9.245.989

C. — Rekening voorraden, magazijnen en effecten.

Activa bij het begin van het jaar 1974. — <i>Actifs au début de l'année 1974</i>	—	—	93.403
Aankopen gedurende het jaar — <i>Acquisitions de l'année</i> :			
a) facturen van derden — <i>factures de tiers</i>	19.400	—	—
b) interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen) — <i>mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supprimées)</i>	—	6.000	—
TOTALEN. — TOTAUX . . .	19.400	6.000	93.403

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(En milliers de francs)

A. — Compte du personnel.

	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>

Benutting — Utilisation :

— in exploitatierekening — <i>en compte d'exploitation</i>	—	836.206	—
— in rekening der diensten in regie — <i>en compte des services en régie</i>	—	24.000	—
— in rekening vernieuwing — <i>en compte de renouvellement</i>	—	—	—
— in rekening « Werken voor rekening van derden » — <i>en compte « Travaux pour compte de tiers »</i>	—	—	—
— in rekening diverse onkosten — <i>en compte frais divers</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	860.206	—

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier)

Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1974. — <i>Réalisations au cours de l'année 1974</i>	1.000	—	—
Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1974. — <i>Disparitions au cours de l'année 1974</i>	—	6.000	—
Actief saldo op 31 december. — <i>Solde actif au 31 décembre</i>	—	—	10.362.989
TOTALEN. — TOTAUX	1.000	6.000	10.362.989

C. — Compte de stock, de magasins et de portefeuille.

Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1974. — <i>Réalisations de l'année 1974</i>	1.500	—	—
Benutting — Utilisation :			
— in exploitatierekening — <i>en compte d'exploitation</i>	—	14.400	—
— in rekening werken in regie — <i>en compte de travaux en régie</i>	—	4.000	—
— in rekening werken voor derden — <i>en compte de travaux pour tiers</i>	—	—	—
— in rekening resultaat — <i>en compte de résultats</i>	—	5.000	—
— in rekening diverse onkosten — <i>en compte de frais divers</i>	—	—	—
— actief saldo op 31 december — <i>solde actif au 31 décembre</i>	—	—	93.903
TOTALEN. — TOTAUX	1.500	23.400	93.903

D. — Rekening diverse onkosten.

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Onkosten niet verbruikt bij het begin van 1974. — <i>Frais non consommés au début de 1974</i>			
Fakturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	279.310	—	—
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) aandeel in de personeelsuitgaven — <i>part dans les dépenses du personnel</i>	—	—	—
b) afnemingen op voorraden, enz. — <i>prélèvements sur approvisionnements, etc.</i>	—	—	—
c) voortkomende van de diensten in regie — <i>provenant des services en régie</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	279.310	—	—

E. — Exploitatierekening.

Actief saldo bij het begin van 1974. — <i>Solde actif au début de 1974</i>	—	—	—
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) personeel — <i>personnel</i>	—	836.206	—
b) voorraden — <i>approvisionnements</i>	—	14.400	—
c) diverse onkosten — <i>frais divers</i>	—	271.310	—
d) dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen — <i>dotation aux fonds de réserve et d'amortissement</i>	—	273.105	—
e) diversen — <i>divers</i>	—	—	—
Batig resultaat — <i>Résultat bénéficiaire</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	1.395.021	—

F. — Rekening der diensten in regie.

Actief saldo bij het begin van 1974. — <i>Solde actif au début de 1974</i>	—	—	—
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) personeel — <i>personnel</i>	—	24.000	—
b) voorraden — <i>approvisionnements</i>	—	4.000	—
c) diverse onkosten — <i>frais divers</i>	—	8.000	—
d) dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen — <i>dotation aux fonds de réserve et d'amortissement</i>	—	—	—
e) diversen — <i>divers</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	36.000	—

H. — Rekening resultaat.

Verdeling van de winst. — <i>Répartition du bénéfice</i>	—	—	—
Financiële lasten betaald aan derden. — <i>Charges financières payées aux tiers</i>	—	—	—
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) exploitatieresultaten — <i>résultats d'exploitation</i>	—	267.971	—
b) verkoopresultaten — <i>résultats des ventes</i>	—	5.000	—
c) niet benuttigde onkosten — <i>frais non absorbés</i>	—	—	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	— 366
TOTALEN. — TOTAUX	—	272.971	— 366

D. — Compte des frais divers.

	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Terugvordering op derden. — <i>Récupération sur les tiers</i>	—	—	—
Bestemming in rekening — <i>Affectation en compte</i> :			
— exploitatie — <i>d'exploitation</i>	—	271.310	—
— verkoop — <i>ventes</i>	—	—	—
— werken in regie — <i>de travaux en régie</i>	—	8.000	—
— winst en verlies — <i>de pertes et profits</i>	—	—	—
Niet verbruikt saldo op 31 december 1974. — <i>Solde non consommé au 31 décembre 1974</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX . . .	—	279.310	—

E. — Compte d'exploitation.

Exploitatieopbrengsten — <i>Produits d'exploitation</i>	1.121.050	—	—
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) opstapeling in magazijn — <i>mises en magasin</i>	—	—	—
b) afnemingen op reserve — <i>prélèvements aux réserves</i>	—	—	—
c) nadelig resultaat — <i>résultat déficitaire</i>	—	267.971	—
Actief saldo op 31 december 1974. — <i>Solde actif au 31 décembre 1974</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX . . .	1.121.050	267.971	—

F. — Compte des services en régie.

Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten — <i>Application des travaux et services effectués</i> :			
a) in rekening aanleg — <i>en compte d'établissement</i>	—	36.000	—
b) in rekening vernieuwing — <i>en compte de renouvellement</i>	—	—	—
c) in rekening diverse onkosten — <i>en compte de frais divers</i>	—	—	—
Teruggewonnen sommen op de uitgaven. — <i>Sommes récupérées sur dépenses</i>	—	—	—
Actief saldo op 31 december 1974. — <i>Solde actif au 31 décembre 1974</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX . . .	—	36.000	—

H. — Compte de résultats.

Overdracht vorig dienstjaar. — <i>Report exercice antérieur</i>	—	—	31.473
Regularisatie van de toelage voorgaande jaren. — <i>Régularisation subvention des années précédentes</i>	—	—	—
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) exploitatieresultaten — <i>résultats d'exploitation</i>	—	—	—
b) verkoopresultaten — <i>résultats des ventes</i>	—	6.000	—
Niet terugvorderbare tussenkomst van de Staat. — <i>Intervention de l'Etat à fonds perdus</i>	—	241.105	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX . . .	—	247.105	31.473

J. — Rekening reserve. — Amortisatie. — Speciale fondsen.

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Boeking van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar. — <i>Constatation des disparitions et des utilisations de l'année</i>	—	6.000	—
Overboeking op rekening exploitatie. — <i>Reversement au compte exploitation</i>	—	—	—
Benutting voor werken van eerste aanleg. — <i>Utilisation pour travaux de premier établissement</i>	—	—	—
Overboeking op rekening resultaat — <i>Reversement en compte résultats</i>	—	—	—
Saldo der reserves einde 1974. — <i>Solde des réserves fin 1974</i>	—	—	3.619.231
TOTALEN. — TOTAUX	—	6.000	3.619.241

K. — Rekening van werken en diensten voor rekening van derden.

Werken voor derden. — <i>Travaux pour tiers</i>	21.000	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	21.000	—	—

L. — Rekening kapitaal.

Kapitaal einde 1974. — <i>Capital fin 1974</i>	—	—	6.943.465
Toelage voor vernieuwingen. — <i>Dotation de renouvellement</i>	—	241.105	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	241.105	6.943.465
ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX	2.263.916	1.993.097	

Thesaurierekening.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar. — <i>Fonds de roulement au début de l'année</i>	—	—	11.610
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	2.232.550	—	—
Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor orde en het incasso op 1 januari 1974. — <i>Prélèvements sur disponibilités du budget pour ordre et encaisse au 1^{er} janvier 1974</i>	—	32.000	—
TOTALEN. — TOTAUX	2.232.550	32.000	11.610

J. — Compte réserve. — Amortissement. — Fonds spéciaux.

	Ontvangsten- voorzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Bedrag der reserves begin 1974. — <i>Montant des réserves au début 1974</i>	—	—	3.352.136
Dotaties opgenomen op — <i>Dotations prélevées sur :</i>			
— rekening exploitatie — <i>compte d'exploitation</i>	—	273.105	—
— rekening werken in regie — <i>compte travaux en régie</i>	—	—	—
— rekening werken voor derden — <i>compte travaux pour tiers</i>	—	—	—
— rekening winst en verlies — <i>compte pertes et profits</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	273.105	3.352.136

K. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Subsidies toegekend door derden. — <i>Subventions octroyées par tiers</i>	21.000	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	21.000	—	—

L. — Compte capital.

Kapitaal bij het begin van het jaar 1974. — <i>Capital au début de l'année 1974</i>	—	—	6.096.570
Verhoging. — <i>Augmentation</i>	1.088.000	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	1.088.000	—	6.096.570
ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GÉNÉRAUX	2.232.550	1.993.097	

Compte de la trésorerie.

Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	2.263.916	—	—
Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année</i>	—	—	— 366
Benutting der beschikbaarheden op de begroting voor orde. — <i>Utilisations des prélèvements sur budget pour ordre</i>	—	1.000	—
Benutting van het incasso op 1 januari 1974. — <i>Utilisation de l'encaisse au 1^{er} janvier 1974</i>	—	31.000	—
TOTALEN. — TOTAUX	2.263.916	32.000	— 366

Omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds.

AFNEMING VOOR 1974.

AARD VAN DE INRICHTINGEN — NATURE DES INSTALLATIONS	Afschrijvingsgrondslagen Bases d'amortissement		
	Levensduur (jaar) Durée de vie (année)	Overblijvende waarde Valeur résiduelle	Percentage (%) — Taux (%)
Kosten voor studie. — <i>Frais d'étude</i>	5	—	20
Terreinen. — <i>Terrains</i>	—	—	—
Kosten voor inrichting van terreinen en gebouwen. — <i>Frais d'aménagement terrains et bâtiments</i>	30	—	3,33
Onroerende rechten. — <i>Droits immobiliers</i>	99	—	1
Vaste installaties voor publiciteit. — <i>Installations fixes publicitaires</i>	5	—	20
Verlichtingsinstallaties van de omgeving, enz. — <i>Installations d'éclairage des abords, etc.</i>	12	15	7,10
Kunstwerken. — <i>Ouvrages d'art</i>	20	—	5
Vaste installaties voor ijzelwering banen, enz. — <i>Installations fixes pour dégi- vrage piste, etc.</i>	10	—	10
Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	60	25	1,25
Elektrische installaties van de gebouwen. — <i>Installations d'électricité des bâti- ments</i>	15	10	6
Verwarmingsinstallaties van de gebouwen. — <i>Installations de chauffage des bâtiments.</i>	15	25	5
Loodsen en werkplaatsen, enz. — <i>Hangars et ateliers, etc.</i>	30	15	2,83
Uiteenneembare gebouwen. — <i>Bâtiments démontables</i>	10	25	7,50
Kosten voor inrichting van uiteenneembare gebouwen. — <i>Aménagement bâti- ments démontables</i>	10	—	10
Banen, rijwegen, ladingsvloeren. — <i>Pistes, taxitracks, plates-formes.</i>	20	—	5
Verbindingssporen. — <i>Raccordements au chemin de fer</i>	10	—	10
Installaties voor water- en gasdistributie, rioleringen. — <i>Installations de distribution d'eau, gaz, égouts</i>	20	—	5
Verbrandingsoven. — <i>Four à immondices</i>	7	—	14,30
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	15	10	6
Vliegtuigen. — <i>Avions</i>	10	5	9,50
Transportmaterieel (personen, vrachtwagens, enz.). — <i>Matériel de transport (voitures, camions, etc.)</i>	4	17	21
Speciaal vervoer (bulldozer, Grader kraanwagen, aanhangwagens, tracto- ren, enz. — <i>Charroi spécial (bulldozer, Grader grue, remorques, tracteurs, etc.)</i>	10	5	9,50
Transportmaterieel (hand- en kruiwagens). — <i>Matériel de transport (charrettes, brouettes)</i>	6	—	17
Landbouwmachines, aannemersmaterieel. — <i>Machines agricoles, matériel d'entrepreneurs</i>	4	5	24
Hulp- en reddingsmaterieel. — <i>Matériel de secours et de sauvetage</i>	12	5	8
Ander rollend brandweermaterieel. — <i>Autre matériel roulant d'incendie</i>	20	5	4,75
Ander brandweermaterieel. — <i>Autre matériel d'incendie</i>	10	5	9,50
Vaste brandweerininstallaties. — <i>Installations fixes d'incendie</i>	30	—	3,33
Uitrusting van de hulpposten, speciale toestellen. — <i>Équipement des postes de secours, appareils spéciaux</i>	20	2	4,90
Divers zwaar gereedschap en uitrustingen. — <i>Outils et équipement lourd divers.</i>	12	10	7,50
Zwaar gereedschap Sociale Dienst. — <i>Matériel lourd Service social</i>	5	10	18
Link trainer. — <i>Link trainer.</i>	20	10	4,50
Kantoormachines. — <i>Machines de bureau</i>	10	20	8
Cinematografische uitrustingen (toestellen). — <i>Équipement cinématographe (appareillages)</i>	4	10	22,50
Cinematografische uitrusting (films). — <i>Équipement cinématographique (films)</i>	4	—	25
Speciale uitrustingen. — <i>Équipements spéciaux</i>	10	—	10
Lichte uitrustingen. — <i>Équipements légers</i>	3	—	33,33
Didactisch materieel. — <i>Matériel didactique</i>	10	25	7,50
Bakens en toebehoren, lichtbakens. — <i>Balises et matériel accessoire phares</i>	10	—	10
Serie en coaxiale kabels. — <i>Câbles série et coaxiaux</i>	6	5	15,85
Gewapende kabels. — <i>Câbles armés</i>	12	5	7,90
Signalisatiematerieel. — <i>Matériel de signalisation</i>	6	—	16,65
Uitrustingen van het seinveld en van het terrein. — <i>Équipements de l'aire à signaux et de la plaine</i>	10	—	10
Installaties van het zendcentrum. — <i>Installations du centre d'émission.</i>	10	10	9
Installaties van het ontvangstcentrum. — <i>Installations du centre de réception</i>	12	8	7,65
Installaties voor radiotelefonie, goniometrie, luchthavenradiobakens, radar. — <i>Installations de radiotéléphonie, de goniométrie, de radiophares d'aérodrome, du radar.</i>	8	10	11,25
Installaties voor radiogeleiding (airways). — <i>Installations de radioguidage (airways)</i>	6	5	15,85
Diverse radioinstallaties. — <i>Installations diverses de radio</i>	10	10	9

Détail du fonds de renouvellement et d'amortissement.

PRELEVEMENT POUR 1974.

	(in duizendtallen frank) (en milliers de francs)			Opmerkingen — Observations
	Vastgestelde waarde op 31 december 1971 <i>Valeur immobilisée au 31 décembre 1971</i>	Reeds afgeschreven op 31 december 1971 <i>Déjà amorti au 31 décembre 1971</i>	Afnemingen voorgesteld voor 1974 <i>Prélèvement proposé pour 1974</i>	
91.875	42.902	12.477		
637.324	—	—		
382.654	162.661	10.205		
1.780	518	18		
1.558	1.517	20		
8.374	2.450	552		
130.538	16.530	6.527		
95	—	9		
866.829	72.051	11.239		
33.352	17.996	1.542		
244.651	147.891	9.333		
551.629	252.320	12.410		
16.254	6.004	1.114		
497	216	40		
1.401.142	681.938	65.184		
32.682	32.402	31		
69.134	35.507	3.098		
743	741	—		
36.133	18.771	1.587		
852	726	14		
17.770	11.100	1.268		
43.584	18.029	3.073		
155	136	5		
5.070	3.404	468		
11.603	9.711	311		
1.073	592	18		
5.464	4.368	170		
4.360	1.258	143		
975	740	56		
11.633	8.001	468		
545	23	98		
461	312	7		
15.665	8.937	872		
142	129	—		
620	620	—		
18.752	12.103	1.120		
6.534	5.760	316		
660	361	48		
57.466	36.247	3.375		
28.756	23.823	895		
66.431	46.853	2.526		
3.367	2.940	80		
4.014	3.158	151		
23.468	19.196	655		
10.871	7.000	448		
313.706	250.275	8.288		
20.962	19.879	19		
30.279	22.383	1.006		

AARD VAN DE INRICHTINGEN — NATURE DES INSTALLATIONS	Afschrijvingsgrondslagen Bases d'amortissement		
	Levensduur (jaar) — Durée de vie (année)	Overblijvende waarde — Valeur résiduelle	Percentage (%) — Taux (%)
Elektrische installaties. — <i>Installations électriques</i>	15	10	6
Telefoon, public-adress, registreertoestellen, teleautografen. — <i>Téléphone, public-adress, enregistreurs, téléautographes</i>	8	10	11,25
Télétype : installaties en apparatuur. — <i>Télétype : installations et appareillage.</i>	7	—	14,30
Pneumatisch net : installaties en apparatuur. — <i>Pneumatique : installations et appareillage</i>	10	10	9
Installaties en apparatuur voor meteorologie. — <i>Installations et appareillage de météorologie</i>	10	10	9
Installaties van de stations voor meteorologie. — <i>Installations des stations météorologiques</i>	15	10	6
Werken in uitvoering. — <i>Travaux en cours</i>	10	20	8
Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden. — <i>Frais généraux incorporés dans l'immobilisé</i>	20	—	5
Groot onderhoud. — <i>Gros entretien</i>	8	—	12,5
Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>			
Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreidingen van 1972 tot 1973. — <i>Amortissements sur extensions probables de 1972 à 1973</i>			
ALGEMEEN TOTAAL. — <i>TOTAL GENERAL</i>			

	(in duizendtallen frank) (en milliers de francs)			Opmerkingen — Observations
	Vastgestelde waarde op 31 december 1971 <i>Valeur immobilisée au 31 décembre 1971</i>	Reeds afgeschreven op 31 december 1971 <i>Déjà amorti au 31 décembre 1971</i>	Afneming voorgesteld voor 1974 <i>Prélèvement proposé pour 1974</i>	
	82.132	41.942	3.650	
	35.101	29.736	1.093	
	69.718	51.942	3.989	
	1.377	1.222	2	
	30.740	19.793	1.555	
	2.207	591	122	
	1.113.514	304.106	12.642	
	449.154	181.333	20.798	
	31.442	2.589	3.930	
	530	—	530	
	7.028.406	2.643.733	209.595	
	1.814.700	—	63.510	
	8.843.106	2.643.733	273.105	

REGIE DER LUCHTWEGEN.
Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
A. Administratief personeel. — <i>Personnel administratif.</i>		
Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	602.000	800.000
Inspecteur-generaal. — <i>Inspecteur général</i>	502.000	700.000
Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	502.000	700.000
Eerste adviseur. — <i>Premier conseiller</i>	384.000	636.000
Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	462.000	660.000
Hoofdmeteoroloog-directeur. — <i>Météorologiste en chef-directeur</i>	444.000	642.000
Directeur ATS. — <i>Directeur ATS</i>	438.000	636.000
Directeur COM. — <i>Directeur COM</i>	438.000	636.000
Meteoroloog-directeur. — <i>Météorologiste-directeur</i>	438.000	636.000
Luchthavendirecteur. — <i>Directeur d'aéroport</i>	352.800	550.800
Directeur. — <i>Directeur</i>	352.800	550.800
Eerstaaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal chef de service</i>	405.000	576.000
Eerstaaanwezend expert ATS. — <i>Expert principal ATS</i>	307.800	541.800
Adjunct-adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller-adjoint-chef de service</i>	307.800	505.800
Eerstaaanwezend architect-hoofd van dienst. — <i>Architecte principal-chef de service</i>	307.800	505.800
Meteoroloog-hoofd van dienst. — <i>Météorologiste-chef de service</i>	386.000	543.500
Eerstaaanwezend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>	324.000	496.200
Expert ATS. — <i>Expert ATS</i>	405.000	576.000
Luchthavenmeester 1ste klasse. — <i>Commandant d'aérodrome de 1^{re} classe</i>	307.800	505.800
Meteoroloog-eerstaaanwezend inspecteur. — <i>Météorologiste-inspecteur principal</i>	307.800	505.800
Hoofd technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien en chef</i>	282.800	480.800
Hoofdarchitect. — <i>Architecte en chef</i>	282.800	466.500
Hoofdconducateur. — <i>Conducateur en chef</i>	282.000	466.500
Adjunct adviseur. — <i>Conseiller-adjoint</i>	282.000	466.500
Eerstaaanwezend inspecteur. — <i>Inspecteur principal</i>	258.000	412.200
Meteoroloog 2e klasse. — <i>Météorologiste de 2^e classe</i>	282.000	466.500
Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	282.800	480.800
Meteoroloog 1ste klasse of eerstaaanwezend meteoroloog. — <i>Météorologiste de 1^{re} classe ou météorologiste principal</i>	324.000	496.200
Adjunct luchthavenmeester 1ste klasse. — <i>Commandant adjoint d'aérodrome de 1^{re} classe</i>	258.000	412.200
Vertaler-revisor of eerstaaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur. — <i>Traducteur-reviseur ou traducteur-directeur</i>	282.000	466.500
Groepschef. — <i>Chef de groupe</i>	258.000	412.200
Expert. — <i>Expert</i>	282.000	449.100
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	352.800	550.800
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	282.000	466.500
Chef communicator. — <i>Chef communicateur</i>	258.000	412.200
Chef verkeersleider. — <i>Contrôleur en chef de la circulation aérienne</i>	282.000	466.500
Meteoroloog 3e klasse. — <i>Météorologiste de 3^e classe</i>	258.000	412.200
Eerstaaanwezend verkeersleider. — <i>Contrôleur principal de la circulation aérienne</i>	282.000	466.500
Hoofdtkenaar. — <i>Dessinateur en chef</i>	258.000	412.200
Verkeersleider 1ste klasse. — <i>Contrôleur de 1^{re} classe de la circulation aérienne</i>	282.000	466.500
Instructeur simulator. — <i>Instructeur-simulateur</i>	237.600	360.000
Architect of eerste architect. — <i>Architecte ou architecte principal</i>	267.600	390.000
	231.200	360.800
	266.400	396.000

REGIE DES VOIES AERIENNES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Kader — Cadre	Effectief Effectifs		Ramingen Evaluations		
	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	Totaal — Total
1	1	—	800.000	—	800.000
1	1	—	700.000	—	700.000
4	4	—	2.800.000	—	2.800.000
4	4	—	2.382.000	—	2.382.000
3	3	—	1.944.000	—	1.944.000
1	1	—	642.000	—	642.000
1	1	—	618.000	—	618.000
1	1	—	636.000	—	636.000
4	5	—	3.288.000	—	3.288.000
1	1	—	550.800	—	550.800
2	3	—	1.508.400	—	1.508.400
5	6	—	3.168.000	—	3.168.000
4	5	—	2.809.000	—	2.809.000
5	5	—	2.370.300	—	2.370.300
1	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—
3	3	—	1.440.000	—	1.440.000
17	16	—	8.185.800	—	8.185.800
3	3	—	1.481.400	—	1.481.400
2	2	—	943.600	—	943.600
8	4	—	1.470.000	—	1.470.000
1	1	—	384.000	—	384.000
1	1	—	450.000	—	450.000
11	10	—	4.679.400	—	4.679.400
2	2	—	986.600	—	986.600
19	15	—	7.068.000	—	7.068.000
3	2	—	656.400	—	656.400
6	6	—	2.200.200	—	2.200.200
2	2	—	883.500	—	883.500
1	1	—	258.000	—	258.000
—	2	—	883.500	—	883.500
7	6	—	2.535.000	—	2.535.000
2	2	—	784.500	—	784.500
15	17	—	6.260.400	—	6.260.400
—	1	—	171.750	—	171.750
—	—	—	—	—	—
16	15	—	6.910.000	—	6.910.000
31	31	—	12.734.000	—	12.734.000
61	55	—	21.110.800	—	21.110.800
3	3	—	1.094.400	—	1.094.400
20	19	—	7.049.000	—	7.049.000
1	1	—	370.800	—	370.800
3	2	—	569.600	—	569.600

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Meteoroloog 4e klasse. — <i>Météorologiste de 4^e classe</i>	267.600	390.000
Sectiechef. — <i>Chef de section</i>	307.200	429.600
Chief officier luchtvaartbrandweerman. — <i>Chef officier pompier d'aviation</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Conducteur of eerste conducteur. — <i>Conducteur ou conducteur principal</i>	224.000	360.800
	259.200	396.000
Beheerder van de dienst der autovoertuigen. — <i>Gestionnaire du service des autos</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal</i>	224.000	360.800
	259.200	396.000
Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Luchthavenmeester 2e klasse. — <i>Commandant d'aérodrome de 2^e classe</i>	267.600	390.000
Hoofdcommunicator. — <i>Communicateur dirigeant</i>	267.600	390.000
Eerste onderluchthavenmeester. — <i>Sous-chef d'aérodrome principal</i>	267.600	390.000
Eerste communicator ADP. — <i>Premier communicateur ADP</i>	237.600	360.000
	254.400	376.800
Verkeersleider 2e klasse. — <i>Contrôleur de 2^e classe de la circulation aérienne</i>	237.600	360.000
	254.400	376.800
Onderluchthavenmeester 1ste klasse. — <i>Sous-chef d'aérodrome de 1^{re} classe</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Luchthavenmeester 3e klasse. — <i>Commandant d'aérodrome de 3^e classe</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Aalmoezenier. — <i>Aumônier</i>		146.002
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler. — <i>Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef</i>	180.000	294.000
	201.000	315.000
	237.600	360.000
Verkeersleider 3e klasse. — <i>Contrôleur de 3^e classe de la circulation aérienne</i>	201.000	315.000
	228.600	351.000
Adjunkt bibliothecaris of adjunkt bibliothecaris 1ste klasse. — <i>Bibliothécaire adjoint ou bibliothécaire-adjoint de 1^{re} classe</i>	180.000	294.000
	201.000	315.000
	237.600	360.000
Landmeter expert onroerende goederen of landmeter expert onroerende goederen 1ste klasse. — <i>Géomètre expert immobilier ou géomètre expert immobilier 1^{re} classe</i>	180.000	294.000
	201.000	315.000
	237.600	360.000
Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1ste klasse. — <i>Assistant social ou assistant social de 1^{re} classe</i>	190.000	289.000
	217.600	316.600
	242.400	341.400
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger 1ste klasse. — <i>Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1^{re} classe</i>	190.000	289.000
	217.600	316.600
	242.400	341.400
Revisor boekhouding. — <i>Réviseur comptable</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Controleur van werken of eerste controleur van werken. — <i>Contrôleur de travaux ou contrôleur principal de travaux</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Eerste tekenaar. — <i>Dessinateur principal</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Communicator ADP. — <i>Communicateur ADP</i>	201.000	315.000
	228.600	351.000
Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	201.000	315.000
	237.600	360.000
Hofmeesteres. — <i>Hôtesse</i>	180.000	294.000
	201.000	315.000
	237.600	360.000
Topograaf. — <i>Topographe</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Hulpverificateur. — <i>Aide-vérificateur</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Aspirant hulpmeteoroloog of hulpmeteoroloog. — <i>Aspirant-aide météorologiste ou aide météorologiste</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000

Kader — Cadre	Effectief — Effectifs		Ramingen — Evaluations		
	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	Totaal — Total
42	40	—	13.826.400	—	13.826.400
—	1	—	—	—	—
—	1	—	364.800	—	364.800
6	7	—	2.681.200	—	2.681.200
—	1	—	356.400	—	356.400
13	9	—	2.299.200	—	2.299.200
15	13	—	4.452.655	—	4.452.655
2	2	—	712.800	—	712.800
12	—	—	—	—	—
5	5	—	1.857.600	—	1.857.600
24	21	—	7.109.672	—	7.109.672
28	26	—	8.102.900	—	8.102.900
12	12	—	3.460.800	—	3.460.800
4	4	—	1.178.100	—	1.178.100
1	1	—	146.002	—	146.002
3	3	—	904.800	—	904.800
66	40	—	9.066.800	—	9.066.800
1	1	—	311.075	—	311.075
1	1	—	306.600	—	306.600
1	2	—	384.200	—	384.200
3	2	—	767.500	—	767.500
8	7	—	2.238.600	—	2.238.600
1	1	—	319.200	—	319.200
6	5	—	1.388.100	—	1.388.100
60	58	—	16.250.400	—	16.250.400
17	16	—	4.250.400	—	4.250.400
12	—	12	—	2.503.200	2.503.200
1	1	—	159.600	—	159.600
11	11	—	2.322.000	—	2.322.000
66	70	1	14.345.600	153.600	14.499.200

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Adjunkt-verkeersleider. — <i>Contrôleur adjoint</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
Adjunkt-controleur van werken. — <i>Contrôleur adjoint de travaux</i>	186.000	300.000
	150.000	264.000
	163.200	277.200
Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	186.000	300.000
	150.000	264.000
	163.200	277.200
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur comptable</i>	186.000	300.000
	150.000	264.000
	163.200	277.200
Onderluchthavenmeester. — <i>Sous-chef d'aérodrome</i>	186.000	300.000
	150.000	264.000
	163.200	277.200
Communicator. — <i>Communicateur</i>	186.000	300.000
	150.000	264.000
	163.200	277.200
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	186.000	300.000
	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Chef operator mechanograaf 2e klasse. — <i>Chef opérateur mécanographe de 2^e classe</i>	201.000	315.000
Chef brigadier vliegveldopzichter. — <i>Chef brigadier surveillant d'aérodrome</i>	201.600	273.000
Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Brigadier vliegveldopzichter. — <i>Brigadier surveillant d'aérodrome</i>	158.400	225.000
	184.800	256.200
Operator mechanograaf 1ste klasse. — <i>Opérateur-mécanographe de 1^{re} classe</i>	158.400	225.000
	184.800	256.200
Operator mechanograaf. — <i>Opérateur mécanographe</i>	158.400	225.000
Eerste vliegveldopzichter. — <i>Premier surveillant d'aérodrome</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Werkopzichter. — <i>Surveillant de travaux</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Eerste klerk stenotypiste of klerk stenotypist-secretaris. — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Gespecialiseerd klerk. — <i>Commis spécialisé</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Operator-fotograaf. — <i>Opérateur photographe</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Operator-mechanograaf 2e klasse. — <i>Opérateur mécanographe de 2^e classe</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Centralist. — <i>Centraliste</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Vliegveldopzichter. — <i>Surveillant d'aérodrome</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Klerk. — <i>Commis</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800

	Kader — Cadre	Effectief — Effectifs		Ramingen — Evaluations		
		In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	Totaal — Total
—		36	—	5.472.000	—	5.472.000
5		4	—	877.200	—	877.200
17		16	—	3.104.400	—	3.104.400
18		17	—	3.230.800	—	3.230.800
27		27	—	5.629.200	—	5.629.200
24		40	—	7.411.800	—	7.411.800
58		57	2	10.548.300	300.000	10.848.300
1		1	—	239.400	—	239.400
2		2	—	522.000	—	522.000
1		4	—	876.000	—	876.000
6		6	—	1.310.400	—	1.310.400
5		5	—	1.015.800	—	1.015.800
—		1	—	215.400	—	215.400
5		5	—	939.000	—	939.000
3		3	—	487.200	—	487.200
6		6	—	1.564.800	—	1.564.800
13		13	—	2.420.400	—	2.420.400
2		2	—	381.000	—	381.000
21		21	—	3.456.000	—	3.456.000
1		1	—	202.200	—	202.200
4		3	—	493.800	—	493.800
24		24	—	4.215.600	—	4.215.600
55		51	—	9.319.000	—	9.319.000
42		55	—	8.523.000	—	8.523.000
18		18	1	2.612.550	132.000	2.744.550

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Adjunkt-werkopzichter. — <i>Surveillant adjoint de travaux</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Hoofdexpeditionair. — <i>Chef expéditionnaire</i>	150.000	186.000
	162.000	198.000
Marshaller. — <i>Marshaller</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	124.800	158.400
	135.000	171.000
	147.000	183.000
Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef huissier</i>	150.000	186.000
	162.000	198.000
Klasseerder. — <i>Classeur</i>	124.800	158.400
	135.000	171.000
	147.000	183.000
Bewaker. — <i>Gardien</i>	124.800	158.400
	135.000	171.000
	147.000	183.000
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier</i>	124.800	158.400
	135.000	171.000
	147.000	183.000
TOTALEN (A). — <i>TOTAUX (A)</i>		
B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.</i>		
Eerste chef radiotechnicus. — <i>Chef technicien radio principal</i>	307.200	429.600
Eerste chef meteorologisch technicus. — <i>Chef technicien météorologique principal</i>	307.200	429.600
Chef radio-technicus. — <i>Chef technicien radio</i>	289.200	411.600
Chef meteorologisch technicus. — <i>Chef technicien météorologique</i>	289.200	411.600
Meesterknecht specialist. — <i>Contremaître-spécialiste</i>	289.200	411.600
Brigadier precisiemecanicien. — <i>Brigadier mécanicien de précision</i>	237.600	360.000
	254.400	376.800
Brigadier vakman-mecanicien. — <i>Brigadier mécanicien spécialiste</i>	237.600	360.000
	254.400	376.800
Onderchef radiotechnicus. — <i>Sous-chef technicien radio</i>	237.600	360.000
	254.400	376.800
Onderchef meteorologisch technicus. — <i>Sous-chef technicien météorologique</i>	237.600	360.000
	254.400	376.800
Eerste radiotechnicus. — <i>Premier technicien radio</i>	201.000	315.000
	228.600	351.000
Eerste meteorologisch technicus. — <i>Premier technicien météorologique</i>	201.000	315.000
	228.600	351.000
Eerste vakman-mecanicien. — <i>Premier mécanicien spécialiste</i>	201.000	315.000
	228.600	351.000
Eerste precisiemecanicien. — <i>Premier mécanicien de précision</i>	201.000	315.000
	228.600	351.000
Precisiemecanicien. — <i>Mécanicien de précision</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Vakman-mecanicien. — <i>Mécanicien spécialiste</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Radio technicus. — <i>Technicien radio</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Meteorologisch-technicus. — <i>Technicien météorologique</i>	150.000	264.000
	163.200	277.200
	186.000	300.000
Chef brigadier electricien. — <i>Chef brigadier électricien</i>	244.600	316.000
Garagechef. — <i>Chef de garage</i>	244.600	316.000
Eerste officier luchtvaartbrandweerman. — <i>Premier officier pompier d'aviation</i>	244.600	316.000
Technicien (verwarming). — <i>Technicien (chauffage)</i>	244.600	316.000
Werkmeester. — <i>Chef d'atelier</i>	244.600	316.000
Brigadier electricien. — <i>Brigadier électricien</i>	201.600	273.000
	228.600	300.000

	Kader — Cadre	Effectief Effectifs		Ramingen Evaluations		
		In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	Totaal — Total
	2	2	—	295.200	—	295.200
	1	1	—	181.200	—	181.200
	33	31	—	5.437.200	—	5.437.200
	2	1	—	154.200	—	154.200
	2	2	—	352.800	—	352.800
	12	12	—	1.965.600	—	1.965.600
	55	50	—	7.089.181	—	7.089.181
	5	6	1	931.400	124.800	1.056.200
	1174	1147	17	306.814.585	3.213.600	310.028.185

4	4	—	1.654.400	—	1.654.400
1	1	—	433.500	—	433.500
25	25	—	9.302.800	—	9.302.800
1	3	—	1.222.000	—	1.222.000
1	1	—	327.600	—	327.600
1	1	—	326.400	—	326.400
3	3	—	987.600	—	987.600
29	28	—	7.480.800	—	7.480.800
2	2	—	513.600	—	513.600
9	7	—	1.486.200	—	1.486.200
2	2	—	430.800	—	430.800
4	6	—	1.582.800	—	1.582.800
2	2	—	520.800	—	520.800
6	6	—	1.417.200	—	1.417.200
7	4	—	896.266	—	896.266
27	27	—	4.198.800	—	4.198.800
3	1	—	150.000	—	150.000
5	5	—	1.503.200	—	1.503.200
1	1	—	301.600	—	301.600
3	3	—	884.400	—	884.400
1	1	—	292.000	—	292.000
1	1	—	272.800	—	272.800
12	11	—	2.818.781	—	2.818.781

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Brigadier mecanicien. — <i>Brigadier mécanicien</i>	201.600	273.000
	228.600	300.000
Officier luchtvaartbrandweerman. — <i>Officier pompier d'aviation</i>	201.600	273.000
	228.600	300.000
Brigadechef. — <i>Chef de brigade</i>	144.600	211.200
Eerste vakman electricien. — <i>Premier électricien spécialiste</i>	158.400	225.000
	184.800	256.200
Onderofficier luchtvaartbrandweerman. — <i>Sous-officier pompier d'aviation</i>	158.400	225.000
	184.800	256.200
Brigade-onderchef. — <i>Sous-chef de brigade</i>	162.000	198.000
Mecanicien speciale voertuigen. — <i>Mécanicien engins spéciaux</i>	158.400	225.000
	184.800	256.200
Mecanicien fonteinier. — <i>Mécanicien fontainier</i>	158.400	225.000
	184.800	256.200
Eerste electricien. — <i>Premier électricien</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Eerste mecanicien (vervoer). — <i>Premier mécanicien (charrot)</i>	132.000	198.600
Eerste mecanicien (verwarming). — <i>Premier mécanicien (chauffage)</i>	150.600	217.200
	176.400	247.800
Adjunct werkmeester. — <i>Chef d'atelier adjoint</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Luchtvaartbrandweerman 1ste klasse. — <i>Pompier d'aviation de 1^{re} classe</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Eerste geselecteerd werkman A. — <i>Ouvrier sélectionné A principal</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Beproefer. — <i>Préposé aux essais</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Electricien. — <i>Electricien</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Geselecteerd werkman A. — <i>Ouvrier sélectionné A</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Mecanicien. — <i>Mécanicien</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Luchtvaartbrandweerman. — <i>Pompier d'aviation</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Bestuurder speciale voertuigen. — <i>Conducteur d'engins spéciaux</i>	132.000	198.600
	150.600	217.200
	176.400	247.800
Brandweerman 1ste klasse. — <i>Pompier de 1^{re} classe</i>	147.000	183.000
Autobestuurder-mecanicien. — <i>Conducteur d'auto-mécanicien</i>	124.800	158.400
	150.000	186.000
	162.000	198.000
Geschoold werkman B. — <i>Ouvrier qualifié B</i>	124.800	158.400
	150.000	186.000
	162.000	198.000
Autobestuurder. — <i>Conducteur d'auto</i>	124.800	158.400
	150.000	186.000
	162.000	198.000
Geschoold werkman A. — <i>Ouvrier qualifié A</i>	124.800	158.400
	135.000	171.000
	147.000	183.000
Arbeider A. — <i>Manœuvre A</i>	124.800	158.400
	135.000	171.000
	147.000	183.000
TOTALEN (B). — <i>TOTAUX (B)</i>		
TOTALEN (A + B). — <i>TOTAUX (A + B)</i>		

	Kader — Cadre	Effectief — Effectifs		Ramingen — Evaluations		
		In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	Totaal — Total
	1	1	—	258.600	—	258.600
	8	7	—	1.776.600	—	1.776.600
—		1	—	201.600	—	201.600
6	6	6	—	1.280.400	—	1.280.400
14	13	13	—	2.656.200	—	2.656.200
—		1	—	193.200	—	193.200
1	1	1	—	215.400	—	215.400
2	2	2	—	376.800	—	376.800
10	10	10	—	1.936.800	—	1.936.800
5	5	5	—	933.600	—	933.600
1	1	1	—	211.800	—	211.800
86	85	85	—	15.823.800	—	15.823.800
1	1	1	—	211.800	—	211.800
1	1	1	—	178.200	—	178.200
39	39	39	—	6.105.600	—	6.105.600
8	6	6	—	1.160.400	—	1.160.400
7	7	7	—	1.209.600	—	1.209.600
111	89	89	—	14.883.000	—	14.883.000
8	8	8	—	1.362.000	—	1.362.000
—		2	—	356.400	—	356.400
22	20	20	—	3.537.600	—	3.537.600
41	41	41	—	6.761.400	—	6.761.400
24	23	23	—	3.446.750	—	3.446.750
21	19	19	—	2.807.800	—	2.807.800
87	83	83	1	11.235.000	124.800	11.359.800
654	617		1	118.124.697	124.800	118.249.497
1.828	1.764		18	424.939.282	3.338.400	428.277.682

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima

Haardvergoeding. — <i>Indemnité de foyer</i>		
Standplaatsvergoeding. — <i>Indemnité de résidence</i>		
Bevordering in graad en weddeverhogingen volgens barema. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>		
Geboortetoeelage. — <i>Indemnité de naissance</i>		
Kindergeld. — <i>Allocations familiales</i>		
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>		
Vergoeding voor overwerk. — <i>Indemnité pour travail extraordinaire</i>		
Vergoeding voor uitoefening van hogere functies. — <i>Indemnité pour exercice de fonctions supérieures</i>		
Verhoging (10,41) voortspuitend uit de indexschommeling. — <i>Augmentation (10,41) résultant des fluctuations de l'index</i>		
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>		

Uit te voeren aanwervingen binnen de perken van het kader in 1973 op grond van vroegere beslissingen. — *Recrutements à exécuter en 1973 dans les limites du cadre sur base de décisions antérieures*

Verhoging index. — *Augmentation de l'index*

Programmatietoeelage. — *Allocation de programmation*

Sectorieel gedeelte betreffende de collectieve overeenkomst 1972-1973. — *Volet sectoriel concernant la convention collective 1972-1973* :

- Toegang tot de graad van «eerste». — *Accès au grade de «premier»*
- Overgang van de bewakers van niveau 4 naar niveau 3. — *Passage des gardiens du niveau 4 au niveau 3*
- Inschakeling van het messpersoneel in het organiek kader. — *Incorporation du personnel de mess dans le cadre organique*
- Herstructurering van de verkeersleidingsdienst. — *Restructuration du Service du Contrôle*
- Aanpassing van de hiërarchische structuren van de graden der rangen 13 en hoger. — *Adaptation de la structure hiérarchique des grades des rangs 13 et plus élevés*
- Oprichting van betrekkingen van technicus-electromecanicen behorend tot niveau 2. — *Création d'emplois de technicien-electromécanicien relevant du niveau 2*
- Toegang voor de technici niveau 2 tot het niveau 1. — *Accès des techniciens du niveau 2 au niveau 1*

Versterking van de veiligheidsmaatregelen. — *Renforcement des mesures de sécurité*

ALGEMEEN TOTAAL (cijfers vermeld onder art. 511.01). — *TOTAL GENERAL (chiffres repris sous l'art. 511.01)*

Kader — Cadre	Effectief — Effectifs		Ramingen — Evaluations		
	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	In statutair rechtsverband — Statutaires	Tijdelijken — Temporaires	Totaal — Total
			6.738.732	10.804	6.749.536
			1.578.997	80.607	1.659.604
			22.616.839	87.350	22.704.189
			500.000	—	500.000
			30.989.928	44.394	31.034.322
			24.806.887	224.205	25.031.092
			572.500	—	572.500
			2.295.000	—	2.295.000
			84.534.114	612.098	85.146.212
			599.572.279	4.397.858	603.970.137
			12.771.400	—	12.771.400
			2.192.849	—	2.192.849
			13.361.753	111.142	13.472.895
			8.844.781	—	8.844.781
			1.350.501	—	1.350.501
			2.945.437	—	2.945.437
			60.000.000	—	60.000.000
			2.477.000	—	2.477.000
			6.726.000	—	6.726.000
			34.000	—	34.000
			34.429.000	—	34.429.000
			744.705.000	4.509.000	749.214.000

Uiteenzettingstabel van het aanvullend personeel.

Tableau de décomposition du personnel de complément.

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Weddeschalen Barèmes		Maximum toegelaten getalsterkte — Effectif maximum autorisé	Eigenlijke getalsterkte — Effectif réel	Ramingen — Evaluations
	Minima	Maxima			

ORGANIEKE WEDDEN OP 1 JANUARI 1973. —
TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1^{er} JAN-
VIER 1973.

a) Aanvullend personeel. — *Personnel de complément.*

Directeur. — <i>Directeur</i>	352.800	550.800	1	1	550.800
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	258.000	412.200	1	1	449.100
	282.000	466.500			
Vertaler. — <i>Traducteur</i>	180.000	294.000	1	1	190.800
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i> . . .	258.000	412.200	1	1	367.500

b) Tijdelijk personeel. — *Personnel temporaire.*

Hofmeesteres. — <i>Hôtesse</i>	180.000	294.000	1	1	180.000
--	---------	---------	---	---	---------

c) Personeel buiten kader. — *Personnel hors-cadre.*

Haardvergoeding. — <i>Indemnité de foyer</i>					10.047
Standplaatsvergoeding. — <i>Indemnité de résidence</i> . . .					5.402
Graadbevordering en baremische verhogingen. — <i>Pro-</i> <i>motions de grade et augmentations barémiques</i> . . .					38.950
Geboortevergoeding. — <i>Indemnité de naissance</i>					—
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>					77.727
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>					68.498
Verhoging voortspruitend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation résultant des fluctuations de l'index</i>					322.165
Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>					48.011
Eventuele aanwervingen binnen de perken van de gege- ven goedkeuringen. — <i>Recrutements éventuels dans</i> <i>la limite des autorisations</i>					—
Af te danken personeel (in geval de getalsterkte voor- zien in de loop van het jaar 1974 lager moest zijn dan de thans bestaande). — <i>Personnel à licencier</i> <i>(au cas où l'effectif prévu au cours de l'année 1974</i> <i>serait inférieur à celui existant actuellement)</i> . . .					—

ALGEMEEN TOTAAL (cijfer vermeld onder art.
511.02). — *TOTAL GENERAL (chiffre repris*
sous l'art. 511.02)

5	5	2.309.000
---	---	-----------

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART
OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel — par article	1973 vermoedelijke — présumées	1972 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.					CHAPITRE 41.	
411.01	Opbrengst van verkopen	350	110	106	Produit de ventes	411.01
03	Opbrengst van prestaties	1.555	1.700	1.649	Produit de prestations	03
07	Opbrengst van bijdragen (retributies)	41.504	38.300	32.014	Produit de cotisations (redevances)	07
413.01	Intresten op beleggingen	1	3	198	Intérêts sur placements	413.01
414.03	Toevallige ontvangsten	30	30	20	Recettes accidentelles	414.03
Totalen voor hoofdstuk 41		43.440	40.143	34.887	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 42.					CHAPITRE 42.	
420.01	Toelage van het Ministerie van Verkeers- wezen met het oog op de uitvoering van de taak aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 fe- bruari 1953, met inbegrip van de terug- betalingen van de winterleningen 1962- 1963 (aflossingen en intresten)	70.000	60.000	70.000	Subside du Ministère des Communica- tions en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953, y compris les rem- boursements des prêts d'hiver 1962-1963 (amortissements et intérêts).	420.01
Totalen voor hoofdstuk 42		70.000	60.000	70.000	Totaux pour le chapitre 42.	
HOOFDSTUK 43.					CHAPITRE 43.	
430.03	Opbrengst van de verkoop van meubi- lair, machines en materieel	5	3	1	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel.	430.03
Totalen voor hoofdstuk 43		5	3	1	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44.					CHAPITRE 44.	
444.01	Deposito's	1	1	—	Dépôts	444.01
03	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	90	70	66	Produits divers du patrimoine immobi- lier.	03
05	Terugbetaling op verhaalbare voorschot- ten toegestaan aan of voor rekening van derden	15	5	1	Remboursements sur avances récupéra- bles consenties à ou pour compte de tiers.	05
Totalen voor hoofdstuk 44		106	76	67	Totaux pour le chapitre 44.	
HOOFDSTUK 45.					CHAPITRE 45.	
450.01	Tussenkost van de Staat : Niet terugvorderbaar : Toelage van het Ministerie van Verkeers- wezen : Staatstoelage bij wijze van tussenkost in de werkingskosten van de D.R.B.	7.000(1)	10.000(2)	—	Intervention de l'Etat : A fonds perdus : Subside du Ministère des Communica- tions : Subvention de l'Etat au titre d'interven- tion dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	450.01
Totalen voor hoofdstuk 45		7.000	10.000	—	Totaux pour le chapitre 45.	
Totalen voor de eigen ontvangsten		120.551	110.222	104.955	Totaux pour les recettes propres.	

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel — par article	1973 vermoedelijke — présumées	1972 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 49. <i>(Ontvangsten voor orde).</i> (Niet limitatief krediet). CHAPITRE 49. <i>(Recettes pour ordre).</i> (Crédit non limitatif).						
490.01	Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds	20	20	193	Opérations pour le Fonds de Solidarité.	490.01
	Groepsverzekering.				Assurance de groupe.	
02	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) <i>(pro memorie)</i> .	—	—	5.372	Institut du Transport par Batellerie (I.T.B.) <i>(pour mémoire)</i> .	02
03	Verrichtingen voor het Kantoor van het Zegel	1	5	—	Opérations pour le Bureau du Timbre	03
04	Andere verrichtingen	10	10	—	Autres opérations	04
	Totalen voor hoofdstuk 49	31	35	5.565	Totaux pour le chapitre 49.	
	Algemene totalen voor de ontvangsten.	120.582	110.257	110.520	Totaux généraux pour les recettes.	

(1) Krediet ingeschreven in de begroting van Verkeerswezen 1974. — *Gewone uitgaven, Sectie II, artikel 41.02.*

(2) Krediet ingeschreven in het bijblad tot aanpassing van de begroting van Verkeerswezen 1973. — *Gewone uitgaven, Sectie II, artikel 41.02.*

(1) Crédit inscrit au budget des Communications 1974. — *Dépenses ordinaires, Section II, article 41.02.*

(2) Crédit inscrit au feuillet d'ajustement au budget des Communications 1973. — *Dépenses ordinaires, Section II, article 41.02.*

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.
OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 voorzien prévues	1972 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.						
511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel: personeel in statutair rechtsverband	35.584	35.042	30.821	Rémunérations du personnel de cadre : 511.01 personnel statutaire.	
03	Pensioenbijslag	1	1	—	Allocation complémentaire de pension	03
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — patroonsaandeel	6.385	7.391	5.836	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale.	04
05	Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst	1.465	1.440	1.198	Charges sociales extra-légales — intervention patronale.	05
06	Sociale dienst	371	371	198	Service social	06
07	Beroepsvorming	30	30	—	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : a) Kasvergoedingen	30	30	25	Indemnités couvrant des charges réelles : a) Indemnités de caisse	08
512.02	Leden van commissies	135	128	122	Membres de commissions	512.02
03	Controleorgaan van de instelling	41	42	40	Organe de contrôle de l'organisme	03
513.01	Representatie	10	10	1	Représentation	513.01
02	Verplaatsingen	420	365	361	Déplacements	02
Totalen voor hoofdstuk 51		44.472	44.850	38.602	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52.						
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	1.500	1.470	1.356	Loyer des locaux et charges complémentaires	521.01
02	Huren van materieel en meubilair	15	13	12	Location de matériel et de mobilier	02
03	Onderhoud en herstelling van lokalen	2.187	2.187	2.027	Entretien et réparation des locaux	03
04	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair	100	100	99	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	04
05	Verzekeringen	70	70	58	Assurances	05
07	Uitgaven voor verbruiksprodukten : brandstoffen, elektrische energie, water, gas	360	360	333	Dépenses de consommation : combustibles, énergie électrique, eau, gaz	07
522.01	Allerhande bureaukosten	1.260	1.260	1.143	Frais de bureau généralement quelconques	522.01
524.01	Advokaten en deskundigen	50	50	—	Avocats et experts	524.01
526.03	Vervoerkosten	30	20	20	Frais de transport	526.03
04	Diverse vergoedingen aan derden	35	35	33	Indemnités diverses à des tiers	04
05	Onderhoud van beplantingen	5	5	2	Entretien des plantations	05
527.01	Inkomstenbelastingen : onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gemeentelijk bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting	10	30	87	Impôts sur les revenus : précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés	527.01
Totalen voor hoofdstuk 52		5.622	5.600	5.170	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53.						
532.01	Werking van de Sociale Dienst van de Belgische schipperij	25	20	14	Fonctionnement du Service social de la batellerie belge	532.01
04 b)	Bevordering van de verjonging van de Belgische binnenvaartvloot	13	23	53	b) Promotion du rajeunissement de la flotte fluviale belge	04
05	Tussenkost in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954)	10	—	—	Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)	05

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 voorzien prévues	1972 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief)	50	50	47	Remboursement de trop perçu (non limi- tatif).	534.01
	Totalen voor hoofdstuk 53	98	93	114	Totaux pour le chapitre 53.	
HOOFDSTUK 54.					CHAPITRE 54.	
540.01	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953	70.000	70.000	66.384	Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.	540.01
	Totalen voor hoofdstuk 54	70.000	70.000	66.384	Totaux pour le chapitre 54.	
HOOFDSTUK 55.					CHAPITRE 55.	
550.01	Onroerende goederen :				Immeubles :	550.01
	a) nieuwe aankopen	100	100	11	a) acquisitions nouvelles.	
02	Meubilair, machines, materieel :				Mobilier, machines, matériel :	02
	a) nieuwe aankopen		20	2	a) acquisitions nouvelles;	
	b) vernieuwing		40	31	b) renouvellement.	
		60				
07	Bibliotheek	5	5	1	Bibliothèque	07
08	Waarborgen	5	5	—	Garanties	08
	Totalen voor hoofdstuk 55	170	170	45	Totaux pour le chapitre 55.	
	Totalen voor de eigen uitgaven . .	120.362	120.713	110.315	Totaux pour les dépenses propres.	
HOOFDSTUK 59.					CHAPITRE 59.	
Uitgaven voor orde.					Dépenses pour ordre.	
(Niet limitatief krediet).					(Crédit non limitatif).	
590.01	Verrichtingen voor het Solidariteits- fonds — Groepsverzekering	20	20	—	Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe.	590.01
02	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) (<i>pro memorie</i>) . .	—	—	5.405	Institut du Transport par Batellerie (I.T.B.) (<i>pour mémoire</i>).	02
03	Verrichtingen voor het Kantoor van het Zegel	1	5	—	Opérations pour le Bureau du Timbre . .	03
04	Andere verrichtingen	10	10	—	Autres opérations	04
	Totalen voor hoofdstuk 59	31	35	5.405	Totaux pour le chapitre 59.	
	Algemene totalen voor de uitgaven .	120.393	120.748	115.720	Totaux généraux pour les dépenses.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
14 november 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Wetenschapsbeleid, van de Oostkantons
en van het Toerisme,*

Ch. HANIN.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid,

J. RAMAEKERS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 novembre 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de la Politique scientifique, des Cantons de l'Est
et du Tourisme,*

Ch. HANIN.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire,

J. RAMAEKERS.

5-XIV

(220)

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

*De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en voor Buitenlandse Handel,*

J. DAEMS.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphone
et au Commerce extérieur,*

J. DAEMS.

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.

Toelichtende staat tot staving van tabel nr. 4
der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.01. — <i>Opbrengst van verkopen</i> F	350.000
Verkoop van formulieren	100.000
Verkoop van vrachtenbarema's	250.000

ART. 411.03. — <i>Opbrengst van prestaties</i>	1.555.000
--	-----------

a) Vergoeding voor medewerking van het personeel D.R.B. — beurtkantoren Antwerpen en Boom — aan het opstellen van de binnenscheepvaartstatistiek voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek	255.000
b) Opbrengst van de telefoongesprekken	100.000
c) Opbrengst van visakosten van het Bijzonder Comité der Scheepvaartwegen van België naar de Rijn	1.200.000

ART. 411.07. — <i>Opbrengst van bijdragen (retributies)</i>	41.504.000
---	------------

Raming gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 2.640.000 frank per maand voor de bevrachtingen via de beurtrol	31.680.000
Bijdragen der schepen varend onder het régime « eigen vervoer »	9.824.000

ART. 413.01. — <i>Interesten op beleggingen</i>	1.000
---	-------

Deposito- en Consignatiekas — waarborg huur	500
Interesten op Speciale Lening 1968 aan de Belgische schipperij	500

ART. 414.03. — <i>Toevallige ontvangsten</i>	30.000
--	--------

Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed, terugbetaling van verbruiksuitgaven en van interesten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.

Totaal voor hoofdstuk 41 . . . F 43.440.000

HOOFDSTUK 42.

ART. 420.01. — <i>Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de uitvoering van de taak aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 februari 1953</i> F	70.000.000
---	------------

Krediet ongewijzigd. — Het maritiem transitoverkeer van of met bestemming naar de Rijn langs de havens van Antwerpen en Gent, dat de tussenkomsten van de D.R.B. heeft genoten, heeft in 1972 zijn uitbreidende evolutie hernomen, met 7.637.249 t tegen 6.847.570 t in 1971 en 7.752.573 t in 1970. Zoals voor de vorige begrotingsjaren is het dus noodzakelijk voor 1974 opnieuw een toelage van 70.000.000 frank te behouden ten einde de D.R.B. in staat te stellen zijn opdracht te volbrengen.

Totaal voor hoofdstuk 42 . . . F 70.000.000

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

Notes justificatives à l'appui du tableau n° 4
des recettes.

CHAPITRE 41.

ART. 411.01. — <i>Produit de ventes</i> F	350.000
Vente de formulaires	100.000
Vente de barèmes des frets	250.000

ART. 411.03. — <i>Produit de prestations</i>	1.555.000
--	-----------

a) Indemnité pour la collaboration du personnel de l'O.R.N.I. — bureau de tour d'Anvers et de Boom — à la rédaction des statistiques de la navigation intérieure pour l'Institut National des Statistiques	255.000
b) Produit de communications téléphoniques	100.000

c) Produit de frais de visa du Comité spécial des Relations fluviales Belgique/Rhin	1.200.000
---	-----------

ART. 411.07. — <i>Produit de cotisations (redevances)</i>	41.504.000
---	------------

Evaluation basée sur une recette moyenne de 2.640.000 francs par mois pour les affrètements par le tour de rôle	31.680.000
Cotisations des bateaux naviguant sous le régime « compte propre »	9.824.000

ART. 413.01. — <i>Intérêts sur placements</i>	1.000
---	-------

Caisse de dépôts et de consignations — garantie loyer	500
Intérêts sur prêt spécial 1968 à la batellerie belge	500

ART. 414.03. — <i>Recettes accidentelles</i>	30.000
--	--------

Encaissement d'amendes, bonifications sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que l'indemnité des compagnies d'assurances.

Total pour le chapitre 41 . . . F 43.440.000

CHAPITRE 42.

ART. 420.01. — <i>Subside du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953</i> F	70.000.000
--	------------

Crédit inchangé. — Le transit rhénan maritime des ports d'Anvers et de Gand ayant bénéficié des interventions de l'O.R.N.I. a repris, en 1972, une évolution en expansion avec 7.637.249 tonnes pour 6.847.570 tonnes en 1971 et 7.752.573 tonnes en 1970. Il est donc nécessaire de rétablir pour 1974, comme pour les années budgétaires précédentes, une subvention de 70.000.000 de francs en vue de permettre à l'O.R.N.I. de remplir sa mission.

Total pour le chapitre 42 . . . F 70.000.000

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.03. — *Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel* F 5.000

Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.

Totaal voor hoofdstuk 43 . . . F 5.000

HOOFDSTUK 44.

ART. 444.01. — *Deposito's (terugbetaling van borgtochten)* F 1.000

ART. 444.03. — *Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium* 90.000

Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.

ART. 444.05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden* . . 15.000

Speciale lening 1968.

Totaal voor hoofdstuk 44 . . . F 106.000

HOOFDSTUK 45.

ART. 450.01. — *Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen* F 7.000.000

Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.

Totaal voor hoofdstuk 45 . . . F 7.000.000

HOOFDSTUK 49.

ART. 490.01. — *Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds. — Groepsverzekering* F 20.000

Eventuele afkoopwaarde van de contracten A.

ART. 490.03. — *Verrichtingen voor het Kantoor van het Zegel* 1.000

Inning van overdrachtaks op de retributies.

ART. 490.04. — *Andere verrichtingen* 10.000

Totaal voor hoofdstuk 49 . . . F 31.000

Toelichtende staat tot staving van tabel nr. 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het kaderpersoneel.*
Personeel in statutair rechtsverband D.R.B. F 27.642.000
Weddeverhogingen volgens barema . . . 183.000
27.825.000
Supplementen aan kinderbijslagen 168.000

CHAPITRE 43.

ART. 430.03. — *Produit de la vente de mobilier, machines et matériel* F 5.000

Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.

Total pour le chapitre 43 . . . F 5.000

CHAPITRE 44.

ART. 444.01. — *Dépôts (remboursements de cautionnements)* F 1.000

ART. 444.03. — *Produits divers du patrimoine immobilier* 90.000

Produit de locations de biens immobiliers.

ART. 444.05. — *Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers* 15.000

Prêt spécial 1968.

Total pour le chapitre 44 . . . F 106.000

CHAPITRE 45.

ART. 450.01. — *Subside du Ministère des Communications* F 7.000.000

Subvention de l'Etat au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.

Total pour le chapitre 45 . . . F 7.000.000

CHAPITRE 49.

ART. 490.01. — *Opérations pour le Fonds de Solidarité. — Assurance de groupe* F 20.000

Valeur de rachat éventuel de contrats A.

ART. 490.03. — *Opérations pour le Bureau du Timbre* 1.000

Encaissement de la taxe de transmission sur les redevances.

ART. 490.04. — *Autres opérations* 10.000

Total pour le chapitre 49 . . . F 31.000

Notes justificatives à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

ART. 511.01. — *Rémunérations du personnel de cadre.*
Personnel statutaire O.R.N.I. F 27.642.000
Augmentations de traitement suivant barème 183.000
27.825.000
Suppléments aux allocations familiales 168.000

Vergoedingen :				Indemnités :			
Haardgeld	252.000			Allocations de foyer	252.000		
Standplaatsstoelagen	120.000			Allocations de résidence	120.000		
Overuren	53.000			Heures supplémentaires	53.000		
Vergoedingen voor standplaatsverandering en voor begrafeniskosten	25.000		450.000	Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires	25.000		450.000
Bevorderingen en hogere functies	75.000			Promotions et allocations de fonctions supérieures . .	75.000		
		F	28.518.000			F	28.518.000
Verhoging indexcijfer 117,17	F 4.897.000			Augmentations de l'indice 117,17	F 4.897.000		
Vacantiegeld	1.338.000			Pécule de vacances	1.338.000		
Programmatietoelage (behoud van bekomen voordelen 1972)	831.000			Allocation de programmation (maintien des avantages acquis en 1972)	831.000		
		F	35.584.000			F	35.584.000
ART. 511.03. — Pensioenbijslag	F	1.000		ART. 511.03. — Allocation complémentaire de pension	F	1.000	
ART. 511.04. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving	6.385.000			ART. 511.04. — Charges sociales dérivant de la législation sociale	6.385.000		
a) patroonsaandeel	6.040.000			a) cotisation patronale	6.040.000		
b) collectieve verzekering	345.000			b) assurance collective	345.000		
ART. 511.05. — Extra-wettelijke sociale lasten — patro- nale tussenkomst	1.465.000			ART. 511.05. — Charges sociales extra-légales — interven- tion patronale	1.465.000		
a) verzekering arbeidsongevallen	45.000			a) assurance accidents de travail	45.000		
b) groepsverzekering	1.420.000			b) assurance de groupe	1.420.000		
ART. 511.06. — Sociale Dienst	371.000			ART. 511.06. — Service social	371.000		
De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale Dienst omvatten :				Les crédits, destinés au fonctionnement du service social, comprennent :			
a) jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeerswezen v.z.w.	275.000			a) cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications a.s.b.l.	275.000		
b) hulpelden aan het personeel — hulp- gelden voor uitzonderlijke toestand voor in dienst zijnde personeelsleden — ver- goedingen en hulpelden voor slacht- offers van werkongevallen	40.000			b) secours au personnel — secours excep- tionnels aux agents en activités de service — indemnités et secours aux victimes d'accidents de travail	40.000		
c) kosten voor aanvulling van de inhoud van apotheekdozen voor eerste hulp bij ongevallen	6.000			c) frais pour compléter le contenu des boîtes de secours	6.000		
d) tussenkomst in de prijs van de kosteloze biljetten Oostende/Dover	50.000			d) intervention dans le coût des billets gra- tuits Ostende/Douvres	50.000		
ART. 511.07. — Beroepsvorming	30.000			ART. 511.07. — Formation professionnelle	30.000		
Bedrag voorzien voor het inrichten van studiereizen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.				Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.			
ART. 511.08. — Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	30.000			ART. 511.08. — Indemnités couvrant des charges réelles .	30.000		
a) Kasvergoedingen.				a) Indemnités de caisse.			
ART. 512.02. — Leden van commissies	135.000			ART. 512.02. — Membres de commissions	135.000		
Presentiegelden van de leden der commissies.				Jetons de présence des membres des commissions.			
ART. 512.03. — Controleorgaan van de instelling . . .	41.000			ART. 512.03. — Organe de contrôle de l'organisme . .	41.000		
Uitgaven die de prestaties geleverd door de revisor dekken.				Dépenses couvrant les prestations effectuées par le réviseur.			

ART. 513.01. — <i>Representatie</i>	10.000	ART. 513.01. — <i>Représentation</i>	10.000
Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergaderingen van personen die geen deel uitmaken van het personeel.		Prévision de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.	
ART. 513.02. — <i>Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)</i> . .	420.000	ART. 513.02. — <i>Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)</i>	420.000
Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.		Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.	
Totaal voor hoofdstuk 51 . . . F	44.472.000	Total pour le chapitre 51 . . . F	44.472.000
HOOFDSTUK 52.		CHAPITRE 52.	
ART. 521.01. — <i>Huur van lokalen en bijkomende lasten</i> F	1.500.000	ART. 521.01. — <i>Loyer des locaux et charges complémentaires</i> F	1.500.000
ART. 521.02. — <i>Huur van materieel en meubilair</i> . .	15.000	ART. 521.02. — <i>Location de matériel et de mobilier</i> . .	15.000
Deze post omvat de huur van brandblussers, brandkoffer en rijwielen.		Ce poste comprend la location d'extincteurs, coffres-forts et bicyclettes.	
ART. 521.03. — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i> .	2.187.000	ART. 521.03. — <i>Entretien et réparation des locaux</i> . .	2.187.000
Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen	330.000	Administration centrale, bureaux d'affrètement et salles de séances	330.000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters .	1.857.000	Salaires, charges sociales, pécules de vacances et programmation sociale des nettoyeuses .	1.857.000
ART. 521.04. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	100.000	ART. 521.04. — <i>Entretien et réparation du matériel et du mobilier</i>	100.000
ART. 521.05. — <i>Verzekeringen</i>	70.000	ART. 521.05. — <i>Assurances</i>	70.000
Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1973.		Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurance en vigueur en 1973.	
ART. 521.07. — <i>Uitgaven voor verbruiksprodukten</i> . .	360.000	ART. 521.07. — <i>Dépenses de consommation</i>	360.000
a) Brandstoffen	118.000	a) Combustibles	118.000
b) Elektrische energie	123.000	b) Energie électrique	123.000
c) Water	13.500	c) Eau	13.500
d) Gas	105.500	d) Gaz	105.500
Krediet aangepast aan de behoeften.		Crédit adapté aux besoins.	
ART. 522.01. — <i>Allerhande bureaukosten</i>	1.260.000	ART. 522.01. — <i>Frais de bureau généralement quelconques</i>	1.260.000
a) Bureaubenodigdheden	400.000	a) Fournitures de bureau	400.000
b) Frankeerkosten	305.000	b) Affranchissement du courrier	305.000
c) Telefoon en telegraaf	465.000	c) Téléphone et télégraphe	465.000
d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften)	60.000	d) Documentation (journaux et périodiques)	60.000
f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien	10.000	f) Pourboires et étrennes	10.000
g) Klein bureaumaterieel	9.000	g) Petit matériel de bureau	9.000
h) Bank- en postcheckkosten	10.000	h) Frais de banque et de c.c.p.	10.000
i) Fiscale zegels	1.000	i) Timbres fiscaux	1.000
ART. 524.01. — <i>Advokaten en deskundigen</i>	50.000	ART. 524.01. — <i>Avocats et experts</i>	50.000
Vermoedelijke honoraria en kosten van advokaten en deskundigen.		Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.	
ART. 526.03. — <i>Vervoerkosten</i>	30.000	ART. 526.03. — <i>Frais de transport</i>	30.000
ART. 526.04. — <i>Diverse vergoedingen aan derden</i> . .	35.000	ART. 526.04. — <i>Indemnités diverses à des tiers</i> . . .	35.000
Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districts.		Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.	

ART. 526.05. — <i>Onderhoud van beplantingen</i> . . .	5.000
ART. 527.01. — <i>Inkomstenbelastingen : onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gebeurlijk bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting</i>	10.000
Totaal voor hoofdstuk 52 . . F	5.622.000

HOOFDSTUK 53.

ART. 532.01. — <i>Werking van de Sociale Dienst van de Belgische Schipperij</i> F	25.000
ART. 532.04. — <i>Verjonging van de Belgische binnenvaartvloot</i>	13.000
Tussenkost in de interesten in het raam van de verjonging van de Belgische binnenvaartvloot — deelname van de Staat.	
ART. 532.05. — <i>Tussenkost in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen</i> (ministerieel besluit van 19 februari 1954)	10.000
ART. 534.01. — <i>Terugbetaling van te veel geïnde gelden</i>	50.000
Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.	
Totaal voor hoofdstuk 53 . . F	98.000

HOOFDSTUK 54.

ART. 540.01. — <i>Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 dat de D.R.B. belast met de studie en de toepassing van maatregelen tot verbetering van de binnenvaart tussen België en het Rijnbecken</i> F	70.000.000
Krediet ongewijzigd. — Het maritieme transitoverkeer van of met bestemming naar de Rijn langs de havens van Antwerpen en Gent, dat de tussenkomsten van de D.R.B. heeft genoten, heeft in 1972 zijn uitbreidende evolutie hernomen, met 7.637.249 ton tegen 6.847.570 ton in 1971 en 7.752.573 ton in 1970. Zoals voor de vorige begrotingsjaren is het dus noodzakelijk voor 1974 opnieuw een toelage van 70.000.000 frank te behouden ten einde de D.R.B. in staat te stellen zijn opdracht te volbrengen.	
Totaal voor hoofdstuk 54 . . F	70.000.000

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — <i>Onroerende goederen.</i>	
a) Nieuwe aankopen F	100.000
Omvormingswerken aan gebouwen eigendom van de instelling.	
ART. 550.02. — <i>Meubilair, machines, materieel.</i>	
a) Nieuwe aankopen	15.000
b) Vernieuwing	45.000
ART. 550.07. — <i>Bibliotheek</i>	5.000
ART. 550.08. — <i>Waarborgen</i>	5.000
Totaal voor hoofdstuk 55 . . F	170.000

ART. 526.05. — <i>Entretien des plantations</i>	5.000
ART. 527.01. — <i>Impôts sur les revenus : précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés</i>	10.000
Total pour le chapitre 52 . . F	5.622.000

CHAPITRE 53.

ART. 532.01. — <i>Fonctionnement du Service social de la Batellerie belge</i> F	25.000
ART. 532.04. — <i>Rajeunissement de la flotte fluviale belge</i>	13.000
Intervention dans le cadre du rajeunissement de la flotte fluviale belge — participation de l'Etat.	
ART. 532.05. — <i>Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux</i> (arrêté ministériel du 19 février 1954)	10.000
ART. 534.01. — <i>Remboursement de trop-perçu</i>	50.000
Remboursement intégral ou partiel de redevances.	
Total pour le chapitre 53 . . F	98.000

CHAPITRE 54.

ART. 540.01. — <i>Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 chargeant l'O.R.N.I. de l'étude et de l'application des mesures propres à améliorer la navigation intérieure entre la Belgique et le bassin du Rhin</i> F	70.000.000
Crédit inchangé. — Le transit rhénan-maritime des ports d'Anvers et de Gand ayant bénéficié des interventions de l'O.R.N.I. a repris, en 1972, une évolution en expansion avec 7.637.249 tonnes pour 6.847.570 tonnes en 1971 et 7.752.573 tonnes en 1970. Il est donc nécessaire de rétablir pour 1974, comme pour les années budgétaires précédentes, une subvention de 70.000.000 de francs en vue de permettre à l'O.R.N.I. de remplir sa mission.	
Total pour le chapitre 54 . . F	70.000.000

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — <i>Immeubles.</i>	
a) Acquisitions nouvelles F	100.000
Travaux de transformation aux immeubles propriété de l'organisme.	
ART. 550.02. — <i>Mobilier, machines, matériel.</i>	
a) Acquisitions nouvelles	15.000
b) Renouvellement	45.000
ART. 550.07. — <i>Bibliothèque</i>	5.000
ART. 550.08. — <i>Garanties</i>	5.000
Total pour le chapitre 55 . . F	170.000

HOOFDSTUK 59.

ART. 590.01. — <i>Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds.</i>	
— <i>Groepsverzekering</i> F	20.000
Uitgaven bestemd om de weduwen, wezen en gebrekkigen ter hulp te komen en om het pensioen van de verzekerden te verhogen indien het toegekend bedrag ontoereikend zou blijken.	
ART. 590.03. — <i>Verrichtingen voor het Kantoor van het Zegel</i>	
Terugbetaling van de overdrachttaks op de retributies.	1.000
ART. 590.04. — <i>Andere verrichtingen</i>	10.000
Totaal voor hoofdstuk 59 . . F	31.000

CHAPITRE 59.

ART. 590.01. — <i>Opérations pour le Fonds de Solidarité.</i>	
— <i>Assurance de groupe</i> F	20.000
Dépenses destinées à venir en aide aux veuves, aux orphelins et aux invalides et à l'augmentation de la rente de retraite des assurés au cas où le montant s'avérerait insuffisant.	
ART. 590.03. — <i>Opérations pour le Bureau du Timbre</i> .	
Remboursement de la taxe de transmission sur les redevances.	1.000
ART. 590.04. — <i>Autres opérations</i>	10.000
Total pour le chapitre 59 . . F	31.000

**ALGEMENE VOORAFBEELDING
DER REKENINGEN.**

**PREFIGURATION GENERALE
DES COMPTES.**

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank).

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

B. — Rekening aanleg

(Onroerend — Materieel — Meubilair)

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou la fin de l'année</i>
Activa bij het begin van het jaar 1974. — <i>Actif au début de l'année 1974</i>	—	—	6.434
Vorming van activa gedurende het jaar 1974. — <i>Constitution d'actif pendant l'année 1974</i>			
a) Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	125	—	—
b) Interne verrichtingen voortkomende van vernieuwingen. — <i>Mouvements intérieurs provenant de renouvellements</i>	—	45	—
TOTALEN. — TOTAUX	125	45	6.434

C. — Vernieuwingsrekening.

Vorming van vernieuwingsgoederen. — *Constitution de biens de renouvellement* :

a) Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	45	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	45	—	—

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

O. — Rekening resultaat.

Verdeling van winsten. — <i>Répartition du bénéfice</i>	—	—	—
Financiële lasten betaald aan derden. — <i>Charges financières payées à des tiers</i>	50.229	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
Amortisatie. — <i>Amortissement</i>	—	141	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	166
TOTALEN. — TOTAUX	50.229	141	166

Q. — Rekening amortisatie.

Interne verrichtingen. — *Mouvements intérieurs* :

Overboeking op rekening resultaat. — <i>Reversement au compte résultat</i>	—	141	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	141	—

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(en milliers de francs).

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

B. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1974 — Prévisions de recettes portées au budget de 1974	Interne verrichtingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou la fin de l'année
Te gelde making in de loop van het jaar 1974. — <i>Réalisations au cours de l'année 1974</i>	5	—	—
Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1974. — <i>Disparition d'actif au cours de l'année 1974</i>	—	141	—
Actief saldo op 31 december 1974. — <i>Solde actif au 31 décembre 1974</i>	—	—	6.458
TOTALEN. — TOTAUX	5	141	6.458

C. — Compte de renouvellement.

Overboekking naar rekening aanleg. — <i>Virement au compte d'établissement</i>	—	45	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	45	—

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

O. — Compte de résultat.

Overdracht vorig dienstjaar. — <i>Report exercice antérieur</i>	—	—	—
Financiële inkomsten. — <i>Résultats financiers</i>	50.531	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
b) Verkoopsresultaat. — <i>Résultats des ventes</i>	—	5	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	50.531	5	—

Q. — Compte d'amortissement.

Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
Rekening verlies en winst. — <i>Compte pertes et profits</i>	—	141	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	141	—

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou la fin de l'année</i>
--	---	---	--

R. — Fondsen met speciale bestemming.

Uitgaven voor het jaar 1974. — *Dépenses de l'année 1974 :*

Hoofdstuk 53. — <i>Chapitre 53 (532)</i>	13	—	—
Hoofdstuk 54. — <i>Chapitre 54</i>	70.000	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	70.013	—	—

HOOFDSTUK III. — Prefiguratie van de thesaurierekening.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar. — <i>Fonds de roulement au début de l'année</i>	—	—	9.623
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	120.582	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	120.582	—	9.623

	Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget de 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou la fin de l'année</i>
--	--	---	--

R. — Fonds avec affectation spéciale.

Ontvangsten van het jaar 1974. — *Recettes de l'année 1974 :*

Hoofdstuk 42. — *Chapitre 42* 70.000 — —

TOTALEN. — *TOTAUX* 70.000 — —

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de trésorerie.

Begrotingsuitgaven. — *Dépenses budgétaires* 120.393 — —

Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar. — *Fonds de roulement à la fin de l'année* — — 9.812

TOTALEN. — *TOTAUX* 120.393 — 9.812

AANVULLENDE TABEL
betreffende de prefiguratierekeningen.

B. REKENING AANLEG.

Uiteenzettingstabel van fakturen van derden :

ART. 550.01. — *Onroerende goederen.*

Nieuwe aankopen F 100.000

ART. 550.02. — *Meubilair — Machines — Materieel.*

Nieuwe aankopen 15.000

ART. 550.07. — *Bibliotheek.*

Nieuwe aankopen 5.000

ART. 550.08. — *Waarborgen* 5.000

F 125.000

C. VERNIEUWINGSREKENING.

ART. 550.02. — *Meubilair — Machines — Materieel.*

Vernieuwing F 45.000

F 45.000

TABLEAU COMPLEMENTAIRE
relatif aux comptes de préfiguration.

B. COMPTE D'ETABLISSEMENT.

Tableau de décomposition des factures de tiers :

ART. 550.01. — *Immeubles.*

Acquisitions nouvelles F 100.000

ART. 550.02. — *Mobilier — Machines — Matériel.*

Acquisitions nouvelles 15.000

ART. 550.07. — *Bibliothèque.*

Acquisitions nouvelles 5.000

ART. 550.08. — *Garanties* 5.000

F 125.000

C. COMPTE DE RENOUVELLEMENT.

ART. 550.02. — *Mobilier — Machines — Matériel.*

Renouvellement 45.000

F 45.000

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1973.

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1973.

(in duizendtallen frank — en milliers de francs)

DEBET. — DEBIT.

CREDIT. — CREDIT.

HOOFDSTUK 51. — CHAPITRE 51.

511. Personeel. — <i>Personnel</i>	44.305	
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel. — <i>Rétributions autres que celles du personnel</i>	170	
513. Representatie- en verplaatsingskosten. — <i>Frais de représentation et de déplacement</i>	375	
	<u>44.850</u>	

HOOFDSTUK 52. — CHAPITRE 52.

521. Lokalen en materieel. — <i>Locaux et matériel</i>	4.200	
522. Bureau. — <i>Bureau</i>	1.260	
524. Geschillen. — <i>Contentieux</i>	50	
526. Andere prestaties en werken door derden. — <i>Autres prestations et travaux par tiers</i>	60	
527. Belastingen. — <i>Impôts</i>	30	
	<u>5.600</u>	

HOOFDSTUK 53. — CHAPITRE 53.

532. Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden. — <i>Interventions à fonds perdus en faveur de tiers</i>	20	
534. Restorno's en kwade posten. — <i>Ristournes et non-valeurs</i>	50	
	<u>70</u>	

AFSCHRIJVINGEN. — AMORTISSEMENTS.

Onroerende goederen. — <i>Immeubles</i>	27	
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	83	
Machines. — <i>Machines</i>	20	
Materieel. — <i>Matériel</i>	5	
Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	3	
	<u>138</u>	
	<u>50.658</u>	

HOOFDSTUK 41. — CHAPITRE 41.

411. Functionele ontvangsten. — <i>Recettes fonctionnelles</i>	40.110	
413. Financiële inkomsten. — <i>Revenus financiers</i>	3	
414. Uitzonderingsontvangsten. — <i>Recettes exceptionnelles</i>	30	
	<u>40.143</u>	

HOOFDSTUK 43. — CHAPITRE 43.

430. Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen. — <i>Produit de la vente d'objets patrimoniaux</i>	3	
	<u>3</u>	

HOOFDSTUK 44. — CHAPITRE 44.

444. Financiële patrimoniumontvangsten. — <i>Recettes financières patrimoniales</i>	76	
	<u>76</u>	

HOOFDSTUK 45. — CHAPITRE 45.

450. Staatstoelage. — <i>Subside de l'Etat</i>	10.000	
	<u>10.000</u>	
Vermoedelijk mali. — <i>Solde déficitaire présumé</i>	436	
	<u>50.658</u>	

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1974.

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1974.

(in duizendtallen frank — en milliers de francs)

DEBET. — DEBIT.

CREDIT. — CREDIT.

HOOFDSTUK 51. — CHAPITRE 51.

511. Personeel. — <i>Personnel</i>	43.866	
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel. — <i>Rétributions autres que celles du personnel</i>	216	
513. Representatie- en verplaatsingskosten. — <i>Frais de représentation et de déplacement</i>	440	
	<u>44.522</u>	

HOOFDSTUK 52. — CHAPITRE 52.

521. Lokalen en materieel. — <i>Locaux et matériel</i>	4.232	
422. Bureau. — <i>Bureau</i>	1.260	
524. Geschillen. — <i>Contentieux</i>	50	
526. Andere prestaties en werken door derden. — <i>Autres prestations et travaux par tiers</i>	70	
527. Belastingen. — <i>Impôts</i>	10	
	<u>5.622</u>	

HOOFDSTUK 53. — CHAPITRE 53.

532. Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden. — <i>Interventions à fonds perdus en faveur de tiers</i>	35	
534. Restorno's en kwade posten. — <i>Ristournes et non-valeurs</i>	50	
	<u>85</u>	

AFSCHRIJVINGEN. — AMORTISSEMENTS.

Onroerende goederen. — <i>Immeubles</i>	27	
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	81	
Machines. — <i>Machines</i>	23	
Materieel. — <i>Matériel</i>	6	
Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	4	
	<u>141</u>	

Vermoedelijk boni. — <i>Solde bénéficiaire présumé</i>	166	
	<u>50.536</u>	

HOOFDSTUK 41. — CHAPITRE 41.

411. Functionele ontvangsten. — <i>Recettes fonctionnelles</i>	43.409	
413. Financiële inkomsten. — <i>Revenus financiers</i>	1	
414. Uitzonderingsontvangsten. — <i>Recettes exceptionnelles</i>	30	
	<u>43.440</u>	

HOOFDSTUK 43. — CHAPITRE 43.

430. Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen. — <i>Produit de la vente d'objets patrimoniaux</i>	5	
	<u>5</u>	

HOOFDSTUK 44. — CHAPITRE 44.

444. Financiële patrimoniumontvangsten. — <i>Recettes financières patrimoniales</i>	91	
	<u>91</u>	

HOOFDSTUK 45. — CHAPITRE 45.

450. Staatsstoelage. — <i>Subside de l'Etat</i>	7.000	
	<u>7.000</u>	
	<u>50.536</u>	

PREFIGURATIE VAN DE RESERVEREKENINGEN.

(in duizendtallen frank — en milliers de francs)

	Interne verrichtingen
Boekingen van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar. — <i>Constatations des disparitions et des utilisations de l'année</i>	—
Saldo op 31 december 1974. — <i>Solde au 31 décembre 1974</i>	1.109
	1.109

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE.

(in duizendtallen frank — en milliers de francs)

	Mouvements intérieurs
Bedrag der reserves op 1 januari 1974. — <i>Montant des réserves au 1^{er} janvier 1974</i>	943
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>	
Rekening verlies en winst 1974. — <i>Compte pertes et profits 1974</i>	166
	1.109

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.
OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	Schaal — Echelle	Weddeschalen — Barèmes		Kader — Cadre	Tijdelijk — Temporaire	Effectief — Effectif	Totaal (in duizend- tallen frank) Total (en milliers de francs)
		Minima	Maxima				
Commissaris. — <i>Commissaire</i>	13/2	352.800 - 550.800		1	—	1	551
Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282.000 - 449.100		3	—	3	1.257
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	10/1	282.000 - 449.100		1	—	1	449
	11/3						
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258.000 - 412.200		7	—	7	2.653
Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1	219.000 - 341.400		9	—	9	3.048
Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	22/3	186.000 - 300.000		10	1	11	3.300
	22/4						
Revisor boekhouding. — <i>Reviseur comptable</i>	22/3	186.000 - 300.000		1	—	1	300
	22/4						
Technisch beampte. — <i>Agent technique</i>	21/1	163.200 - 277.200		4	—	4	1.033
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur-comptable</i>	20/2	156.000 - 270.000		9	—	9	2.170
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	150.000 - 264.000		24	—	25	6.135
Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	34/1	168.000 - 239.400		11	—	11	2.370
Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	32/1	138.000 - 204.600		11	—	11	1.915
Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	132.000 - 198.600		22	2	14	2.447
Totaal. — <i>Total</i>				113	3	107	27.628
Aanwerving. — <i>Recrutement</i> :							
Klerk (<i>pro memorie</i>). — <i>Commis (pour mémoire)</i>	30/1	132.000 - 198.600		—	—	9	—
Overname personeel Belgische Sleepvaartgroeping. — <i>Reprise personnel du Groupement Belge de Remorquage</i> :							
Chef van het gewest Luik. — <i>Chef de la division Liège</i>				—	—	1	14
Totaal. — <i>Total</i>				113	3	117	27.642
Weddeverhogingen volgens barema. — <i>Avancements de traitement suivant barème</i>							
							183
Supplement aan kinderbijslagen. — <i>Supplément aux allocations familiales</i>							
							168
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>							
							450
Bevorderingen en vergoedingen voor hogere functies. — <i>Promotions et allocations de fonctions supérieures</i>							
							75
Totaal. — <i>Total</i>							28.518
Verhoging indexcijfer 117,17. — <i>Augmentation index 117,17</i>							
							4.897
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>							
							1.338
Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>							
							831
Totaal. — <i>Total</i>							35.584

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 vermoedelijke présumées	1972 gedane effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.					CHAPITRE 41.	
411.03	Maritieme ontvangsten	1.007.179	983.000	861.296	Recettes maritimes	411.03
04	Leveringen en werken voor rekening van derden :				Fournitures et travaux pour compte de tiers :	04
1.	Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	53.000			1. Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la navigation intérieure	53.000
2.	Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging	3.000			2. Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale	3.000
3.	Prestaties voor andere openbare diensten en voor de privé sector	2.000			3. Prestations pour autres services publics et pour le secteur privé	2.000
		58.000	70.000	45.938		
09	Terugbetalingen :				Remboursements :	09
1.	Terugbetaling gedetacheerd personeel	87.887			1. Remboursement personnel détaché	87.887
2.	Terugbetaling van de belasting over de toegevoegde waarde (B.T.W.)	4.755			2. Remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.)	4.755
3.	Diverse terugbetalingen	10			3. Remboursement divers	10
		92.652	79.660	67.963		
413.01	Diverse interesten en verwijsrenten	4	4	740	Intérêts divers et intérêts de retard	413.01
414.09	Toevallige ontvangsten	1	—	—	Recettes accidentelles	414.09
	Totaal voor hoofdstuk 41.	1.157.836	1.132.664	975.946	Total pour le chapitre 42.	
HOOFDSTUK 43.					CHAPITRE 43.	
430.02	Vaartuigen	20.000	12.000	—	Navires	430.02
05	Materieel	500	500	485	Matériel	05
	Totaal voor hoofdstuk 43	20.500	12.500	485	Total pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44.					CHAPITRE 44.	
442.01	Opbrengst van leningen	542.087	652.000	—	Produits d'emprunts	442.01
444.02	Realisatie van beleggingen	1	1	140.000	Réalisation de placements	444.02
	Totaal voor hoofdstuk 44	542.088	652.001	140.000	Total pour le chapitre 44.	
	Totaal voor de eigen ontvangsten	1.720.424	1.797.165	1.116.431	Total pour les recettes propres.	
HOOFDSTUK 49.					CHAPITRE 49.	
Ontvangsten voor orde.					Recettes pour ordre.	
490.01	Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen	196.000	158.000	101.026	Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.	490.01
02	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	1	1	255.115	Opération pour compte de l'Administration de la Marine et de la navigation intérieure.	02
03	Schadevergoedingen betaald door derden	100	120	—	Indemnités payées par des tiers.	03
04	B.T.W. op prestaties van R.M.T.	16.000	10	—	T.V.A. sur prestations de la R.T.M.	04
05	Diverse ontvangsten voor rekening van derden	350	100	116	Recettes diverses pour compte de tiers	05
	Totaal voor hoofdstuk 49	212.451	158.231	356.257	Total pour le chapitre 49.	
	Algemeen totaal der ontvangsten	1.932.875	1.955.396	1.472.688	Total général des recettes.	

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel — par article	1973 voorziene — prévues	1972 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.				CHAPITRE 51.		
511.01	Bezoldiging van het personeel	573.921	528.171	481.404	Rémunération du personnel	511.01
03	Pensioenlasten	6.523	—	2.400	Charges de pensions	03
04	Sociale lasten voortspruitende uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel	22.000	11.520	20.285	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	04
06	Sociale dienst	3.750	4.150	3.064	Service social	06
07	Beroepsvorming	1.022	800	180	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	6.834	6.574	2.768	Indemnités couvrant des charges réelles	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	45.752	48.630	57.848	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.	09
10	Forfaitaire honoraria	1.500	1.100	411	Honoraires forfaitaires	10
11	Arbeidsongevallen	1.000	1.750	498	Accidents de travail	11
512.02	Leden van commissies	30	25	13	Membres de commissions	512.02
03	Controle-orgaan van de instelling	165	165	17	Organes de contrôle de l'Etat	03
513.01	Representatie	700	700	93	Représentation	513.01
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	1.700	2.700	738	Déplacements, intérim et missions	02
03	Bijdrage diverse organismen	335	250	144	Cotisation organismes divers	03
Totaal voor hoofdstuk 51		665.232	606.535	569.863	Total pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52.				CHAPITRE 52.		
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	5.075	5.770	5.221	Loyer de locaux et charges complémen- taire.	521.01
03	Onderhoud en herstel van lokalen	400	1.500	123	Entretien et réparation des locaux	03
05	Verzekeringen	1.072	1.000	—	Assurances	05
06	Belastingen.	2	100	1	Impôts	06
522.01	a) Bureaubenodigdheden 2.552				a) Fournitures de bureau 2.552	522.01
	b) Telecommunicatie en fran- keerkosten 2.499				b) Télécommunications et affran- chissements 2.499	
	c) Dokumentatie 330				c) Documentation 330	
	d) Bank-, P.C.R.-, inningskosten en diversen 100				d) Frais de banque, frais C.C.P. et d'encaissements et divers 100	
	e) Onderhoud bureau machines 423				e) Entretien machines de bureau 423	
		5.904	7.016	3.863		
524.01	Erelonen van advocaten en deskun- digen. — Gerechtskosten	500	550	—	Honoraires des avocats et experts. —	524.01
02	Schadevergoedingen aan derden	1.000	2.000	682	Frais de justice. Dédommagements à des tiers	02
525.01	a) Interesten verschuldigd aan de Staat 33.400				a) Intérêts dus à l'Etat 33.400	525.01
	b) Financiële lasten wegens leningen 40.397				b) Charges financières dues aux emprunts. 40.397	
	c) Kosten op leningen 100				c) Frais d'emprunts 100	
		73.897	54.125	—		
526.01	Huur, onderhoud, aanpassings- en her- stellingswerken	23.344	32.600	27.038	Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.	526.01
02	Prestaties door derden i.v.m. de exploi- tatie van de zeevaartlijnen	176.424	170.000	83.951	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritime.	02
03	Allerhande diensten en prestaties van derden	13.587	14.250	12.160	Divers services et prestations par tiers.	03
04	Herstellingen van averij aan eigen schepen	1.000	2.000	6.855	Réparations d'avaries aux propres navires.	04
Totaal voor hoofdstuk 52		302.205	290.911	138.894	Total pour le chapitre 52.	

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1974 per artikel par article	1973 voorziene prévues	1972 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 53.					CHAPITRE 53.	
531.01	Brandstof	63.864	55.000	47.671	Combustibles	531.01
02	Elektrische energie	4.820	5.444	4.414	Energie électrique	02
03	Water	710	700	631	Eau	03
04	Gas	230	230	176	Gaz	04
07	Allerhande verbruiksgoederen en voorraden	38.425	44.000	33.042	Divers produits de consommation et stocks.	07
534.01	Terugbetaling van teveel geïnde gelden	500	500	294	Remboursement de sommes perçues indûment.	534.01
02 a)	Wanbetaling en faling 1				a) Non-paiement et faillissement 1	02
b)	Kastekorten 100				b) Déicits de caisse 100	
		101	101	—		
03	Wisselverlies	1	1	—	Perte sur change	03
Totaal voor hoofdstuk 53		108.651	105.976	86.228	Total pour le chapitre 53.	
HOOFDSTUK 55.					CHAPITRE 55.	
550.01	Haveninfrastructuur en gebouwen :				Infrastructure portuaire et bâtiments : 550.01	
—	vastleggingskrediet	(—)	(70.000)	(—)	— crédit d'engagement.	
—	betalingskrediet	45.000	25.000	—	— crédit de paiement.	
02	Vernieuwing van de vloot :				Renouvellement de la flotte :	02
—	vastleggingskrediet	—	(—)	(—)	— crédit d'engagement.	
—	betalingskrediet	301.800	428.200	340.304	— crédit de paiement.	
03	Andere roerende goederen :				Autres biens meubles :	03
—	vasleggingskrediet	(4.000)	(4.000)	(—)	crédit d'engagement.	
—	betalingskrediet	4.000	4.000	5.013	crédit de paiement.	
Totaal voor hoofdstuk 55		350.800	457.200	345.317	Total pour le chapitre 55.	
HOOFDSTUK 56.					CHAPITRE 56.	
560.01	Delgingen van leningen	54.156	—	—	Amortissements d'emprunts	560.01
06	Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden	1	1	140.000	Placements temporaires d'argent disponible.	06
09	Participatie in andere maatschappijen	1000	—	—	Participation dans d'autres sociétés	09
Totaal voor hoofdstuk 56		55.157	1	140.000	Total pour le chapitre 56.	
HOOFDSTUK 57.					CHAPITRE 57.	
570.02	Storting aan het personeel (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Versement au personnel (<i>pour mémoire</i>)	570.02
03	Storting aan sociale organisatie (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Versements à des organisations sociales (<i>pour mémoire</i>)	03
04	Vennootschappenbelasting (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Contribution des sociétés (<i>pour mémoire</i>)	04
Totaal voor hoofdstuk 57		—	—	—	Total pour le chapitre 57.	
Totaal der eigen uitgaven		1.482.045	1.460.623	1.280.302	Total des dépenses propres.	
HOOFDSTUK 59.					CHAPITRE 59.	
<i>Uitgaven voor orde.</i>					<i>Dépenses pour ordre.</i>	
590.01	Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen	196.000	158.000	101.026	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.	590.01
02	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	1	1	255.115	Opération pour compte de l'Administration de la Marine et de la navigation intérieure	02
03	Betaalde schadevergoeding	100	120	—	Indemnités payées	03
04	B.T.W. op prestaties R.M.T.	16.000	10	—	T.V.A. sur prestations de la R.T.M.	04
05	Diverse uitgaven voor rekening van derden	350	100	116	Dépenses diverses pour compte de tiers.	05
Totaal voor hoofdstuk 59		212.451	158.231	356.257	Total pour le chapitre 59.	
Algemeen totaal der uitgaven		1.694.496	1.618.854	1.636.559	Total général des dépenses.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 november 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de
Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Wetenschapsbeleid, van de Oostkantons
en van het Toerisme,*

Ch. HANIN.

De Minister van Verkeerswezen en van Havenbeleid,

J. RAMAEKERS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 novembre 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des
Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de la Politique scientifique, des Cantons de l'Est
et du Tourisme,*

Ch. HANIN.

Le Ministre des Communications et de la Politique portuaire,

J. RAMAEKERS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

*De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie
en voor Buitenlandse Handel,*

J. DAEMS.

*Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones
et au Commerce extérieur,*

J. DAEMS.

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.)

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.)

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel n° 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.03. — *Maritieme ontvangsten.*

Raming : 1.007.179.000 frank.

Deze raming behelst de bruto-exploitatieontvangsten van de zeevaartlijnen Oostende-Dover/Folkestone/Harwich. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van vracht. Hierin zijn tevens begrepen de ontvangsten voortkomend van het douane-agentschap en de inkomsten als havenexploitant. In deze raming werd enerzijds rekening gehouden met de trafikstijgingen en de tariefverhoging uitgedrukt in Engelse munt en anderzijds met de de-facto devaluatie van het Engelse pond.

ART. 411.04. — *Leveringen en werken voor rekening van derden.*

Raming : 58.000.000 frank.

1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Raming : 53.000.000 frank.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, door de R.M.T. worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het loodswezen en de bebakeningsdienst. De prestaties van de R.M.T. kunnen ook bestaan uit de leveringen van materiaal dat in haar magazijnen voorradig is. In 1973 kwamen deze ontvangsten voor onder art. 411.09 — Terugbetalingen.

2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging.

Raming : 3.000.000 frank.

Werken en/of leveringen van materieel door de R.M.T. en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht. In 1973 kwamen deze ontvangsten voor onder art. 411.09 — Terugbetalingen.

3. Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector.

Raming : 2.000.000 frank.

Werken en/of leveringen door de R.M.T. In 1973 werden deze ontvangsten geboekt op art. 411.09 — Terugbetalingen.

ART. 411.09. — *Terugbetalingen.*

Raming : 92.652.000 frank.

1. Terugbetaling gedetacheerd personeel.

Raming : 87.887.000 frank.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. *Terugbetaling van de belasting over de toegevoegde waarde (B.T.W.).*

Raming : 4.755.000 frank.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

ART. 411.03. — *Recettes maritimes.*

Evaluation : 1.007.179.000 francs.

Cette évaluation comprend les recettes brutes d'exploitation des lignes maritimes Oostende-Dover/Folkestone/Harwich. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes provenant de l'agence de douane et celles perçues en tant qu'exploitant du port. Dans cette évaluation il a été tenu compte d'une part d'un accroissement du trafic et d'une augmentation des tarifs exprimés en monnaie anglaise et d'autre part de la dévaluation de facto de la livre sterling.

ART. 411.04. — *Fournitures et travaux pour compte de tiers.*

Evaluation : 58.000.000 de francs.

1. Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Evaluation : 53.000.000 de francs.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, par la R.T.M. et qui concernent principalement les unités navales des services du pilotage ainsi que des services du balisage. Les prestations de la R.T.M. peuvent également concerner la fourniture de matériaux entreposés, dans ses magasins. Ces recettes étaient comprises, en 1973, sous l'art. 411.09 — Remboursements.

2. Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale.

Evaluation : 3.000.000 de francs.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la R.T.M. et ayant trait aux unités navales et installations de la Force navale. Ces recettes étaient comprises en 1973, sous l'art. 411.09 — Remboursements.

3. Prestations pour autres Services publics et pour le secteur privé.

Evaluation : 2.000.000 de francs.

Travaux et/ou livraisons par la R.T.M. En 1973 ces recettes étaient comprises sous l'art. 411.09 — Remboursements.

ART. 411.09. — *Remboursements.*

Evaluation : 92.652.000 francs.

1. Remboursements personnel détaché.

Evaluation : 87.887.000 francs.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel, mentionné à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports maritimes.

2. Remboursements de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.).

Evaluation : 4.755.000 francs.

Dit bedrag vertegenwoordigt het verschil tussen de door de R.M.T. toegepaste B.T.W. en de aan de R.M.T. aangerekende B.T.W. voor leveringen en werken.

3. Diverse terugbetalingen.

Raming : 10.000 frank.

Deze raming is gesteund op de bewerkingen verricht tijdens de voorgaande jaren.

ART. 413.01. — *Diverse interesten en verwijsrenten.*

Raming : 4.000 frank.

Interesten voortspruitende uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden, alsmede de verwijsinteresten verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

ART. 414.09. — *Toevallige ontvangsten.*

Raming : 1.000 frank.

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.02. — *Opbrengst van de verkoop van vaartuigen.*

Raming : 20.000.000 frank.

Er wordt voorzien een verouderde eenheid van de pakketbotenvloot uit de vaart te nemen en te verkopen.

ART. 430.05. — *Opbrengst van de verkoop van materieel.*

Raming : 500.000 frank.

Verkoop van buitengebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44.

ART. 442.01. — *Opbrengst van leningen.*

Raming : 542.087.000 frank.

Met het oog op de uitbreiding van de vloot en de vervanging van verouderde eenheden, heeft de R.M.T. nieuwe schepen in aanbouw : deze investeringen dienen gefinancierd door leningen.

ART. 444.02. — *Realisatie van beleggingen.*

Raming : 1.000 frank.

HOOFDSTUK 49. (Ontvangsten voor orde)

ART. 490.01. — *Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen.*

Raming : 196.000.000 frank.

Ontvangsten gedaan voor rekening van havenbesturen, andere zeevaartlijnen en spoorwegadministraties.

ART. 490.02. — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.*

Raming : 1.000 frank.

Principeskrediet.

Cette somme représente la différence entre la T.V.A. appliquée à la R.T.M. et la T.V.A. imputée à la R.T.M. pour livraisons et travaux.

3. Remboursements divers.

Evaluation : 10.000 francs.

Cette estimation est basée sur le nombre des opérations effectuées pendant les années précédentes.

ART. 413.01. — *Intérêts divers et intérêts de retard.*

Evaluation : 4.000 francs.

Intérêts provenant d'éventuels placements intermédiaires de fonds disponibles, ainsi que des intérêts dus par des clients en raison de paiement tardif.

ART. 414.09. — *Recettes accidentelles.*

Evaluation : 1.000 francs.

CHAPITRE 43.

ART. 430.02. — *Produits de la vente de navires.*

Evaluation : 20.000.000 de francs.

Il est prévu de mettre hors service et de vendre une unité vétue de la flotte des paquebots.

ART. 430.05. — *Produits de la vente de matériel.*

Evaluation : 500.000 francs.

Vente de matériel mis hors d'usage et de mitraille.

CHAPITRE 44.

ART. 442.01. — *Produits d'emprunts.*

Evaluation : 542.087.000 francs.

En vue de l'extension de la flotte et du remplacement des unités vétues, la R.T.M. fait construire des nouveaux navires, ces investissements sont à financer par l'emprunt.

ART. 444.02. — *Réalisation de placements.*

Evaluation : 1.000 francs.

CHAPITRE 49. (Recettes pour ordre)

ART. 490.01. — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*

Evaluation : 196.000.000 de francs.

Recettes effectuées pour compte d'autorités portuaires, d'autres lignes maritimes et d'administrations de chemins de fer.

ART. 490.02. — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.*

Evaluation : 1.000 francs.

Crédit de principe.

ART. 490.03. — *Schadevergoedingen betaald door derden.*

Raming : 100.000 frank.

Sommen te innen ingevolge schade veroorzaakt door derden.

ART. 490.04. — *B.T.W. op prestaties van R.M.T.*

Raming : 16.000.000 frank.

B.T.W. op de prestaties van het personeel gedetacheerd bij het Bestuur van het Zeewezen.

ART. 490.05. — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden.*

Raming : 350.000 frank.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel n° 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

ART. 511.01. — *Bezoldiging van het personeel.*

Krediet voorgesteld voor 1974 : 573.921.000 frank.

Krediet voorzien voor 1973 : 528.171.000 frank.

	Voorzien 1973	Voorgesteld 1974
A. Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttreding en opruststellingen . . .	393.675.000	436.016.000
B. Suppletaire bezoldiging ingevolge aanwervingen binnen de perken van de kaders	10.018.803	7.762.000
C. Suppletaire bezoldiging ingevolge bevorderingen	4.590.000	7.762.000
D. Tijdelijk kader	4.713.810	1.259.000
E. Tijdelijk kader « zomerseizoen »	12.658.188	12.702.000
F. Diverse vergoedingen	102.515.000	108.420.000
TOTALEN	528.170.801	573.921.000

Verantwoording.

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de herziening van de weddeschalen, de normale weddeverhogingen, de verhoging van de index en de te verwezenlijken aanwervingen binnen de perken van de kaders.

ART. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming : 6.523.000 frank.

In 1973 werd deze uitgave aangerekend op art. 511.01 — Bezoldiging personeel.

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiende uit de sociale wetgevingen : patroonsaandeel.*

Raming : 22.000.000 frank.

De uitgave voor 1973 was te laag geraamd. De ramingen voor 1974 werden berekend op basis van de werkelijke uitgaven voor het dienstjaar 1972.

ART. 490.03. — *Indemnités payées par des tiers.*

Evaluation : 100.000 francs.

Sommes à percevoir suite à des dommages occasionnés par des tiers.

ART. 490.04. — *T.V.A. sur prestations de la R.T.M.*

Evaluation : 16.000.000 de francs.

T.V.A. sur les prestations du personnel détachées à l'Administration de la Marine.

ART. 490.05. — *Recettes diverses pour compte de tiers.*

Evaluation : 350.000 francs.

NOTE JUSTIFICATIVE

à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

ART. 511.01. — *Rémunération du personnel.*

Crédit proposé pour 1974 : 573.921.000 francs.

Crédit prévu pour 1973 : 528.171.000 francs.

	Prévu 1973	Proposé 1974
A. Traitements barémiques et augmentation barémique compte tenu des départs et des mises à la pension	393.675.000	436.016.000
B. Rémunération supplémentaire consécutive aux recrutements dans la limite des cadres	10.018.803	7.762.000
C. Rémunération supplémentaire consécutive aux promotions	4.590.000	7.762.000
D. Cadre temporaire	4.713.810	1.259.000
E. Cadre temporaire « haute saison »	12.658.188	12.702.000
F. Allocations diverses	102.515.000	108.420.000
TOTAUX	528.170.801	573.921.000

Justification.

L'accroissement du crédit s'explique par la revalorisation des échelles barémiques, le jeu normal des augmentations barémiques, la hausse de l'index et les recrutements dans la limite des cadres.

ART. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 6.523.000 francs.

En 1973 ces dépenses ont été imputées à l'art. 511.01 — Rémunération du personnel.

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 22.000.000 de francs.

La dépense a été sous-évaluée en 1973. L'évaluation pour 1974 a été calculée sur base des dépenses réelles de l'exercice 1972.

ART. 511.06. — *Sociale Dienst.*

Raming : 3.750.000 frank.

Omvat :

a) een jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst : 3.600.000 frank;

b) beloningen, eremerken en onderscheidingen : 150.000 frank.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming : 1.022.000 frank.

Het bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varend-, bureau- en vakpersoneel, alsmede van het personeel van de « Dienst Informatieverwerking » en aan de seminars voor het kaderpersoneel.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming : 6.834.000 frank.

— Uniformvergoeding : 2.200.000 frank.

— Vergoeding wegens standplaatsverandering : 10.000 frank.

— Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen : 28.000 frank.

— Postvergoeding (personeel in het buitenland) : 830.000 frank.

— Sociale promotie (koninklijk besluit van 21 augustus 1970) : 16.000 frank.

— Aankoop dienstkledij : 2.500.000 frank.

— Aankoop werk- en beschermende kledij : 1.000.000 frank.

— Kilometervergoeding bij dienstverplaatsingen : 250.000 frank.

ART. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Raming : 45.752.000 frank.

— Zeegeld : 12.200.000 frank.

— Motoristenpremie : 1.859.000 frank.

— Buitengewone prestaties : overwerk en zondagwerk : 25.000.000 frank.

— Toelage nachtwerk : 2.700.000 frank.

— Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen : 300.000 frank.

— Droogdokpremie : 200.000 frank.

— Loodstoelage aan dekofficiëren : 1.800.000 frank.

— Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning : 235.000 frank.

— Diverse vergoedingen : 358.000 frank.

— Kabinetsvergoedingen : 100.000 frank.

— Verkeersvoordelen N.M.B.S. : vrije reiskaarten en dienstkaarten : 1.000.000 frank.

ART. 511.10. — *Forfaitaire honoraria.*

Raming 1.500.000 frank.

Betreft :

— tussenkomst in de uitgaven van het Departement : 500.000 frank;

— erelonen van advocaten : 350.000 frank;

— prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst : 125.000 frank;

— retributies aan C.D.V.U. : 525.000 frank.

ART. 511.06. — *Service social.*

Evaluation : 3.750.000 francs.

Comprend :

a) une cotisation annuelle en faveur du Service social : 3.600.000 francs;

b) récompenses, décorations et distinctions : 150.000 francs.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Evaluation : 1.022.000 francs.

Ce montant couvre notamment les dépenses résultant de la formation du personnel navigant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise, ainsi que du personnel du « service informatique », et celles relatives aux séminaires pour le personnel de cadre.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Evaluation : 6.834.000 francs.

— Indemnité pour le port d'uniforme : 2.200.000 francs.

— Indemnité de changement de résidence : 10.000 francs.

— Indemnité pour endommagement d'objets personnels : 28.000 francs.

— Indemnité de poste (personnel à l'étranger) : 830.000 francs.

— Promotion sociale (arrêté royal du 21 août 1970) : 16.000 francs.

— Achat de vêtements de service : 2.500.000 francs.

— Achat de vêtements de travail et de protection : 1.000.000 de francs.

— Indemnité kilométrique pour déplacements en service : 250.000 francs.

ART. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

Evaluation : 45.752.000 francs.

— Frais de mer : 12.200.000 francs.

— Prime aux motoristes : 1.859.000 francs.

— Prestations spéciales : travail supplémentaire et travail dominical : 25.000.000 de francs.

— Indemnité pour travail de nuit : 2.700.000 francs.

— Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares : 300.000 francs.

— Prime pour le travail en cale sèche : 200.000 francs.

— Allocation de pilotage aux officiers de pont : 1.800.000 francs.

— Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage : 235.000 francs.

— Allocations diverses : 358.000 francs.

— Indemnités de cabinet : 100.000 francs.

— Facilités de circulation S.N.C.B. : cartes de libres parcours et cartes de service : 1.000.000 de francs.

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 1.500.000 francs.

Concerne :

— intervention dans les dépenses du Département : 500.000 francs;

— les honoraires d'avocats : 350.000 francs;

— les prestations du Service de Santé : 125.000 francs;

— les rétributions au S.C.D.F. : 525.000 francs.

ART. 511.11. — *Arbeidsongevallen.*

Raming : 1.000.000 frank.

ART. 512.02. — *Bezoldiging toegekend aan leden van commissies.*

Raming : 30.000 frank.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

ART. 512.03. — *Terugbetaling van de prestaties van de controleorganen.*

Raming : 165.000 frank.

Betreft de terugbetaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

ART. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 700.000 frank.

De vermeerdering ten overstaan van de werkelijke uitgaven over 1972 spruit voort uit de verhoogde verkoopactiviteit.

ART. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 1.700.000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfkosten van de personeelsleden van de R.M.T. De vermeerdering ten overstaan van de werkelijke uitgaven over 1972 spruit voort uit de verhoogde verkoopactiviteit.

ART. 513.03. — *Bijdragen diverse organismen.*

Raming : 335.000 frank.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de R.M.T. moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

HOOFDSTUK 52.

ART. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : 5.075.000 frank.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Ostende, Londen en Dover en de ermee gepaard gaande kosten. De verhoging is te wijten aan het betrekken van een nieuw gebouw te Londen.

ART. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Raming : 400.000 frank.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken in de kantoren van de Handelsdirectie te Brussel.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 1.072.000 frank.

De verhoging ten overstaan van 1973, is gelegen in het feit dat de mogelijkheid voorzien wordt een verzekering aan te gaan voor de schepen.

ART. 511.11. — *Accidents de travail.*

Evaluation : 1.000.000 de francs.

ART. 512.02. — *Rétributions accordées à des membres de commissions.*

Evaluation : 30.000 francs.

Comprend notamment l'indemnité pour les membres de commissions d'examens.

ART. 512.03. — *Remboursement des prestations des organes de contrôle.*

Evaluation : 165.000 francs.

Concerne le remboursement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

ART. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 700.000 francs.

La majoration par rapport aux dépenses de 1972 est due à l'accroissement de l'activité de vente.

ART. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation : 1.700.000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la R.T.M. La majoration par rapport aux dépenses de 1972 est due à l'accroissement de l'activité de vente.

ART. 513.03. — *Cotisations organismes divers.*

Evaluation : 335.000 francs.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux, auxquels la Régie doit adhérer afin de pouvoir réaliser son but.

CHAPITRE 52.

ART. 521.01. — *Loyer de locaux et charges complémentaires.*

Evaluation : 5.075.000 francs.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Ostende, Londres et Douvres ainsi que les charges complémentaires. L'augmentation résulte de l'occupation d'un nouveau bâtiment à Londres.

ART. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux.*

Evaluation : 400.000 francs.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien dans les bureaux de la Direction commerciale à Bruxelles.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation : 1.072.000 francs.

La majoration par rapport à 1973 est due au fait que la possibilité est envisagée de faire assurer les navires.

ART. 521.06. — *Belastingen.*

Raming : 2.000 frank.

Het betreft de aankoop van fiscale zegels.

ART. 522.01 — *Allerhande bureaukosten.*

Raming : 5.904.000 frank.

a) Bureaubenodigdheden : 2.552.000 frank.

b) Telecommunicatie en frankeerkosten : 2.499.000 frank.

c) Documentatie : 330.000 frank.

d) Bank-, P.C.R.- en inningskosten en diversen : 100.000 frank.

e) Onderhoud bureelmachines : 423.000 frank.

ART. 524.01. — *Erelonen van advokaten en deskundigen. — Gerechtskosten.*

Raming : 500.000 frank.

Erelonen van advokaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het departement evenals van de gerechtskosten.

ART. 524.02. — *Schadevergoedingen aan derden.*

Raming : 1.000.000 frank.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

ART. 525.01. — *Financiële lasten.*

Raming : 73.897.000 frank.

a) Interesten verschuldigd aan de Staat zoals voorzien in artikel 18 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. : 33.400.000 frank.

b) Interesten verschuldigd op leningen afgesloten of af te sluiten voor de financiering van in aanbouw zijnde of te bouwen schepen en andere patrimoniale goederen : 40.397.000 frank.

c) Kosten op leningen : 100.000 frank.

ART. 526.01. — *Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken.*

Raming : 23.344.000 frank.

a) Huur toerusting voor informatieverwerking : 9.000.000 frank.

b) Huur en onderhoud Decca en Radar toestellen : 2.800.000 frank.

c) Onderhoud telecommunicatie toestellen door R.T.T. : 3.000.000 frank.

d) Onderhoud reddingsvloten : 1.100.000 frank.

e) Onderhoud brandblusmateriaal : 450.000 frank.

f) Onderhoud hutten door vergunninghouder : 1.000.000 frank.

g) Elektriciteitswerken : 550.000 frank.

h) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes : 470.000 frank.

i) Huren van diensten i.v.m. onderhoud, herstelling en aanpassingswerken : 4.000.000 frank.

j) Diversen : 974.000 frank.

ART. 521.06. — *Impôts.*

Evaluation : 2.000 francs.

Concerne l'achat de timbres fiscaux.

ART. 522.01. — *Frais de bureaux généralement quelconques.*

Evaluation : 5.904.000 francs.

a) Fournitures de bureau : 2.552.000 francs.

b) Télécommunications et affranchissements : 2.499.000 francs.

c) Documentation : 330.000 francs.

d) Frais de banque, de -C.C.P., de perceptions, diverses : 100.000 francs.

e) Entretien des machines de bureau : 423.000 francs.

ART. 524.01. — *Honoraires des avocats et experts. — Frais de justice.*

Evaluation : 500.000 francs.

Ce montant couvre les honoraires d'avocats et experts, non attachés au département et des frais de justice.

ART. 524.02. — *Dédommagements à des tiers.*

Evaluation : 1.000.000 de francs.

Concerne des dommages causés à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

ART. 525.01. — *Charges financières.*

Evaluation : 73.897.000 francs.

a) Intérêts dus à l'Etat en vertu de l'article 18 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M. : 33.400.000 francs.

b) Intérêts dus sur emprunts contractés ou à contracter en vue du financement d'unités en construction ou à construire et autres biens patrimoniaux : 40.397.000 francs.

c) Frais d'emprunts : 100.000 francs.

ART. 526.01. — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.*

Evaluation : 23.344.000 francs.

a) Loyer d'appareils pour le traitement de l'information : 9.000.000 de francs.

b) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar : 2.800.000 francs.

c) Entretien appareils de télécommunication par R.T.T. : 3.000.000 de francs.

d) Entretien des radeaux de sauvetage : 1.100.000 francs.

e) Entretien du matériel d'incendie : 450.000 francs.

f) Entretien des cabines par le concessionnaire : 1.000.000 de francs.

g) Travaux d'électricité : 550.000 francs.

h) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes : 470.000 francs.

i) Location de services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation : 4.000.000 de francs.

j) Divers : 974.000 francs.

ART. 526.02. — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen.*

Raming: 176.424.000 frank.

Dit bedrag dekt de onkosten verbonden aan de exploitatie van schepen in binnen- en buitenland en verband houdend met het in- en uitvaren van havens, het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen. Hier zijn eveneens in ondergebracht de prestaties van derden in verband met de verkoop en de verkoopspromotie.

a) Prestaties van derden i.v.m. verkoop, verkoopspromotie en behandeling van reizigers, goederen en voertuigen op het vasteland: 42.650.000 frank.

b) Idem in Groot-Brittannië: 94.269.800 frank.

c) Kosten i.v.m. het gebruik van havens: 17.911.800 frank.

d) Kosten i.v.m. het gebruik van de inschepingsinrichtingen: 11.308.000 frank.

e) Kosten voor afmeren, sleepboten, duikers: 3.606.300 frank.

f) Diverse kosten: 6.678.100 frank.

ART. 526.03. — *Allerhande diensten en prestaties van derden.*

Raming: 13.587.000 frank.

a) Prestaties van officieren van het Loodswezen en van de zeevaartscholen: 150.000 frank.

b) Assistentie aan de comptabiliteit: 148.000 frank.

c) Extra bijstand aan de informatieverwerking: 1.500.000 frank.

d) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T.: 11.000.000 frank.

e) Prestaties van de classificatiemaatschappijen: 750.000 frank.

f) Diversen: 39.000 frank.

ART. 526.04. — *Herstellingen van averijen aan eigen schepen.*

Raming: 1.000.000 frank.

HOOFDSTUK 53.

ART. 531.01. — *Brandstof.*

Raming: 63.864.000 frank.

Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing der schepen en het gebruik van voertuigen. Raming in functie van de behoeften en de huidige prijzen.

ART. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming: 4.820.000 frank.

ART. 531.03. — *Water.*

Raming: 710.000 frank.

ART. 531.04. — *Gas.*

Raming: 230.000 frank.

ART. 531.07. — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.*

Raming: 38.425.000 frank.

— Schoonmaak en onderhoudsprodukten: 1.408.000 frank.

— Verven: 4.095.000 frank.

ART. 526.02. — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.*

Evaluation: 176.424.000 francs.

Ce montant couvre les frais inhérents à l'exploitation des navires à l'intérieur et à l'étranger et ayant trait à l'entrée et sortie des ports, l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement de voyageurs et de marchandises. Sont également comprises les prestations par des tiers en rapport avec la vente et la promotion de vente.

a) Prestations de tiers en rapport avec la vente, la promotion de vente et le maniement de voyageurs, de marchandises et de véhicules sur le continent: 42.650.000 francs.

b) Idem en Grande-Bretagne: 94.269.800 francs.

c) Frais relatifs à l'usage des ports: 17.911.800 francs.

d) Frais relatifs à l'usage des installations d'embarquement: 11.308.000 francs.

e) Frais d'amarrage, remorqueurs et scaphandriers: 3.606.300 francs.

f) Frais divers: 6.678.100 francs.

ART. 526.03. — *Divers services et prestations par tiers.*

Evaluation: 13.587.000 francs.

a) Prestations par les officiers du service de Pilotage et des écoles de navigation: 150.000 francs.

b) Assistance à la comptabilité: 148.000 francs.

c) Soutien extra pour le traitement de l'informatique: 1.500.000 francs.

d) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M.: 11.000.000 de francs.

e) Prestations des sociétés de classification: 750.000 francs.

f) Divers: 39.000 francs.

ART. 526.04. — *Réparations d'avaries aux propres navires.*

Evaluation: 1.000.000 de francs.

CHAPITRE 53.

ART. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation: 63.864.000 francs.

Ce montant couvre les combustibles solides et liquides pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules. Evaluation en fonction des besoins et des prix actuels.

ART. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation: 4.820.000 francs.

ART. 531.03. — *Eau.*

Evaluation: 710.000 francs.

ART. 531.04. — *Gaz.*

Evaluation: 230.000 francs.

ART. 531.07. — *Produits divers de consommation et stocks.*

Evaluation: 38.425.000 francs.

— Produits de nettoyage et d'entretien: 1.408.000 francs.

— Peintures: 4.095.000 francs.

- Metalen : 3.163.000 frank.
- Oliën en smeermiddelen : 4.055.000 frank.
- Hout : 3.064.000 frank.
- Textiel, kunststoffen, leder : 1.306.000 frank.
- Pyrotechnisch materieel : 100.000 francs.
- Wisselstukken en elektrisch materiaal : 12.965.000 frank.
- Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk : 2.023.000 frank.
- Las- en bevestigingsmiddelen : 1.188.000 frank.
- Toebehoren voor leidingen en sanitair : 891.000 frank.
- Bouwmateriaal : 1.564.000 frank.
- Gereedschappen en meetgerei : 1.282.000 frank.
- Allerhande verbruiksartikelen : 1.321.000 frank.

ART. 534.01. — *Terugbetaling van ten onrechte geïnde gelden.*

Raming : 500.000 frank.

ART. 534.02. — *Wanbetalingen, falingen en kastekorten.*

Raming : 101.000 frank.

ART. 534.03. — *Wisselverlies.*

Raming : 1.000 frank.

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — *Haveninfrastructuur en gebouwen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : —

Betalingskrediet : 45.000.000 frank.

Een vastleggingskrediet van 70.000.000 frank voor de bouw van een derde aanlegsteiger, werd verkregen op de begroting 1973. Het betalingskrediet werd gespreid over de jaren 1973 en 1974.

ART. 550.02. — *Vernieuwing van de vloot.*

Raming :

Vastleggingskrediet : —

Betalingskrediet : 301.800.000 frank.

Nieuwe schepen :

Carferry 6 : 26.000.000 frank.

Carferry 7 : 275.800.000 frank.

ART. 550.03. — *Andere roerende goederen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 4.000.000 frank.

Betalingskrediet : 4.000.000 frank.

HOOFDSTUK 56.

ART. 560.01. — *Delgingen van leningen.*

Raming : 54.156.000 frank.

ART. 560.06. — *Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden.*

Raming : 1.000 frank.

- Métaux : 3.163.000 francs.
- Huiles et produits de graissage : 4.055.000 francs.
- Bois : 3.064.000 francs.
- Textiles, matières synthétiques, cuir : 1.306.000 francs.
- Matériel pyrotechnique : 100.000 francs.
- Pièces de rechange et matériel d'électricité : 12.965.000 francs.
- Ferrures, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures : 2.023.000 francs.
- Matériel de soudure et d'attache : 1.188.000 francs.
- Matériel pour conduites et sanitaire : 891.000 francs.
- Matériaux de construction : 1.564.000 francs.
- Outils et appareils de mesure : 1.282.000 francs.
- Divers produits de consommation : 1.321.000 francs.

ART. 534.01. — *Remboursement de sommes perçues indûment.*

Evaluation : 500.000 francs.

ART. 534.02. — *Non-paiements, faillissements et déficits de caisse.*

Evaluation : 101.000 francs.

ART. 534.03. — *Perte sur change.*

Evaluation : 1.000 francs.

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — *Infrastructure portuaire et bâtiments.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : —

Crédit de paiement : 45.000.000 de francs.

Un crédit d'engagement de 70.000.000 de francs pour la construction d'un troisième débarcadère, a été obtenu au budget de 1973. Le crédit de paiement a été étendu sur les années 1973 et 1974.

ART. 550.02. — *Renouvellement de la flotte.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : —

Crédit de paiement : 301.800.000 francs.

Nouveaux navires :

Carferry 6 : 26.000.000 de francs.

Carferry 7 : 275.800.000 francs.

ART. 550.03. — *Autres biens meubles.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 4.000.000 de francs.

Crédit de paiement : 4.000.000 de francs.

CHAPITRE 56.

ART. 560.01. — *Amortissements d'emprunts.*

Evaluation : 54.156.000 francs.

ART. 560.06. — *Placements temporaires d'argent disponible.*

Evaluation : 1.000 francs.

ART. 560.09. — *Participatie in andere maatschappijen.*

Raming: 1.000.000 frank.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Om deze mogelijkheid open te laten wordt een principiële krediet van 1.000.000 frank ingeschreven.

HOOFDSTUK 57.

ART. 570.02. — *Storting aan het personeel* (pro memorie).

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen uitbetaald worden.

ART. 570.03. — *Storting aan sociale organisaties* (pro memorie).

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale Dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

ART. 570.04. — *Vennootschappenbelasting* (pro memorie).

De R.M.T. is onderworpen aan de vennootschappenbelasting.

HOOFDSTUK 59.

(*Uitgaven voor orde.*)

ART. 590.01, 02, 03, 04 en 05.

Raming: 212.451.000 frank.

Voor nadere verantwoording cfr. artikel 490.01, 02, 03, 04 en 05.

ART. 560.09. — *Participation dans d'autres sociétés.*

Evaluation: 1.000.000 de francs.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M., celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. Pour garder cette possibilité, un crédit de principe de 1.000.000 de francs est inscrit.

CHAPITRE 57.

ART. 570.02. — *Versement au personnel* (pour mémoire).

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations aux bénéfices, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

ART. 570.03. — *Versement à des organisations sociales* (pour mémoire).

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations aux bénéfices, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service social de la Régie.

ART. 570.04. — *Contribution des sociétés* (pour mémoire).

La R.T.M. est soumise à l'impôt des sociétés.

CHAPITRE 59.

(*Dépenses pour ordre.*)

ART. 590.01, 02, 03, 04 et 05.

Evaluation: 212.451.000 francs.

Pour une justification plus détaillée cfr. art. 490.01, 02, 03, 04 et 05.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT.

(In duizendtallen frank).

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
--	---	---	--

Activa bij het begin van het jaar 1974. — <i>Actif au début de l'année 1974</i>	—	—	2.097.553
Vorming van activa gedurende het jaar 1974 — <i>Constitutions d'actifs pendant l'année 1974</i> :			
A. Fakturen van derden. — <i>Factures de tiers</i> :			
a) Schepen. — <i>Navires</i>	301.800	—	—
b) Haveninfrastructuur, terreinen en gebouwen. — <i>Infrastructure portuaire, terrains et bâtiments</i>	45.000	—	—
c) Andere roerende goederen. — <i>Autres biens meubles</i>	4.000	—	—
B. Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) Van de rekening personeel. — <i>Du compte du personnel</i>	—	10.000	—
b) Van de rekening magazijnen. — <i>Du compte des magasins</i>	—	5.000	—
TOTALEN. — TOTAUX	350.800	15.000	2.097.553

B. — Rekening magazijnen (stock).

Activa bij het begin van het jaar 1974. — <i>Actif au début de l'année 1974</i>	—	—	66.232
Inlastneming van het jaar. — <i>Prises en charge de l'année</i>	108.049	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	108.049	—	66.232

C. — Rekening beleggingen.

Activa bij het begin van het jaar 1974. — <i>Actif au début de l'année 1974</i>	—	—	—
Belegging tijdens het jaar. — <i>Placements de l'année</i>	1	—	—
Participaties. — <i>Participations</i>	1.000	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	1.001	—	—

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES
DE LA REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES.**

(en milliers de francs).

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

A. — Compte d'établissement.

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

	Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1974. — <i>Dispositions au cours de l'année 1974</i>	—	80.000	—
Aktief saldo einde jaar. — <i>Solde actif à la fin de l'année</i>	—	—	2.383.353
TOTALEN. — TOTAUX . . .	—	80.000	2.383.353

B. — Compte de magasins (stock).

Benutting — <i>Utilisation :</i>			
a) In exploitatierekening. — <i>En compte d'exploitation</i>	—	103.049	—
b) In de rekening aanleg. — <i>En compte d'établissement</i>	—	5.000	—
Actief saldo op 31 december. — <i>Solde actif au 31 décembre</i>	—	—	66.232
TOTALEN. — TOTAUX . . .	—	108.049	66.232

C. — Compte placements.

Realisatie van beleggingen. — <i>Réalisation de placements</i>	1	—	—
Actief saldo op 31 december. — <i>Solde actif au 31 décembre</i>	—	—	1.000
TOTALEN. — TOTAUX . . .	1	—	1.000

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
--	---	---	--

D. — Rekening personeel.

Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1974. — *Sommes acquises au personnel pendant l'année 1974*

662.302

—

—

TOTALEN. — TOTAUX

662.302

—

—

E. — Rekening van het amortisatiefonds.

Boeking van de vernietiging en benutting gedurende het jaar. — *Constatation des disparitions et utilisations de l'année*

—

80.000

—

Saldo der reserves einde 1974. — *Solde des réserves fin 1974*

—

—

317.389

TOTALEN. — TOTAUX

—

80.000

317.389

F. — Rekening leningen.

Delging lening. — *Amortissement emprunt*

54.156

—

—

Passief einde jaar. — *Passif fin d'année*

—

—

1.139.931

TOTALEN. — TOTAUX

54.156

—

1.139.931

G. — Rekening kapitaal.

Kapitaal einde 1974. — *Capital fin 1974*

—

—

1.337.298

TOTALEN. — TOTAUX

—

—

1.337.298

H. — Rekening reserves.

Winstverdeling personeel. — *Quote-part du bénéfice au personnel*

—

—

—

Vennootschapsbelasting. — *Impôt de société*

—

—

—

Dotatie van de resultatenrekening. — *Dotation compte de résultats*

—

—

—

Winstverdeling aan sociale dienst. — *Quote-part du bénéfice au service social*

—

—

—

TOTALEN. — TOTAUX

—

—

—

TOTAAL HOOFDSTUK I. — TOTAL CHAPITRE I

1.176.308

95.000

4.958.403

	Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
--	--	---	--

D. — Compte du personnel.

Benutting. — <i>Utilisation :</i>			
a) In exploitatierekening. — <i>En compte d'exploitation</i>	—	652.302	—
b) In rekening aanleg. — <i>En compte d'établissement</i>	—	10.000	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	662.302	—

E. — Compte du fonds d'amortissement.

Bedrag der reserves begin 1974. — <i>Montant des réserves au début de 1974</i>	—	—	249.564
Verkoop van vaartuigen. — <i>Vente de navires</i>	20.000	—	—
Verkoop van materieel. — <i>Vente de matériel</i>	500	—	—
Dotatie opgenomen op de rekening resultaten. — <i>Dotation prélevée sur le compte résultats</i>	—	127.325	—
TOTALEN. — TOTAUX	20.500	127.325	249.564

F. — Compte emprunts.

Aangegane leningen. — <i>Emissions d'emprunts</i>	542.087	—	652.000
TOTALEN. — TOTAUX	542.087	—	652.000

G. — Compte capital.

Kapitaal bij het begin van het jaar 1974. — <i>Capital début d'année 1974</i>	—	—	1.337.298
TOTALEN. — TOTAUX	—	—	1.337.298

E. — Compte réserves.

Bedrag reserves begin jaar. — <i>Montant des réserves au début de l'année</i>	—	—	—
Overdracht resultaat van het jaar. — <i>Transfert résultat de l'exercice</i>	—	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	—	—	—
TOTAAL HOOFDSTUK I. — TOTAL CHAPITRE I	562.588	977.676	4.689.447

I. — Rekeningen aan order.

	Uitgaven- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen. — <i>Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes</i>	196.000	—	—
Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen. — <i>Opérations pour le compte de l'Administration de la Marine</i>	1	—	—
Betaalde schadevergoedingen. — <i>Indemnités payées</i>	100	—	—
B.T.W. prestaties R.M.T. — <i>T.V.A. prestations R.T.M.</i>	16.000	—	—
Diverse uitgaven voor rekening van derden — <i>Dépenses diverses pour compte de tiers</i>	350	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	212.451	—	—

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

J. — Exploitatierekening.

Uitgaven personeel. — <i>Dépenses pour le personnel</i>	—	652.302	—
Fakturen van derden voor diensten en werken. — <i>Factures de tiers pour services et travaux</i>	231.238	—	—
Materialen. — <i>Matériaux</i>	—	103.049	—
Overdracht naar verlies- en winstrekening. — <i>Transfert au compte profits et pertes</i>	—	171.242	—
TOTALEN. — TOTAUX	231.238	926.593	—

K. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Financiële lasten jegens de Staat. — <i>Charges financières envers l'Etat</i>	33.400	—	—
Financiële lasten wegens leningen. — <i>Charges financières dues aux emprunts</i>	40.497	—	—
Terugbetaling en kwade posten. — <i>Remboursement et non-valeurs</i>	602	—	—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	—	127.325	—
TOTALEN. — TOTAUX	74.499	127.325	—
TOTAAL HOOFDSTUK II. — TOTAL CHAPITRE II	305.737	1.053.918	—
ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX	1.482.045	1.148.918	4.958.403

HOOFDSTUK III. — Thesaurierekening.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar 1974. — <i>Fonds de roulement au début de l'année 1974</i>	—	—	244.742
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	1.720.424	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	1.720.424	—	244.742

I. — Comptes à ordre.

	Ontvangst- vooruitzichten vermeld in de begroting 1974 — <i>Prévisions de recettes portées au budget 1974</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen. — <i>Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes</i>	196.000	—	—
Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen — <i>Opérations pour compte de l'Administration de la Marine</i>	1	—	—
Schadevergoedingen betaald door derden. — <i>Indemnités payées par des tiers</i>	100	—	—
B.T.W. op prestaties van de R.M.T. — <i>T.V.A. sur prestations de la R.T.M.</i>	16.000	—	—
Diverse ontvangsten voor rekening van derden. — <i>Recettes diverses pour compte de tiers</i>	350	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	212.451	—	—

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

J. — Compte d'exploitation.

Maritieme ontvangsten. — <i>Recettes maritimes</i>	1.007.179	—	—
Terugbetaling gedetacheerd personeel. — <i>Remboursement personnel détaché</i>	87.887	—	—
Ontvangst prestaties werkhuizen. — <i>Recettes prestations ateliers</i>	58.000	—	—
Terugbetaling B.T.W. — <i>Remboursement T.V.A.</i>	4.755	—	—
Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	10	—	—
TOTALEN. — TOTAUX	1.157.831	—	—

K. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

Financiële opbrengsten en realisaties van beleggingen. — <i>Rapports financiers et réalisations d'investissements</i>	5	—	—
Krediet saldo exploitatie rekening. — <i>Solde créditeur compte d'exploitation</i>	—	171.242	—
Nadelig saldo. — <i>Solde déficitaire</i>	—	—	30.577
TOTALEN. — TOTAUX	5	171.242	30.577
TOTAAL HOOFDSTUK II. — TOTAL CHAPITRE II	1.157.836	171.242	30.577
ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX	1.720.424	1.148.918	4.720.024

CHAPITRE III. — Compte de trésorerie.

Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	1.482.045	—	—
Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar 1974. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année 1974</i>	—	—	483.121
TOTALEN. — TOTAUX	1.482.045	—	483.121

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

I. — KADERPERSONEEL.

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
A. — ADMINISTRATIEF PERSONEEL. — PERSONNEL ADMINISTRATIF.		
Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	602.000	800.000
Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	502.000	700.000
Eerste adviseur. — <i>Premier conseiller</i>	384.000	636.000
Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	462.000	660.000
Commandant-nautisch-adviseur. — <i>Commandant-conseiller-nautique</i>	352.800	550.800
Directeur. — <i>Directeur</i>	352.800	550.800
Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal-chef de service</i>	405.000	576.000
Adjunct-adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller-adjoint chef de service</i>	307.800	505.800
Eerstaanwezend ingenieur. — <i>Ingénieur principal</i>	405.000	576.000
Commandant-dienstchef. — <i>Commandant-chef de service</i>	330.000	497.100
	(+ 20.000 verlies premies/ <i>perte primes</i>)	
Commandant. — <i>Commandant</i>	330.000	497.100
Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	282.000	466.500
Hoofdtechnisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien en chef</i>	282.000	499.100
Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	a) 324.000	496.200
	b) 405.000	576.000
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	a) 258.000	412.200
	b) 282.000	466.500
Hoofdkaaiofficier. — <i>Officier de quai en chef</i>	261.600	375.600
Officier-hoofdwerktuigkundige. — <i>Officier-mécanicien-chef</i>	289.200	411.600
	(+ 18.000 verlies premies/ <i>perte primes</i>)	
Zeevaartinspecteur. — <i>Inspecteur maritime</i>	289.200	411.600
	(+ 18.000 verlies premies/ <i>perte primes</i>)	
Programmeringsanalist. — <i>Analyse de programmation</i>	273.600	404.400
Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal</i>	a) 224.000	360.800
	b) 259.200	396.000
Journalist. — <i>Journaliste</i>	267.600	390.000
Eerste officier-werktuigkundige A. — <i>Premier officier-mécanicien A</i>	266.400	396.000
Handelsagent. — <i>Agent commercial</i>	267.600	390.000
Conducteur scheepsbouw. — <i>Conducteur de constructions navales</i>	254.400	376.800
Hoofdprogrammeur. — <i>Chef programmeur</i>	228.600	351.000
Hoofdtkenaar. — <i>Dessinateur en chef</i>	254.400	376.800
Verkoopspromotor. — <i>Promoteur de vente</i>	254.400	376.800
Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	254.400	376.800
Adjunct-inspecteur 1ste klasse. — <i>Inspecteur adjoint de 1^{re} classe</i>	254.400	376.800
Eerste purser. — <i>Commissaire de bord principal</i>	228.600	351.000
Eerste luitenant. — <i>Premier lieutenant</i>	a) 260.400	370.800
	b) 280.000	390.400
Officier-werktuigkundige A. — <i>Officier-mécanicien A</i>	252.000	351.000
Purser. — <i>Commissaire de bord</i>	201.000	315.000
Kaaiofficier (of eerste kaaiofficier). — <i>Officier de quai (ou officier de quai principal)</i>	194.200	283.000
Luitenant. — <i>Lieutenant</i>	211.000	295.600
	+ 24.000 brevet kapitein t.l.o./ <i>capitaine</i> au l.c.	
	+ 16.000 brevet luitenant t.l.o./ <i>lieutenant</i> au l.c.	
Programmeur 1ste klasse. — <i>Programmeur 1^{re} classe</i>	201.000	315.000
Eerste scheepstkenaar. — <i>Dessinateur naval principal</i>	a) 186.000	300.000
	b) 237.600	360.000
Administratief adjunct. — <i>Adjoint administratif</i>	a) 186.000	300.000
	b) 237.600	360.000
Veiligheidsmonitor (of veiligheidsmonitor eerste klasse, of eerstaanwezend veiligheidsmonitor). — <i>Moniteur de sécurité (ou moniteur de sécurité de 1^{re} classe ou moniteur de sécurité principal)</i>	a) 190.000	289.000
	b) 217.600	316.600
	c) 242.400	341.400
Gegradueerd ziekenverpleger (of gegradueerd ziekenverpleger 1ste klasse). — <i>Infirmier gradué (ou infirmier gradué de 1^{re} classe)</i>	a) 190.000	289.000
	b) 217.600	316.600
	c) 242.400	341.400
Hofmeesteres. — <i>Hôtesse</i>	a) 169.200	207.600
	b) 156.000	184.800
Programmeur 2e klasse. — <i>Programmeur de 2^e classe</i>	174.000	268.800
Administratief adjunct 2e klasse. — <i>Adjoint administratif de 2^e classe</i>	166.800	280.800

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

I. — PERSONNEL DE CADRE.

Kader — Cadre	Effectief Effectif		Ramingen (in duizendtallen frank) Evaluations (en milliers de francs)		
	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
1	1	—	800	—	800
3	3	—	1.956	—	1.956
1	1	—	600	—	600
1	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—
5	3	—	1.610	—	1.610
1	1	—	492	—	492
2	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—
1	1	—	490	—	490
20	20	—	7.514	—	7.514
8	6	—	2.448	—	2.448
2	—	—	—	—	—
3	1	1	364	324	688
10	1	3	363	774	1.137
1	—	—	—	—	—
2	2	—	430	—	430
—	1	—	72	—	72
1	—	—	—	—	—
4	2	3	623	448	1.071
1	—	1	—	282	282
20	18	—	6.804	—	6.804
2	—	—	—	—	—
—	1	—	377	—	377
1	—	—	—	—	—
1	1	—	301	—	301
3	—	—	—	—	—
6	3	—	1.122	—	1.122
7	1	—	359	—	359
6	6	—	1.649	—	1.649
21	21	—	6.442	—	6.442
42	34	—	10.457	—	10.457
12	5	—	1.495	—	1.495
13	9	3	2.004	583	2.587
24	21	6	5.109	1.290	6.399
2	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—
26	3	2	887	372	1.259
1	—	—	—	—	—
3	2	1	544	169	713
9	—	5	—	881	881
2	—	1	—	174	174
16	4	—	1.106	—	1.106

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Eerste controleur. — <i>Contrôleur principal</i>	156.000	270.000
Controleur. — <i>Contrôleur</i>	174.000	288.000
Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	150.000	264.000
Controleur 2e klasse. — <i>Contrôleur de 2^e classe</i>	166.800	280.800
Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur comptable</i>	156.000	270.000
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	166.800	280.800
Hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse. — <i>Chef opérateur-mécanographe de 2^e classe</i>	150.000	264.000
Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	166.800	280.800
Speciaal controleur. — <i>Contrôleur spécial</i>	201.600	273.000
Operateur-mechanograaf 1ste klasse. — <i>Opérateur mécanographe de 1^{re} classe</i>	176.400	247.000
Eerstaanwezend ticket-collector. — <i>Ticket-collector principal</i>	176.400	247.000
Speciaal adjunct controleur. — <i>Contrôleur spécial adjoint</i>	154.800	221.400
Eerste klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e)-secretaris. — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire</i>	168.000	239.400
Operateur-mechanograaf 2e klasse. — <i>Opérateur mécanographe de 2^e classe</i>	150.600	217.200
Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	139.800	206.400
Technisch beambte 2e klasse. — <i>Agent technique de 2^e classe</i>	138.000	204.600
Adjunct-scheepstekenaar. — <i>Dessinateur naval adjoint</i>	150.600	217.200
	a) 143.400	210.000
	b) 154.800	221.400
	c) 176.400	247.800
Ticket-collector. — <i>Ticket-collector</i>	168.000	239.400
Klerk-stenotypist(e). — <i>Commis-sténodactylographe</i>	a) 135.000	201.600
	b) 154.800	221.400
	c) 176.400	247.800
Klerk. — <i>Commis</i>	a) 132.000	198.600
	b) 150.600	217.200
	c) 176.400	247.800
Klerk-typist(e). — <i>Commis-dactylographe</i>	a) 132.000	198.600
	b) 150.600	217.200
	c) 176.400	247.800
Hoofdbeambte. — <i>Agent en chef</i>	a) 154.800	190.800
	b) 162.000	198.000
Eerste ponser-mechanograaf specialist. — <i>Premier poinçonneur-mécanographe spécialiste</i>	154.800	190.800
Speciaal beambte A. — <i>Agent spécial A</i>	a) 133.800	169.800
	b) 150.000	186.000
Ponser-mechanograaf. — <i>Poinçonneur-mécanographe</i>	128.400	164.400
Hoofdkamerbewaarder. — <i>Chef-huissier</i>	a) 128.400	164.400
	b) 147.000	183.000
Bode-kamerbewaarder. — <i>Messageur-huissier</i>	a) 124.800	168.400
	b) 139.200	175.200
Secretaris (opleidingsschip). — <i>Secrétaire (sur un navire d'instruction)</i>	—	—
B. — MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL. — <i>PERSONNEL DE MAÎTRISE, GENS DE MÉTIER ET DE SERVICE.</i>		
Eerstaanwezend scheepswerktuigkundige A. — <i>Mécanicien de bord principal A</i>	213.200	310.400
Eerstaanwezend scheepswerktuigkundige-elektricien. — <i>Mécanicien de bord principal-électricien</i>	205.200	302.400
Scheepswerktuigkundige 1ste klasse A. — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe A</i>	a) 183.600	280.800
	b) 197.200	294.400
	+ 16.000 brevet officier werktuigkundige 1ste klasse/brevet officier mécanicien 1 ^{re} classe	
	+ 8.000 brevet officier werktuigkundige 2e klasse/brevet officier mécanicien 2 ^e classe	
Scheepswerktuigkundige 1ste klasse-elektricien (niveau 2). — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe-électricien (niveau 2)</i>	a) 183.600	280.800
	b) 197.200	294.400
	+ 16.000 brevet officier werktuigkundige 1ste klasse/brevet officier mécanicien 1 ^{re} classe	
	+ 8.000 brevet officier werktuigkundige 2e klasse/brevet officier mécanicien 2 ^e classe	
Scheepswerktuigkundige 2e klasse-elektricien (niveau 2). — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe-électricien (niveau 2)</i>	156.000	270.000
	+ 16.000	of/ou + 8.000

Kader — Cadre	Effectief Effectif		Ramingen (in duizendtallen frank) Evaluations (en milliers de francs)		
	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
53	30	12	6.002	1.910	7.912
5	—	2	—	312	312
4	—	3	—	468	468
—	1	—	275	—	275
45	31	18	6.323	2.758	9.081
1	—	—	—	—	—
7	7	—	1.703	—	1.703
7	5	—	1.190	—	1.190
1	—	—	—	—	—
—	1	—	215	—	215
3	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—
2	2	—	341	—	341
—	5	2	984	379	1.363
6	5	1	878	139	1.017
10	18	22	3.070	3.094	6.164
15	5	2	791	283	1.074
4	—	—	—	—	—
2	—	1	—	162	162
13	7	—	1.255	—	1.255
8	—	3	—	425	425
2	—	—	—	—	—
8	1	1	154	125	279
—	1	—	207	—	207
—	13	—	3.514	—	3.514
—	3	—	891	—	891
54	1	—	217	—	217
23	6	—	1.403	—	1.403
—	5	—	862	—	862

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Scheepswerktuigkundige 1ste klasse-elektricien (niveau 3). — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe-électricien (niveau 3)</i>	a) 184.800 b) 199.200 c) 210.600 + 16.000 of/ou 156.000	256.200 270.600 282.000 8.000 270.000
Scheepswerktuigkundige 2e klasse A. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe A</i>	+ 16.000 brev. O.W. 1ste klasse/ brev. M.S. 1 ^{re} classe + 8.000 brev. O.W. 2e klasse/ brev. M.S. 2 ^e classe	
Officier-werktuigkundige B. — <i>Officier-mécanicien B</i>	240.600	312.000
Scheepswerktuigkundige 1ste klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe B</i>	a) 184.800 b) 199.200 c) 210.600 + 16.000 brev. O.W. 1ste klasse/ brev. M.S. 1 ^{re} classe + 8.000 brev. O.W. 3e klasse/ brev. M.S. 3 ^e classe (M.S./M.S.) of/ou O.W./O.M. 2e klasse/ 2 ^e classe (O.S./S.C.N.)	256.200 270.600 282.000 8.000 221.600 239.400 270.600
Scheepswerktuigkundige 2e klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe B</i>	a) 155.000 b) 168.000 c) 199.200 + 8.000 brev. O.W. 3e klasse/ brev. O.M. 3 ^e classe (M.S./M.S.) of/ou O.W. 2e klasse/O.M. 2 ^e classe (O.S./ S.C.N.)	221.600 239.400 270.600
Scheepswerktuigkundige 2e klasse-elektricien (niveau 3). — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe-électricien (niveau 3)</i>	a) 155.000 b) 168.000 c) 199.200 + 8.000 brev. O.W. 3e klasse/ brev. O.M. 3 ^e classe (M.S./M.S.) of/ou O.W. 2e klasse/O.M. 2 ^e classe (O.S./ S.C.N.)	221.600 239.400 270.600
Atelierchef voor scheepswerk. — <i>Chef d'atelier pour entretien de navires</i>	240.600	312.000
Werkmeester voor scheepswerk. — <i>Contremaître pour entretien de navires</i>	a) 176.400 b) 193.000	247.800 264.600
Onderwerkmeester voor scheepswerk. — <i>Sous-chef d'atelier pour entretien de navires</i>	a) 168.000 b) 176.400	239.400 247.800
Preparator voor scheepswerk. — <i>Préparateur pour entretien de navires</i>	a) 168.000 b) 176.400	239.400 247.800
Specialist-technicus voor scheepswerk. — <i>Technicien-spécialiste pour entretien de navires</i>	a) 158.400 b) 164.000	225.000 235.400
Chef-kok. — <i>Chef-cuisinier</i>	a) 150.000 b) 158.400	216.600 225.000
Vakman 1ste klasse voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécial de 1^{re} classe pour entretien de navires</i>	a) 150.000 b) 158.400	216.600 225.000
Bootsman. — <i>Mâtire</i>	a) 154.800 b) 167.100	221.400 233.700
Vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires</i>	a) 135.000 b) 150.000	201.600 216.600
Meesterknecht 3e klasse. — <i>Contremaître de 3^e classe</i>	154.800	221.400
Kok (ingescheept). — <i>Cuisinier (embarqué)</i>	a) 147.000 b) 162.000 c) 172.000	183.000 198.000 208.000
Kwartiermeester. — <i>Quartier-mâtire de manœuvres</i>	a) 154.800 b) 162.000	190.800 198.000
Volmatroos. — <i>Matelot qualifié</i>	135.000	201.600
Dekkwardiermeester. — <i>Quartier-mâtire de pont</i>	a) 154.800 b) 162.000	190.800 198.000
Matroos-specialist L.B. — <i>Matelot-spécialiste bateaux-pilotes</i>	162.000	198.000
Ploegbaas F. — <i>Chef d'équipe F</i>	150.000	216.600
Brigadechef voor scheepswerk. — <i>Chef de brigade pour entretien de navires</i>	a) 152.400 b) 162.000	188.400 198.000
Matroos-vakman. — <i>Matelot-technicien</i>	a) 147.000 b) 162.000 c) 172.000	183.000 198.000 208.000

Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Ramingen (in duizendtallen frank) — Evaluations (en milliers de francs)		
	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
—	11	—	2.738	—	2.738
107	—	—	—	—	—
13	8	—	2.295	—	2.295
12	30	—	7.881	—	7.881
50	162	23	32.273	3.721	35.994
—	5	—	1.011	—	1.011
7	6	—	1.469	—	1.469
36	19	—	4.377	—	4.377
6	6	—	1.284	—	1.284
15	10	—	1.997	—	1.997
14	16	—	3.130	—	3.130
1	1	—	204	—	204
112	86	—	15.950	—	15.950
30	24	—	5.040	—	5.040
148	71	34	12.082	4.679	16.761
—	3	—	616	—	616
5	5	—	1.003	—	1.003
47	46	—	8.512	—	8.512
—	27	—	4.704	—	4.704
2	1	—	198	—	198
28	13	—	2.321	—	2.321
—	2	—	410	—	410
14	17	—	2.899	—	2.899
47	47	2	8.456	319	8.775

AANWIJZING VAN DE GRADEN — DESIGNATION DES GRADES	WEDDESCHALEN — BAREMES	
	Minima	Maxima
Stoker. — <i>Chauffeur</i> a)	141.000	177.000
b)	150.000	186.000
Matroos. — <i>Matelot</i> a)	141.000	177.000
b)	150.000	186.000
Geschoold werkman A voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié A pour entretien de navires</i> a)	152.400	188.400
b)	162.000	198.000
Kok. — <i>Cuisinier</i> a)	147.000	183.000
b)	158.000	194.000
Geschoold werkman B voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié B pour entretien de navires</i> a)	147.000	183.000
b)	154.800	190.800
Geschoold werkman C voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié C pour entretien de navires</i> a)	139.200	175.200
b)	154.800	190.800
Autobestuurder-mecanicien. — <i>Conducteur d'auto-mécanicien</i>	139.200	175.200
Hulpvakman A voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste A pour entretien de navires</i> a)	130.200	166.200
b)	139.200	175.200
Hulpvakman B voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires</i> a)	128.400	164.400
b)	139.200	175.200
Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires</i> a)	122.400	156.000
b)	130.200	166.200
Hulparbeider. — <i>Manœuvre</i> a)	122.400	156.000
b)	130.200	166.200
Precisiewerkman. — <i>Ouvrier de précision</i>	135.000	201.600
Bankwerker-mecanicien. — <i>Ajusteur-mécanicien</i>	154.800	190.800
Eerste werkman-schilder. — <i>Premier ouvrier-peintre</i>	154.800	190.800
Elektricien. — <i>Electricien</i>	154.800	190.800
Ketelmaker. — <i>Chaudronnier en fer</i>	154.800	190.800
Koperslager. — <i>Chaudronnier en cuivre</i>	154.800	190.800
Schrijnwerker-meubelmaker. — <i>Menuisier-ébéniste</i>	154.800	190.800
Smid. — <i>Forgeron</i>	154.800	190.800
Timmerman-specialist. — <i>Charpentier-spécialiste</i>	154.800	190.800
Schilder. — <i>Peintre</i>	154.800	190.800
Schrijnwerker. — <i>Menuisier</i>	154.800	190.800
Totalen. — <i>Totaux</i>		
Verhoging met 17,17 % voortspuitend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation de 17,17 % résultant des fluctuations de l'index</i>		
Totaal I. — <i>Total I</i>		

Kader — Cadre	Effectief Effectif		Ramingen (in duizendtallen frank) Evaluations (en milliers de francs)		
	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
28	20	1	3.551	142	3.693
440	422	7	68.300	900	69.200
52	35	17	6.197	1.700	7.897
3	3	—	444	—	444
20	18	—	3.056	—	3.056
10	8	4	1.403	557	1.960
1	1	—	151	—	151
20	2	18	323	2.433	2.756
155	41	—	6.343	—	6.343
51	119	62	16.665	8.442	25.107
10	—	—	—	—	—
—	5	—	858	—	858
—	5	—	679	—	679
—	1	—	175	—	175
—	1	—	183	—	183
—	1	—	108	—	108
—	1	—	536	—	536
—	3	—	172	—	172
—	1	—	191	—	191
—	2	—	378	—	378
—	2	—	2.251	—	2.251
—	14	—	328	—	328
—	2	—	—	—	—
22.063	1.641	261	319.835	38.245	358.080
					61.482
					419.562

II. — Aanvullend en kontraktueel personeel.

II. — Personnel de complément et contractuel.

G R A A D — G R A D E	Duur — Durée		Berekening op basis van een gemiddelde bezoldiging van 200.000 frank/ man/jaar (in duizendtallen frank) — Calcul à raison d'une rémunération moyenne de 200.000 francs/ personne/année (en milliers de francs)
	8 maanden — 8 mois	12 maanden — 12 mois	
Vakman. — <i>Ouvrier spécialiste</i>	35	10	6.666
Geschoold werkman. — <i>Ouvrier qualifié</i>	8	3	1.666
Hulpwerkman. — <i>Aide ouvrier</i>	35	10	6.666
Hulpvakman A. — <i>Aide ouvrier spécialiste A</i>	5	—	666
Schoonmaaksters voor het onderhoud der lokalen. — <i>Nettoyeuses pour l'entretien de locaux</i>	—	—	790
Totaal II. — <i>Total II</i>	83	23	16.454
Totaal I. — <i>Total I</i>			419.562
Totaal II. — <i>Total II</i>			16.454
Algemeen totaal. — <i>Total général</i> :			436.016

Supplementaire uitgaven ingevolge aanwervingen.

Dépenses supplémentaires consécutives aux recrutements.

G R A A D — G R A D E	Voorziene aanwervingen in 1974 — Recrutements prévus en 1974	Raming (in duizendtallen frank) Evaluation (en milliers de francs)		
		Voor 12 maanden Pour 12 mois	Voor 8 maanden Pour 8 mois	Voor 6 maanden Pour 6 mois
Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	3	774	—	—
Ingenieur. — <i>Ingénieur</i>	3	972	—	—
Technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien</i>	3	224	299	—
Administratief adjunkt (A1). — <i>Adjoint administratif (A1)</i>	4	744	—	—
Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	4	—	400	—
Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	1	150	—	—
Controleur. — <i>Contrôleur</i>	3	—	312	—
Controleur 2e klasse. — <i>Contrôleur 2^e classe</i>	1	156	—	—
Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i>	1	132	—	—
Vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste</i>	11	1.485	—	—
Ponser-mechanograaf. — <i>Poinçonneur-mécanographe</i>	1	128	—	—
Matroos. — <i>Matelot</i>	6	846	—	—
		5.611	1.011	—
Totaal tegen 100 %. — <i>Total à 100 %</i>				6.622
Verhoging 17,17 % — voortspruitend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation 17,17 % — résultant des fluctuations de l'index</i>				1.140
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>				7.762

Supplémentaire uitgaven ingevolge bevorderingen.

Dépenses supplémentaires consécutives aux promotions.

Aantal — Nombre	Huidige graad — Grade actuel	Bevordering tot de graad van — Promotion au grade de	Ramingen (in duizendtallen frank) Evaluations (en milliers de francs)		
			12 maanden 12 mois	8 maanden 8 mois	6 maanden 6 mois
1	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal-chef de service.</i>	Hoofdingenieur-directeur. — <i>Ingénieur en chef-directeur</i>	71	—	—
1	Commandant. — <i>Commandant.</i>	Commandant-Nautisch adviseur. — <i>Commandant-conseiller nautique</i>	38	—	—
1	Ingenieur. — <i>Ingénieur.</i>	Eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst. — <i>Ingénieur principal-chef de service</i>	80	—	—
2	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller-adjoint.</i>	Directeur. — <i>Directeur</i>	155	—	—
1	Technisch-ingenieur. — <i>Ingénieur-technicien.</i>	Hoofdtechnisch-ingenieur. — <i>Ingénieur-technicien en chef</i>	—	—	37
4	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller-adjoint.</i>	Adjunct-adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller-adjoint-chef de service</i>	130	—	—
2	Eerste luitenant. — <i>Premier lieutenant.</i>	Commandant. — <i>Commandant</i>	157	—	—
1	Kaaiofficier. — <i>Officier de quai.</i>	Hoofdkaaofficier. — <i>Officier de quai en chef</i>	—	—	40
1	Eerste officier-werktuigkundige A. — <i>Premier officier-mécanicien A.</i>	Officier-hoofdwerktuigkundige. — <i>Officier-mécanicien en chef</i>	19	—	—
1	Technisch ingenieur. — <i>Ingénieur-technicien.</i>	Programmeringsanalist. — <i>Analyste de programmation</i>	47	—	—
3	Officier-werktuigkundige A. — <i>Officier-mécanicien A.</i>	Eerste officier-werktuigkundige A. — <i>Premier officier mécanicien A</i>	89	—	—
1	Eerste purser. — <i>Premier commissaire de bord.</i>	Handelsagent. — <i>Agent commercial</i>	39	—	—
4	Administratief adjunkt opsteller. — <i>Adjoint administratif rédacteur.</i>	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration.</i>	—	—	194
2	Purser. — <i>Commissaire de bord.</i>	Verkoopspromotor. — <i>Promoteur de vente</i>	115	—	—
2	Purser. — <i>Commissaire de bord.</i>	Eerste purser. — <i>Premier commissaire de bord</i>	64	—	—
2	Luitenant. — <i>Lieutenant.</i>	Eerste luitenant. — <i>Premier lieutenant</i>	125	—	—
10	Eerstaanwezend scheepswerktuigkundige A. — <i>Mécanicien de bord principal A.</i>	Officier werktuigkundige A. — <i>Officier mécanicien A</i>	397	—	—
6	Opsteller. — <i>Rédacteur.</i>	Administratief adjunkt. — <i>Adjoint administratif.</i>	115	—	—
5	Controleur. — <i>Contrôleur.</i>	Purser. — <i>Commissaire de bord</i>	225	—	—
1	Opsteller. — <i>Rédacteur.</i>	Hoofdprogrammeur. — <i>Chef programmeur</i>	—	—	41
2	Opsteller. — <i>Rédacteur.</i>	Programmeur 1ste klasse. — <i>Programmeur de 1^{re} classe</i>	68	—	—
1	Opsteller. — <i>Rédacteur.</i>	Programmeur 2e klasse. — <i>Programmeur de 2^e classe</i>	14	—	—
2	Adjunct scheepstekenaar. — <i>Dessinateur naval adjoint.</i>	Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	38	—	—
5	Klerk. — <i>Commis.</i>	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	116	—	—
1	Vakman scheepswerk of klerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires ou commis.</i>	Opérateur mechanograaf 1ste klasse. — <i>Opérateur mécanographe de 1^{re} classe</i>	20	—	—
1	Klerk-stenotypist(e). — <i>Commis-sténodactylographe.</i>	Klerk C-schaal A/34/2. — <i>Commis C-échelle A/34/2</i>	24	—	—
1	Klerk of vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires ou commis.</i>	Hoofdopérateur 2e klasse. — <i>Chef opérateur mécanographe de 2^e classe</i>	—	—	36
4	Speciaal beambte A. — <i>Agent spécial A.</i>	Hoofdbeambte. — <i>Agent en chef</i>	84	—	—
1	Speciaal beambte A. — <i>Agent spécial A.</i>	Klerk. — <i>Commis</i>	14	—	—
1	Bode kamerbewaarder. — <i>Messenger-huissier.</i>	Speciaal beambte A. — <i>Agent spécial A</i>	11	—	—
25	Scheepswerktuigkundige 2e klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe B.</i>	Scheepswerktuigkundige 1ste klasse A. — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe A.</i>	713	—	—
	Scheepswerktuigkundige 1ste klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe B.</i>				
1	Scheepswerktuigkundige 2e klasse elektricien (niveau 2). — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe électricien (niveau 2).</i>	Scheepswerktuigkundige 1ste klasse elektricien (niveau 2). — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe électricien (niveau 2)</i>	19	—	—
60	Scheepswerktuigkundige 2e klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe B.</i>	Scheepswerktuigkundige 2e klasse A. — <i>Mécanicien de bord de 2^e classe A</i>	1.482	—	—
4	Scheepswerktuigkundige 1ste klasse B. — <i>Mécanicien de bord de 1^{re} classe B.</i>	Officier werktuigkundige B. — <i>Officier mécanicien B</i>	166	—	—
2	Werkmeester voor scheepswerk. — <i>Contremaître pour entretien de navires.</i>	Atelierchef voor scheepswerk. — <i>Chef d'atelier pour entretien de navires</i>	95	—	—
10	4 preparator voor scheepswerk. — <i>4 préparateur pour entretien de navires.</i>				
	14 vakman 1ste klasse voor scheepswerk. — <i>14 ouvrier spécialiste pour entretien de navires.</i>				
1	specialist technicus voor scheepswerk. — 1 <i>technicien spécialiste pour entretien de navires.</i>	Werkmeester voor scheepswerk. — <i>Contremaître pour entretien de navires</i>	—	—	308

Aantal — Nombre	Huidige graad — Grade actuel	Bevordering tot de graad van — Promotion au grade de	Ramingen (in duizendtallen frank) Evaluations (en milliers de francs)		
			12 maanden 12 mois	8 maanden 8 mois	6 maanden 6 mois
9	1 specialist technicus voor scheepswerk. — 1 <i>technicien spécialiste pour entretien de navires.</i>				
3	vakman 1ste klasse voor scheepswerk. — 3 <i>ouvrier spécialiste de 1re classe pour entretien de navires.</i>				
2	vakman voor scheepswerk. — 2 <i>ouvriers spécialistes pour entretien de navires.</i>				
3	geschoold werkman A voor scheepswerk. — 3 <i>ouvriers qualifiés A pour entretien de navires.</i>	Preparator voor scheepswerk. — <i>Préparateur pour entretien de navires</i>	—	—	114
28	Vakman voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste pour entretien de navires.</i>	Vakman 1ste klasse voor scheepswerk. — <i>Ouvrier spécialiste de 1re classe pour entretien de navires</i>	14	118	—
			14	—	59
7	3 kwartiermeester. — 3 <i>quartier-maitre de manœuvres.</i>				
4	matroos-specialist loodsboten. — 4 <i>matelot spécialiste bateaux-pilotes.</i>	Bootsman. — <i>Maitre d'équipage</i>	143	—	—
3	Matrozen. — <i>Matelots.</i>	Kwartiermeester. — <i>Quartier-maitre de manœuvres</i>	36	—	—
1	Matroos. — <i>Matelot.</i>	Dekkwartiermeester. — <i>Quartier-maitre de pont.</i>	—	8	—
15	Matrozen. — <i>Matelots.</i>	Matroos-specialist loodsboten. — <i>Matelot spécialiste bateaux-pilotes</i>	5	105	—
			10	—	105
6	Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires.</i>				
	Hulpvakman B voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires</i>	Stoker. — <i>Chauffeur.</i>	3	59	—
			3	—	19
12	7 Hulpvakman B voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires.</i>				
1	hulpvakman A voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste A pour entretien de navires.</i>				
3	geschoold werkman B voor scheepswerk. — 3 <i>ouvriers qualifiés B pour entretien de navires.</i>				
1	geschoold werkman C voor scheepswerk. — 1 <i>ouvrier qualifié C pour entretien de navires.</i>	Geschoold werkman A voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié A pour entretien de navires</i>	6	43	—
			6	—	22
5	Hulpvakman B voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires.</i>	Geschoold werkman B voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié B pour entretien de navires</i>	3	56	—
			2	—	25
60	Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires.</i>	Hulpvakman B voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier spécialiste B pour entretien de navires</i>	20	144	—
			10	—	48
			30	—	108
3	Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide-ouvrier pour entretien de navires.</i>	Geschoold werkman C voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié C pour entretien de navires</i>	—	—	27
		Totaal tegen 100 %. — <i>Total à 100 %</i>	5.434	81	1.110
					6.625
		Verhoging (17,17 %) voortspruitend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation (17,17 %) résultant des fluctuations de l'index</i>			1.137
		TOTAAL. — <i>TOTAL</i>			7.762

Tijdelijk kader. — Cadre temporaire.

GRAAD GRADE	Aantal Nombre	Aanwerving Recrutement
Luitenant. — <i>Lieutenant</i>	1	211.000
Controleur. — <i>Contrôleur</i>	1	156.000
Scheepswerktuigkundige 2e klasse A. — <i>Mécanicien de bord de 2e classe A</i>	1	156.000
Matroos-vakman. — <i>Matelot-technicien</i>	1	147.000
Matroos. — <i>Matelot</i>	2	282.000
Hulpwerkman. — <i>Aide-ouvrier</i>	1	122.400
TOTAAL. — <i>TOTAL</i> . . . F		1.074.400
Verhoging met 17,17 % voortspruitend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation de 17,17 % résultant des fluctuations de l'index</i> F		184.474
TOTAAL. — <i>TOTAL</i> . . . F		1.258.874
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . F		1.259.000

Tijdelijk personeel « Zomerseizoen ». — Personnel temporaire « haute saison ».

GRAAD GRADE	Aantal Nombre	Duur Durée	Raming Evaluation	
			Bevorderings- graden Grades de promotion	Werk- graden Grades de recrutement
Commandant. — <i>Commandant</i>	7	$(3 \times 6 \text{ m}) + (4 \times 4 \text{ m}) = 34 \text{ m}$	1.171.725	—
Eerste luitenant. — <i>Premier lieutenant</i>	7	$(3 \times 6 \text{ m}) + (4 \times 4 \text{ m}) = 34 \text{ m}$	894.200	—
Eerste officier-werktuigkundige A. — <i>Premier officier-mécanicien A</i>	7	$(3 \times 6 \text{ m}) + (4 \times 4 \text{ m}) = 34 \text{ m}$	938.400	—
Officier-werktuigkundige A. — <i>Officier-mécanicien A</i>	5	$5 \times 4 \text{ m} = 20 \text{ m}$	502.500	—
Purser. — <i>Commissaire de bord</i>	12	$12 \times 4 \text{ m} = 48 \text{ m}$	1.032.000	—
Controleur. — <i>Contrôleur</i>	19	$(8 \times 4 \text{ m}) + (8 \times 3 \text{ m}) + (3 \times 5 \text{ m}) = 71 \text{ m}$	—	1.260.250
Controleur-klerk. — <i>Contrôleur-commis</i>	2	$2 \times 8 \text{ m} = 16 \text{ m}$	—	284.000
Controleur 2e klasse. — <i>Contrôleur 2e classe</i>	2	$2 \times 8 \text{ m} = 16 \text{ m}$	—	284.000
Matroos-vakman. — <i>Matelot-technicien</i>	4	$4 \times 4 \text{ m} = 16 \text{ m}$	—	220.000
Matroos. — <i>Matelot</i>	40	$40 \times 5 \text{ m} = 200 \text{ m}$	—	2.650.000
Stoker. — <i>Chauffeur</i>	5	$5 \times 3 \text{ m} = 15 \text{ m}$	198.750	—
Geschoold werkman A voor scheepswerk. — <i>Ouvrier qualifié A pour entretien de navires</i>	2	$2 \times 3 \text{ m} = 6 \text{ m}$	85.200	—
Brigadechef voor scheepswerk. — <i>Chef de brigade pour entretien de navires</i>	3	$3 \times 3 \text{ m} = 9 \text{ m}$	127.800	—
Hulpwerkman voor scheepswerk. — <i>Aide entretien de navires</i>	34	$34 \times 3 \text{ m} = 102 \text{ m}$	—	1.191.700
F			4.950.575	5.889.950
Totaal tegen 100 %. — <i>Total à 100 %</i> F				10.840.525
Verhoging met 17,17 % voortspruitend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation de 17,17 % résultant des fluctuations de l'index</i> F				1.861.318
TOTAAL. — <i>TOTAL</i> . . . F				12.701.843
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> . . F				12.702.000

Diverse toelagen. — Allocations diverses.

Krediet voorgesteld voor 1974. — <i>Crédit proposé pour 1974</i> :	F	108.420.000
Krediet voorzien voor 1973. — <i>Crédit prévu pour 1973</i> :	F	102.515.000
1. Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> :		
a) toepassing koninklijk besluit van 22 juli 1964 — <i>application arrêté royal du 22 juillet 1964</i>		
b) toepassing koninklijk besluit van 20 januari 1965 — <i>application arrêté royal du 20 janvier 1965</i>		
— Hogere functies per reis aan agenten aan boord van de pakketboten. — <i>Des fonctions supérieures par voyage aux agents à bord des paquebots</i>	F	1.420.000
2. Haard- en standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer et de résidence</i>		16.050.000
3. Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>		40.533.000
4. Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>		700.000
5. Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>		90.000
Totaal tegen 100 %. — <i>Total à 100 %</i>	F	58.793.000
Verhoging met 17,17 % voortvloeiend uit de indexschommelingen. — <i>Augmentation de 17,17 % résultant des fluctuations de l'index</i>	F	10.094.000
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>		26.500.000
Sociale programmatie : het krediet heeft betrekking op de programmatietoelage van 2.500 F + 2 % van de jaarlijkse brutobezoldiging. — <i>Programmation sociale : le crédit concerne l'allocation de programmation sociale de 2.500 F + 2 % de la rémunération brute annuelle</i>		13.033.000
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	F	108.420.000

Samenvatting artikel 511.01. — Récapitulation de l'article 511.01.

A. Barema bezoldigingen en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdiensttredingen en opruiststellingen. — <i>Traitements barémiques et augmentations barémiques compte tenu des départs et des mises à la pension</i>	F	436.016.000
B. SupPLEMENTAIRE bezoldigingen ingevolge aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Rémunérations supplémentaires consécutives aux recrutements dans la limite des cadres</i>		7.762.000
C. SupPLEMENTAIRE bezoldigingen ingevolge bevorderingen. — <i>Rémunérations supplémentaires consécutives aux promotions</i>		7.762.000
D. Tijdelijk kader. — <i>Cadre temporaire</i>		1.259.000
E. Tijdelijk kader « Zomerseizoen ». — <i>Cadre temporaire « Haute saison »</i>		12.702.000
F. Diverse toelagen. — <i>Allocations diverses</i>		108.420.000
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	F	573.921.000